מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

גנזך המדינה

ס"מ ק.ת

מיכל מס'

תיק מס' 1358/3

מחלקה

מדינת ישראל

גנזך המדינה



שם תיק: vol. II)Muhammad Talib Hamad Jish V. S.)

מזהה פיזי: 1036/13-מ

מזהה פריט: 0007610

כתובת: 2-108-1-4-4

תאריך הדפסה 20/03/2018

GOVERNMENT OF PALESTINE

Gen. 2

Registry No.

8/23 39

Other files dealing with same Subject

SUBJECT.

[illegible] Taleb Hamad - Jish V. S.

GPP. 315—20,000—28-1-36 - 22/S.

Referred to	Date	Referred to	Date	Referred to	Date
		٢١			

P. A.	Date

223

SH 13/15. 1146

Date 18.2.48

ادارة معارف اللواء — جنين

GOVERNMENT HOSPITAL
SAFAD
10th FEBRUARY,1948.

TO WHOM THIS MAY CONCERN:-

This is to certify that Mohammed Talib Hamad was confined at the Government Hospital Safad as from 31.1.48 to 7.2.48. at the request of Medical Supt, Government Hospital,Safad, because his son was dangerously ill.



[signature]

MEDICAL SUPT.
GOVERNMENT HOSPITAL,SAFAD.

222

1546

المدرسة الاميرية في ...

الرقم ١١

٩/٢/٤٨

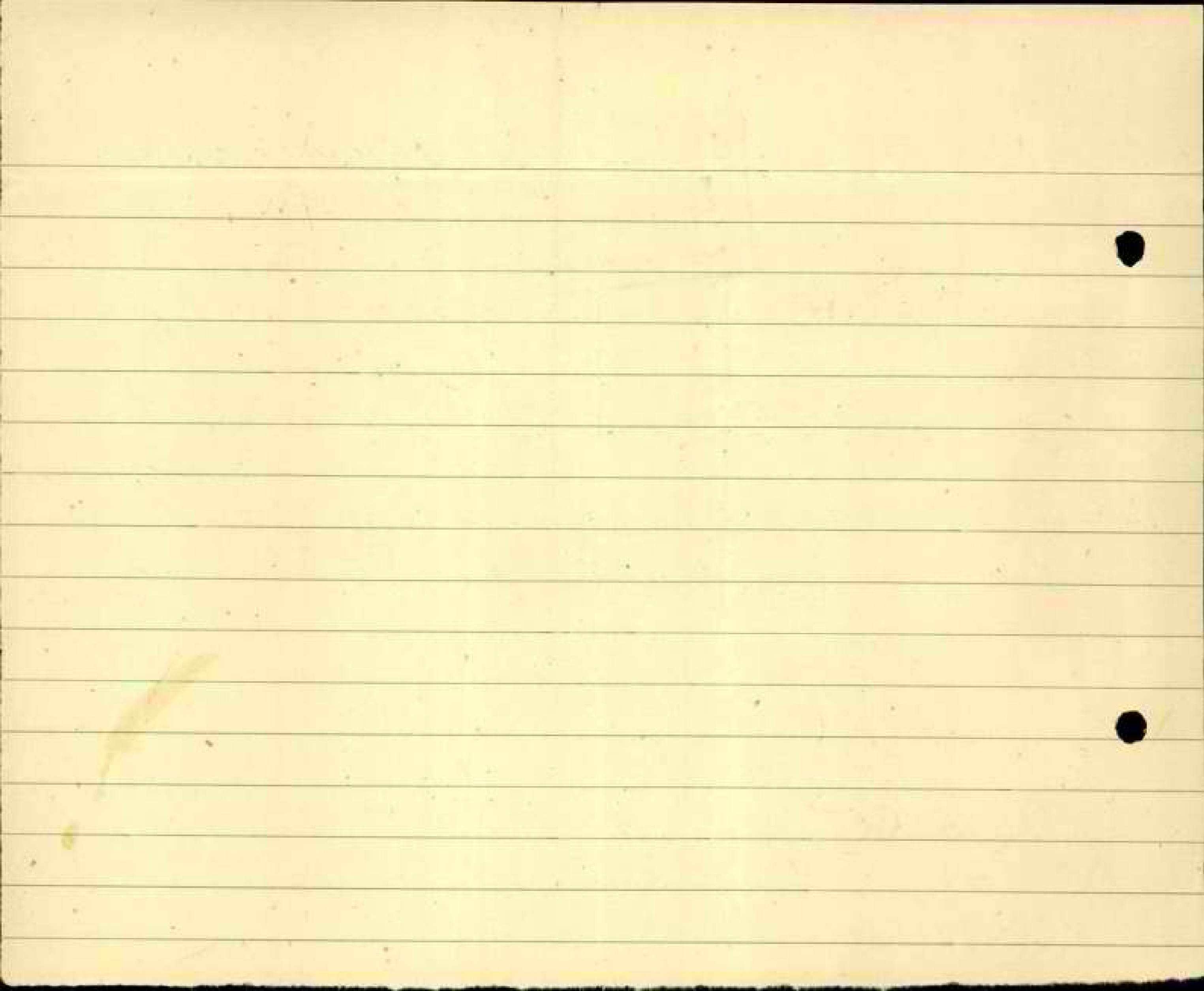
BRITISH ... MANDATE OFFICE
Date 13 ... 2 ... 48
ادارة معارف اللواء — حيفا

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد محمد طلب حامد.

اعلمكم ان السيد المذكور عاد الى العمل صباح اليوم بعد تغيب سته ايام. وستُرسل التقرير الطبي الذي لم يصلني حتى الان

مع الاحترام
مدير المدرسة
[signature]



221

مدرسة الأحمدية في الحشم

٣١/١/٤٨

1236

الرقم ١٠

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 4 FEB 1948
ادارة معارف القضاء — حيفا

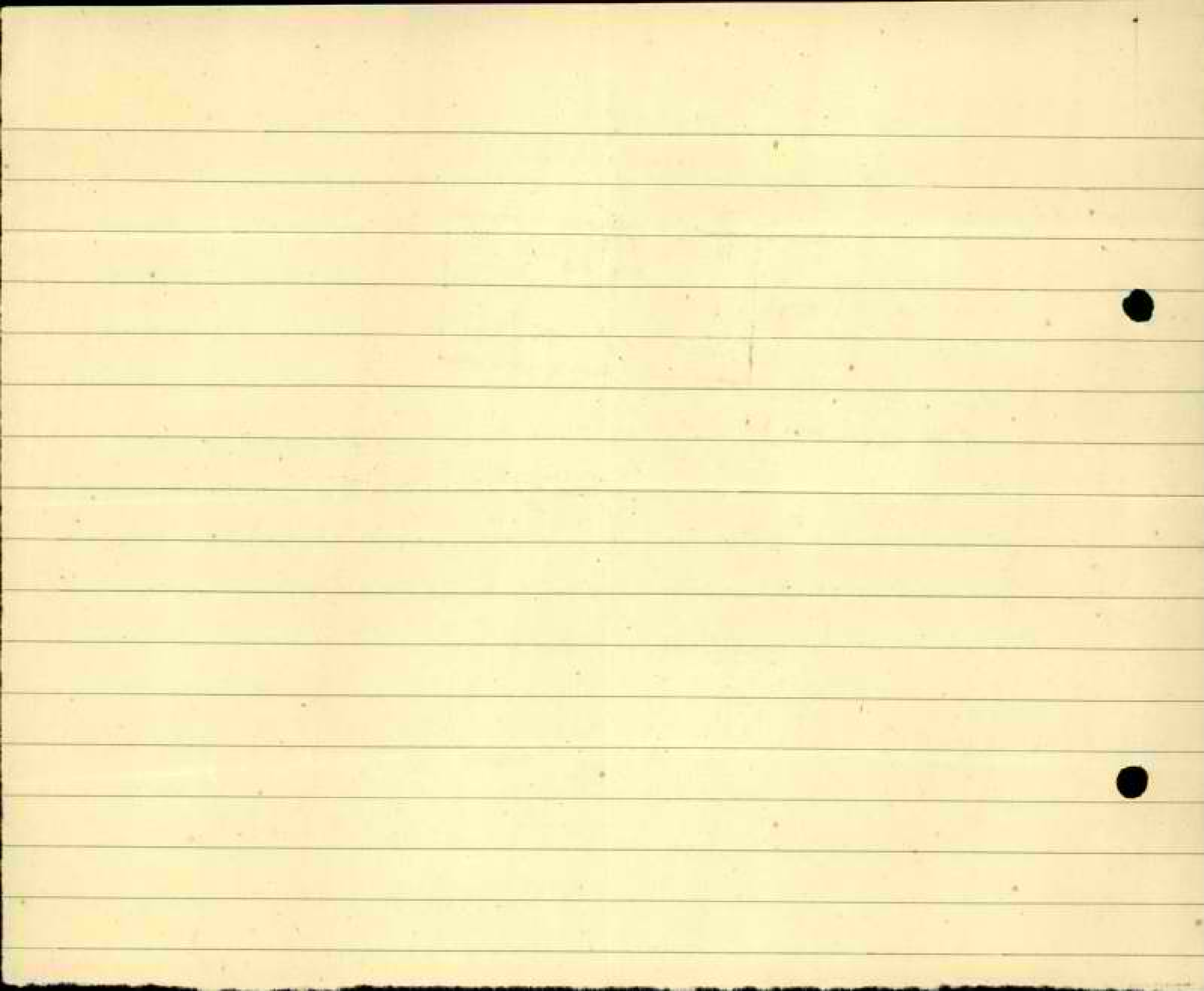
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الملحق: السيد محمد طالب محمد.

باحترام اعلمكم ان السيد المذكور قد تغيب عن العمل هذا اليوم بسبب اصابة ابنه برصاص ناري وأخذه الى مستشفى الحكومة في صفد.

مع الاحترام

مدير المدرسة



155-23

220

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 13 NOV. 1947
ادارة معارف اللواء — حيفا

المدرسة الأحمدية في الجش

١١/١١/٤٧

الرقم "

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

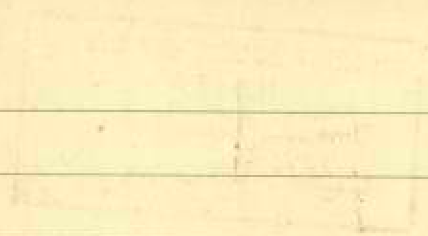
المبحث: السيد محمد طه الجعد

تغيب السيد المذكور عن العمل بعد ظهر اليوم (حصة درسين) لاضطراره الى اخذ ابنته المريضة الى الطبيب في صفد.

واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة

أكرم



219

13114

مدرسة الجش الأميرية / ١٨/١٠/٤٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة - حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث - الانتقاص في الدرجات الظالمة

إشارة - كتابي بتاريخ ٢/٢/٤٧ وجوابكم عليه في ١٧/٦/٤٧

سيدي ،

١ - ألا يكفي أنني قضيت حوالي أربعة عشر عاماً ذقت فيها أقسى ما يتحمله الإنسان من صنوف البؤس والشقاء من جراء الراتب الضئيل.

٢ - أما بدءاً أنني تنزلت درجات وبقيت حتى السنة السابعة من الخدمة حتى وصل خمس درجات ثابته معلم بدأ عند هذا ب ٥ درجات.

٣ - أما أثار التعديل الأخير في ترقية حامل شهادة الصف الثانوي الثالث بينما درجتي الآن تعادله مع الفرق والدرجة تفوقه.

٤ - ألم يكن عملي مرضياً طيلة مدة الخدمة كما سجلها قلم التفتيش والتقارير السرية وعلى هذا النحو رقي عدد من المعلمين. ولكن ما سجل لي من الاعتبارات كان ولا يزال مطوياً في حقبة الزمان.

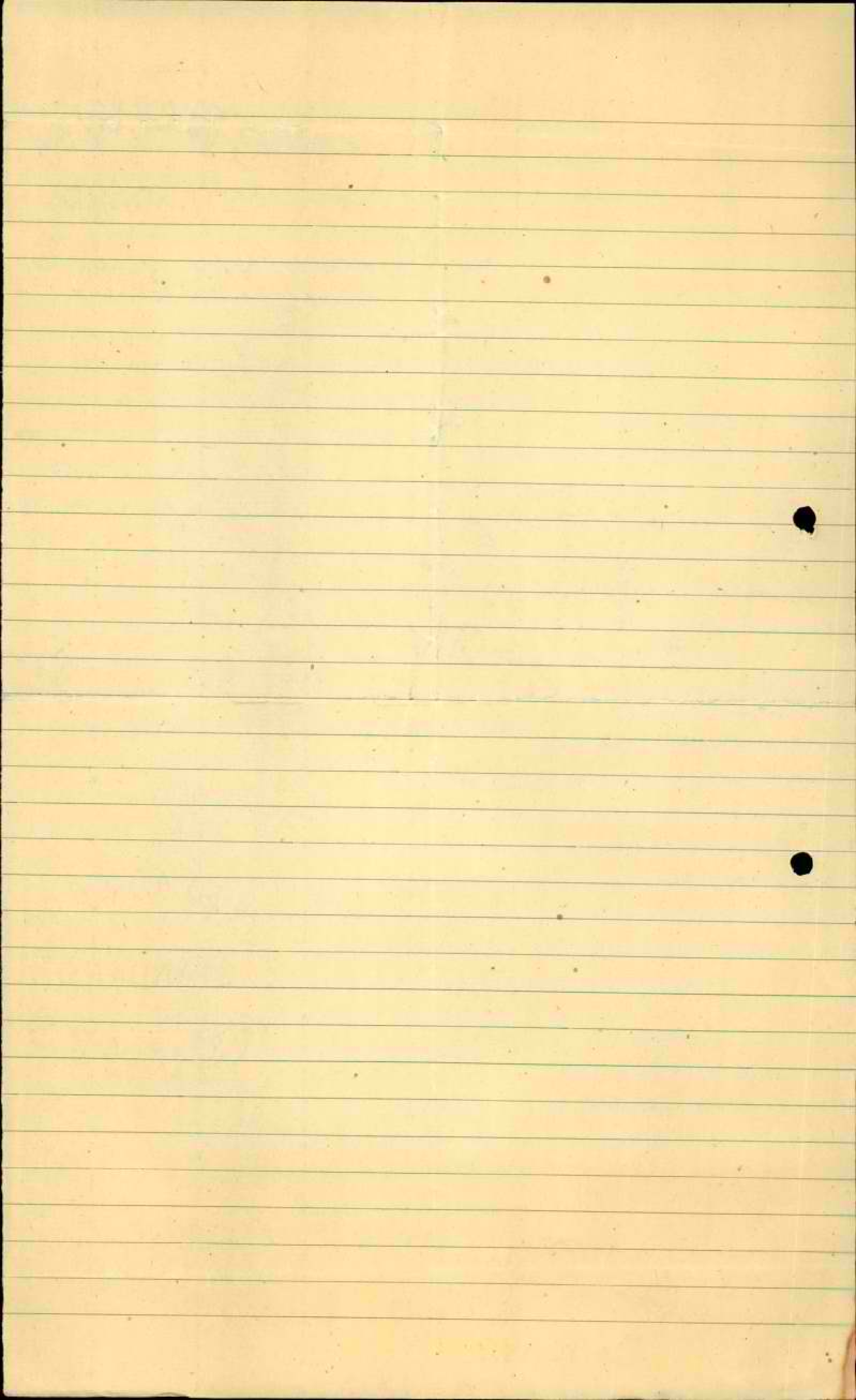
٥ - إنني أناشد ضميركم ووجدانكم لأن تنقذوني من هذا الشعور الجامح وأن تعيدوا إلي الأمل والثقة في المستقبل العادل. ولكم الوجه للاستقالة خروجاً من هذا الحال ولكن أطفالي يقفون سداً في وجهي. وتردني فيما نطقت كلمتكم العادلة بهذا الشأن. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المخلص

معلم بمدرسة الجش الأميرية

اطلع عليه

مدير المدرسة



Form No. Ed/4.

218

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

5438/37

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher ... محمد طه محمد ... اسم المعلم

School ... مدرسة الحكومة للبنين ... اسم المدرسة

Town or Village ... الحصن — [illegible] ... اسم المدينة او القرية

Salary ... ٧ ج. ف. شهريا ... الراتب

Subjects taught ... العربية والحساب والدين الاسلامي ... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: طريقته في تعليم الحساب والعربية للصف الاول [illegible] وأسلوبه استقرائي يستعمل فيه طرقا متعددة لتعليم الطلاب القراءة بالجملة [illegible] وقراءة الكلمة كوحدة [illegible] آخر ثم التحليل وفي الحساب [illegible] يتبع طريقة حسية يدل [illegible] تفهيمه

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

[illegible] الى النظام [illegible] للطلاب في الصف يحفظ نظامهم [illegible] [illegible] احيانا. وهذا في [illegible] وقت [illegible] بأمر [illegible]

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

مجتهد في عمله [illegible] لكنه [illegible] أداء الواجب اذا [illegible] [illegible] كثيرا [illegible] في وقت العمل ولكنه [illegible] [illegible].

Date ... ١٠/٥/٤٧ ... التاريخ

Signature of Head of School ... [illegible] ... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشان المعلم

عمله متوسط ، أخلاقه حسنة ، يشترك أحل[?]

في شؤون قريته الخاصة

Date ٤٦/٧/١٨ التاريخ

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

217

رقم ٣٩ / ١١٥٨

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا – ٢٦ / ٦ / ٤٧

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث – السيد محمد طالب حمد – المعلم في
مدرسة الجش من اعمال صفد
الاشارة – كتابكم رقم ٣٢٤١ في ١٦ / ٦ / ٤٧

لقد توفي أحد اولاد هذا المعلم المدعو أمين في ٤٦/١١/١٠ فأرسل يخبر هذه الادارة عن ذلك بواسطة مدير المدرسة ولكن يظهر بأن كتاب حضرة مدير المدرسة بهذا الصدد لم يصل الى هذه الادارة ولذا فقد بقي الأمر مكتوما حتى ٢٧ / ٥ / ٤٧ يوم أخبرتكم بالحادث في كتابي رقم ٦ / ٧ / ٦٩ تحت عنوان علاوة الحرب للمتزوجين فصدر قراركم بحسم المبلغ الذى قبضه هذا المعلم سهوا على فلسطين ابتداء من شهر تموز (راجعوا كتابكم رقم ١٣٨٠ في ١٠ / ٦ / ٤٧).

٢ – اعيد اليكم كتاب الشكوى طيه ٤

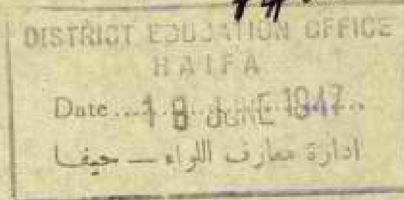
مفتش المعارف

ا . د .

2/6

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس ١٦/٦/٤٧ .

رقم ٣٢٤١ 7485



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : — الكتاب المربوط — مدرسة الجش .

أرسلت اليكم طيه الكتاب المربوط لأبداء ملاحظاتكم عليه واعادته الى هذه الأدارة .

عن مدير المعارف

6580

215
1

(خصوصي)

ميرون - المدرسة الأميرية
٢٧/٥/١٢.

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
المبحث . الأخباريات بحق المعلم محمد طالب محمد من الصفصاف

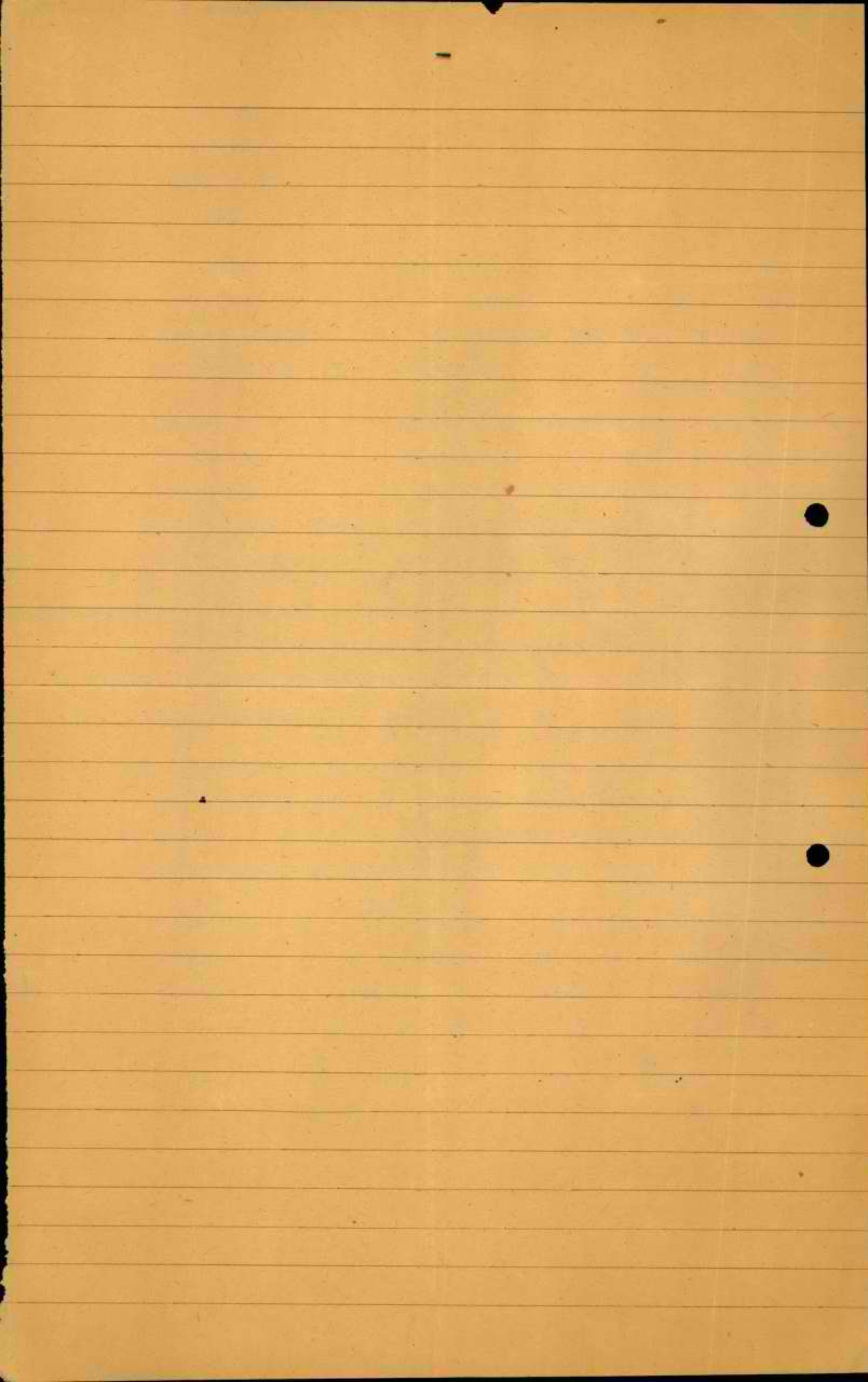
أقدم لحضرتكم خالص احتراماتي وبعد لي الشرف يا سيدي أن أُلبي طلب حضرة مساعدكم السيد فؤاد الوحيد افندي العباسي بالكتابة اليكم عن صحة ومصدر وأسباب كثرة التحارير الغير الموقعة بحق المعلم محمد طالب محمد وعلى هذا أُجيب بعد أن تحرّيت من أشخاص محايدين من قرية الصفصاف والجش وميرون لا يمتون الى عائلة المعلم وباقي العائلات بصلة عداء بتاتاً. وهذه بعض الأسباب الجوهرية التي جعلت عائلة الزغموت وعائلة يونس أن تجعل المعلم المذكور هدفاً لشكاياتهم وتهديداتهم وايقاع الضرر بالمعلم لقطع أسباب معيشته.

(أ) إختلافات متكررة على الأراضي بين عائلة المعلم وعائلة الزغموت ويونس مرّت عليها أدوار في جميع المحاكم.

(ب) الأختلاف على المختره حالياً وهذا سبب مهم فعائلة الزغموت التي يديرها وتحتها هاشم الزغموت بوليس التحري بحيفا تعتقد أن للمعلم ضلعاً في مساعدة شخص آخر بعيد من العائلتين في اسناد المختره اليه ولذلك يعملون جهدهم لأبعاد المعلم عن هذه المعركة السخيفة مع العلم انه ليس للمعلم أية علاقة في هذا الأمر وهو بعيد كل البعد لأنه ليس له من مصلحة لا مع المختار الحالي ولا مع الذي سيكون.

(ج) اتفق هاشم الزغموت مع خالد يونس الموظف في دائرة الأحراش لتنظيم هذه الأخباريات لأن هاشم الزغموت أقنع خالد يونس بأن الموعز الوحيد للأشتكاء على خالد لدى دائرته بأنه يجمع رسوماً غير قانونية عن رعاية المواشي هو المعلم محمد طالب والحقيقة أن المشتكي لم يتصل بالمعلم بل اتصل بأحد معلمي الأستدعاءات في صفد وهو الذي نظم له هذه الشكاية سيما وان هذا الشخص من الجماعة الذين حصلت منهم الرسوم الغير قانونية.

[illegible]



دج

(٤) هناك حسد على المعلم وخصوصاً في القرى فما زالت عائلتي يونس والزغموت لم تتمكنا من ايقاع الضرر بعائلة محمد اي عائلة المعلم فما هو المانع عندهم أن يجعلوا هدفهم هذا المعلم ليقطعوا اسباب رزقه.

الذي تأكد لي تماماً أن كل التهديدات الصادرة من هاتين العائلتين ليس لها شيء من الأهمية وانما هي سلاح من السخف ومناورة من الجمعه لاقصاء المعلم عن المهنة والبلده ومصدرها لا يتعدى أبداً هاشم الزغموت الذي ربما يوعز الى أحد أخويه اللذين انهيا الصف الرابع الابتدائي لأن يكتبا ما يملي عليهما ويرسله للادارة أو اماما خالد يونس الذي يتخذ شخصاً آخر من موظفي الأحراش يكتب اليه ما يريد.

قد ثبت لي أن المعلم يتمتع بثقة جيده من اهالي القريتين الصفصاف والجش ومن كثيرين من افراد العائلتين اللتان تتحدثون ضده. وختاماً اقبلوا يا سيدي فائق احترامي.

فوزي خضرا

214

File No.__________

D.T.E. Salah

REVISION OF SALARIES, 1946.
EXTRACT FROM INCREMENT WARRANT No.153/46-47
DATED 30th January, 1947.

1. Name : Muhd Eff Taleb Hamad

2. Item No. 1(14).33

3. Post and Grade : Supernumerary Teacher.

4. Salary Scale : £P.60-6-96.

5. Revised Emoluments as at 1.4.1946 : Salary £P. 90 – p.a.

6. Next incremental date : 1.10.46

213

الرقم ٢٩/١١٥٨

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا – ٤٧/٥/٢٦

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث – مقابلة مفتش المعارف

ارجو ان تكونوا في هذه الادارة صباح
يوم الجمعة الواقع في ٤٧/٥/٣٠

مفتش المعارف

212

رقم ٣٩ /١١٥٨

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ـ ١٧ /٣ /٤٧

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث ـ الالتحاق بالدرجات النظامية
الاشارة ـ كتابكم في ٤ /٣ /٤٧

ليس هنالك مراكز خالية لترقية المعلمين الاضافيين الى الدرجات النظامية لان العدد كان محدودا وقد عبئت المراكز ببعض من المعلمين الذين صار لهم مدة طويلة في الخدمة وكان عملهم مرضيا .

مفتش المعارف

ا • د

2884

211

مدرسة الجشة الأميرية
٤/٢/٤٧

جناب مدير معارف فلسطين المحترم

بواسطة – حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة – حضرة مدير مدرسة الجشة المحترم

المبحث – ترفيعي للدرجات النظامية .

سيدي :

١ – عينت في دائرة المعارف في ٢٤ حتى السنة الحالية ٤٧ وبذا تكون خدمتي نحو ١٣ سنة

٢ – درجتي العلمية في حقل المواضيع تعادل الثالث ثانوي وفوق ذلك بالعربي والدين

٣ – اعتقد بأن نتائجي التعليمية كانت ولا تزال مرضية جداً

٤ – اقوم بواجب وعمل يتساوى مع مؤهلات معلم رسمي .

٥ – ادرس الدين الاسلامي من الصف الاول حتى الصف السابع نظراً للكفاءة العلمية الدينية . وبامتياز

٦ – بمقدوري ان اقوم بتدريس أية مواضيع أخرى لأي كان من الصفوف بجدارة وكفاءة . كما يعرف ذلك
هذه من صفاتي . ولجنابكم مبعث ظلامتي وشقائي .

١ – بدأت براتب شهري ٣ ج وبدأ من بعدي بسنة او سنتين براتب ٤ او ٥ ج . وقد تمت الزيادة للجميع كل سنة
نصف جنيه تقريباً . ومن هذه العملية الحسابية البسيطة تجدون انني بقيت ٣ سنوات دون زيادة وقضيت ٤ سنوات
أخر حتى بلغ راتبي ٥ ج لمن بدأ في اول سنته . فكان من ذلك خدمة ٧ سنوات ضاع أثرها ولم
يكن لها اي وزن او اعتبار .

٢ – صرت ذو عائلة تتشكل من ستة أنفس واثنين منها في سن التعليم بحاجة لنفقات . وراتبي حالياً دون
٤ ج بإضافة علاوة الغلاء . فاعتبروا حياة هذه العائلة ولو دون الوسط من هذا الراتب الضئيل .

٣ – قبل هذه السنة الحقت الادارة ذوي شهادة الثالث ثانوي بحقه في الدرجات النظامية . فصبرت وعودتني الصبر
وتحوطت التعديلات الجديدة وأملت منها فرجاً . فاذا أسمع وأقرأ عن ترفيعات الكثيرين . وانا كمن قيل
مكانك تحمدي .

٤ – لقد ضلت تفاسيري في تعليل هذا الموقف المؤلم من اني لم اطلب مستجيزاً من دائرتكم ولكني اطلب وارجو
مساواتي بالكثيرين من الزملاء . واذا كنت دونهم في المؤهلات . فالصبر لي خير زاد .

ولكني اخشى من خاتمة تذهب بحياتي وحياة اطفالي أعمال الحي استقبالي في اول شهر شباط القادم اذا
لم يكن لهذا الحل من آخر ! وختاماً أخصص بعدلكم وعطفكم وأرجو انقاذ ولد بار في دائرتكم وهب لكم
حياته ونشاطه في سبيل الواجب والقيام به خير قيام . وتفضلوا بقبول الاحترام

[signature]

معلم مدرسة الجشة

التمس الاهتمام بأمر هذا المعلم سيما وان عطفكم الكريم قد شمل غيره ممن يشابهونه
في المؤهلات العلمية وطول الخدمة

مدير المدرسة
[signature]

مدرسة الجشه الأميريه

١٤/٢/٤٧

جناب مدير معارف فلسطين المحترم

بواسطة - حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة - حضرة مدير مدرسة الجشه المحترم

الموضوع - ترفيعي للدرجات النظاميه .

سيدي :

١ - عينت في دائرة المعارف ١٩٣٤ حتى السنة الحالية ١٩٤٧ وبذا تكون خدمتي نحو ١٣ سنة

٢ - درجتي العلميه في جل المواضيع تعادل الثالث ثانوي وفوق ذلك في العربي والدينيه

٣ - اعتقد بأن نتائجي التعليميه كانت ولا تزال مرضية جداً

٤ - اقوم بواجب وعمل يتساوى مع مؤهلات معلم رسمي .

٥ - ادرّس الدين الاسلامي من الصف الاول حتى الصف السابع . نظراً للكفاءة العلميه لدي . وباعتبار

٦ - بمقدوري ان اقوم بتدريس اية مواضيع أخرى لأي كانت من الصفوف بجدارة وكفاءة . كما سبق ذلك

هذه مؤهلاتي . ولجنابكم بعض ظلامتي وشقائي .

١ - بدأت براتب شهري ٣ ج وبدأت بعد سنة او سنتين براتب ٤ او ٥ ج . وقضت الزيادة التدريجيه في كل سنة نصف جنيه شهري . ومن هذه العمليه الحسابيه البسيطه تجدون انني بقيت ٣ سنوات دون زياده وقضيت ٤ سنوات أخرى حتى بلغ راتبي ٥ ج كما بدأ في اول سنة . فكان من ذلك خدمة ٧ سنوات ضاع أثرها ولم يكن لها اي وزن او اعتبار

٢ - صرت ذو عائلة تتشكل من ستة انفس واثنين منهم في سن التعليم بحاجة لنفقات . وراتبي حالياً دون ٢٤ ج بما فيه علاوة الغلاء . فاعملوا حياة لهذه العائلة ولو دون الوسط من هذا الراتب الضئيل .

٣ - قبل هذه السنة الحقت الدائرة ذي شهادة الثالث ثانوي في الدرجات النظاميه . فصبرت وعودتوني الصبر وتمخضت التعديلات الجديده . وأملت منها فرجاً . فاذا أسمع واقرأ عن ترقيات الكثيرين . وانا لم أزل مكاني لم أتحرك .

٤ - لقد ضلت تفاسيري في تعليل هذا الموقف المؤلم . مع اني لم اطلب مستحيلاً من الدائرة ولكني اطلب وارجو مساواتي بالكثير من الزملاء . واذا كنت دونهم في المؤهلات . فالصبر لي خير زاد .

ولكني أخشى من خاتمة تذهب بحياتي وحياة اطفالي أعزائي . وهي استقالتي في اول شهر نيسان المقبل اذا لم يكن لهذا الليل من آخر . وختاماً اخصص بعدلكم وعطفكم وارجو انقاذ ولد بار في دائرتكم وهبها كل حياته ونشاطه في سبيل الواجب والقيام به خير قيام . وتفضلوا بمزيد الاحترام

[illegible]

معلم بمدرسة الجشه صفد

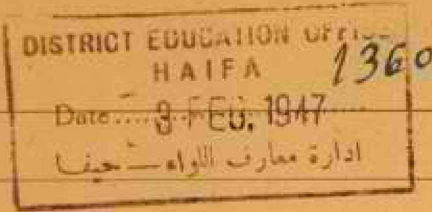
التمس الاهتمام بأمر هذا المعلم سيما وان عطفكم الكريم قد شمل غيره ممن يساوونه في المؤهلات العلميه وطول الخدمه .

مدير المدرسة

[illegible]

210

مدرسة الجش في ١/٢/٤٧



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة - حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث - حالتي العامة .

باحترام أعرض : ان موقف المعلم وكرامته تقاس بمقدار ما تمنحه الادارة من حماية وعناية نحو موقف مجيد وكرامة لا تنقص . فاذا ضنت الادارة (وحاشا) على موظفها بالعون والحماية . طعنه الحساد والخصوم بأيد حديدية . وألسنة حداد . وهنا لا مفر له من أمرين لا ثالث لهما . إما ان ينتقص فتنهار كرامته ويضحي بالعزيز عليه (وظيفته) وبذلك يقتل عائلته واطفاله . او ان يستكين وينصب نفسه هدفاً للرامين من ضعفاء القلوب ومن لا ضمائر لهم واذا لم تر الادارة بد لقولهم من نقل او نفي او فصل كما تشاء ارادته .

وما اشبهني بهذا الموقف المؤلم . فكلما اراد الواشون مني نيلاً رشقوني بشكاياتهم وخبرياتهم الملفقة فهم بذلك يتبعون المثل البسيط (إضرب الطينة بالحائط ان لم تلصق فتعلّم) ولربما فتدون دون ان ... خائبين باخفاقهم وبرهانهم الذي ثبت لحضرتكم بطلانه بردود محكمة من عامة رجال القضاء وخاصة وجهاء القرية التي أعمل في مدرستها ومديري والذين لهم كلمة الفصل في احوالي من عامة وخاصة .

ولكم عجبت وأعجب بأن شيئاً من ذلك لم يصل للبوليس وللمحاكم مادام عملي خطر جسيم على أولئك المساكين المزعومين . ولكن والحمد اقول انني معلم اقوم بواجبي على وجه أتم من الصباح الباكر الى قبيل الغروب دون ان اتصل بأحد من القرية (الصفصاف) مطمئناً الى بقائي في مركزي الحالي دون تغيير او تبديل .

واني والحمد لله امتع بثقة اهل القضاء عامة واهل الجش وزملائي خاصة . واستخف وازدري أولئك الضعفاء الذين يكيدون لي من وراء ستار دون ان يظهروا او يبينوا . ولكن ما يقض مضجعي سماع الادارة لاقوالهم وتحريرها . اذ ذلك ما يبعثهم على الاسترسال والتمادي وشعورهم بأنهم قادرون على تقرير مصير المعلم من سعادة او شقاء .

هل ما اخشاه من ادارتكم الموقرة عدم السماع لاقوالهم الجوفاء . مع قليل من حمايتكم تقف بي وبأمثالي موقفاً مشرفاً . واما ما يخصني بي من هزات بين آونة واخرى فذلك راجع لأنني من احدى عائلات القرية . ولا يخفى عليكم ما علي من مشابهات وخلافات مع باقي العائلات . وقد تسري الكراهية الي من جراء الكره العائلي ولو كنت في برج مشيد .

ارجو ان يعود الي هدوئي بعدما لفت اقوالهم عرض الحائط . وان لا اكون فريسة لمفترياتهم التي ان تتابعت تجر بي الى الاستقالة وتهدم باب معيشتي وتقتل اطفالي . فكفاني مرّ ما لقيت .

وبالختام انني واثق جداً بعطفكم كما اوليتموه إياي غير مرة . ولي بحضرتكم نعم العون ونعم النصير

ودمتم باحترام

[signature]

معلم بمدرسة الجش - صفد

مدير المدرسة

تحية

14499 209

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 28 NOV 1946
مكتب المعارف حيفا

المدرسة الأميرية في الجش الرقم ...

٢٢ | ١١ | ٩٤٦

ص ب ٢٦ صفد

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

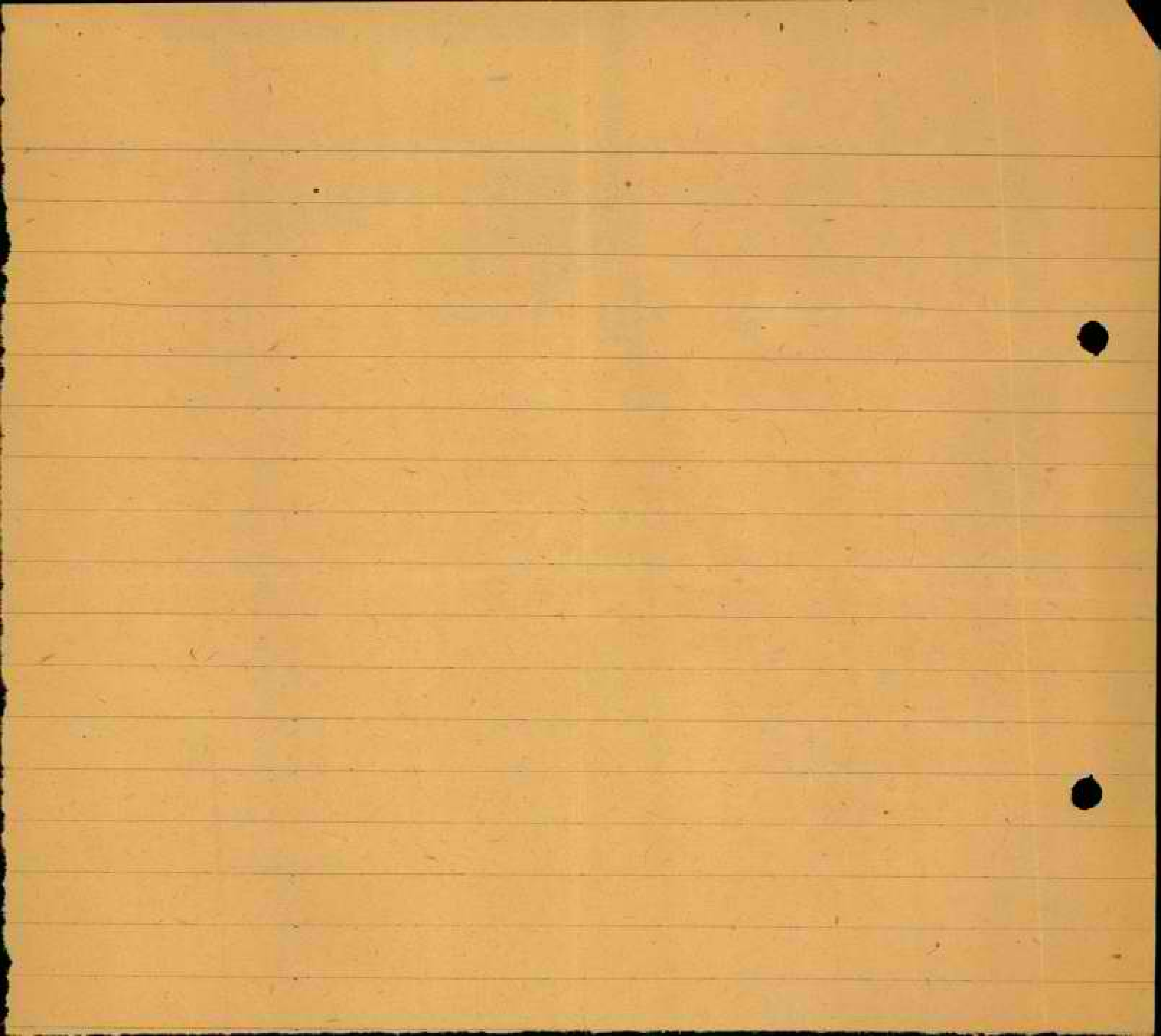
الموضوع: السيد محمد طه حميد

احترم ان اعلمكم ان السيد المذكور اعلاه قد عاد الى العمل في هذه المدرسة صباح اليوم بعد تغيبه ايام.

واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة

[illegible]



208
1

14255

المدرسة الأميرية في [illegible]

الرقم ١/[illegible]

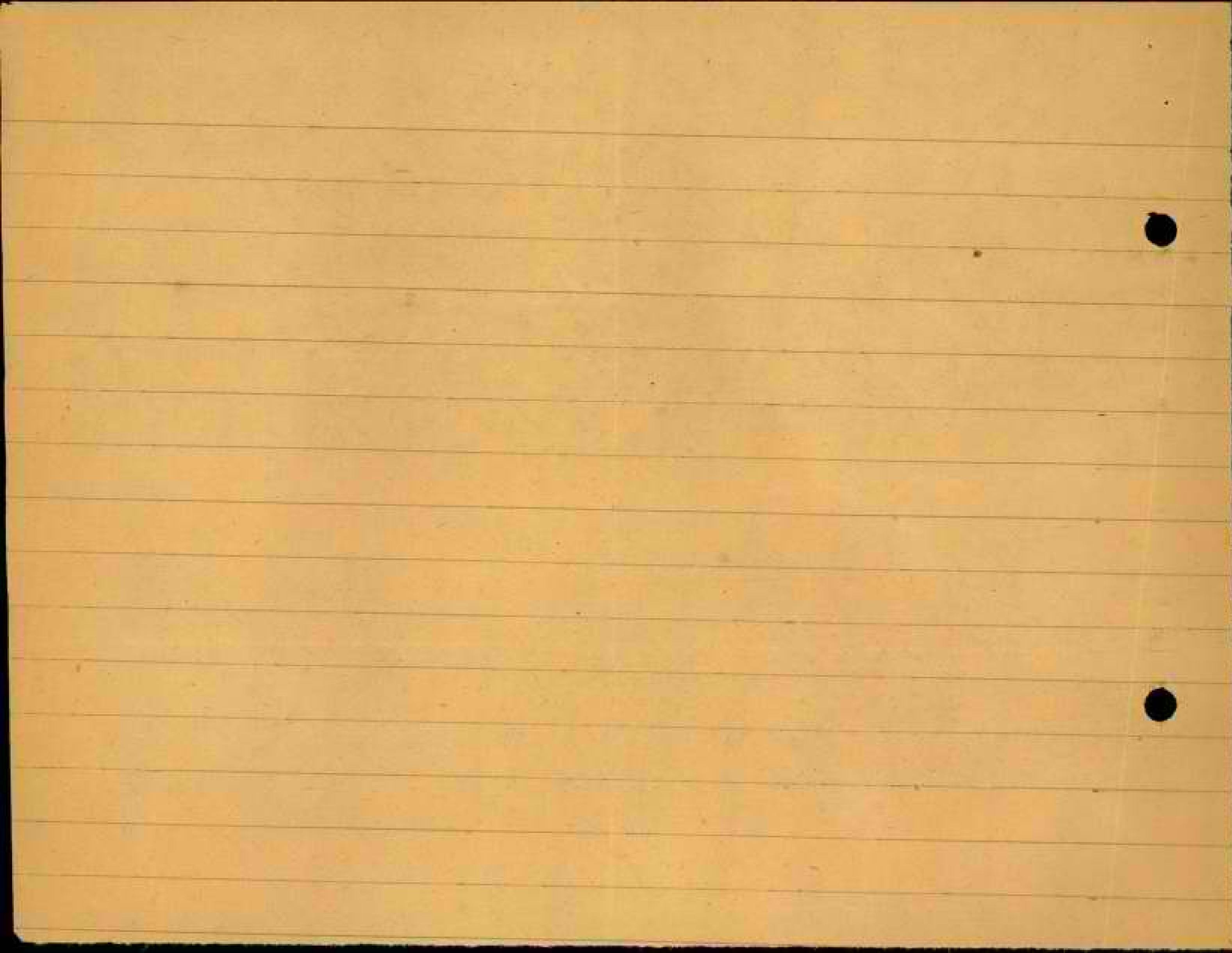
١٩/١١/٤٦

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المعلم: السيد محمد طلب حميد

باحترام أعلمكم أن السيد المذكور تغيب عن العمل هذا الصباح وقد أرسل لي تقريراً طبياً بأنه مصاب بالتهاب [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

مدير المدرسة
[illegible]



GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S.

MEDICAL REPORT

O. M. 70.

908/1

To M.O. صفد

The following persons are sent to you for (A) للفحص والمعالجة

Place [illegible] .... [illegible] Signature

Date [illegible] .... [illegible] Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	السيد محمد عبد المجيد	العمارات	٢٤ سنة	Gastro-Enteritis	Treat 4 days - Ex. Duty

Place Safad.

Date 19.11.46

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex". (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

14148

207

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 21 Nov 1946

المدرسة الأميرية في

١١/١١/٤٦

الرقم ١٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

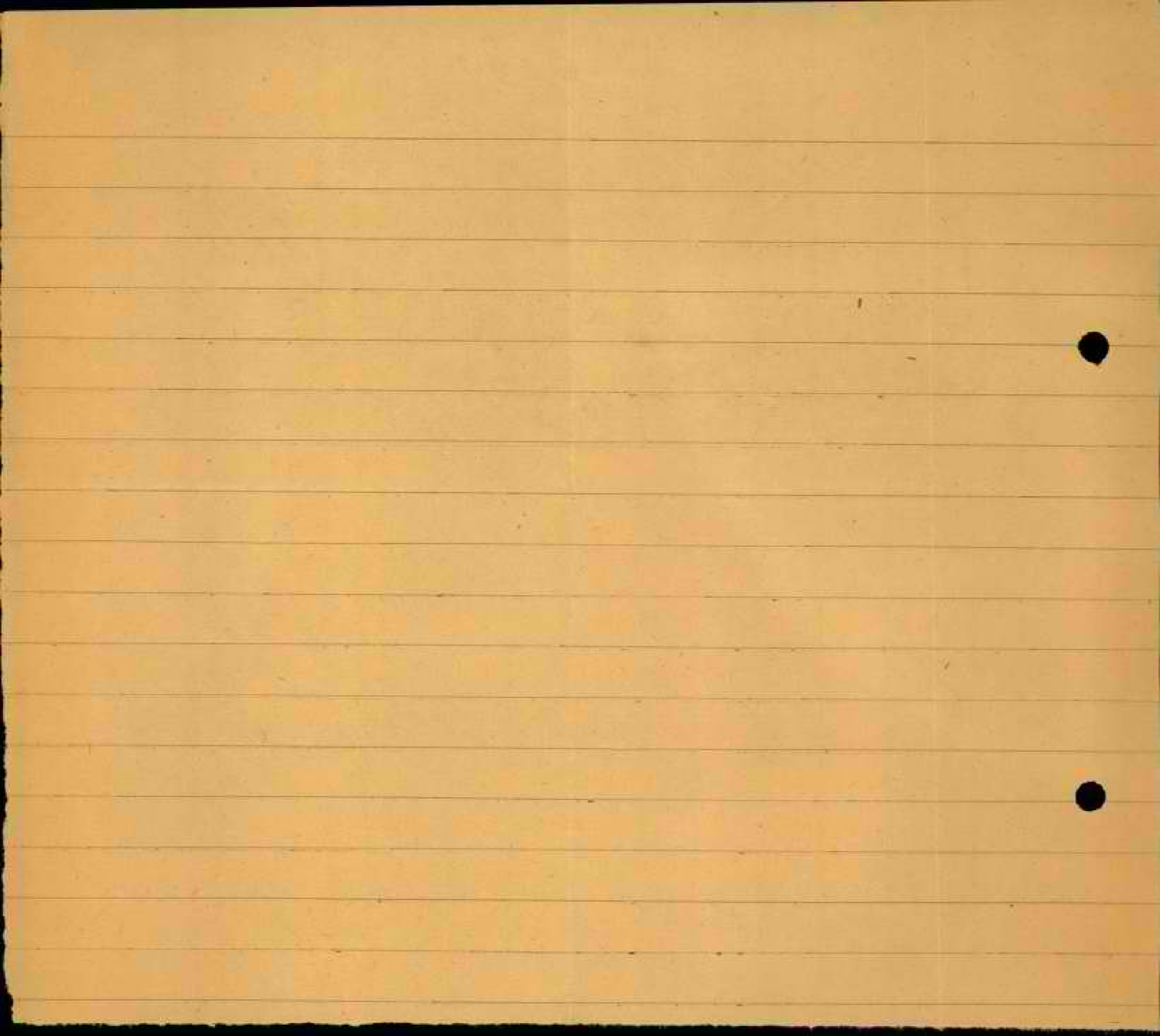
المبحث : السيد محمد طه محمد .

بالاحترام اعلمكم ان السيد المذكور قد حضر الى المدرسة هذا
الصباح واشتغل الحصتين الدراسيتين الاولى والثانية ثم رجع
الى البيت لان ابنه الصغير توفي في الليل .
وقد اخبرني انه سيعود الى العمل غداً ولولا انه في الصف
الاول لا يزال تحت [illegible] التشكيل - الذي لم يتم اشغال المعلم - لطالبته
ان يعمل تعويضا في هذا الشهر .

واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة

[illegible]



206

المخبر الأول في حيفا

الرقم ١٠

٢٩/١٠/٤٦

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

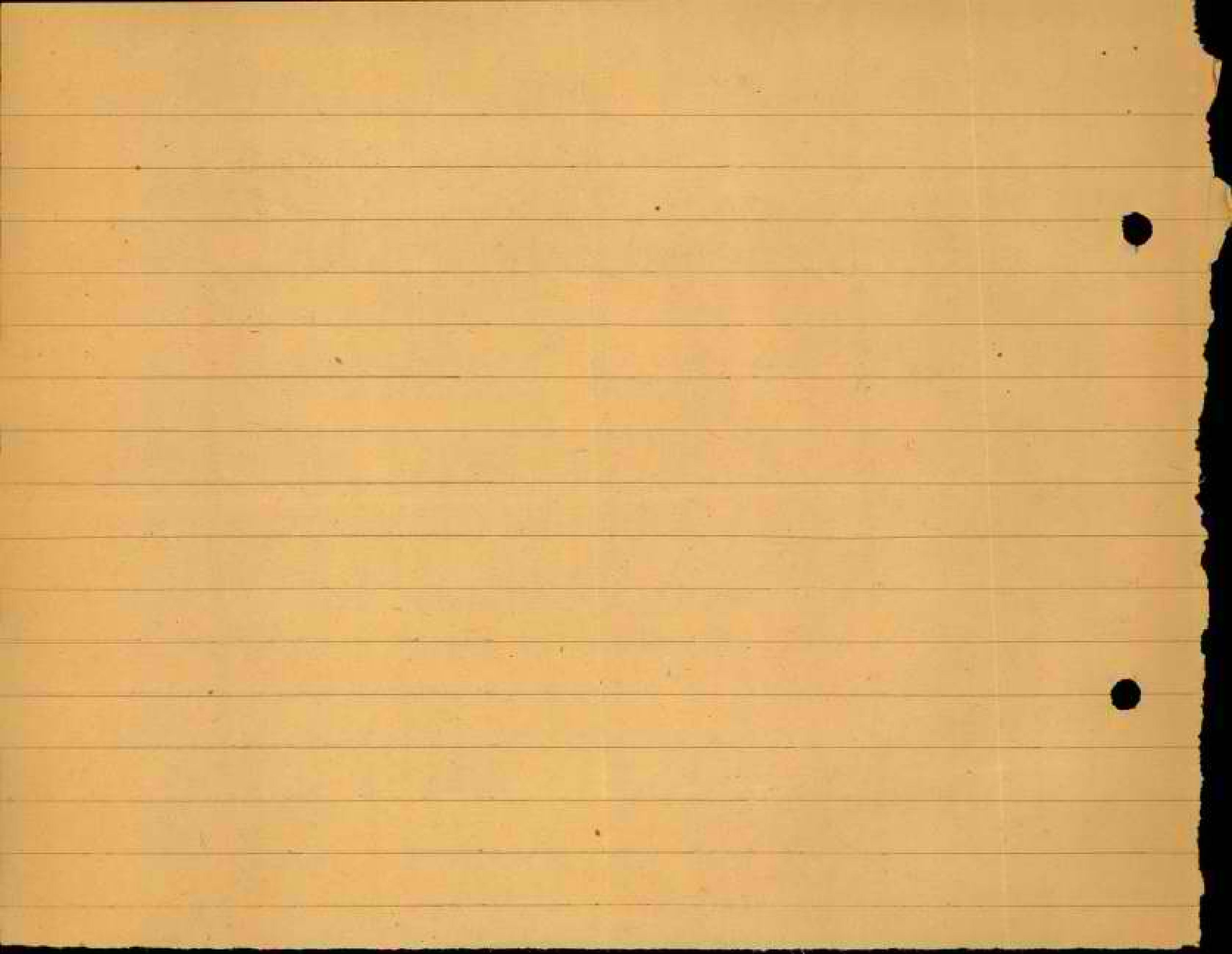
المبحث: السيد محمد صالح العجم

اعلمكم ان السيد المذكور اخذ استدعاء وضعه موقعا منه امام
حضرة الشؤون الطبي المركز لديه. كلفته عاد الى الحاوي هذا
الصباح لتحقيق حالة اوضاعه و تصحيح استدعاءه.

واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة

[signature]



GPP. 20620—1000 Pads—14-6-44—2533 A/S.

106

O. M. 70.

MEDICAL REPORT

To M.O. of Safad

The following persons are sent to you for (A) Medical Exam. & Treatment

Place Jish Govt School

Date 26/10/46

Signature [illegible]

Education Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Mohammad Eff. Taleb	Unclass. Teacher Ed.	35 y M.	Inflammation of jaw	Treat. 5 days ex. duty as per attached

Place Safad

Date 26.X.46

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Officer under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Officer signing must fill in request for examination at the top of the form and the columns "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex". (A) State whether for "treatment", "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "Disease" and "Disposa of case" and retain one copy, returning the other to the Department concerned.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" "Finding of Medical Board" etc.

Dr. SCHACHTEL
DENTAL SURGEON

ד"ר שַׁחְטֶל
רופא שנים

الدكتور شختل طبيب الأسنان صفد

206/2

SAFAD, OCT 26 1946 צפת

Ph.

Mohammed Eff. Talab
is suffering from an inflam-
mation of his upper left jaw.
I ask to give him to rest
for 4-5 days

E. Schachtel

Dr. ELI SCHACHTEL
DENTAL SURGEON
SAFED (Palestine)

205

المدرسة الأميرية بجنين
٢٦/١٠ أكتو
القسم ١٠

DISTRICT EDUCATION [illegible]
HAIFA 12036
Date 29 OCT 1946
إدارة معارف اللواء – حيفا

حضرة [illegible] مفتش معارف لواء الجليل المحترم

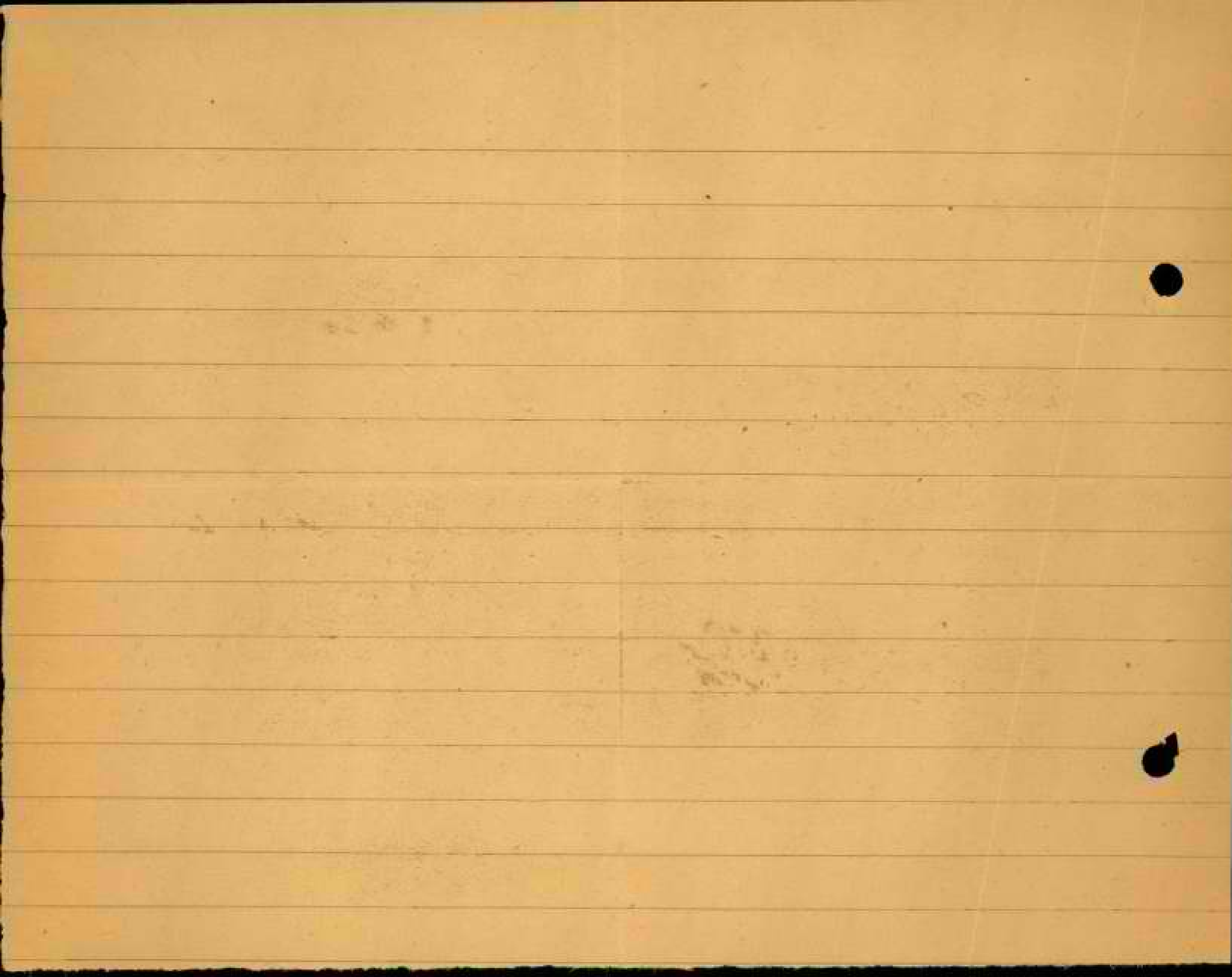
المعلم: السيد محمد طه محمد

أعلمكم أن السيد المذكور قد تغيب عن العمل هذا اليوم لألم في أسنانه وقد رخصت له المدرسة للذهاب للطبيب

واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة

[illegible]



204

1158/32

17th September, 1946.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Muhammad Eff. Taleb Hamad, teacher at Jish Village School, Safad S/D.

The a/m teacher was granted four days sick leave by the Medical Officer, Safad as per attached medical report dated 9th September, 1946.

2- He resumed his duty on 14.9.46. (13th was Friday).

D. I. E. GALILEE.

مفتش المعارف

رقم ٠/ ٦٤

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا — ١٢/٩/٤٦

حضرات مديري ومديرات مدارس المدن والقرى المحترمين

المبحث — لائحة الدروس وتوزيع الدروس بين المعلمين

يطلب من جميع مديري ومديرات مدارس المدن ومدارس القرى التي تسير على منهج المدن أن ترسل الى هذه الادارة قبل ١/١٠/٤٦ نسخة عن لائحة الدروس وأخرى بتوزيع الدروس بين المعلمين .

مفتش المعارف

ا٠د

203

المدرسة الاميرية في الجلمة   الرقم ١٠

١٤/٩/٤٦

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد محمد طالب احمد

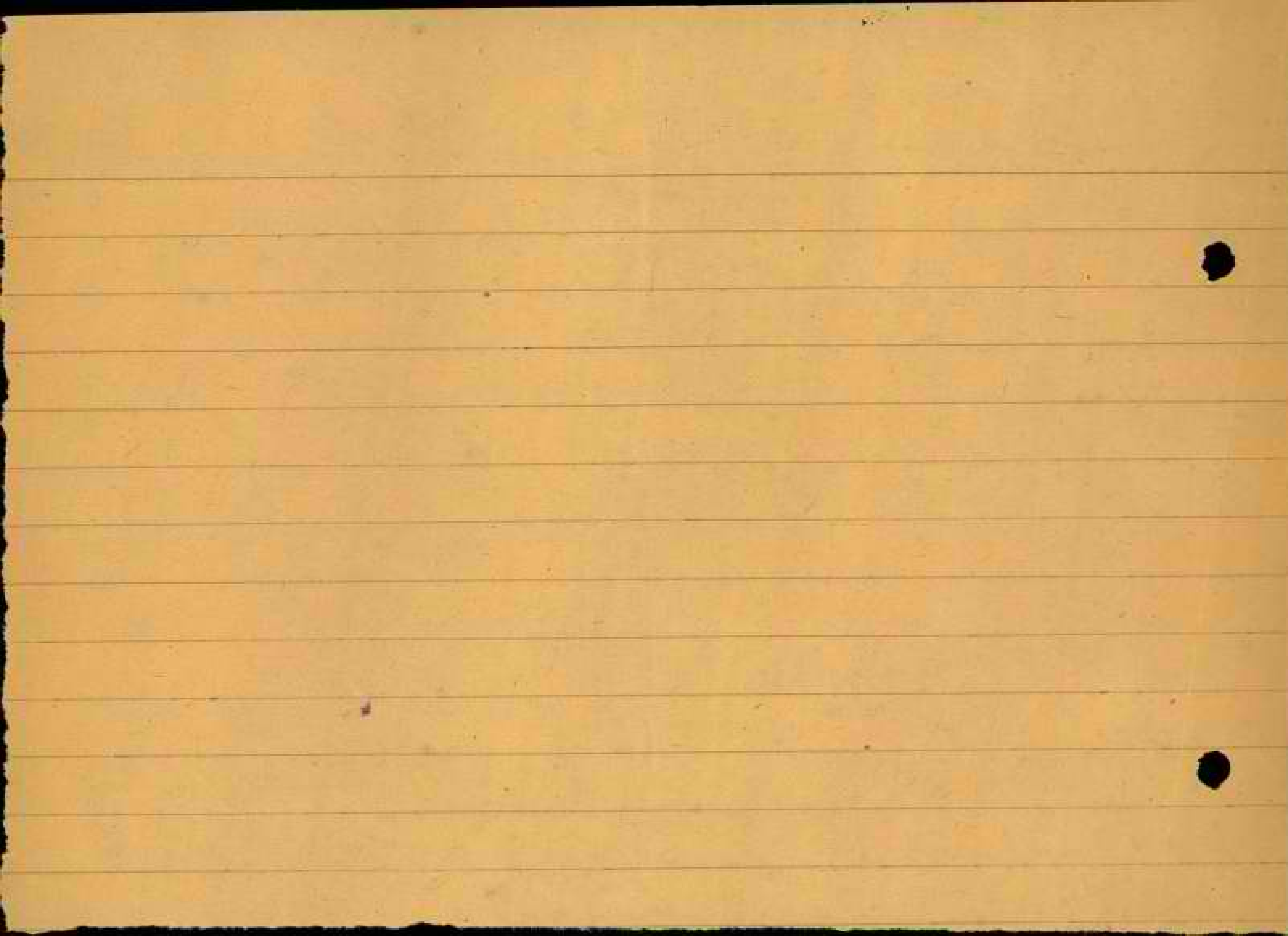
بعد الاحترام اعلمكم ان السيد محمد طالب احمد عاد الى العمل في المدرسة صباح اليوم بعد ان انتهت اجازته الطبية.

وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة

[illegible]





202

المدرسة الأميرية في [illegible] رقم ١٠

DISTRICT E[illegible] OFFICE
HAIFA
Date 14 SEP 1946 10582
ادارة المعارف اللواء – حيفا

٩/٩/٤٦

حضرة [illegible] مفتش لواء الجليل المحترم

الموضوع: السيد محمد طه حمد

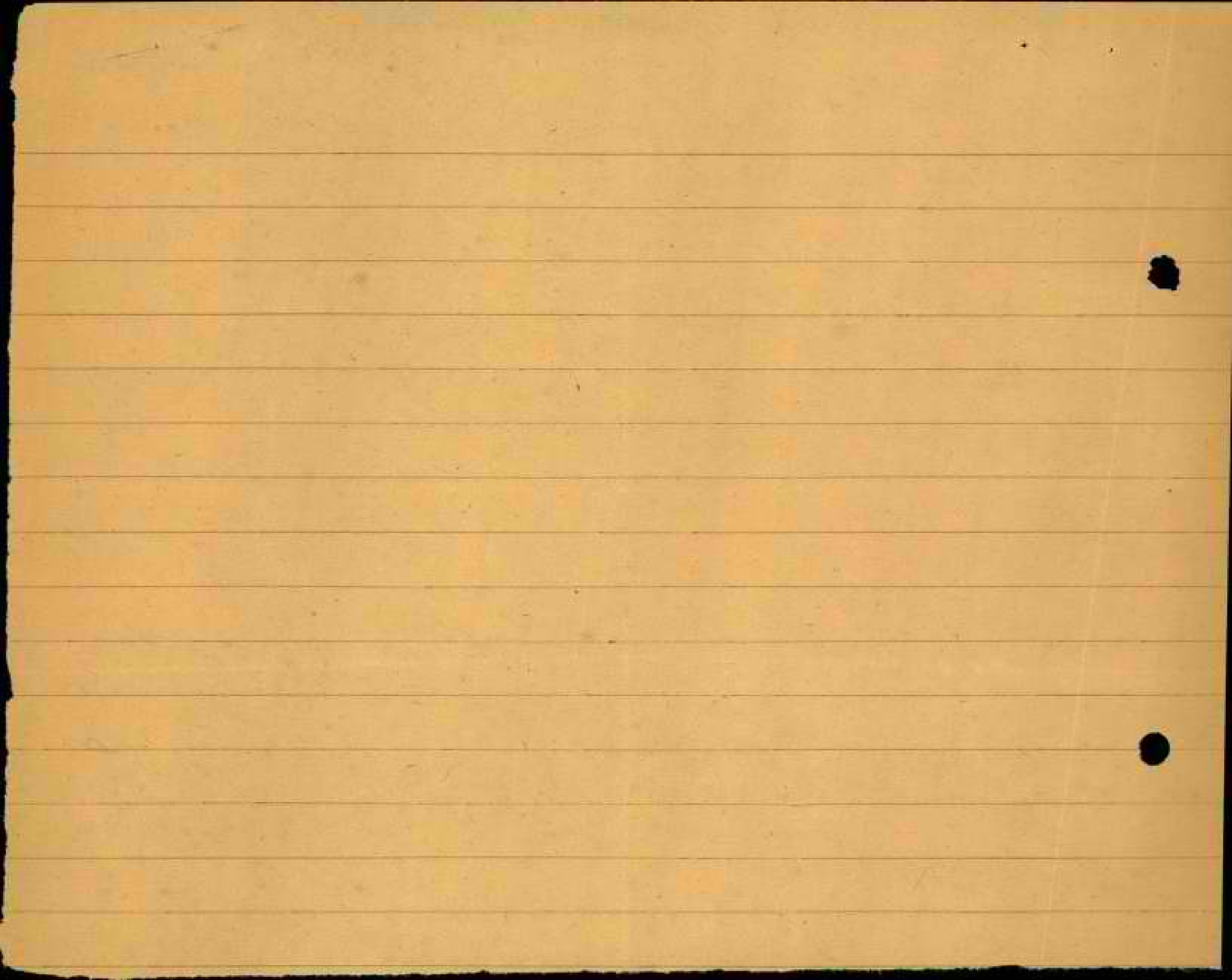
باحترام أعرض:

تغيب عن العمل في هذه المدرسة في هذا النهار السيد محمد طه حمد وذلك لمرض ألم به، وقد علمت أنه قصد مستشفى [illegible] وسيعالج بعد نقله عن أحد الأطباء الأخصائيين وسأخبركم عن موعد رجوعه الى العمل.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة
[illegible]

حيا شدو [illegible]



201

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

٥٩٧٨/٤٧

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher ...... محمد طالب محمد ...... اسم المعلم

School ...... المدرسة الأميرية في الجسمة ...... اسم المدرسة

Town or Village ...... الجسمة — قضاء [illegible] ...... اسم المدينة او القرية

Salary ...... ٦ جنيه ٥٠٠ مل ...... الراتب

Subjects taught ...... العربية والحساب للأول والثاني والديانة الإسلامية ...... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: يلقي العربية والحساب بطريقة [illegible]
[illegible] الطالب [illegible] . [illegible] بالطريقة [illegible]
[illegible] ولكن اسئلته [illegible]

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

[illegible] يحفظ النظام [illegible] الطلاب [illegible] في الصف [illegible] المعلم.
[illegible] المحافظة [illegible] على النظام [illegible]
[illegible] بواسطة العرفاء.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

[illegible] في تدريسه ولكنه في بعض الاوقات [illegible]
[illegible] . عدم السماح [illegible] عمله.
[illegible] المدرسة [illegible] الجرس [illegible] .

Date ٢٦/٦/٤٧ التاريخ

Signature of Head of School ...... [illegible] ...... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

شكله متوسط اخلاقه حسنة . مخلص

يعمل بكل قواه ليقوم بواجبه

١٦/٧/٤٦

Date .... التاريخ

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

Ref. No. 1158/32 رقم الملف 200 Form Ed./28.

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT ON LEAVE. طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار في الاجازة

Name of Officer Muhammad Taleb Hamad - Jish V.S., Safad S/D. اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته Grade Supernumerary درجته

From (station) Haifa / Lydda من محطة To (station) Lydda & back / Gaza & back الى محطة

Date of travel 9.7.46. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) من محطة To (station) الى محطة

Number of persons accompanying officer Three. عدد الاشخاص المسافرين مع الموظف

Relationship Wife & 2 children. علاقتهم بالطالب Ages and names of children 'Ifaf - 9 years. Taleb - 6 years. أعمار واسماء الاولاد

Date of last leave warrant 8.8.45. تاريخ آخر استمارة سفر من أجل الاجازة

Is baggage requisition required? No. هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passengers or goods train? --- بقطار الركاب أم بقطار الشحن

Signature الامضاء

Date 10.7.46. التاريخ Office D.I.E. GALILEE الوظيفة

GPP. 20825—2000—15-7-44 P.T.O.

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY.

Is applicant eligible for free warrants .... **Yes.**

Nos. of warrants .... **38376.**

Number of tickets (a) Full .... **Two** .... Half .... **Two** .... Class of travel .... **Second.**

Weight .... **--** .... (by Goods Train .... **--**

(by Passenger train .... **--**

Signature .... [signature]

Date .... **10.7.46.** .... Office .... **D. I. E. GALILEE**

(a) Whether whole or half tickets should be stated. Children under four years — free; four years and under ten — half ticket; ten years and over — whole ticket. (Married children, those of eighteen or more years of age, and others not dependent on their parents for subsistence, are not eligible). Maximum number of persons — five.

(أ) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم أو برسم كامل . الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم أربع سنوات وأقل من عشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات فما فوق بتذكرة ذات رسم كامل . (لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين والذين سنهم ثماني عشرة سنة أو اكثر والذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم أن يحصلوا على استمارات مجاناً) . الحد الاعلى للاشخاص المسموح لهم بالسفر مع الموظف بالاستمارة أربعة فقط .

199

٤٦/٧/٩١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع — الاستمارة السفرية لسنة ٤٦

اسم الطالب ووظيفته : محمد طالب حمد - معلم بمدرسة الجش الأميرية

المسافرون معه — الزوجة وولدين دون العاشرة

الأمتعة — حقيبة

السفر من حيفا بتاريخ ٩/٧/٤٦ الى غزه

الإياب من غزه بتاريخ ١١/٧/٤٦ الى اللد

من اللد بتاريخ ١٢/٧/٤٦ الى حيفا

عماش ٩

طالب ٦

38376 f 77

[signature]

معلم بمدرسة الجش الأميرية

198

رقم ٣٢/١١٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ـ ٦/٥/٤٦

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث ـ محمد طالب حمد المعلم في مدرسة الجش في قضاء صفد

الاشارة ـ كتابكم رقم PE/١/٢٢٤٢ في ٣/٤/٤٦

لقد قامت مشاغبات كثيرة ضد هذا المعلم في سنة ١٩٤٢ وقد قام مساعدي حينذاك بتحقيق وافي في الأمر فثبت له كذبها وبانها ناتجة عن تزاحم العائلات في القرية لتعيين مخاتير جماعتها وقد ارسلت لكم بذلك تقريرا مع كتابي رقم ٢٢/١١٥٨ في ١٥/٧/٤٢ ٠

٢ ـ لدى مراجعة السجل في هذه الادارة تبين لي بان هذا المعلم لا يتناول علاوة حرب عن ابنه المتوفي والمدعو وليد ٠

٣ ـ ان الخلاف بين عائلة هذا المعلم وعائلة آخرى في قرية الصفصاف لا يزال قائما والكتابين المرسلين في كتابكم المشار اليه اعلاه يقصدان بهما الانتقام لان المعلم من ذوي الاخلاق الحسنة ومستقيم في عمله كما يتضح لكم من التقارير السرية الماضية ومن المضبطة المرسلة في طيه من رئيس واعضاء المجلس المحلي في الجش ٠ لذا أرجو أن لا تشغلوا نفسكم وهذه الادارة بمثل هذه الادعاءات الباطلة ٠

مفتش المعارف

ا ٠ د

197

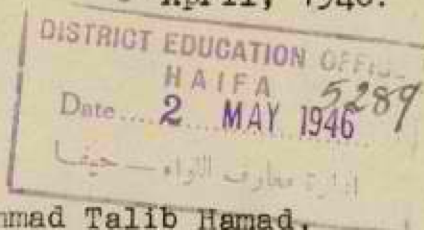
GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. 3241/PE

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

30 April, 1946.



D.I.E. Galilee.

Subject :- Mohammad Talib Hamad, Supernumerary Teacher - Jish Village School.

I forward herewith two anonymous letters regarding Mohammad Taleb Hamad, Supernumerary Teacher at Jish village school.

I shall be obliged if you will return the two letters with your observations.

DIRECTOR OF EDUCATION.

196

رقم ٣٢/١١٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ٢٩/٤/٤٦

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث ــ السيد محمد طالب حمد

الاشارة ــ كتابكم رقم ٣٧/٤٢٣٨ في ١/٤/٤٦

يتبين لكم من كتاب مدير مدرسة الجشيان ادعاء اصحاب المضبطة غير حقيقي .

٢ ــ ان ما جاء في كتاب المدير هو الحقيقة لانني تكلمت مع السيد محمد طالب حمد قبل مدة ثلاثة اشهر فكان يسمعني بكل سهولة واني اعتقد بان المضبطة هي للانتقام .

مفتش المعارف

٥/٥/٤٦

١ د

١٢					
١٣					
١٤					
١٥					
١٦					
١٧					
١٨					
١٩					
٢٠					
٢١					
٢٢					
٢٣					
٢٤					
٢٥					
٢٦					
٢٧					
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ١٥/٤/٤١

توقيع معلم الصف

توقيع رئيس المدرسة

195

سري

الرقم ٥٤٣/٢/٤٧

ادارة معارف الجليل
صفد في ٢٤/٢/١٩٤٦

حضرة مدير مدرسة الجش الحكومية

المعلم السيد محمد طاهر محمد

ارسل لنا احد من اهالي الجش
كتابا فيه يقول فيه ان المعلم
المذكور اسمه اعلاه قد
فقد حاسة السمع
ارجو اعلامي عن مدى حقيقة
ذلك

مفتش المعارف
ع

194

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس

رقم ٣٧/ ٥٤٣٨

١/ ٤ / ٤٦ .

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم .

المبحث : — السيد محمد طالب حمد

أبعث اليكم مع كتابي هذا نسخة عن كتاب من بعض أهالي قرية الجش التابعة لصفد يقولون فيه أن المعلم المذكور أعلاه قد فقد حاسة السمع .

أرجو التثبت من هذا مع العلم بأن المعلم المذكور عند ما فحص في أول تعيينه وجد أنه بصحة تامة للعمل .

ى مدير المعارف

193

الرقم ٧/١٥

المدرسة الاميرية في الطيبة
٢٢/١/٤٦

حضرة مفتش معارف اللواء الجليل المحترم

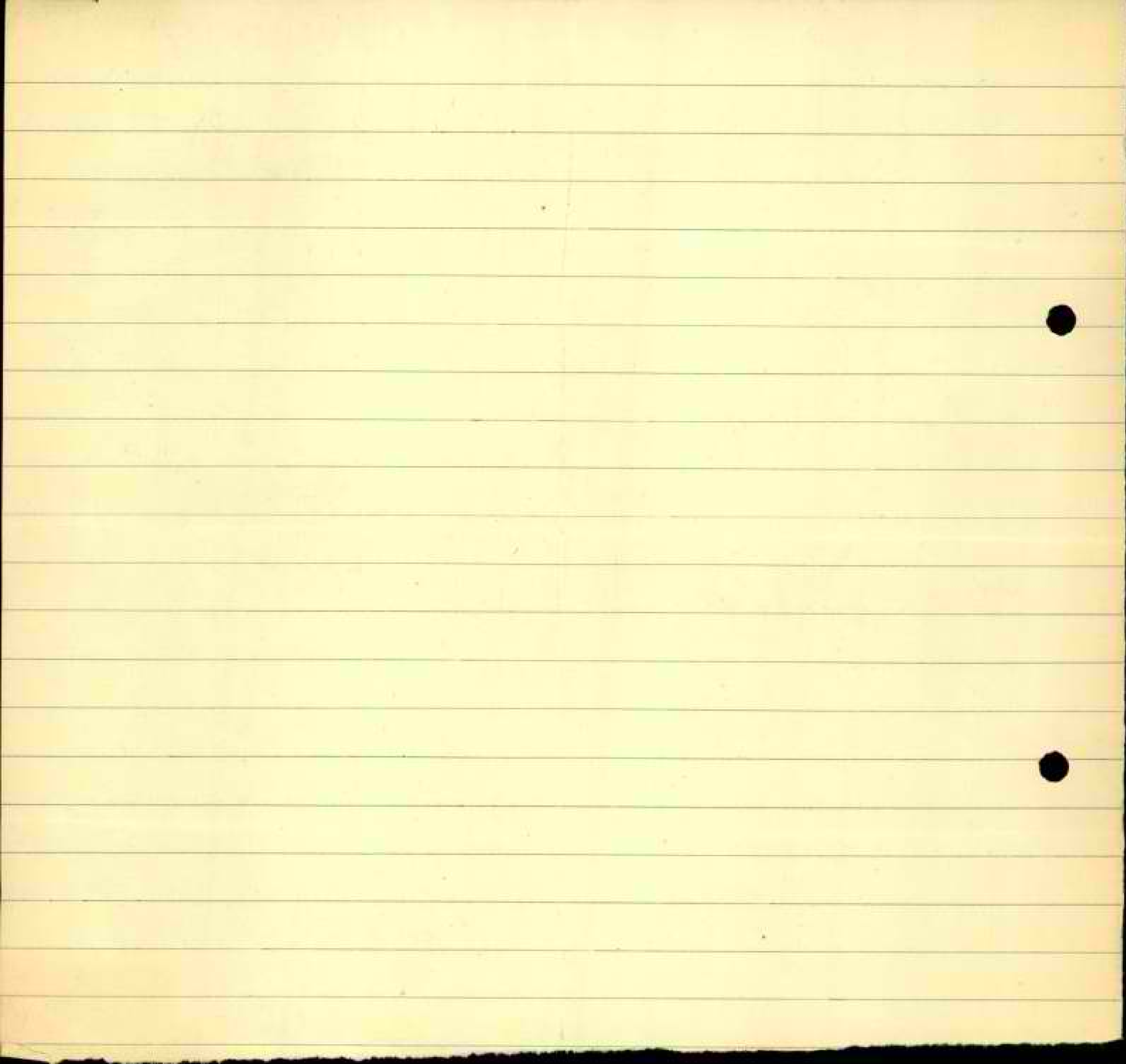
الموضوع: السيدان اسماعيل عثمان ومحمد طلب محمد.

باحترام اعرض ان السيد اسماعيل عثمان قد عاد الى العمل في تمام الساعة الثانية والنصف بعد ظهر امس اي بعد ان مضى نصف الحصة السادسة وقد علمت منه انه أحس بمغص في جوفه فتناول مسهلا في الصباح وقد حضر لما أحس بتحسن صحته.

اما السيد محمد طلب محمد فقد عاد الى العمل في صباح اليوم وقد علمت انه بقي نهار امس في بيت شقيقه والده ومعالجته في صحته.

وختاما تفضلوا بقبول فائق الاحترام

ناظر المدرسة



192

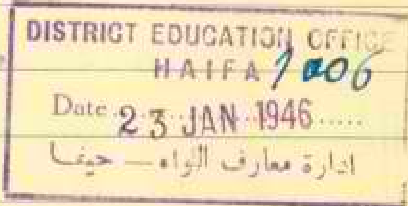
~~المدرسة الابتدائية [illegible]~~

٢١/١/٤٦

الرقم ١٥٢/١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: السيد محمد طالب محمد



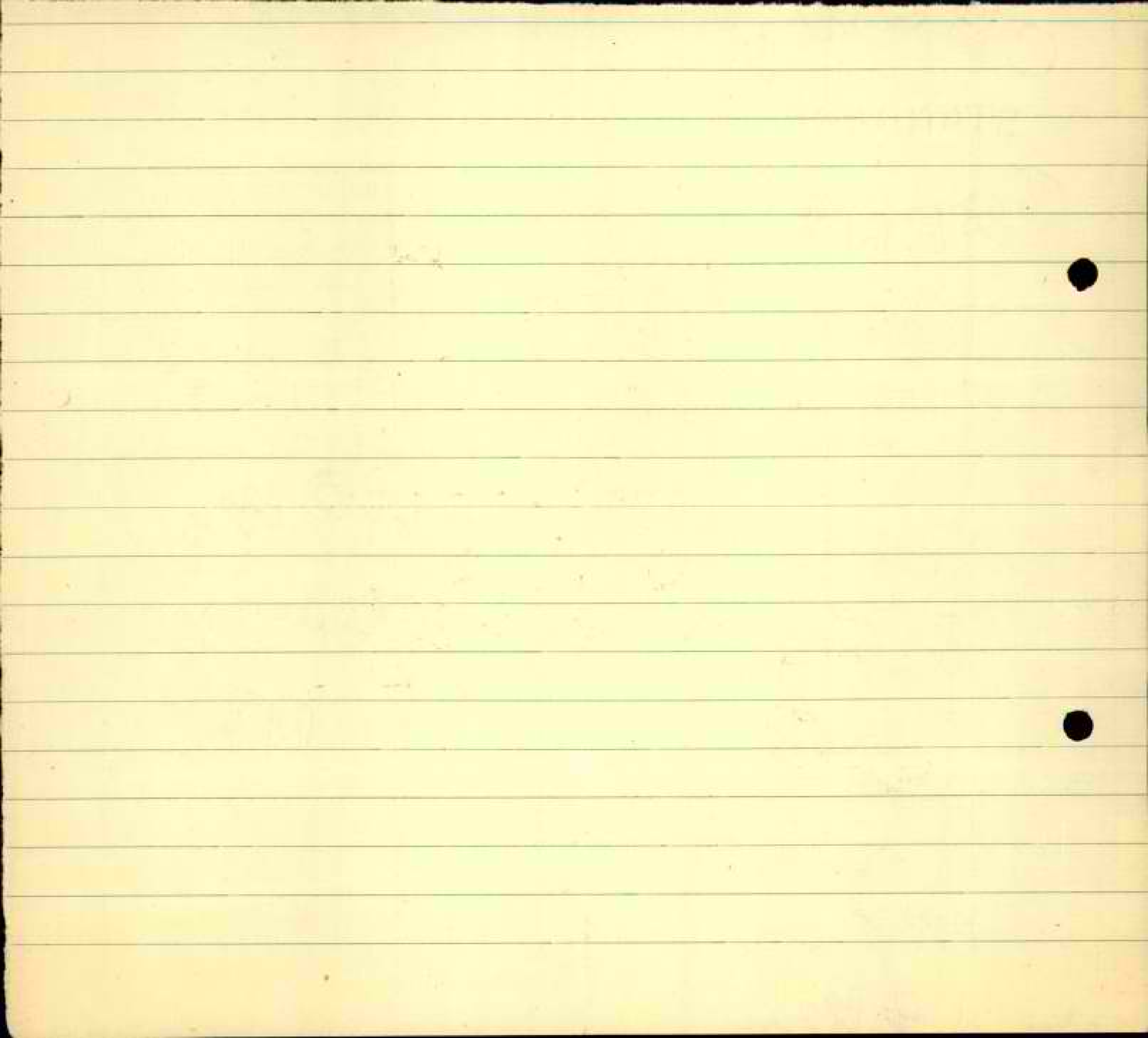
باحترام اعرض ان السيد محمد طالب محمد قد تغيب عن العمل هذا النهار وقد علمت انه ذهب مع والده - الذي اصيب بحادث فقطعت احدى اصابع رجله - الى المستشفى في صفد.

وسأخبركم عن عودته الى العمل

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

كبه



191

رقم ١١٥٨/٤٤

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ــ ٢٢/ ٨ /٤٦

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

المبحث ــ صندوق الاحتياط

ابعث اليك في طيه نسخة انموذج رقم P.F. 4
يسعرك باشتراكك بصندوق الاحتياط ابتداء من ١/٤/٤٦ فأرجو
الاحتفاظ بــــــه .

مفتش المعــارف
[signature]

ا . د

5438/37.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 21 JAN 1946 859
ادارة معارف اللواء — حيفا

190

Department of Education,
Jerusalem.

1 8 JAN 1946

D.I.E., Galilee.

Subject :- Provident Fund - Muhammad Eff. Taleb Hamad.
Reference:- Your pa-pers 1158/32 .

I enclose herewith Provident Fund Form P.F.4 No.P.F.4/15/929 dated 2.1.46 for transmission to the above named Officer.

DIRECTOR OF EDUCATION.

189

مدرسة الجش الأميرية ٢١/١٢/١٩٤٥

187

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة :- حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

الموضوع :- محمود علي بدوي

الإشارة :- كتابكم تاريخ ٢٠/١٢/٤٥ رقم ٢٢/١١٥٨

سيدي :

وبعد : كنت أحسب أن للإدارة مقياساً تقيس به النسبة العلمية بين مدرسة وأخرى. وعلى ضوء هذا المقياس جرى التعديل الأخير المطابق لكتابكم المشار اليه أعلاه.

حاولت جهدي معالجة تفاسيره فلم أظفر منها بضابط ينطبق عليّ إلا حقيقة واحدة. وهي ان المستوى العلمي أمر دون الاعتبار مهما كان. رغم ما لمدرستنا من قيمة ومعرفة في مستواها حتى عام ٢٨ فمنطوق الكتاب واضح ومفهومه عسير. ويؤلم ان درجتي العلمية تقارب الثالث ثانوي في المواضيع العصرية وتوازي الرابع ثانوي في المواضيع الدينية والعربية ، وخدمة ثمان سنوات يعادلها من خدمة احدى عشرة سنة وعمل وتقدير وكفاءة. أفهذا حظ يلازمني في البدء والنهاية ؟! بدأت براتب ٣ جنيهات [illegible] براتب ٤٫٥ جنيهات وانتهيت بنسبة موحدة في الراتب ومتباعدة ضعفاً في الخدمة. وما كنت غير أخا جد وكفاءة واخلاص ؟!!

ان وضعي في مصاف زملائي من الصف الرابع والاول والثاني ثانوي. أمر أترك الحكم به لضميركم ووجدانكم. ويأبى امام هذا الوضع الراهن يأبى حيادي

ارجو ان لا تفل عزيمتي وان لا تتأثر معنويتي أمام واجبي المقدس. وليس عندي أدنى شك في مساعدتكم لانقاذي بما يقره ضميركم وعدالة اجراءاتكم.

ارجو ان لا تجعلوني خلال شهر واحد من اليوم أدفع استقالتي لحضرتكم محافظاً بحياة أطفالي الصغار وعندكم منتهزاً فرصة معلم بار تحت رعايتكم وتقبلوا أفضل تحياتي وشكري لحضرتكم سيدي.

[signature]

معلم في مدرسة الجش الأميرية

188

5438/37.

Muhammad Eff. Taleb Hamad,

c/o D.I.E., Galilee,

Department of Education
Jerusalem.

1 DEC 1945

PROVIDENT FUND ORDINANCE, 1943.

You are now eligible for admission to the Provident Fund and you are required to indicate below whether or not you wish to become a contributor.

2. Should you elect to become a contributor a "compulsory", deposit equal to 5% of your basic salary will be deducted monthly from your salary in accordance with Section 7(1) of the Ordinance, of which reads:—

"Every depositor shall deposit in the Fund monthly an amount equal to one-twentieth of his monthly salary until the termination of his service with the Government..................................."

and under Section 6 of the Ordinance you will become a depositor as from the 1st April, 1943, from which date you will be required to make the compulsory deposit. The arrears of contributions due from you as at the 30th November 1945 total £P 9.125 Mils. This sum will be recovered in 36 monthly instalments.

3. Section 9 of the Provident Fund Ordinance provides that a sum equal to each compulsory deposit shall, on the date when the deposit is made, be paid by Government into the Fund for the credit of the depositor. This is called a "bonus".

4. In the event of your electing to become a depositor Government will, as provided in Section 12 of the Ordinance credit you with bonuses in respect of previous service in a grade eligible for such bonuses up to a maximum of ten years. In your case this will be in respect of your service for the period dating from 1.10.1942. The provision of rule 12 of the Pensions rules, a copy of which is overleaf, will apply to your service prior to that date.

5. The form below must be completed and returned to me not later than the 30th November, 1945.

(Sgd.) S. GEORGES

HEAD OF DEPARTMENT.
DIRECTOR OF EDUCATION

1. I ~~do not wish~~* to become a contributor to the Provident Fund.
wish

Signed. mohammad taleb hamad

No.................... Date. 15/12/45

* Delete words not applicable.

(P.T.O.).

RULE 12 OF THE PENSIONS RULES.

12. (1) In special cases, an officer holding a non-pensionable office—

(a) if he has served the Government for not less than seven years and is removed in consequence of the abolition of his office, or for the purpose of facilitating improvement in the organisation of the department to which he belongs by which greater efficiency or economy can be effected, or

(b) if he has served for not less than fifteen years and retires in any of the cases set out in section 7(a), (d) or (e) of the Ordinance, or

(c) if he has previously served in Palestine under the Ottoman Government and his aggregate service is not less than fifteen years of which at least five years has been in respect of service under the Palestine Government and if he is removed from his office or retires in any of the circumstances stated in paragraph (a) or (b),

may be granted a gratuity not exceeding one week's pay for each year of his service:

Provided that—

(i) short periods of service, not exceeding six months in the year, shall not be reckoned;

(ii) a break of three years shall have the effect of excluding all previous service;

(iii) if at any time the breaks in service aggregate seven years, all service prior to that date shall be excluded;

(iv) no gratuity may be awarded if discharge has taken place at the officer's own request;

(v) no gratuity shall be awarded to any member of Palestine Police Force who is eligible for a gratuity under Part IX of the Police Ordinance;

(vi) not more than ten years' service under the Ottoman Government as aforesaid shall be taken into account; and

(vii) no gratuity shall be awarded in respect of any service in respect of which a bonus is payable under the Provident Fund Ordinance, 1943.

(2) Where an officer has been transferred from a pensionable to a non-pensionable office and subsequently retires either from a pensionable or a non-pensionable office in circumstances in which he might have been granted a pension if he had continuously held a pensionable office, he may, with the approval of the High Commissioner, be allowed to count his service in the non-pensionable office as though it were service in the pensionable office which he held immediately prior to such transfer, and at the pensionable emoluments which were payable to him at the date of transfer:

Provided that no pension shall be awarded in respect of any service in respect of which a bonus is payable under the Provident Fund Ordinance, 1943.

(3) Where service of an officer in a non-pensionable office not being service in respect of which a bonus is payable under the Provident Fund Ordinance, 1943, is immediately followed by the second mentioned service and the second mentioned service is immediately followed by service in a pensionable office, a gratuity may be granted to that officer, under sub-rule (1) in respect of the first mentioned service, provided that the aggregate period of the first mentioned service, the second mentioned service and the service in a pensionable office is not less than the appropriate minimum period of service specified in paragraph (a), (b) or (c) of sub-rule (1) as the case may be.

GPP 23991—25000—11.8.45

187

رقم ١١٥٨/٣٢

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا — ٢٠/١٢/٤٥

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث — الترقية الى الدرجات النظامية

ان الذين ترفعوا الى الدرجات النظامية

هم الحائزون على شهادة الدراسة الثانوية والذين اتموا الصف

الثالث الثانوى بعد عمل لا اقل من ثمان سنوات ٤

مفتش المعارف

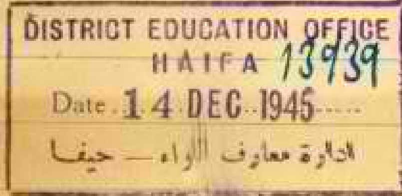
ا٠د

	[illegible]	[illegible]	محمد [illegible]	١٤٥	
١٢	٥	١٣	بطرس الداي	١٤٣	
١٣	-	١٤	صالح نجيب	١٤٢	
١٤	٦	١٣	احمد عباس	١٤١	
١٤	٥	١٤	كريم ابو حسنا	١٤١	
١٦	١٠	١٣	علي شاهين	١٣٨	
١٦	٩	١٣	يوسف عبد الله	١٣٦	
١٨	٥	١٤	الياس اندراوس	١٣٧	
١٨	٧	١٤	محمد عباس	١٣٧	
٢٠	١٠	١٣	حسن ياسين	١٣٦	
٢١	٦	١٣	عدلي شعبان	١٣٥	
٢٢	٨	١٥	درويش ططا	١٣٥	
٢٣	١	١٥	علي مشاغري	١٣٤	
٢٤	٩	١٣	سهيل منصور	١٣٣	
٢٥	٤	١٥	صالح الطاهر	١٣١	
٢٦	-	١٥	علي الحامد	١٣١	
٢٧	١٠	١٥	بديع زربوبه	١٢٩	
٢٨	١	١٤	الياس فرح حجي	١٢٧	
٢٨	٦	١٦	محمد علي عبد الغفار	١٢٧	
٣٠	-	١٤	سعيد العلي	١١٥	

التاريخ ١٧/١/١٩٤٠ — توقيع معلم الصف: جورج فاخوري — توقيع رئيس المدرسة: ترفيه وهبه

186

مدرسة الجسر ١٢/١٢/٤٥



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة : حضرة مدير مدرسة الجسر المحترم

الموضوع : الحاقي بالدرجات النظامية .

سيدي :

ان خريجي المدرسة الاحمدية حتى سنة ٢٨ كانت معلوماتهم في العلوم العصرية منها ما يعادل الثاني او الثالث ثانوي ولكنها في العربي والدين لا تقل عن الرابع ثانوي . وهذا ما يتفق مع مقال منشور الدرجات الأخير . واما من النواحي الأخرى فأقول :

١ - الادارة : انني استطيع ان اقوم بادارة مدرسة صغيرة او بواجب ضمن مدرسة كبيرة على احسن وجه واكمل نظام

٢ - النتيجة العلمية : حقاً انني لأفاخر بالنتائج العلمية المدهشة لطلبة عملي في مدرسة الجسر فلقد رأيتم وترون النتيجة الباهرة إبان زياراتكم وخاصة في الصفوف الدنيا التي أنيطت بي منذ سنوات حتى الآن

٣ - السلوك : لست في معرض الفخر اقول : لا ينظر الناس اليّ كمعلم مجد فحسب . بل ينظرون اليّ نظرة مثال في السلوك المرضية والعمل الدائم مع هيئة القضاء في شؤون المدارس وتوسيعها فضلاً عن العمل دوماً معهم في حقل المصلحة العامة .

٤ - يؤسفني جداً ما فاتني من الوقت حول التقدم للامتحان وانّى لي هذا . ولا ازال ارزح تحت عبء عائلة كبيرة وظروف مالية قاسية .

ولطالما ساء حظي ولم اتوفق فيما صبوت اليه لدى خروجي من الادارة السنة الماضية . فلهذا اتوسل لجنابكم ان كان بوسعكم ومقدوركم مساعدتي للالتحاق بالدرجات النظامية

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[توقيع]

معلم مدرسة الجسر

ملاحظة مدير المدرسة :

جاء في شرح درجات ورواتب المعلمين ومؤهلاتهم في الاجتماع المنعقد في الناصرة يوم ٢٢/١٢/٤٥ ان المؤهلات العلمية وحدها كافية لالحاق المعلم بالدرجات النظامية بشرط ان يقف الراتب عند الحاجز (١٠٤ ج.ف) آ السنة وشرط المؤهلات العلمية لهذه الدرجة انها الثالث الثانوي او الرابع او المتريكوليشن او القسم الثاني من امتحان المعلمين الاول او شهادة الدرس الثانوي وشهادة السيد محمد طالب فيما اعلم توازي شهادة الثالث الثانوي وتزيد وعمله في هذه المدرسة طيلة السنوات الاربع الماضية كان ناجحاً جداً فاصبح في طليعة المعلمين المستحقين ان يرقوا الى الدرجات النظامية لكي يزداد اخلاصهم للواجب وتفانيهم في الخدمة الصادقة

وتفضلوا بقبول فائق احترامي

مدير المدرسة

[توقيع]

185

رقم ١٢٥٨/٤٢

اداره معارف لواء الجليل

حيفا ـ ٤/١٢/٤٥

حضرة السيد محمد الطالب محمد المحترم

المبحث ـ زياده الراتب

تقرر زيادة راتبك السنوي من ٧٢ ج ٠ ف٠ الى ٧٨ ج ٠ ف٠

ابتداءً مـــن ١/١٠/٤٥ ؛

عارف العارف

مفتش المعارف

No. 5438/37 184

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 13399
Date 3 DEC 1945
ادارة معارف اللواء — حيفا

Extract from Increment Warrant 1 - DEC 1945

No. 100/45-46 dated 11.10.45

D.I.E. Galilee

The salary of Mhd Eff Taleb Hamad

teacher in Jish

has been increased from LP. 72 to LP. 78 per annum

as from the 1.10.45.

DIRECTOR OF EDUCATION.

153

رقم ١١٥٨/٤٤

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ٤/١٢/٤٥

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

المبحث ــ صندوق الاحتياط

ارسل اليكم طيه كتابا على ثلاث نسخ موجها اليكم من قبل جناب مدير المعارف بشأن اشتراككم في صندوق الاحتياط أو عدمه فارجو قراءته بامعان وتوقيع النسخ الثلاث في المكان المخصص لذلك اسفل الورقة بعد شطب الكلمات التي لا تريدونها من الجملة المكتوبة فوق مكان التوقيع وبعبارة أوضح اذا كنتم ترغبون الاشتراك في صندوق الاحتياط تشطبون الكلمات " do not wish " المكتوبة فوق الخط واذا كنتم لا ترغبون الاشتراك تشطبون كلمـــة " wish " فقط التي تحت خط

٢ ــ ارجو اعادة النسخ الثلاث موقعة منكم حسب المطلوب الى هذه الادارة برجوع البريد .

م/ مفتش المعــارف

182

الرقم ١٣٤/١

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 11447
Date 22 OCT 1945
ادارة معارف اللواء — حيفا

مدرسة الجاعونة الأميرية
١٨/١٠/٤٥

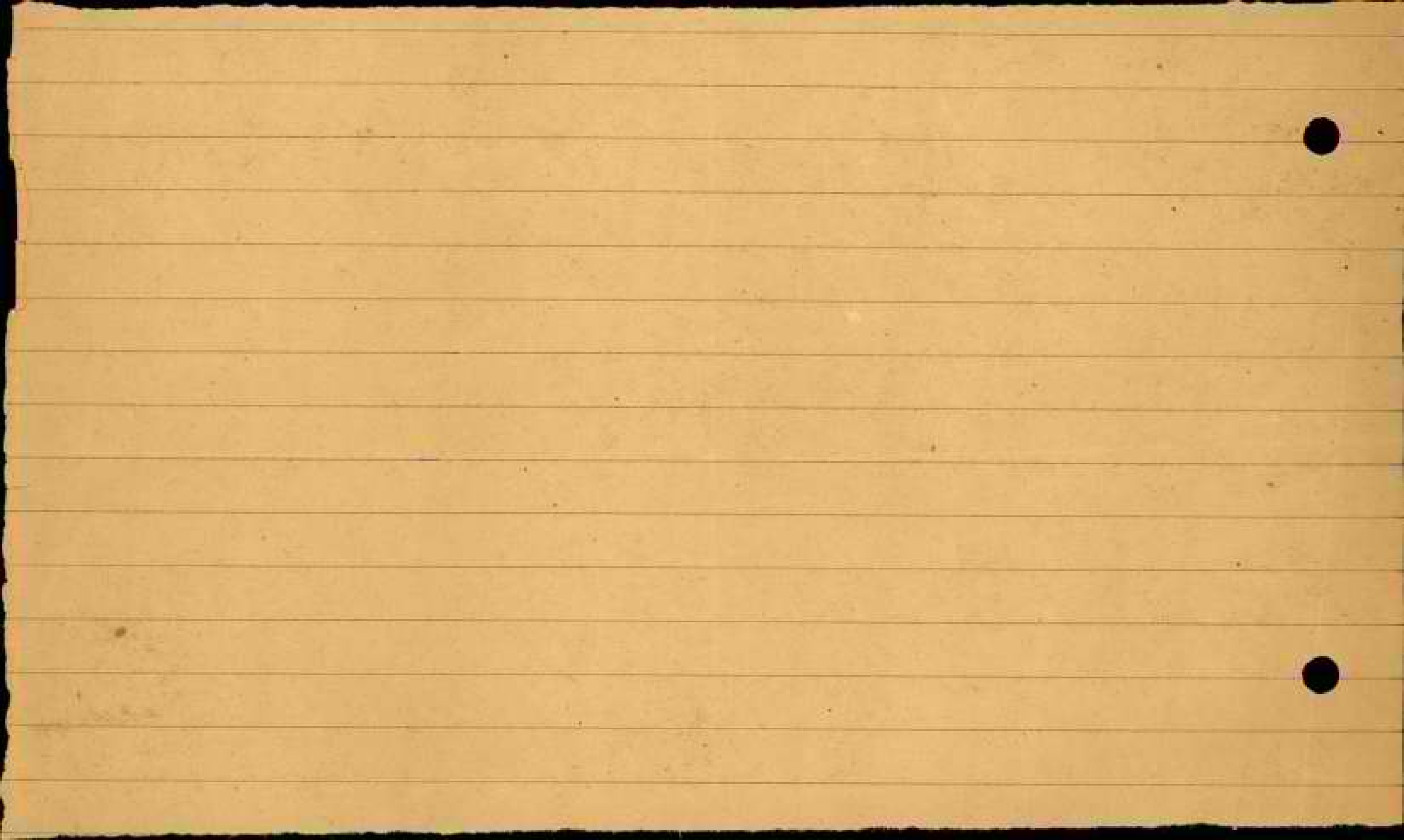
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد محمد طالب حمد

بإحترام أعلمكم أن السيد محمد طالب حمد قد عاد الى عمله المعتاد في هذه المدرسة صباح الثلاثاء الماضي ولهذا [illegible] اعتباراً من [illegible]

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة
[signature]



١٨١

المدرسة الاميرية في جبع
١٦/١٠/٤٥

الرقم ١٣٤/١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

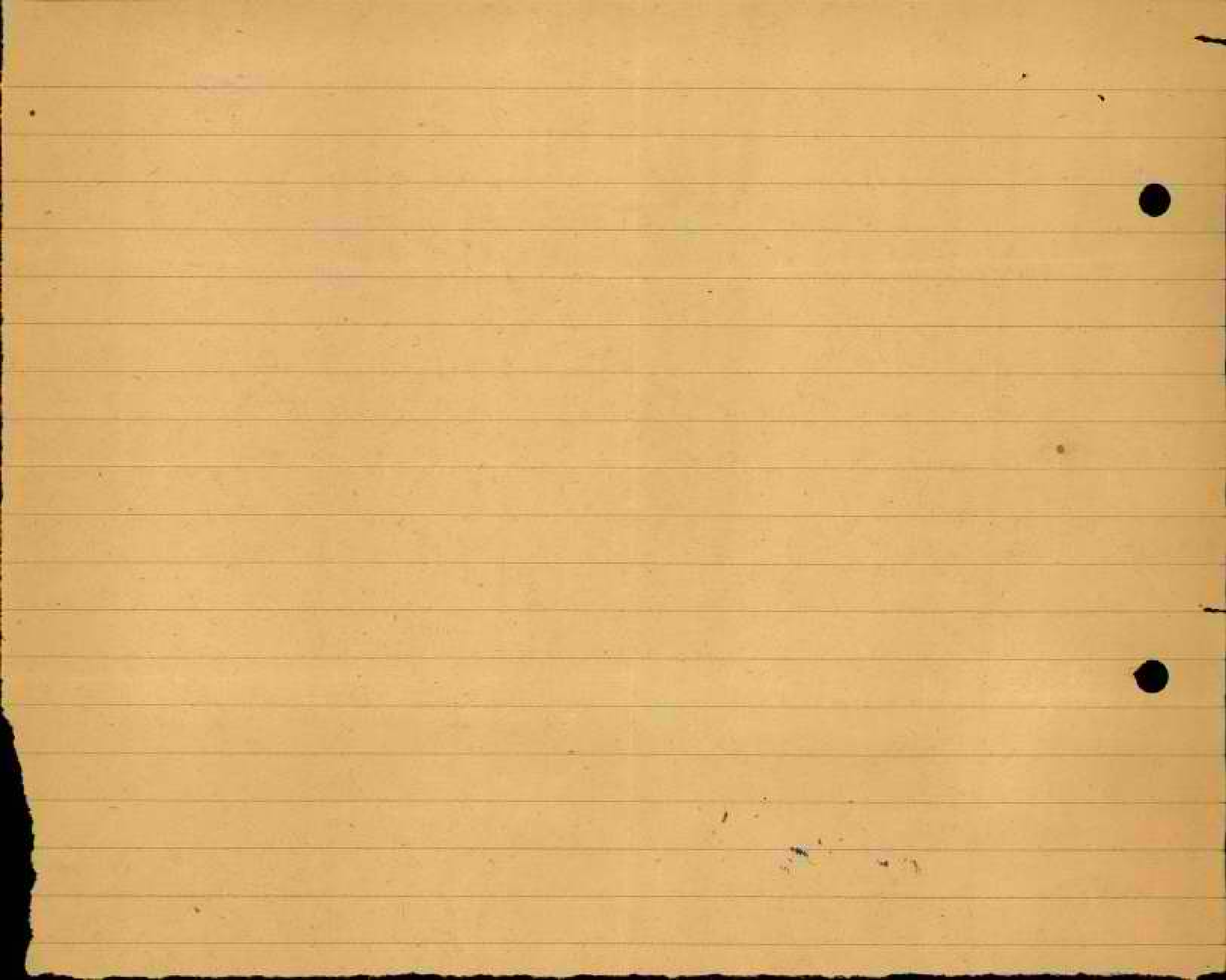
الموضوع: السيد محمد طالب

اتقدم باعلامكم ان السيد محمد طالب قد حصل على اشهاد مرضي قدرها ثلاثة ايام من ١٥ - ١٧/١٠/٤٥ . وذلك بسبب تورم في الانف . وعليه وقد حضر السيد محمد الى هذه المدرسة صباح اليوم واعطى دروسه في الغرفة والخامسة . وقال انه سيحضر ايضا في الغد ويدرس ثلاثة دروس .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

[signature]



GPP. 20620—1000 Pads—14-6-44—2593 A/S.

181

MEDICAL REPORT

O. M. 70.

To M.O. Safad.

The following persons are sent to you for (A) Examination and Treatment

Place Jish - Safad

Signature [illegible]

Date 15/10/45

Education Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Mohammad Eff. Taleb Hamad	Unclassified Teacher Education	M. 32.	L. Conjunctivitis	3 days [illegible]

Place Safad

Date 15/10/45

Signature of M.O. [illegible]

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Officer under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Officer signing must fill in request for examination at the top of the form and the columns "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex".
   (A) State whether for "treatment", "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "Disease" and "Disposa of case" and retain one copy, returning the other to the Department concerned.
   The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty.................... hours" "Admitted to hospital" "Finding of Medical Board" etc.

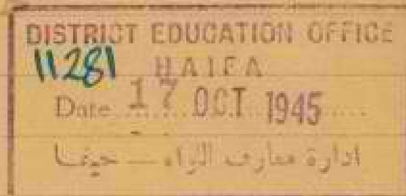
١٤٥

المدرسة الأميرية في الجيب

١٥/١٠/٤٥

الرقم ١/١٢٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



الموضوع: السيد محمد طالب محمد

بلغتكم أن المعلم السيد محمد طالب محمد حضر الى هذه المدرسة صباح اليوم لشكوى الم في عينه وقد ذهب الى صفد لأخذ اجازة طبية وللمعالجة وسأخبركم عن تاريخ رجوعه الى العمل.

وتفضلوا بقبول الاحترام

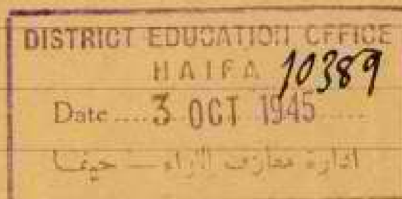
مدير المدرسة

(توقيع)


BY AIR MAIL
PAR AVION

179

الرقم ١٢٨/١



مدرسة الحشد الأهلية
١/١٠/٩٤٥

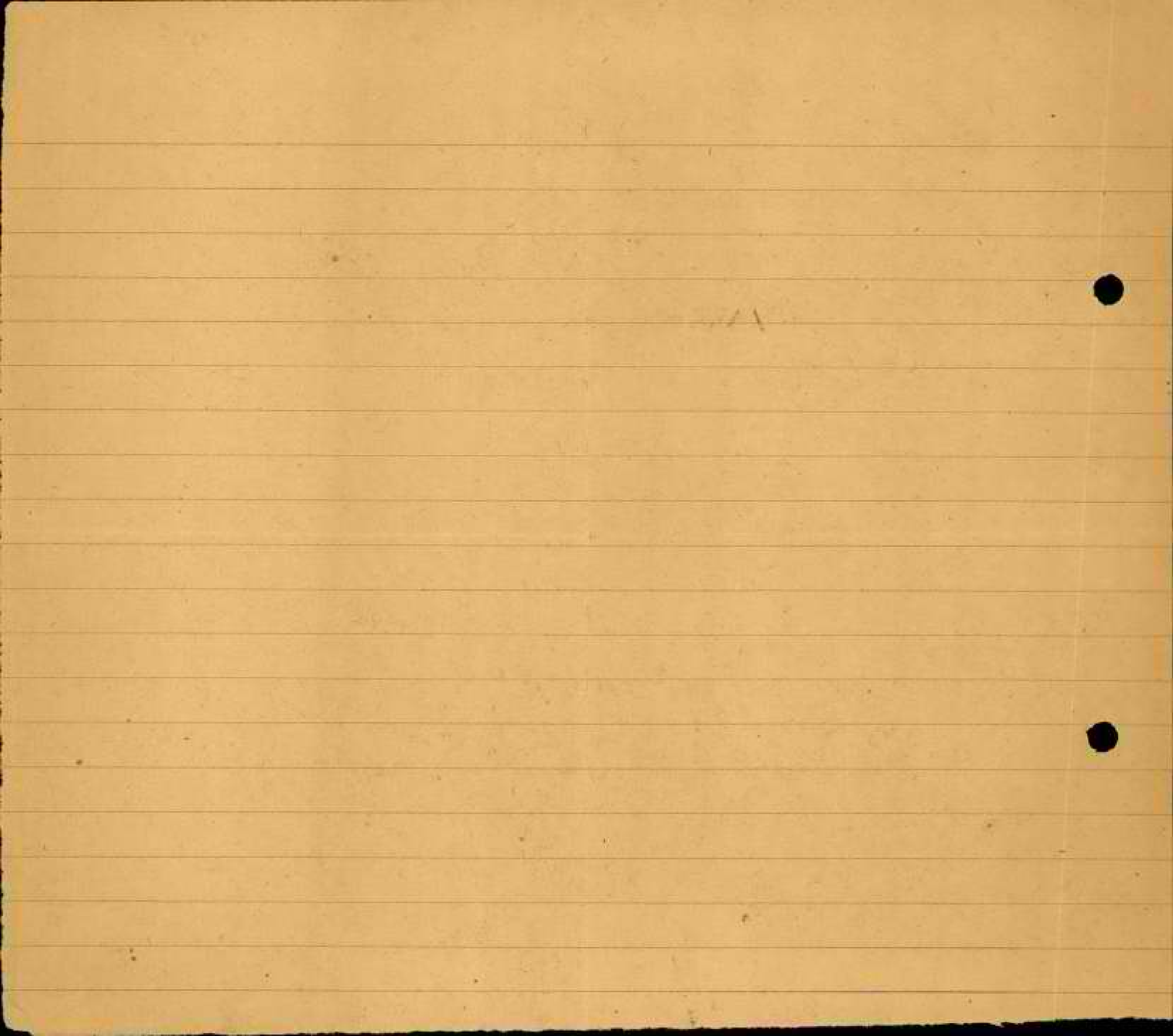
حضرة مفتش معارف لواء الجليل الأكرم

الموضوع: السيد محمد طالب

يا حضرة الأكرم أرجو منكم إعلام السيد محمد طالب حمد من تعيينه معلماً بمدرستي
السنة ٢٩/٩/٩٤٥ لحضور دعوى شهادة البوليس في
من كرشه ساعة طلب الحشد العلم حسب الإعلان لشهود المدرسين
سابقاً

وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة
[illegible]



Legal 3.

178

نموذج ٣ قضائي
משפטים מס׳ 3.



PALESTINE

הודעה לעדים WITNESS SUMMONS. اعلان شهود

In the .... صلح صفد .... Court of في محكمة
בית המשפט

Case No. ٤٥/١١٥٠ قضية رقم
משפט מס׳

To .... محمد طالب محمد العصفور .... الى
ל

Take notice that you are required to attend the above Court on .... السبت .... يقتضي حضورك الى المحكمة المذكورة يوم
עליך לבוא לבית המשפט הנ״ל ביום

.... ٤٥/٩/٢٩ الساعة ٨ صباحاً ....

....

and so from day to day until the above cause is tried
ومن ثم في الايام التالية حتى نهاية رؤية القضية المشار اليها
וכן הלאה מיום ליום עד גמר בירור התביעה הנ״ל.

as witness at the instance of .... البوليس .... شاهداً بناء على طلب
בתור עד לפי דרישת

in the case of .... ضد محمود .... في القضية
במשפט

In default of attendance you may be fined.
وان تخلفت تغرم
ואם לא תבוא יוטל עליך קנס



Date .... ٤٥/٩/١٥ .... التاريخ
התאריך

GPP. 19485—100.000—20.1.44—2423 A/S.

(P.T.O.)

On .... في يوم
ביום

I .... انتقلت انا
באתי אני

repaired to the residence of .... الى محل اقامة
למקום מגוריו של

and handed a copy of this Summons to ...ت صورة هذا الاعلان الى
ומסרתי העתקה מהודעה זו ל

....

....

....	....	....
Proces Server	*Witnesses*	*Person Summoned*
المباشر	الشهود	المعلن اليه
השמש	העדים	מקבל ההודעה

Important—Any **alteration** made in this form **must be initialled** by the issuing officer.

تنبيه مهم — يجب التوقيع على اي تغيير يحدث في هذا الانموذج من المأمور الصادر منه .

חשוב — כל שנוי על הטופס הזה צריך להיות חתום ע״י הפקיד המודיע.

177

No.1158/32

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

21st September, 1945.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- R.T.V.No.23092

I return, herewith, for cancellation the s/m railway warrant issued on leave to Muhd. Eff. Taleb Hamad, teacher at Jish Village School, Safad S/D.

W.S.

D.I.E.GALILEE.

Form No. Ed/4.

176

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher اسم المعلم: محمد طالب حميد

School اسم المدرسة: المدرسة الاميرية الابتدائية.

Town or Village اسم المدينة او القرية: الجش – صفد

Salary الراتب: ستة جنيهات شهري (اساسي) وستة عشر جنيها المفروض حاليا.

Subjects taught المواضيع التي يدرسها: العربية، الحساب للاول والثاني، والحساب للثالث والرابع والديانة للاول

Method of Teaching طريقة التدريس: في الحساب والعربية طريقته حسنة طبق القواعد المعروفة المبنية على الاختبار والتجربة في الشرح والتفهيم والقراءة وطول الاناة في الحالات المعقدة التي تواجهها الطلاب بجو يملؤه السكون. فتنوع الوسائل في الحساب اذا اشرح درسا لا يتم بنتائج الفصحة تستطيع ان تنال في المادة للوصول للحقائق المستقيمة

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

لا يتشدد وحيد في حفظ النظام والهدوء في الصف اذن الخروج والدخول.
انتباه الطلاب له جيد في الشرح والتصحيح.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

يعمل تأدية الواجب كعمل تام وليس كوقت يجب ان يمضي شبابه ليشتري.
ضميره يقظ يهتم بمصلحة المدرسة والهيئة التدريسية كما لو كان هو المسؤول عنها.
اخدم في الاجتماع فرصته

Date التاريخ: ٢٧/٥/٤٥

Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة: [illegible]

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

A supernumerary teacher.

His work was fair and took pain in preparing his notes. He is of good character, obedient and cooperative.

Date 12 SEP 1945 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

175

رقم ١١٥٨/٢٢

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ـ ٢/٧/٤٥

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث ـ الاستمارة السنوية

أبعث اليك طيه الاستمارتين المذكورتين ادناه :ـ

رقم	تاريخ	من	الى
٢٢٠٨١	٨/٨/٤٥	حيفا	غزه
٢٢٠٨٢ Cancelled	١٠/٨/٤٥	غزه	حيفا

العبسي
نقولا الصيص
مفتش المعارف

ا.د

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

Ref. No. 1158/32 رقم الملف

174

Form Ed./28.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION.

ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT ON LEAVE.

طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار في الاجازة

Name of Officer Muhammad Eff. Taleb Hamad - Jish V.S., Safad S/D. اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته Grade Supernumerary درجته

From (station) Haifa من محطة To (station) Gaza الى محطة

Date of travel 8.8.45. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return ~~10.8.45~~ تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) ~~Gaza~~ Cancelled من محطة To (station) ~~Haifa~~ الى محطة

Number of person accompanying officer Three عدد الاشخاص المسافرين مع الوظف

Ralationship Wife & 2 children علاقتهم بالطالب Ages and names of children أعمار وأسماء الاولاد
'Ifaf - 8 years
Taleb - 5 "

Date of last leave warrant 6.7.44 تاريخ آخر استمارة سفر من أجل الاجازة

Is baggage requisition required? هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passengers or goods train? بقطار الركاب أم بقطار الشحن

Signature [signature] الامضاء

Date 24.7.45. التاريخ Office D.I.E.GALILEE الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY.

Is applicant eligible for free warrants yes

Nos. of warrants 23091 & ~~92~~

Number of tickets (a) Full Two Half Two Class of travel third

Weight (by Goods Train)

(by Passenger train

Signature Kent

Date 30.7.45 Office 6 Dir. of Ed.

(a) Whether whole or half tickets should be stated. Children under four years — free; four years and under ten — half ticket; ten years and over — whole ticket. (Married children, those of eighteen or more years of age, and others not dependent on their parents for subsistence, are not eligible). Maximum number of persons — five.

(أ) يجب أن يذكر هل التذاكر من النوع الذى بنصف رسم أو برسم كامل. الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم أربع سنوات وأقل من عشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات فما فوق بتذكرة ذات رسم كامل. (لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين والذين سنهم ثماني عشرة سنة أو أكثر والذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم أن يحصلوا على استمارات مجانا). الحد الاعلى للاشخاص المسموح لهم بالسفر مع الوظف بالاستمارة أربعة فقط

GPP. 8680—1500—15-8-39 1094/S.

173
1

حضرة مفتش معارف لواء الجليل بحيفا الأكرم

الموضوع : الاجازة السنويه

بعد الاحترام : ارجو الموافقة على اعطائي الاجازة السنويه

وفقاً للطلب المرفق.

كما ارجو انه لم يتم تحضيرها في مدة تواريخها ان تعطى

تاريخاً يتناسب مع اقرب يوم لصدورها.

وليس مانع من تقاضي في الوزاره بعد اشعاري بوصول

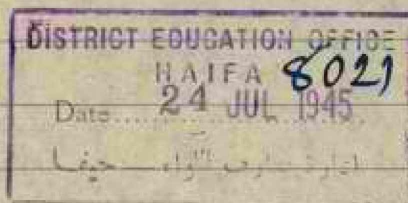
كون اشتراكي عند العزم على السفر.

وتفضلوا بتجديد الاحترام

[illegible]

٢٢/٧/٤٥

معلم [illegible]



173/1

٢١/٧/٤٥

طلب اشارة سفر مجانية

اسم الطالب : مرطالب حمد

وظيفته : معلم بمدرسة الجسر ام جرير

عدد المسافرين معه : زوجة وطفلين دون العاشرة من العمر

علاقة المسافرين بالطالب : " "

تاريخ السفر : ذهاباً : من محطة حيفا الى محطة غزة

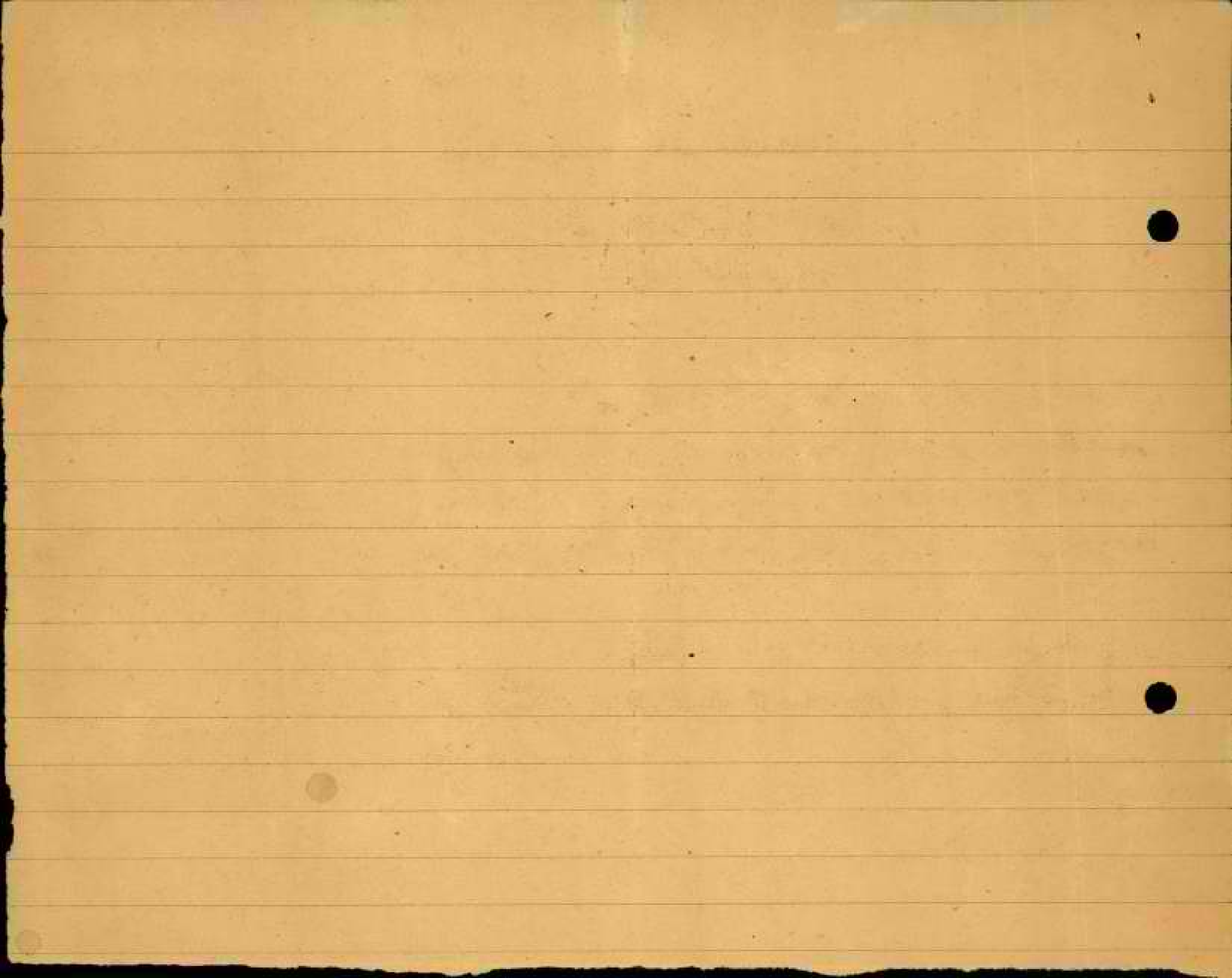
١/٨/٩٤٥

إياباً : ١٠/٨/٩٤٥

من محطة غزة الى محطة حيفا

توقيع الطالب

مرطالب



172

رقم ٣٢/١١٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ٢٨/٦/٤٥

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث ــ الاستمارة السنوية

الاشارة ــ كتابكم في ٢٤/٦/٤٥

لا يجوز السفر الا على خط واحد في الاستمارة السنوية اى من حيفا الى غزه وبالعكس ولكن يمكنكم النزول في اية محطة على هذا الخط في الذهاب أو في الأياب فاذا كنتم ترغبون في التعريج على القدس مثلا فيمكنكم أن تفعلوا ذلك على حسابكم الخاص من محطة اللد .

٢ ــ اذا وافقتم على ما جاء اعلاه يجب أن يصل طلبكم الى هذه الادارة قبل الموعد الذى تضربونه للسفر بخمسة عشر يوما على الاقل .

مفتش المعارف

[signature]

ا . د

١٢					
١٣					
١٤					
١٥					
١٦					
١٧					
١٨					
١٩					
٢٠					
٢١					
٢٢					
٢٣					
٢٤					
٢٥					
٢٦					
٢٧					
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ١٥/١٢/٣٨

توقيع معلم الصف

توقيع رئيس المدرسة



171/1

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

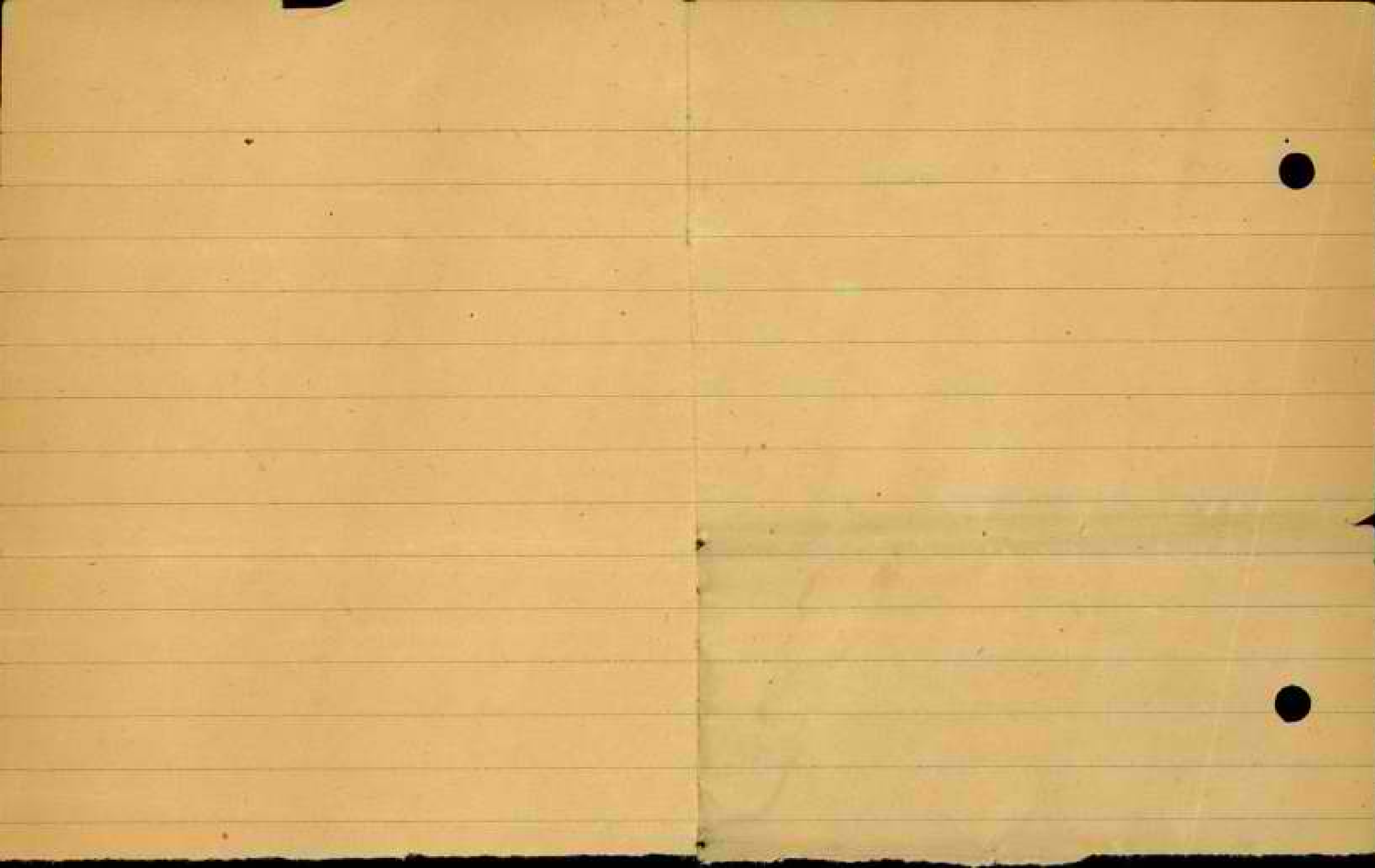
الموضوع: استمارة السفر ر/٤٥

بعد الاحترام: تجدون طيه نسخة طلب استمارة سفر ارجو الحصول عليها في موعدها المحدد، ولا مانع من بقائها في الادارة. واشعاري بوصولها [illegible] عن السفر ح. وتقبلوا مزيد الاحترام

٢٤/٦/٤٥

مخلصكم

[illegible]



171/1

٢٤/٦/٤٥

« طلب استمارة سفر مجانية لعام ٤٥ »

اسم الطالب: محمد طالب حمد - صفد - صفصاف

وظيفته: معلم مدرسة الجش

تاريخ الذهاب: في ٥/٧/٩٤٥

من محطة: حيفا الى محطة: غزه

تاريخ الاياب: في ١٢/٧/٤٥

من محطة: القدس الى محطة: حيفا

عدد المسافرين مع الطالب: ثلاث زوجه وطفليه دون العاشرة من العمر.

علاقتهم بالطالب: زوجته وطفليه.

توقيع الطالب

محمد طالب

معلم مدرسة الجش

GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S. O. M. 70.

MEDICAL REPORT

170 / 1

To M.O. A Safad.

The following persons are sent to you for (A) Medical Exam.

Place Jish

Date 3/5/45 5039

Signature [signature]

Education Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Mr. Muhammad Talib.	Unclass Teacher	M. 30	Dental caries	Treat. ex. duty 24 hrs. & go & see a dentist.

Place Safad

Date 8/5/45

Signature of M.O. [signature]

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No " "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex', (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

١٦٥
١

بتاريخه الواقع في ٢ / ٥ / ٤٥ قد حضر الى عيادتي
الطالب محمد من [illegible] لمداواة اضراسه
الاستاذ [illegible] وقد اجريت له قلعات في ٢/٥/٩٤٥
وتركيب جسر سنيه.

احمد ابو عيانه
دكتور في طب الاسنان وجراحتها

5004

169

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 17 MAY 1945
ادارة معارف القضاء – حيفا

الرقم ١/١١٧

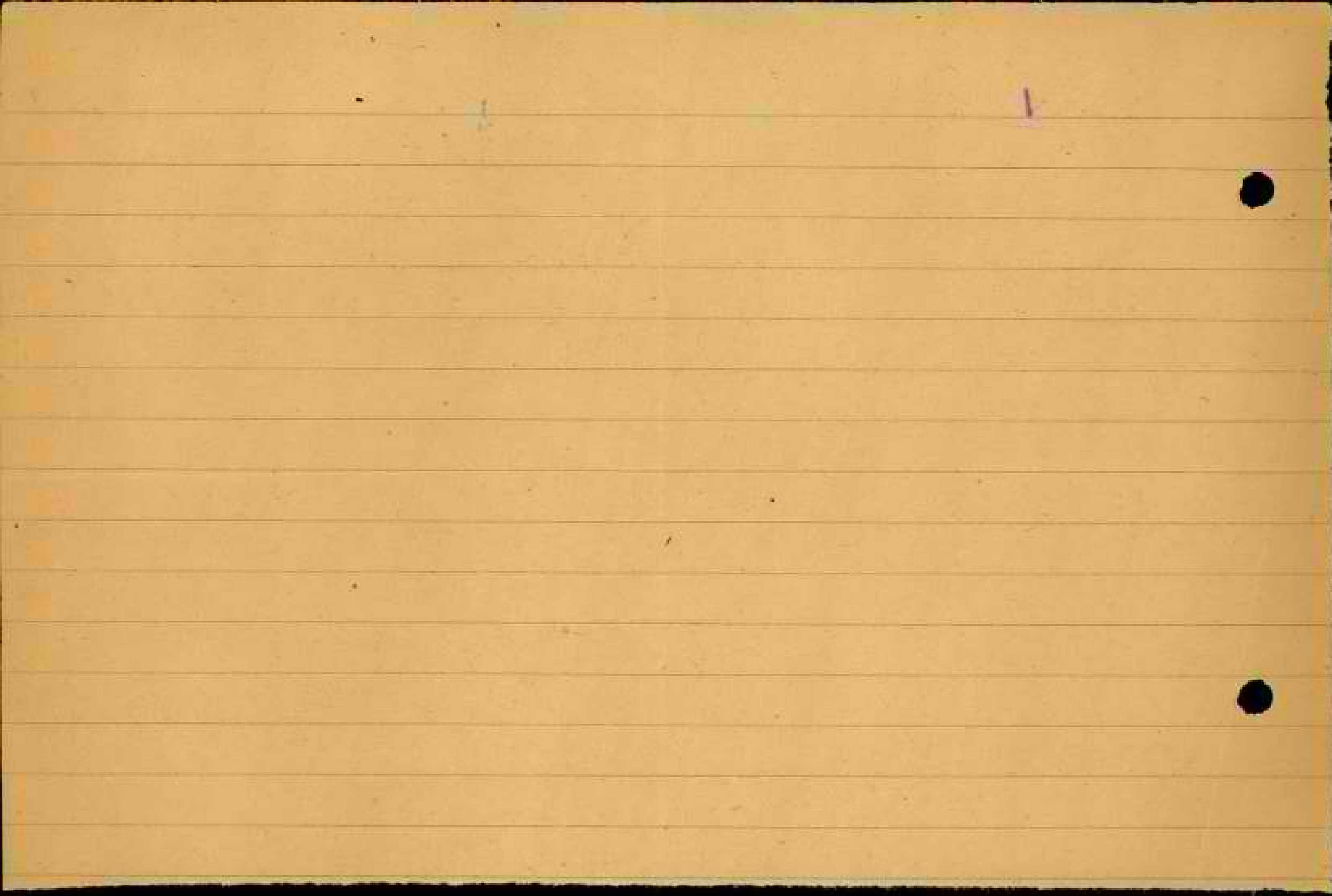
المدرسة الأميرية في الجش
١٢/٥/٤٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

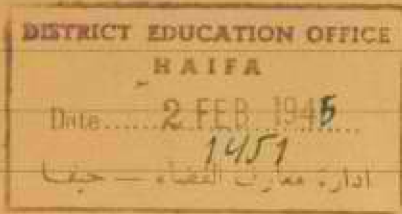
الملحق : السيد محمد طه احمد

بعد الاحترام اعرض ان السيد محمد طه احمد قد تعين معلماً في هذه المدرسة في صباح هذا اليوم في الجش . وقد علمت انه سيأخذ اجازة طبية بسبب وجع اسنانه . وهو سيرسل لكم التقرير اثناءً .
ولحضرتكم فائق الاحترام

مدير المدرسة
[signature]



مدرسة الجش الابتدائية ٢٠/١/٤٥



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة : حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث : الحاقي بالدرجات النظامية .

سيدي : ١) ان شهادتي الدراسية في عام كانت المدرسة فيه ملحقة بدائرتكم وموضوع العربية تعادل موضوع الثاني والثالث ثانوي. ولكن في العربي والدين كانت تضاهي الكلية العربية.

٢) خريجو صفي وغيرهم من امثالي رفعوا للدرجات النظامية بحكم الكفاءة والقيام بالواجب وهذا اتركه لوجدانكم الطاهر ونتيجة التقارير السرية والزيارات التفتيشية ونجاحي مدة ثماني سنوات في هذه المدرسة

٣) قضيت في الخدمة حوالي اثني عشر سنة تحصل راتبي بها الى ٦ جنيهات شأن معلم غير منتسب بدأت بـ ٥ جنيهات وانتهيت بـ ٦ جنيهات فهل ان مدة خدمتي الطويلة لم تشفع لي بشيء.

٤) أمام هذه الخواطر المؤلمة اقف حيرانا واندب سوء حظي. ويزيدني ألما ما اسمعه واقرأه [illegible] عن ترقية البعض من امثالي. فهل انه سوء الطالع يلازمني.

لهذا التمس من حضرتكم راجيا مراعاة احوالي في مثل هذا الظرف العصيب سيما واني رب عائلة تتألف من خمسة انفس ووالدين عاجزين. آملا ان تشملني بعطفكم أسوة بامثالي. [illegible] العون والمساعدة. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

معلم مدرسة الجش

علمت انكم عطفتم على بعض المعلمين الغير نظاميين ورفعتموهم الى الدرجات النظامية دون ان يجتازوا امتحان الشهادة الابتدائية للمعلمين. فاذا كانت ترقية المعلم تبنى على طول خدمة المعلم وحسن عمله في اداء الواجب فان هذا المعلم سيكون مستحقا للترقية واذا بنيت على دراسة المعلم للصف الرابع الثانوي فان المدرسة التي تعلم فيها وتخرج منها كانت في بعض المواضيع التي تدرس على الاخص تساوي الصف الرابع الثانوي. واذا لم تكن في الوقت الحاضر ما يحتم ترقية المعلمين الا باجتيازهم امتحانات الصعبة فآمل ان يصدر في المستقبل القريب ما يلغي هذا الحاجز القاسي وتبنى الترقية على طول خدمة الموظف وطريقة ادارة عمله وشدة رغبته.

واقبلوا فائق الاحترام

مدير المدرسة

[signature]

167

رقم ٣٢/ ١١٥٨

اداره معارف لواء الجليل
حيفا ـ ٢٥/ ١/ ٤٥

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث ـ السيد محمد طالب حمد ـ مدرسه
قريه الجش ـ قضاء صفد
الاشاره ـ كتابكم رقم ٧٣/ ٤٣٨ في ١/ ١/ ٤٥

اني مطلع تمام الاطلاع على الحاله في قريه الصفصاف لذا يمكنني القول بان ما جاء في الكتاب المعاد طيه غير حقيقي وسببه الشكايه هو التنازع على المختره بين عائله المعلم وعائله أخرى ٠

٢ ـ أرجو مراجعه التقرير المرسل في كتابي رقم ٢٣/ ١١٥٨ في ١٥/ ٧/ ٤٢ ٤

مفتش المعارف

١٠ د

١١					
١٢					
١٣					
١٤					
١٥					
١٦					
١٧					
١٨					
١٩					
٢٠					
٢١					
٢٢					
٢٣					
٢٤					
٢٥					
٢٦					
٢٧					
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ٢٨/٢/٢٩

توقيع معلم الصف

توقيع رئيس المدرسة

166

حكومة فلسطين رقم ٣٧/ ٥٤٣٨

ادارة المعارف

القدس ٨ / ١ / ٤٥٠

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم.

المبحث :ـ السيد محمد طالب حميد

مدرسة قرية الجش .

أرسلت اليكم طيه كتابا مؤرخا في ٢٤/١٢/٤٤ بشأن المعلم المذكور أعلاه . أرجوا اعادته مع ملاحظاتكم

DISTRICT EDUCA[illegible] OFFICE
HAIFA
Date..... 4 JAN 1945
317

عن مدير المعارف

165

رقم ١١٥٨/٣٢

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ١٩ /١ /٤٥

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث – السيد محمد طالب حمد –

المعلم بمدرسة الجش الأميرية

من اعمال صفد

لقد اجيز هذا المعلم من قبل طبيب الصحه بصفد مدة ثلاثة ايام ابتداء من ٨ /١ /٤٥ وعاد الى عمله صباح يوم ١١ /١ /٤٥

(ت.م) جميل ...

مفتش المعارف

١٠ د

Ed. 18.

... فلسطين

... المعارف

... الطلاب

المدة التي اعطيت عنها العلامات

٦ فبراير ١٩٣٩

... الصف

٣ - ١٥

GPP.—449—10,000—19-9-38 84/S.

الحد الاعلى ١٠٠	ملاحظات
٨٤	
٧٨	
٧٧	
٧٦	
٧٦	
٧٥	
٧٥	
٧٤	
٧٢	
٧١	

164

حم ٦٩

المدرسة الاميرية في الجش
١٢ / ١ / ٤٥

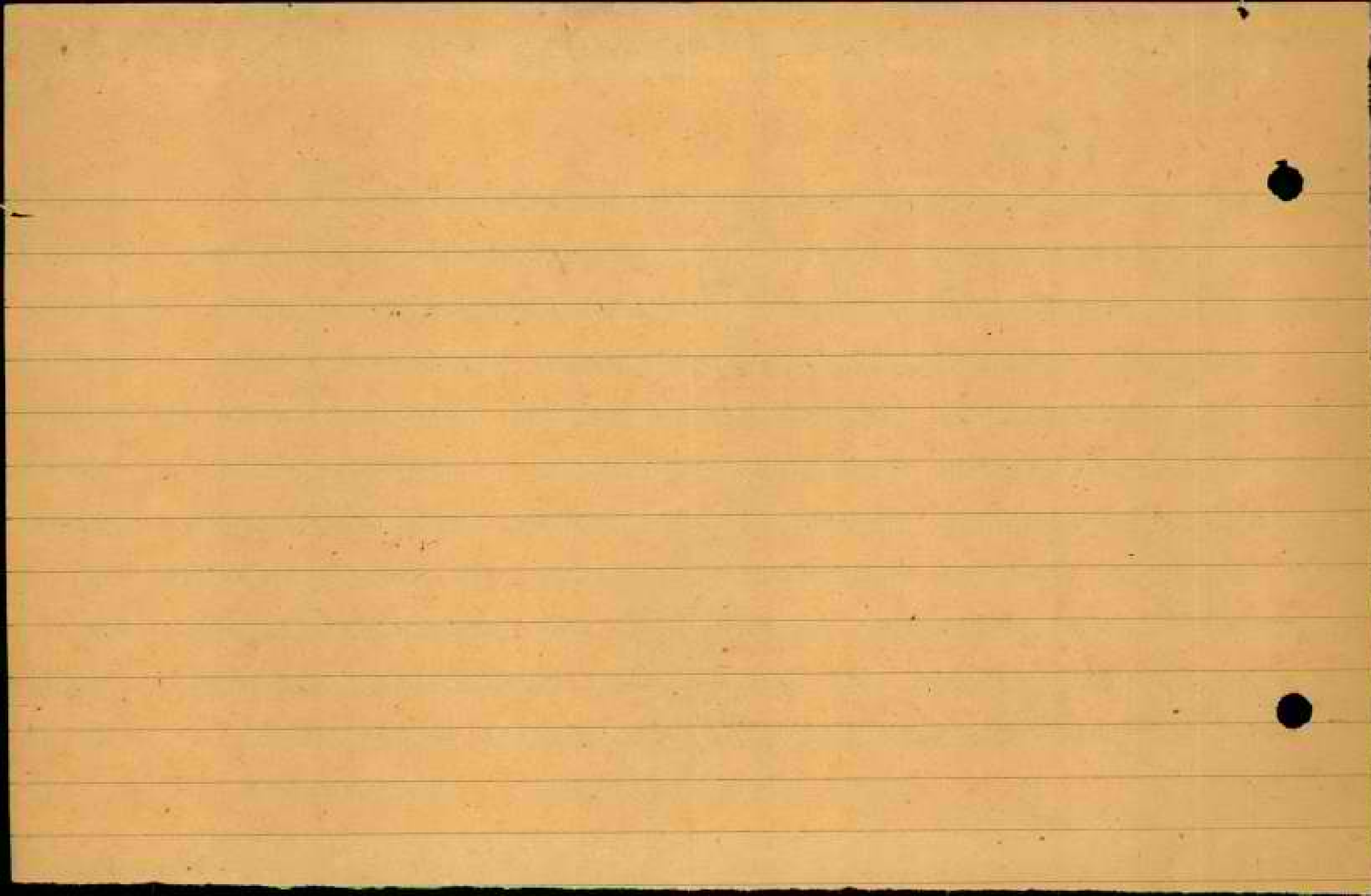
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: تغيب المعلمين

نعلم الاحترام عرض ان قد تغيب السيد محمد طالب عبد المجيد بتاريخ ٨ / ١ / ٤٥ وعاد بتاريخ ١١ / ١ / ٤٥ اي انه غاب ثلاثة ايام وقد علمت انه كان مريضا وأخذ اجازة طبية ثلاثة ايام من طبيب حكومي صفد
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة
[signature]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
18 JAN 1945
923



GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S. **MEDICAL REPORT** 163 O. M. 70.

To M. O. Safad

DISTRICT EDUCATION OFFICE
10 JAN 1945
Date 512

The following persons are sent to you for (A) treatment

Place Safed .... Signature

Date 8-1-45 .... Education Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Mohammed Talib Hamad	Teacher at Jish	30	Pyrexia	Treat- 3 days sick day

Place Safed

Date 8/1/45 .... Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex".
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

[illegible]

162

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ـ ٢٤/١٠/٤٤

رقم ١٢/٢٨٥٨

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث ـ الراتب

تقرر زيادة راتبك الشهري من ٥,٥٨٢ ج.ف الى ٦,٠٠٠ ج.ف.

ابتداء من ١/١٠/٤٤

مفتش المعارف

ادارة معارف الجليل 161
رقم ٣٢ / ١١٥٨
حيفا ــ ١١ /٩ /٤٤

حضرة قائمقام صفد المحترم ،

المبحث = السيد محمد طالب حمد ــ المعلم في مدرسة الجشروالمرشح للعمل في قرية الصفصاف.

الاشارة = كتابه في ٥/٩ /٤٤ الى هذه الادارة مع نسخة منه اليكم.

لقد قام مساعدى باجراء تحقيق في ١٤ /٧/ في قرية ~~الصفصاف~~ الصفصاف للوقوف على التهمتين اللتين اسندتا الى هذا المعلم ويتبين لكم من التقرير المرسل طيه ومن نسخة الكتاب المرسل من لجنة الصلح في قرية الصفصاف بان هذا المعلم برئ مما اسند اليه ،

واقبلوا الاحترام ،

مفتش المعارف،
[signature]

160

مدرسة الجش الأميرية
١٩٤٤/٩/٥

8393

DISTRICT EDUCATION OFF.
HAIFA
Date 8 SEP 1944
ادا معارف القضاء — حيفا

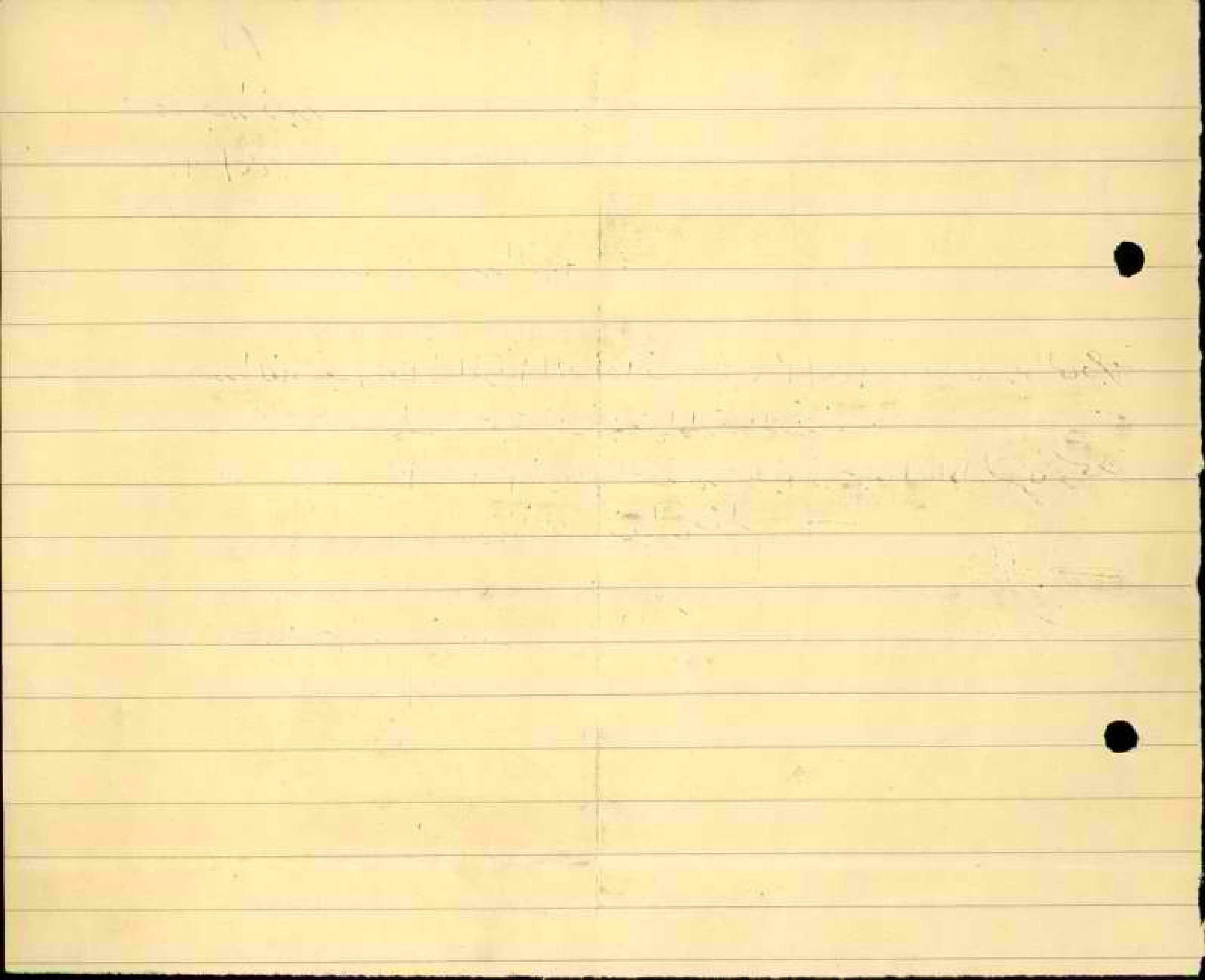
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : رد التهمة

لقد صدر الغاء تعييني مختاراً لقريتنا الصفصاف بتاريخ ١٩٤٤/٩/٢ بناء على التهمة التي وجهت ضدي منذ ثلاث سنوات وكتبت بتاريخها في ادارة المعارف.
لذا ارجو صدور بياناً عما اسفر عليه التحقيق النهائي في حينه انقاذاً لشرفي وسمعتي
وتفضلوا بمزيد الاحترام

[signature]
معلم بمدرسة الجش

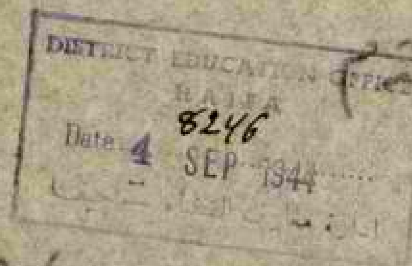
نسخة لحضرة قائمقام قضاء صفد المحترم



دائرة قائمقام صفد

رقم ص س/19

1/9/1944



السيد محمد افندي الطيب مفتش المعارف

الموضوع: مخترة الصفصاف

اشير الى كتابكم المؤرخ 29/8/944 رقم ص س/19

فيما يختص بتعيينكم مختاراً لقرية الصفصاف، واعلمكم ان هذا

التعيين قد اصبح ملغياً والسلام

قائمقام صفد



نسخة: لحضرة مدير بوليس لواء الجليل

مفتش المعارف - حيفا

البوليس - صفد

لجنة قرية الصفصاف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S.

MEDICAL REPORT

158

O. M. 70.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 4 SEP. 1944
8183
ادارة معارف القضاء — حيفا

To M. O. ....

The following persons are sent to you for (A) .... للمعالجة ....

Place .... صفد .... Signature

Date .... ٤٤/٨/٢٩ .... المعارف .... Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	محمد طالب محمد	معلم مدرسة	٢٤	Conjunctivitis	3 days Ex. ~~duty~~

Place ....

Date .... 31/8/44 .... Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex". (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
4. The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher .... محمد طالب محمد .... اسم المعلم

School .... مدرسة الجش الأميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... الجش - قضاء صفد .... اسم المدينة او القرية

Salary .... الأصلي ٥٨٠ [illegible] ٥ [illegible] .... الراتب

Subjects taught العربية والحساب والتاريخ والجغرافيا (للصف الأول والثاني) والرسم والزراعة ودين اسلامي. المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس:

طريقته فعالة مثمرة شرحه واضح أسئلته متنوعة شاملة استدراجية يحسن تدريس المبتدئين في العربية والحساب على الطريقة الحديثة فيشرح كل صغيرة [illegible] من قبل الطلاب.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ:

لا يتشدد في المحافظة على النظام وعلى ضبط الصف في بعض الأوقات لكنه يشجع الطلاب على موقف حماسية تبعا للأسئلة. مراقبته دقيقة للصف الذي يعلم [illegible] تماما للذين يكونون في رأيهم واستعداد

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

مواظب على عمله وواجبه ضميره حي يحترم واجباته فيما لو لم تكن عليه رقابة. مخلص لرؤسائه صادق في مساعدتهم.

Date .... ٤٤/٥/٢٤ التاريخ

Signature of Head of School .... [illegible] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations　　　　　　　　رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

A steady worker and a faithful teacher. He is of good character and the result of his work was fair.

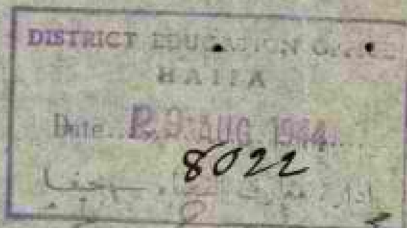
Date 4 SEP 1944 التاريخ　　　　Signature of Inspector　　　　توقيع المفتش

156

دائرة قائمقام صفد.

٢٤/٨/٤٤

رقم ن س/١٩



السيد محمد ... كريم - الصفصاف.

الموضوع: مختار الصفصاف.

اعلمك بانك تعينت مختاراً لقرية الصفصاف اعتباراً
من هذا التاريخ. لذا عليك ان تستلم ادارة وسجلات
مختارة القرية. عليك ان تعمل خادماً مختار لقرية الصفصاف
وان تطبق بعهده الانظمة الحكومية.

والسلام.

قائمقام صفد.



نسخة مدير بوليس صفد.
" مفتش المعارف - صفد.
" مفتش البوليس صفد.
" للجنة قرية الصفصاف.

[illegible]



155

مدرسة الجشة الأميرية ١٤/٨/٩٤٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : استقالتي

سيدي : لأمور تتعلق بمصلحتي الخاصة والمصلحة العامة اتقدم لحضرتكم بقبول استقالتي من دائرة المعارف العامة. أرجو الموافقة عليها اعتباراً من تاريخه

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

معلم مدرسة الجشة

ذي ن

أرسل حضرة قائمقام (قائمقام) صفد كتاباً يوافق فيه على تعيينه

هذا المعلم مختاراً لكنه عاد (؟) فتعففه رجاء الغاؤه

[illegible] الكتاب ويرسل تأكيداً بذلك

[signature]
١٣/٨/٤٤

154

No.1158/32

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

14th August, 1944.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- R.T.V.No.17388.

I return, herewith, for cancellation the above mentioned railway warrant issued on leave to Muhammad Eff. Taleb Hamad, teacher at Jish V.S., Safad S/D.

D.I.E.GALILEE.

١٢			محمد الحاج ابراهيم
١٣			وليد سعيد احمد عموره
١٤			احمد البرد
١٥			مدحت عاشور
١٦			زكي الصبابه
١٧			
١٨			
١٩			
٢٠			
٢١			
٢٢			
٢٣			
٢٤			
٢٥			
٢٦			
٢٧			
٢٨			
٢٩			
٣٠			

التاريخ ١/٧/٢٦

توقيع معلم الصف

[illegible]

153

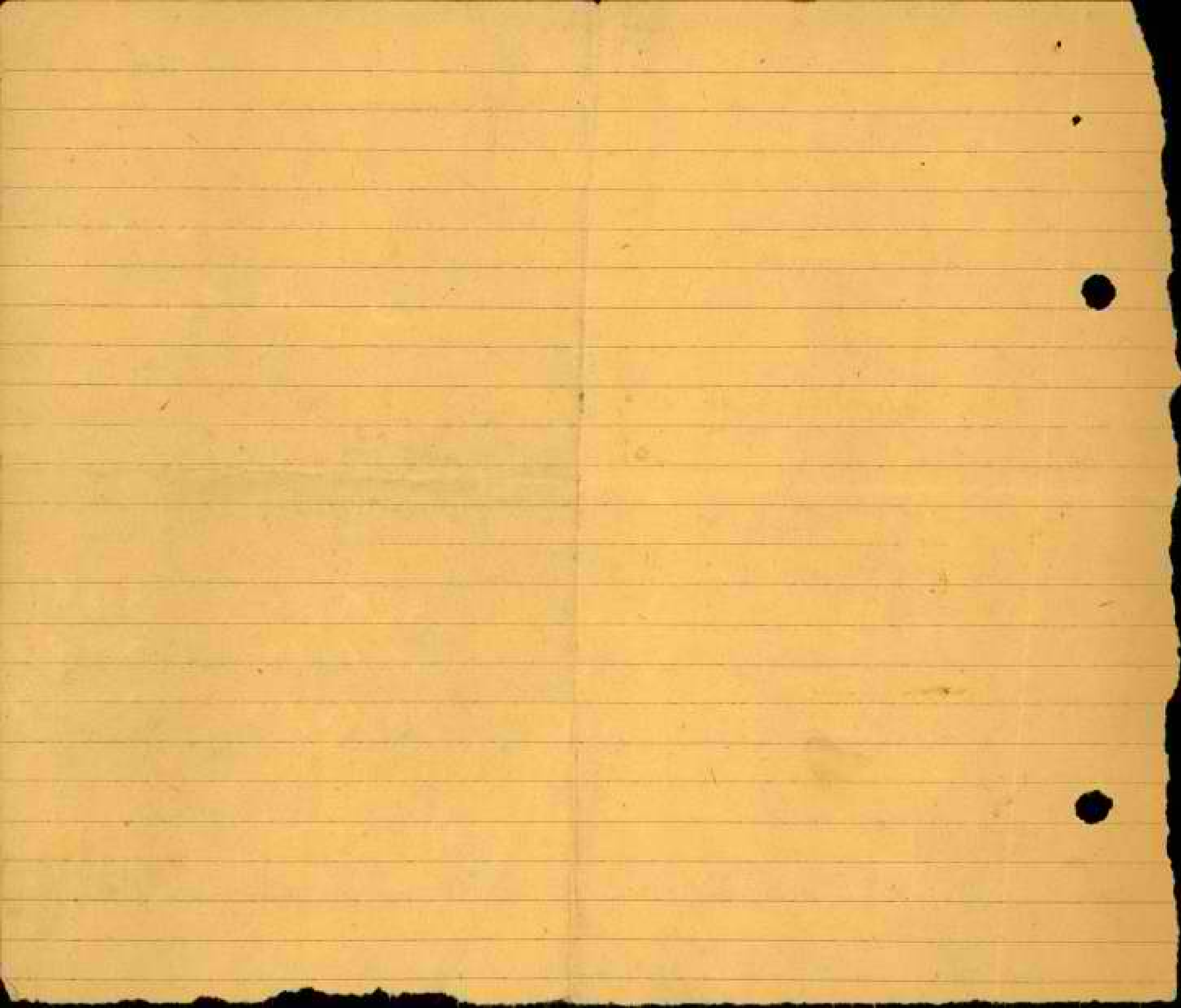
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : استمارتي السفرية

سيدي : سافرت بالقطار من حيفا الى غزه وكانت عودتي منها الى اللد في السيارة ومن اللد الى حيفا بالاستمارة. وحيث انه سفري كان متأخراً لم اتمكن من ارجاع الاستمارة من غزه الى اللد للادارة قبل ميعاد خروج. لذا اعيدها لحضرتكم متحملاً المسؤولية ان كان في ذلك ما يخالف الاصول. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

محمد ...
معلم عين ...

DISTRICT ... OFFICE
HAIFA
Date 9 AUG 1944
7452
ادارة معارف ... حيفا



152

رقم ١١٥٨/٢٢

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٢/٧/٤٤

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث – الاستماره السنويه

ابعث اليك في طيه الاستمارات المذكوره ادناه :–

رقم	تاريخ	من	الى
١٧٢٨٧	٢/٧/٤٤	حيفا	غزه
١٧٢٨٨	٤/٧/٤٤	غزه	اللد
١٧٢٨٩	٦/٧/٤٤	اللد	حيفا

مفتش المعارف

وصلت بتاريخ ٢/٧/٤٤

ع ١ د

1158/32

151

Muhammad Taleb Hamad - Jish V.S., Safad S/D.

Teacher Ungraded.

Haifa Gaza

2nd July, 1944

4.7.44
6.7.44

Gaza Lydda

Lydda Haifa

Two

Wife & daughter 'Ifaf - 7 years

15th June, 1943

17th June, 1944

D.I.E.GALILEE

No 17387, 88 & 89

Sgd. Crane
for Dir. of Ed

رقم ١٨ /٦٠٣

اداره معارف لواء الجليل
حيفا ــ ١٨ /٥/ ٤٤

حضرات مديرى ومديرات مدارس القرى المحترمين

المبحث = جداول الاحصاء عن الفصلين الثاني والثالث
لسنه ١٩٤٣ ــ ١٩٤٤ .

ابعث اليكم في طيه ثلاث نسخ من جداول الاحصاء لتعبئتها عن المده الواقعه بين يوم السبت الواقع في ١ /١/ ٤٤ ويوم اغلاق المدرسه للعطله الصيفيه .

٢ ــ أرجو اعاده نسختين منها الى هذه الاداره وحفظ الثالثه في ملف المدرسه للرجوع اليها عند الحاجه ٤

مفتش المعارف

رقم ٧١٠/٩

اداره معارف لواء الجليل
حيفا ــ ١٨ /٥/ ٤٤

حضرات مديرى ومديرات مدارس القرى المحترمين

المبحث ــ المدرسه

عند اغلاق المدرسه للعطله الصيفيه أرجو أن يكون كل شيء فيها مرتب وذلك بوضع جميع الكتب والادوات المدرسيه والصناعيه والزراعيه في اماكنها الخاصه بها جاهزه ومطابقه للرصيد الموجود في السجل عندكم وأن تكون هذه السجلات متممه حتى تاريخ الاغلاق . كما أرجو أن لا يفوتكم وجوب تزييت الادوات الصناعيه او تشحيمها قبل وضعها في اماكنها في الخزائن .

٢ ــ تسلم جميع محتويات المدرسه الى مختار القريه بموجب ثلاث نسخ (من قائمة) توقع منكم ومن المختار . ويحتفظ كل منكما بنسخه وترسلون الثالثه الى هذه الاداره ٤

مفتش المعارف

150

طلب استمارة مجانية

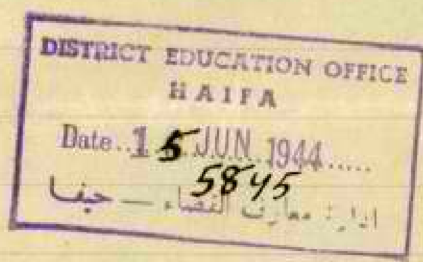
اسم الموظف – محمد طالب حمد معلم بمدرسة الجبعة الاميرية

المسافرون – أنا وزوجتي وطفلتي وعمرها ٧ سنوات

	تاريخ السفر	من	الى
الذهاب	١/٢/٧/٩٤٤	حيفا	غزه
الإياب :	١/٤/٧/٩٤٤	غزه	اللد
= :	١/٦/٧/٩٤٤	اللد	حيفا

التوقيع

محمد طالب حمد معلم بمدرسة الجبعة


DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date..15 JUN. 1944.....
5845
ادارة معارف القضاء – حيفا

149

رقم ١١٥٨/٤٢

اداره معارف لواء الجليل

حيفا – ٥ /١٢/ ٤٣

حضره السيد محمد طالب محمد المحترم

المبحث – الزياده السنويه

	مل	جنيه		مل	جنيه
تقرر زياده راتبكم الشهرى من	٠٨٤	٥	الى	٥٨٤	٥

ابتداء من ١/١٠/ ٤٣

٤

مفتش المعارف

ا د

148

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher .... محمد طالب حميد .... اسم المعلم

School .... مدرسة الجش الاميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... الجش .... اسم المدينة او القرية

Salary (١٢ و ٥) جنيه بدون العلاوات (١١ و ٦٩) جنيه تقريبا العلاوات .... الراتب

Subjects taught .... العربية والحساب والدين الاسلامي والرسم .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: طريقته فعاله مختصره جامعه شامله يجمع الاساليب الفنيه المخصصه لتدريس الصفين الاول والثاني تتناول التوجيه في تلقين وتشجيع الدرس المهمين الخ . واللفظ الذي تعطي نتيجه طيبه اذا اشفعت بمثابرة واجتهاد .

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

مسئول في محافظته على النظام في اداره الصف متساهل احيانا في مراقبته الصف لاجل العمل الفردي وقد يعود ذلك الى محبته خارجة ارادته وهذا لا ينحاز في سير التدريس او نتيجته .

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

مجتهد في عمله يحب رضاء رئيسه الاعلى وذلك باهتمام بتربية مجاري الطلاب دائما وتقديمهم العامه وتحبيبه لسلوك الاستقامه وذلك وقت الحدود حضر . لكنه يمل العمل الطويل في التدريس اما لطول خدمته او لعدم تكافؤ راتبه مع تعبه .

Date ٤٢/٥/١٦ التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

[illegible]

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations — رأي المفتش وماذا يقترح بشان المعلم

His work was fair and he is faithful and interested in his work. Punctual, willing and is of good character.

Date 7. 9. 43 التاريخ — Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

147

ادارة معارف الجليل

حيفا – ١٠/٦/٤٤ REGISTERED رقم ٤٤/٥٨/١١

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

المبحث :– الاستمارة السنوية

ارسل اليكم طيه الاستمارات التالية ~~ارجو تصديقي بوصولها~~ :

رقم الاستمارة	من	الى	ملاحظات
٩٦٢٩٠	حيفا	غزة رباط	

مفتش المعارف :

عبد ... نائب

مطلب

Durus al-Taammul fi Mashahid al-Tabi'a, III.. ...
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part I............ ...
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part II........... ...
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part III.......... ...
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part IV........... ...
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part V............ ...
Arabic Calligraphy, Riq'a, Part VI........... ...
Attendance Registers......................... ...
Notes of Lessons............................. ...
Chalk, White.................. Box........... ...
Chalk, Coloured............... Box........... ...
Ink, Blue-Black............... Bottle........ ...
Ink, Red...................... Bottle........ ...
Ink for Blackboards........... Tin........... ...
Inkwells..................................... ...
"British" Blackboard Brushes................. ...
Slates....................................... ...
Slate Pencils............ Box of 100......... ...
Pencils, lead................................ ...

1158/32

146

Muhammad Eff. Taleb Hamad - Jish V.S., Safad S/D.

Teacher Ungraded

Haifa Gaza

15th June, 1943.

Gaza Haifa

Two

Wife & daughter

'Ifaf - 6 years

1.8.41.

1.6.43. D.I.E. GALILEE

No 96390

E. Harvey
for Dir. of Ed.

١١) مشاتل اشجار الفاكهه والاحراج =

النوع	عدد الاشتال الموجوده	عدد الاشتال (المركبه القابله للنقل في السنه القادمه

١٢) مشاتل الخضار =

النوع	العدد الذي نقل لارض الحديقه	العدد الموزع مجانا	العدد المباع (يذكر الثمن)	المجموع

١٣) مساحه الحديقه =

مساحه ارض الفاكهه	مساحه ارض الحبوب والخضار	مساحه الحرج	مساحه حديقه الازهار	مساحه الارض المعطل والطرق	مجموع مساحه الحديقه

١٤) ما هي الترتيبات التي اتبعت للمحافظه على الحديقه خلال العطله الصيفيه ٠

١٥) الدروس الزراعيه النظريه =

الصف	اسم الكتاب	رقم الصفحه التي وصل اليها او اسم الموضوع

١٦) لوازم الحديقه للسنه القادمه من بذور وادوات زراعيه واشتال فاكهه واحراج واصلاحات هامه ضروريه جدا ٠ يجب أن تكون الارقام الموضوعه لكل نوع مطابقه للحاجه ودقيقه كل الدقه ٠

النوع	العدد	ملاحظـــات

١٧) ~~ما هي اهم الاصلاحات والانشاءات التي تمت في الحديقه هذه السنه~~ ؛

١٨/١١/٤٢

مفتش المعارف

ا٠ د

١٠/١٢/٤٢
[signature]

رقم ١٠/٥١/١٢

اداره معارف لواء الجليل
حيفا — /٥/ ٤٣

حضرات مديري ومعلمي مدارس القرى المحترمين

المبحث — احصاء الحاصلات الزراعيه

أرجو أن تساعدوا رؤساء لجان القرى عندكم ومختاريها في تعبئة نماذج احصاء الحاصلات الزراعيه في القريه على شريطه أن لا يؤثر ذلك على سير المدرسه سيرها المعتاد ؛

مفتش المعارف
[signature]

ا٠ د

145

طلب استمارة مجانية بمناسبة العطلة الصيفية



اسم الطالب : - محمد طالب حمد

وظيفته : - معلم بمدرسة الجش الابتدائية

تاريخ السفر : - ١٥/٦/٩٤٣

من محطة : - حيفا الى محطة غزه

- تاريخ الرجوع —

٢٠/٦/١٩٤٣

من محطة : غزه : الى محطة : حيفا

عدد الاشخاص المسافرين معه : اثنين زوجته وابنته البالغة العمر ٥ سنوات

٢٩/٥/٩٤٣

مقدمه

محمد طالب

معلم بمدرسة الجش الابتدائية

١٤٤

١/٥/٩٤٣

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

سيدي :- اتيت لأتشرف بمقابلتكم صباح يوم الجمعة الواقع ٣٠ نيسان ٩٤٣

وبسوء حظي لم احظ بالمقابلة .

والآن اعود مقدماً تذكرتي هذه لتنوب عني في بيان

ما اسعى اليه . بعد ان عودتني الشمول بحنانكم وعطفكم :

١ : حيث لا امل لي مستقبلاً ان اكون معلماً رسمياً

٢ : رعاية والدي المتقدمين في السن .

٣ : ملاحظة املاكي في القرية

٤ : عدم الطمأنينة في بقائي بمركزي الحالي حيث المعلم عرضة للنقل

كل ذلك يوحي الي لأن اسعى لأكون مختاراً للقرية نظراً :

١ : مختار القرية توفي منذ عشرة ايام وفي نية الحكومة تعيين مختار للقرية في العاجل .

٢ : اتمكن من الاستفادة من املاكي في القرية ومن مساعدة والدي

٣ : يمكنني ان استفيد فائدة مادية تذكر لوجود سوق عمومي في القرية للتجارة الحالية فضلاً عما يأخذه المختار سنوياً ٢٦ ج من عائدات الصحة واوراق العقود وغير ذلك . واذاً تعود بزيادة راتبي .

فلذا ارفع توسلاتي الحارة ورجائي العظيم على حضرتكم لأن تشملوا عطفكم المساعدة علي والذي لا انساه ما حييت . لمساعدتي تجاه قائمقام صفد موسى افندي ناصر . ولئن اكون مادحاً لفضلكم اقول .

انني افضل غيري من مرشحي القرية . من كفاءة واقتدار

ولدى تشريفكم لزيارة المدرسة اوضح اسباباً اخرى .

واني اختم رسالتي هذه وقلبي مملوء بالأمل والغبطة على حضرتكم مكرراً رجائي الحار ان تحفوني بعطفكم المقرون بمساعدتكم ولكم مني الشكر ولكم من الله حسن الجزاء . وتفضلوا سيدي بقبول الاحترام

المدين لفضلكم ما دام حياً

[signature]

معلم مدرسة ...

اداره معارف لواء الجليل
حيفا – ٤٢/١١/٢٧

رقم
١١٥٨/٤٢

حضره السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث – الزياده السنويه

تقرر زياده راتبك الشهرى من جم م ٤,٧٥٠ الى جم م ٥,٠٨٢

ابتداء من ١/١٠/٤٢

مفتش المعارف
(الامضاء) جميل دماثري

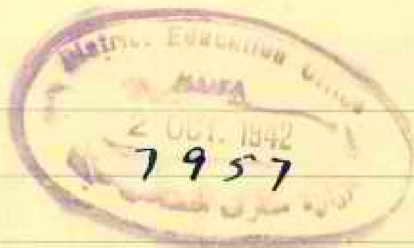
1314

[illegible]

142

مدرسة الحسنية الابتدائية
١/١٠/٤٢

رقم ١/٢٩



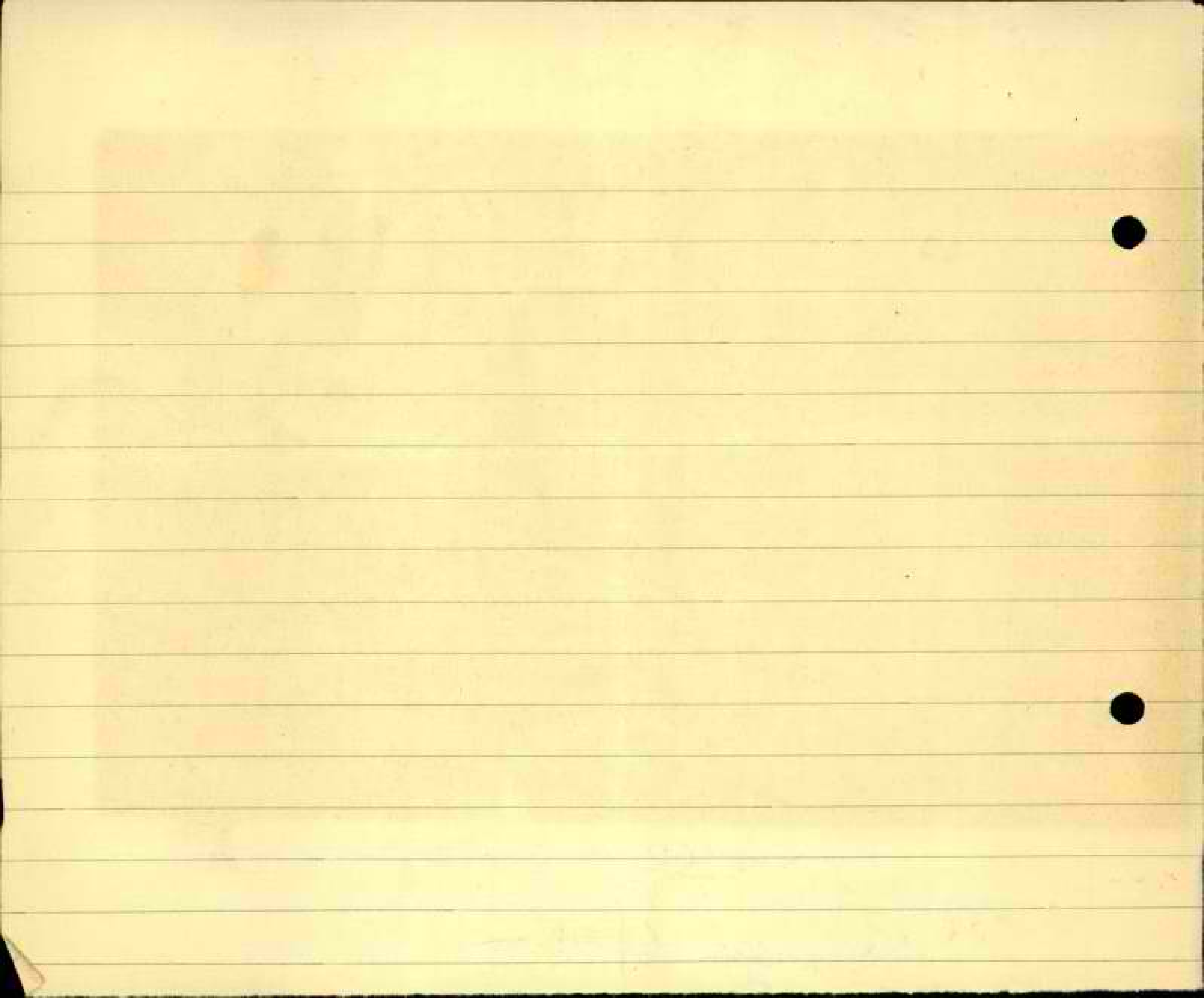
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: رخصة السيد محمد طالب

بعد الاحترام اعرض لحضرتكم ان السيد محمد طالب قد تغيب عن المدرسة نهار الاربعاء ٢٠/١٠/٤٢ بموجب تقرير طبي وضعه طبيبه وقد ساعدني في التدريس السيد هاشم محمد ابوعمه خريج دار المعلمين (الكلية العربية) في ذلك النهار وقد عاد الى العمل بعد انتهاء الاجازة الطبية.

وختاما اقبلوا احترامي

مدير المدرسة



GPP. 11808—500 Bks.—26-12-40 1594/8. O. M. 70.

MEDICAL REPORT

1212

[illegible]M. O. Safad

The following persons are sent to you for (A) Treatment

Place Safad .... Sh. Abraik Signature

Date 30-7-42 .... Education Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Mohammed Talib Eff Hamad	Uncl. Teacher at Jish	32	Dental Caries	Exc. duty 24 hours: to consult a dentist

Place Safad

Date 30-5-42 .... B. Amer Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" [illegible] State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. [illegible]e form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

141

٢١/٨/٤٢

لسعادة مدير معارف لواء الجليل بحيفا المحترم

المشتكي :- قاسم محمد مصطفى حمد من الصفصاف — صفد

المشتكى عليه : محمد طه حمد من الصفصاف معلم اضافي بمدرسة الجش الاميرية

سيدي : كنت قد قدمت شكواي ضد المعلم المذكور لحضرة المفتش نور الدين افندي العباسي لدى حضوره لقريتنا للتحقيق بالدعوى المقامة من اهالي القرية ضد المعلم المذكور وقد حقق بدعواي وأكد صحة ادعائي بشهادة المطلوبين من اهل القرية ولم يأخذ شهادة متحدين وهما الرئيسيان بدعواي التي هي

انني متزوج امراه ومن نفس عائلتنا (حمد) والمذكور يتعرض لامرأتي ليلاً نهاراً في الازقة والشوارع وقد افسد اخلاقها بتأثيره الدنيء وغرضه السيء وبرهنت بتلك الدعوى ما عرفته عن الحالة ومعاملته التي هي مثار للضغائن واقلاقاً للراحة والتي تقشعر لها نياط القلوب وتغلي حقداً وكمداً وحتى الآن لم ينتهي من الحالة المذكوره المملوءة دناءة ومفاسد والسبب انه بتاريخ ٢٥/٦/٤٢ اقامت علي دعوى بمحكمة الصلح في صفد وحكم علي مدة اسبوعين بالسجن وهي الدعوى اول ما كانت من نوعها ولم يسبق لامرأة عربية ذلك ولولا تحريض وافساد المعلم المذكور لم يكن هذا

فانا ارجو منكم البحث عن النتائج التي تنشأ عن المعلم المذكور واعلموا ان اكثر اختلافات هذا الشعب العربي جميعه تتولد من اعتداء على العرض وكم قتل وكم اعدم للدفاع عن الشرف والعرض لصونه سالماً وحمايته من كل اعتداء

فباسم الاله الاعظم وباسم الشرائع الالهية والشرف الانساني ان تعملوا وانتم خير من عمل الخير على تأديبه ونقله لمحل بعيد كي يطمئن فؤادي ويهدأ بالي وترجع زوجتي لبيتي التي طال وجودها نافرة عني تاركة بيتي واني اتوقع من حضرتكم تنفيذ طلبي وبذلك تجبرون قلبي الكبير وتجعلوني الهج دائماً بالشكر لسعادتكم واقبلوا فائق احترامي سيدي

المستدعي
قاسم محمد حمد

140

١/٤٢/٦



مكتب
مفتش بوليس المركز الغربي حيفا

١٧/٨/٤٢

حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم
حاتم خليل [illegible]

الموضوع: البوليس رقم ٢٤٨١ تاريخ ١١/٨/١٩٤٢

بالإشارة لكتابكم رقم ١١٥٨/٤٢ تقدم أي دليل بأن النقود المبحوث عنها
لم يوجد الشخص في هيئة القضية لم أو أنه سلمها أو عرضت
وصلت لحوزة البوليس المذكور اسمه أعلاه فقد وجد في بلدة قريبة
عليه من قبل آخرين وهو صادق بما رواه من بين المختار المحلي. ومن هنا
الصفصاف فيظهر من المذكور من بدء مدة وجوده بحيفا.
لم يرى تلك الشبه وكذلك لم يدخل ذلك البوليس صرح بأنه لم يحضر
الأستاذ غطاس من ... على الإطلاق وأنه كان وضع
مع البوليس المذكور الذي لا يعرفه على المبحوث عنه في صندوق البريد
الغلاف الحاوي على النقود فيكون بعدم صحة التهمة.
بحيفا ولذلك يدل الدفع قبل مأمورية
إن صندوق البريد لا يفتح بأوقات معينة ولم يكن باب
البريد الخاص بهم في أحد صناديق.
ودعاء من قبل ذلك البريد في فائق الاحترام
وختاماً تفضلوا بقبول

INSPECTOR OF POLICE
I/c Investigation. W. P. S. Haifa

139

1156/23

12th August, 1942.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Railway Transport Voucher No. 66736.

I return, herewith, for cancellation the abovementioned railway warrant issued on leave to Muhammad Eff. Taleb Hamad, teacher at Jish Village School, Safad S/D.

D. I. E. GALILEE.

REQUIREMENTS OF ARABIC BOOKS AND SCHOOL MATERIALS

1940 - 1941.

~~Ilm Hifz al-Sihha I~~

.... District.

Article	Quantity in stock	Quantity Required
Al-Jadid fi al-Alefba, Part I	...	
Al-Jadid fi al-Alefba, Part II	...	
Al-Jadid fi al-Alefba, Part III	...	
~~Dalil al-Jadid fi al-Alefba, I~~	...	
~~Dalil al-Jadid fi al-Alefba,~~ II	...	
Al-'Ushr al-Akhir men al-Quran al-Karim	...	
~~Al-Kitab al-Muqaddas~~	...	
Mabadi Ta'lim al-Ziraa, Part I	...	
Mabadi Ta'lim al-Ziraa, Part II	...	
Landmarks of History in Arabic	...	
Al-Mukhtasar fi Jughrafiat Falastin	...	
Jughrafiat Falastin	...	
'Ilm al-Tabi'a al-'Amali	...	
'Ilm al-Kimia al-'Amali, I	...	
Al-Kimia al-'Amma	...	
Al-Duniya al-Jadidah	...	
Al-Duniya al-Qadimah	...	
Al-Khawarizmi for Pupils	...	
~~Al-Khawarizmi for Teachers~~ Al-'Ulum al-Haditha I	...	
Al-'Ulum al-Haditha, II	...	
Al-'Ulum al-Haditha, III	...	
Al-'Ulum al-Haditha, IV	...	
Al-'Ulum al-Haditha, V		

138

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40

Name of Teacher محمد طالب محمد اسم المعلم

School مدرسة الجش الابتدائية اسم المدرسة

Town or Village الجش صفد اسم المدينة او القرية

Salary (مع العلاوات) ٦٠٫٤٥٠ الراتب

Subjects taught اللغة العربية والحساب والتاريخ والجغرافيا والدين المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: طريقته حسنة نتيجة لتجاربه في التدريس في الصفوف الدنيا ولتشجيع عمل معلم. حصلت نتائج لا بأس بها سيما في الحساب والتاريخ واللغة العربية ولكنه تقدم في الموضوع محدود.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

اذا كان كامل الانتباه يضبط النظام جزئيا وفي بعض الحصص احيان لا يتم بدون الطرب التام اذا كان لا بد منهم.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

مجتهد في الحصول على نتائج حسنة لطلابه وذلك عند استعماله للوقت المدرسي واظن ان عمله مع معلم يسر استعمال الوقت المدرسي قد أثر عليه ولعل لقلة المدة التي يحتاجها التدريس وضعف معه ضعيف في ذلك.

Date ١٩/٥/٤٢ التاريخ

Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة
[signature]

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

He attained a fair result in his work and is cheerful, hardworking and of good character. Recommended for increase of salary if budget provision allows.

Date 11 AUG. 1942 التاريخ

Signature of Inspector Jamil Farsi توقيع المفتش

137

ادارة معارف لواء الجليل ١ رقم ٢٤/١١٠٥٨

حيفا ـ ١١ /٨/ ٤٢

حضرة ضابط بوليس النقطه الغربيه المسؤول المحترم

المبحث ـ البوليس هاشم خليل

كان قد وصل الى هذه الادارة كتاب موقع من بعض اهالي قرية الصفصاف يشكون فيه سوء تصرف احد المعلمين هناك فاحيل هذا الكتا في ٢٤ /٦ /٤٢ الى مدير المدرسة التي يعمل فيها المعلم المدعى عليه للتحقيق ولكن للآن لم يصلني جواب المدير رغم ارسال مذكرة له في ١٠ /٧ /٤٢ ·

٢ ـ يوم السبت في ٨ /٨ /٤٢ حضر الى هذه الادارة المدعو اسماعيل ناصر الزعموت واخبرني انه رأى المضبطة المتقدمه ضد المعلم ومعها تعليق مدير المدرسة عليها بيد البوليس السيد هاشم خليل الذى فشى محتوياتها بين جميع افراد القرية رغم كون المسألة سرية ·

٣ ـ لقد حققت مع مدير المدرسة المسؤول عن كيفية ارسال جوابه الى هذه الادارة فأكد لي انه عنون الظرف باسم " مفتش معارف لواء الجليل ـ صندوق البريد ٤٩٦ حيفا " ووضعه بيده في صندوق البريد بريد حيفا الموجود في شارع يافا قرب ساحة الخمرة ·

٤ ـ لذا أرجو أن تحققوا مع البوليس المذكور عن كيفية وصول هذه المضبطة والمكتوب اليه وعن سبب فتحه وعدم تسليمه الى هذه الادارة في حينه رغم انه معنون باسمي بصفتي الرسمية ·

يتبع

٥ — مرسل لكم مدير المدرسة للتحقيق معه بهذا الشأن .

وتفضلوا بقبول الاحترام

مفتش المعارف

نسخة = لحضرة مساعد مدير البوليس بحيفا المحترم .

136

الرقم ٢٣/١١٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ٨/٨/٤٢

حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث ــ السيد محمد طالب حمد

الاشارة ــ كتابي بذات الرقم في ٢٤/٦/٤٢
و ١٠/٧/٤٢

أرجو أن تقابلوني في هذه الادارة صباح يوم الثلاثاء
الواقع في ١١/٨/٤٢ ،

عـ مفتش المعارف

[signature]

١/د

١٢	١١	١٦	فؤاد رشيد [illegible]	٩٩	
١٣		١٧	محمود رزاز	٩٧	
١٤	١٠	١٧	حسن الدين [illegible]	٩٠	
١٥	٥	١٧	أسيد رستم	٧٧	
١٦					
١٧					
١٨					
١٩					
٢٠					
٢١					
٢٢					
٢٣					
٢٤					
٢٥					
٢٦					
٢٧					
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ٢٣/٧/٣٧ توقيع معلم الصف توقيع رئيس المدرسة

Ref. No. 1158/23 رقم الملف

135 Form Ed./28.

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT ON LEAVE. طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار في الاجازة

Name of Officer Muhammad Eff. Taleb Hamad - Jish V.S., Safad S/D. اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته Grade Ungraded درجته

From (station) Acre من محطة To (station) Jaffa الى محطة

Date of travel 4th August, 1942 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jaffa من محطة To (station) Acre الى محطة

Number of persons accompanying officer One عدد الاشخاص المسافرين مع الموظف

Relationship Wife علاقتهم بالطالب Ages and names of children اعمار واسماء الاولاد

Date of last leave warrant 1st August, 1941 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passengers or goods train? بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Cancelled

Signature [signature] الامضاء

Date 28th July, 1942. التاريخ Office D.I.E. GALILEE الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY.

Is applicant eligible for free warrants Yes

. of warrants 66736

Number of tickets (a) Full One Half —

Class of travel Third

Weight —

(by Goods Train

(by Passenger train —

Signature E. Harvey

Date 4. 8. 42 Office f. Dir. of Ed.

(a) Whether whole or half tickets should be stated. Children under four years — free; four years and under ten — half ticket; ten years and over — whole ticket. (Married children, those of eighteen or more years of age, and others not dependent on their parents for subsistence, are not eligible). Maximum number of persons — five.

(١) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل. الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات فما فوق بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين والذين سنهم ثماني عشرة سنة او اكثر والذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً). الحد الاعلى للاشخاص المسموح لهم بالسفر مع الموظف بالاستمارة اربعة فقط.

GPP. 7180—1000—28-12-38

134

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



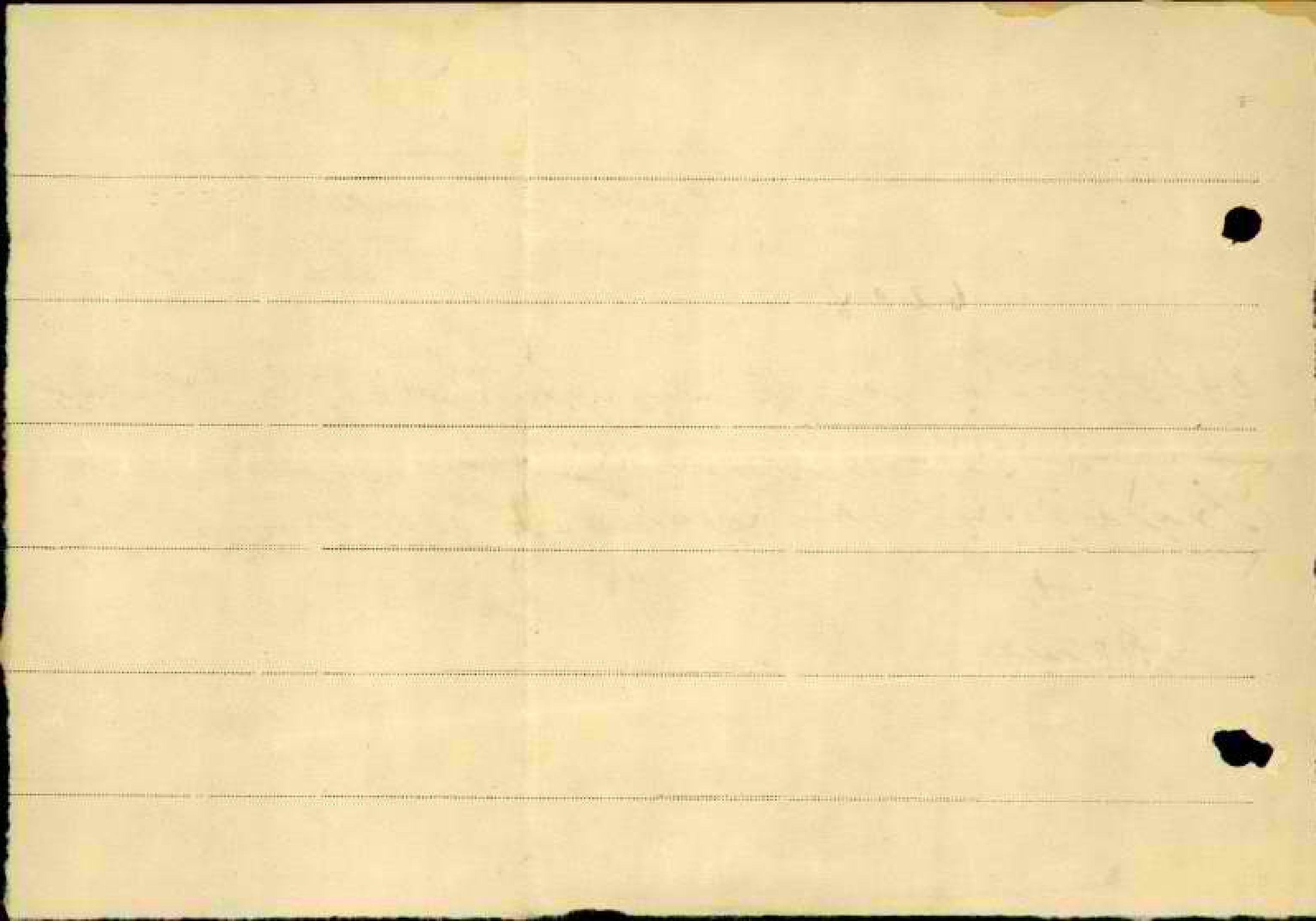
الموضوع :- استمارة السفر

سيدي :- اني ارغب زيارة احد اقاربي في يافا وبقصد الترويح عن النفس ارجو ان تتكرموا علي باعطائي استمارة سفر لي ولزوجتي من عكا الى يافا وبالعكس وذلك في اوائل الشهر القادم آب سنة ٤٢ بكونه تعاد الاستمارة لديكم ولدى حضوري لحيفا استلمها شخصياً . واقبلوا مزيد الاحترام

٢٥ / ٧ / ٤٢

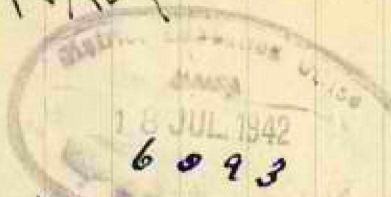
المخلص

معلم مدرسة الجديدة



١٥/٧/٤٢

133



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع : محمد طالب معلم مدرسة الجش

نحن اعضاء لجنة الصلح في خلاف قرية الصفصاف و مختار قرية الجش نرفع لحضرتكم ما يأتي

منذ شهر و نصف تألفنا رسمياً للوقوف في خلاف قرية الصفصاف وفض النزاع القائم بينهما تبين لنا ان نواة الشر في القرية بدئت من دسائس قام بها محمد يونس واسعيد ناصر نمر(؟) وبعض اقاربهم يريدون بها الحط من كرامة الاستاذ وابناء العشيرة(؟) بينه وبين عائلته بدافع الخصوم القديمة بين عائلتيهما قبل ان يخلق هذا المعلم لخلاف على(؟) ارض ومخزن و قد حصل حادثة تضارب بين اخي المعلم و محمد يونس قام عن انتقال(؟) عائلة الاستاذ وانتهى امره من العام الماضي و الخلاف الحالي بقرية الصفصاف بين عائلات خصوم الاستاذ و عائلة آل شريده وهوجموا بتقلباته(؟) حسب ميول لدى الحاكم . واما الاستاذ و عائلته بعيدون عن هذا الخلاف ولم يتقدم منهم اي شخص امام الحاكم وقام الاستاذ معنا في اجراء الصلح وداعياً له .

والحق يقال ان الاستاذ بريء الذمة من كل التهم التي وجهت لحضرتكم من قبل تنبعث بدافع الحسد و الكراهية لعائلته المتأصلة من قديم الازمان

اننا نشهد بان هذا المعلم الذي قضى خمس سنوات بقرية الجش قام ولا يزال مثال السيرة الحميدة والسلوك المرضي واننا نترفع بالاستاذ عن نسب اليه مستنكرين اشد الاستنكار عن اولائك المفترين الذين جرحوا عواطف آملين ان لا يؤخذ هذا المعلم بجريرتهم واباطيلهم التي تتأكد عدم صحتها وكلنا مطمئنة(؟) لنزاهة ضميركم ووجدانكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام !

لجنة الصلح في قرية الصفصاف

مختار ميرون   محمد طه(؟) طيبا   عبد الرزاق(؟)   [signature]   مختار اسلام الجش   مختار مسيحيي الجش

سعيد [illegible]   خالد [illegible]   نايف الخطيب   مصطفى ايوب   [signature]

132

اذكروا عند الرد

رقم ١١٥٨/٢٣

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ١٥ /٧/ ٤٢

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث – السيد محمد طالب حمد – المعلم

الاضافي في مدرسة قرية الجش

قضاء صفد

الاشارة – كتابكم رقم ٥٤٣٨/٣٧ في ٢٥ /٦/ ٤٢

يتضح لكم من التحقيق المرسل طيه الذى اجراه مساعدى بان التهم الموجهة ضد المعلم غير صحيحة وهي ناتجة عن تزاحم العائلات في القرية لتعيين مختار من جماعتها ؛

اعيد طيه الكتاب اليه

مفتش المعارف

ا/د

Ed. 18.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

جدول ترتيب الطلاب

المدرسة ذكور ترشيحا

الصف الرابع الابتدائي

الفصل ——

السنة ١٩٢٧ ــ ١٩٢٨

الموضوع العربية

متوسط عمر الصف —١٥—

المدة التي اعطيت عنها العلامات

السنة

١٩٢٧ ـ ١٩٢٨

GPP.—449—10.000—19-2-86 94/8.

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنة	اسم التلميذ	الحد الاعلى ٢٠٠	ملاحظات
١	٠٠	١٦	سليمان محمد درويش	١٦٥	
٢	١	١٦	شفيق سليم متري	١٦٥	
٣	١١	١٥	احمد محمد عبد الرحيم	١٦٠	
٤	٥	١٤	جلال صباح جرار	١٥٢	
٥	١	١٢	سهيل كرم حبيب	١٤٥	
٦	١٠	١٤	فوزي علي ابو عيسى	١٤٢	
٧	١٠	١٤	صادق محمد عمر	١٢٧	
٨	١٠	١٤	احمد محمد عباس	١٢٤	
٩	٨	١٥	[illegible] نجيب احمد	١٢٢	
١٠	١٠	١٥	سعيد [illegible] الثقافي	١٢١	

131
ع

حيفا في ١٥/٧/٤٢

حضرة مفتش معارف لواء الجليل الأكرم

البحث: السيد محمد طالب محمد - المعلم الرسمي في مدرسة - قرية الجش - قضاء صفد.

زرت قرية الصفصاف في ١٤/٧/٤٢ لإجراء التحقيق بشأن الشكوى المقدمة لجنابكم من أهالي [illegible] من قبل مختار الصفصاف ومصطفى الصالح وإسماعيل الناصر ضد المعلم المذكور أعلاه. وبعد أخذ إفادة كل من محمد خالد الأحمد [illegible] المختار (المختار [illegible] لم أتمكن من أخذ إفادته) والشخص المذكور وإفادة [illegible] والمعلم نفسه [illegible] وبعد [illegible] مطالعة الإفادات المرتبطة فيه بأن التهم الموجهة ضده [illegible] في تحقيقه.

١. - يقال بأنه يتغيب في [illegible] عن [illegible].

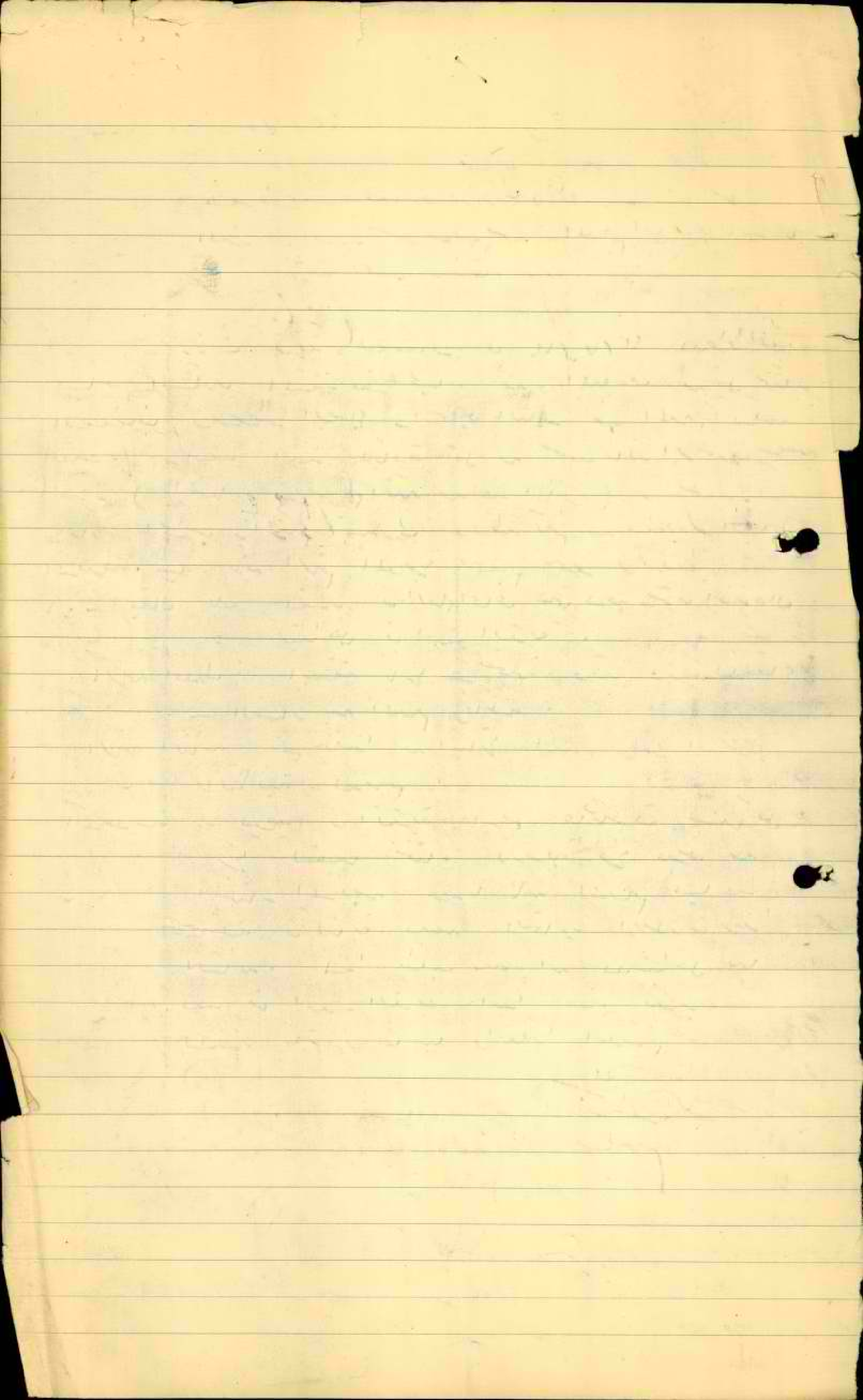
٢. - " " يتداخل في أمور القرية.

التهمة الأولى: اعتقد بأنها غير صحيحة وقد [illegible] الشاذ [illegible] المعلم [illegible].

التهمة الثانية: لم نتمكن من إثباتها لعدم وجود الدلائل الكافية لصحتها.

الملاحظة: يوجد في القرية أربع عائلات [illegible] كل [illegible] لشخص مختار للقرية [illegible] من المختار المذكور [illegible] وربما كان المعلم [illegible] عائلته في القرية [illegible] التعاون [illegible] المختار. لذا طلبت منه أن لا يتداخل بتاتاً في أمور القرية أبداً وأن [illegible] لأجل [illegible] واقبلوا الاحترام

[illegible]
[illegible]
[illegible]



حصة نفسه معارضا لنوا و تكبيل المحتم

٤٢/٧/١٩

جوابا على ما تتهمني به تأكم مصطفى ابن خالي اقول : لا صحة مطلقا لما يدعيه ويرميني به من حرقه التي تحصل بعناية يرضي وشرفي من شرفه . واقسم بالله لا تخيل لي شيء من هذا ولا خرج احدا من البيت ان يواجهني بالانتقام بل أسدد الرصاص الى صدري وامرت فحي لهذا الشرف وعدم ارتكاب العار . ولكن ما اجزم به هو ان هذا القريب قليل المعرفة والتفكير والعقل [illegible] من خصوص الكذب [illegible] شرفي وشرف عائلتي . وهو ان ما يشاع عنه بانه [illegible] يتحدث به شخص من آل الزغموت كما يستاح ثم ان هذا المريض بالعقل والتفكير لم يحسن ادارة مع زوجته التي مضى على زواجه اياها نحو خمس سنوات منذ كنت اعمل في عملا . ولم يحسن سلوكه معها قطعا والصوت دائما [illegible] ولا يزال عرضة للشقاق والخلاف معها حيث ينقصه الكفاءة الشخصية والمعنوية تجاه ادارة زوجته . والدفع ما يدعيه بجرأة من قول والده واعمامه وبني عمومته الذين يتعففون عن هذه السيرة ويتسامحون من صغيرة وكبيرة . وابرئ نفسي من كل ما يدعيه .

٢ : ان ما يدعيه الخصوم من معارضتي ليلا منذ خمسة شهور . هذا محض افتراء من قبل شخص من آل الزغموت بعد رمي الفتنة بيني وبينه اخاري في غاية الحط من شرفي وكرامتي وكرامة عائلتي عن طريق ابن خالي [illegible] المريض . نعم انا اخرج من بيتي في تمام الساعة الثامنة بعد المغرب وجميع الناس يعرفون ساهرين خلفي الحارس ويبادرونني بقولهم انت فلان مرحبا فأجيبهم بمثلها واتعرف على شابه . ولاكثر من هذا فقط ولو كان هذا الامر حقا لوجدوه للبوليس والمحققين [illegible] . ولكن كل ذلك اختلاق وافتراء . ومن كافة اهل القرية يجيبوا . ولكن اخص الرد على هذه الحملة التي قام بها علي الخصوم . [illegible] ناصر ومصطفى الصالح ومحمد [illegible] بما يلي :

١ : خصومة تدب بين اهالي عائلتي وعائلة آل زغموت منذ نحو خمس سنوات . [illegible] كان ذنبنا ان كل مختار . ونشكو [illegible] اشتركت بها عائلتي طرد من المختره . [illegible] ٢٩ هاجم قرية [illegible] [illegible] . وعائلتي كانت محايدة لم تؤازر في عام [illegible] اعتدى على حرمة الكاتب [illegible] المختار [illegible] . من شخص من آل [illegible] وحيث ان موقفنا حياديا لم نأبه للامر مطلقا [illegible] كان عضوا في جمعية التعاون [illegible] ولما ما طل بالدفع اشتكيت عليه وحجزت اموال ودفعة الحبس . [illegible] في العام الماضي [illegible] آل يونس في القرية [illegible] مع قرية [illegible] وكل عائلتي كانت محايدة فاتهمني ولي بالجاسوسية على الصفحات [illegible] . مع اني كنت اتوقف صلحا مع المصلحين ودفعت وعائلتي مع المشاجرين مصاريف الصلح .

ثم هناك عائلة تمثل نصف القرية يرأسها علي [illegible] [illegible] . انفرد عنهم [illegible] [illegible] محمد علي محمود ومصطفى الصالح واخيه وانضموا لعائلة بيت يونس الذين بدأوا الشجار منهم مع اخي وراحوا يكيلون التهم علي وعلى اخي الذي ضرب احد المحرضين لهذه الاعتداءات جميعها المدعو [illegible] يونس و [illegible] اخي من قبلهم حتى ان الحالة لم يحدث بيننا وبينهم شيء رغم ان الكلام لعائلتي [illegible] . ولكن اكثر اولئك الخصوم [illegible] لعائلة [illegible] . [illegible] الشجار الاخير في القرية وكنت شخصيا داعيا للصلح بينهم رغم الخصومة التي بيننا ووجهت [illegible] الصلح [illegible] الصلح لجنة المصلحين وانتهى ذلك [illegible] حال . ولكن [illegible] المختار وتوقع وفاته قريبا دفع آل الزغموت جميعا لانه [illegible] عن [illegible] فطلبوا اهل القرية طالبوا بتعيينه اصيل او وكيل وذلك ما اثار الحزبيات في القرية من جديد .

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] لدى البوليس ودوائر الحكومة فلم يثبت أدلة او ان لدى منهم شيئا ضدي . [illegible]
[illegible] [illegible] عائلتي من [illegible] من كل هذا الموقف .

[illegible]

افادة اسماعيل ناصر الزعمرت من [illegible]

١ - سمعت من بعض الاشخاص بأن المسمى محمد طالب محمد قد تعدى [illegible] على عرض [illegible] ابن خالة وذلك باجتماعه [illegible] مع ابنة خالته [illegible] فرجعا عن القرية .
٢ - يتدخل في امور القرية و[illegible] الفساد بين [illegible] العائلات [illegible] [illegible] [illegible] عائلة [illegible] [illegible] .

اسماعيل ناصر
الزعمرت

افادة مصطفى صالح الكليدي
كافادة اسماعيل ناصر الزعمرت

مصطفى الصالح ٤٢/٧/٢٨

افادة وكيل المختار محمد خالد الزعمرت
كافادة اسماعيل ناصر الزعمرت

محمد طاهر

افادة (الحارس) محمد علي محمود الصالح (الملقب بـ محمد جرجح)
بانه (قبل ستة اشهر) ليلا في الساعة السادسة غروبية [illegible] رأيتها [illegible] من جهة دار خالة وقد اخبرت اللجنة بذلك في حينه .

محمد علي محمود صالح

افادة (وكيل الحارس) فارس الحاج سعيد .
قبل خمسة اشهر تقريبا (عندما كان الحارس [illegible] [illegible] في الساعة الواحدة بعد نصف الليل صادفت محمد طالب محمد خارجا من جهة دار خالة و[illegible] القينا عليه القبض وبعد ان [illegible] عليه [illegible] اخبرنا اللجنة بذلك

فارس
سعيد

افادة الحارس ذيب حسين حمد
كافادة الحارس فارس الحاج سعيد

ذيب حسين حمد

كتب هذا الكتاب بواسطة مترجمه
ان عرفت شخصية المختار وطلب من الزوج
قام مترجمه تقديمه وتبديل الزوج
ما كتب في هذا الكتاب فهو صحيح ودقيقه
والده لا يعتقد بصحته . الزوج قادم
تقي السني (ابنه
ابن خال المتهم وهو
متكلم جداً وهو متزوج
لا يعرف انه [illegible] اولاد
بابنة عمه منذ ثلاث سنوات
زوجته منه وتركته وتذهب الى بيت ابيها

[illegible]

٤٢/٧/١٤

O.M. 22

No. A 173226

מחלקת הבריאות DEPARTMENT OF HEALTH دائرة الصحة

NOTIFICATION OF A BIRTH OCCURRING IN A VILLAGE

تبليغ وقوع ولادة في قرية הודעה על לדה בכפר

1. Name of Village ____________________ اسم القرية / שם הכפר
2. Date of Birth ____________________ تاريخ الولادة / יום הלדה
3. Name of Infant ____________________ اسم المولود / שם הילוד
4. Sex ____________________ ذكر ام انثى / איש או אשה
5. Name and Age of Father ____________________ اسم وعمر الاب / שם האב וגילו
6. Religion of Father ____________________ مذهبه / דתו
7. Nationality of Father ____________________ جنسيته / נתינותו של האב
8. Place of Residence of Father ____________________ مكان اقامته / מקום מגורו של האב
9. Name and Age of Mother ____________________ اسم وعمر الام / שם האם וגילה
10. Name and address of person notifying Birth to Mukhtar
اسم وعنوان الشخص الذي بلغ للمختار الولادة
שמו וכתבתו של האדם המודיע את דבר הלדה למוכתר

____

____

11. *Signature or Mark of Mukhtar* ____________________
امضاء المختار او ختمه חתימתו של המוכתר או סימן החתימה שלו

12. Date ____________________ التاريخ / תאריך

7146-3000 5-4-'46 G.C.P.

سعادة مدير معارف لواء ديالى المحترم

المشتكي :- قاسم محمد حمد من [illegible]

المشتكى عليه :- محمد طالب محمد من [illegible] - معلم اضافي لمدرسة [illegible] الأميرية

سبب الاشتكاء :- هو ان محمد المعلم الاضافي المذكور له علاقة سيئة مع زوجتي
وملهوس بها بصورة غير شريفة وقد ثبت لي من عدة وجوه ان المذكور
اعتدى على شرفيا دون عرضي واهانة كرامتي وكذلك كان هو السبب الوحيد
لنشوز زوجتي وتركها منزلي عدة مرات معلنة عصيانها علي وهي حتى الآن
لم تبرح تعاملني بتلك المعاملة القاسية من تركها منزلي وهجرانها لي بدون
موجب سوى اعمال المعلم المذكور التي هي في غاية الرداءة والشذوذ والتي
يخشى منها نتائج وخيمة العاقبة واني اقدم لسعادتكم تفاصيلها كما يلي :

١ :- ان المعلم المذكور يترقب غيابي لبعض اشغالي . ويدخل منزلي ليلاً ونهاراً
كلما سنحت له الفرص بذلك ليجتمع مع زوجتي المذكورة بصورة غير مرضية
وغير شريفة وهذا مما جعلني هائج الفكر مضطرب العقل

٢ :- كان من في اواخر شهر تموز ٩٦١ دخل منزلي ليلاً لمقابلة زوجتي والذي
هو مشغوف بها اسوأ شغف وكانت الساعة حوالي الحادية عشرة مساءً وقد
علمت بذلك واردت الشكوى فقاومني اقربائي وعاملوني بالاضطهاد
فتركت المسألة مكرهاً تحت الضغط وكذلك فعل من دخول المنزل
ليلاً في شهر آب ٩٦١ وفي شهر تشرين الثاني ٩٦١ ولم يعفو عن هذه المعاملة

ص ١/١٢/٩٦١ المشتكي

قاسم محمد حمد

حتى الآن لتنفيذ مقاصده الرذيلة الدنيئة

الأسباب الثبوتية: ابتداء دخوله في شهر تموز لمنزل فرج دة [illegible] عبد الحميد الغفوري وعبد محمود علي و دخوله في المرة الثانية لبيت فرج دة التكريتي من اهل القرية حيث ان الذي خروجه من داري بعد سطح الجيران فرؤوه فاستغربوا في القرية اوهمهم انه لص أتى لسرقة طروقهم وقد عرف اخيراً لدى الكرية من اهل القرية وعرفوا مقصده وفي المرة الثالثة فرج دة حراس القرية وهم محمد جعفر وذبيح محمد وفاروق الحاج سعيد الغفوري حيث وجدوه ليلاً يدور حول داري يترقب الفرص لدخولها وذهبوا للداري فوجدوها مفتوحة مهيأة لدخوله

سيدي: ان هذه حالة تقشعر لها الأبدان وتنفطر منها الجماد وهي ظلامة وأي ظلامة بسبب المعلم المذكور اشكوها لعدالتكم وانتم خير من يرعى النهضة في العراق. وإذا لم تجدوا في [illegible] سيأخذ هذا زوجتي غير مراعٍ حرمة الشرف والآداب

الطلب: من سعادتكم التحقيق معي مع بعض رجال القرية و ذلك خوفاً من اقرباء الذين يضطهدون من رفعه عن اغراضه بتأثير نفوذه وعند ذلك تعرفون حقائق عديدة من لسان [illegible] عن اعمال واخلاق المعلم المذكور ولا يوجد هنا مجال لذكر القصة بتفاصيلها واطلب من سعادتكم معاقبة المشتكى عليه بعد الاثبات ومجازاته حسب القانون وتقبلوا مني اعظم تحياتي واحتراماتي سيدي ٢٢/٧/٩٤٦

المشتكي

كاظم محمد احمد

128

رقم ٢٣/١١٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ١١/٧/٤٢

حضرات الافاضل مختار قرية الصفصاف والعضوين مصطفى
صالح الحلبوني واسماعيل ناصر زعموت المحترمين

ردا على كتابكم الذى تتهمون فيه السيد محمد طالب حمد
بالقاء بذور الشقاق في القرية أرجو أن تنتظروني في القرية صباح يوم الثلاثاء الواقع
في ١٤/٧/٤٢ لاجراء التحقيق اللازم وتفضلوا بقبول الاحترام

مفتش المعارف

١/د

127

اذكروا عند الرد

رقم ١١٥٨/٢٣

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٤٢/٧/١٠

حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث – السيد محمد طالب حمد

الاشارة – كتابي بذات الرقم في ٤٢/٦/٢٤

للآن لم تجيبوني على كتابي المشار اليه اعلاه فأرجو الاسراع بذلك .

مفتش المعارف

ا/د

126

Gen. 12.

GOVERNMENT OF PALESTINE

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٥٤٣٨/٣٧ رقم

القدس في ٢٥/٦/١٩٤٢ ·



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد محمد طالب حمد - المعلم الاضافي في

مدرسة قرية جش - قضاء صفد ·

ارسلت اليكم طيه كتابا تاريخه ٢٢/١/٤٢ من مختار قرية الصفصاف وشخصين

اخرين بشان السيد محمد طالب حمد لتطلعوا عليه وتعيدوه مع ملاحظاتكم ·

عن مدير المعارف ·

[signature]

١١٥٨/٢٢

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٢٤/٦/٤٢

حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث – السيد محمد طالب حمد مساعدكم

في مدرسة الجش

مرسل لكم في طيه كتابا من المدعوين عبد الله زعموط واسماعيل زعموط ومصطفى صالح الحلبوني فيه يتهمون السيد محمد طالب حمد بالقاء بذور الشقاق في قرية الصفصاف حيث يسكن فيها هذا المعلم وبان اخلاقه فاسده فأرجو بعد البحث السرّى الدقيق أن تبدوا ملاحظاتكم على ما جاء في الكتاب من تهم وتعيدوه الى هذه الادارة مع جوابكم باقرب فرصه ممكنة ٤

مفتش المعارف

١/د

124

مدرسة الجبعه ٤/١٢/٤١



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة : حضرة مدير مدرسة الجبعه المحترم

المبحث : الزيادة السنوية وقدرها [٢٥٠ مل] شهريا

سيدي : منذ سنتين تقريبا جرت الادارة على زيادة كل اضافي مبلغ [٢٥٠ مل] شهريا في كل سنة تبدأ من الشهر العاشر. وفي هذه السنة مضى عن ميعادها نحو شهرين دون ان نتناولها. ذلك ما جعلنا ان نعجب لهذا الامر.

فهل تعمد الادارة الى وقف هذه الزيادة البسيطة ؟! أهل الحالة الحاضرة وما نرى من مصاعب وويلات لا تكفي لوضعنا في منتهى حدود الضيق ؟. هل اضافي كان يفكر بل ويأمل ان في هذه الحالة شفاعة كبرى لكل إضافي. وما ذلك الا لكونهم اغنياء. عندما يتذوقون ألم الجوع فيعطفون على الفقراء. والحالة ضايقت ذوي الرواتب الكبيرة. فهل لا تنظرون لمحة بسيطة على راتب الاضافي الذي له عائلة اربعة انفس. وتوزعون له راتبه على ضروريات حياته. إلهكم تعجبون وتتساءلون في انفسكم مرددين القول : كيف يعيشون. كيف يعيشون.
رحمة وعطفا فحياتنا لا تطاق.

اما وضعي فأقول : ألم دونه ألم. وألم منه العدم : قضيت في الادارة ثمانية سنوات وهذه التاسعة. فلعمري كم عينت معلمين متساويين في الراتب ومتباعدين جدا في سني الخدمات. اعرف عدة معلمين سبقتهم في الخدمة سنتين وثلاث رواتبهم فوق الـ ٥ جنيهات واما انا فكفافي ٤٫٢٥٠ ج.ف. واني لا زلت عاجز عن ادراك الاسباب. فان كان هنالك نقص في قيمتي العلمية نسبيا للأقران فأفيدونا لنزيل العلل والنواقص. وان كانت النتائج العملية ايام التفتيش سيئة فماذا اذا. راجعوا تقارير المدراء عني وفتشوا دفتر زياراتكم الرسمية واحدثها يوم ٢٢/١١/٩٤١ فتجدون بالتأكيد فأنما بواجبي خير قيام والنجاح ممتاز. وأيم الله لا ابالغ اذا الآن اقول ان معظم المنهاج السنوي ان لم يكن كله قد انهيته في بعض المواضيع لآخر يومي هذا. وانني ما حدت مجدا في واجبي بكل امانة واخلاص.

بعد هذا كله. ارجو النظر في امري. فقد مل يراعي عن التبيان وكفى كتابي تكرارا في الادارة حول هذا الموضوع. فان حياتي مليئة بالبؤس والشقاء. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

معلم المدرسة الكبرى

123

ادارة معارف الجليل

حيفا – ٤/ ١٢ / ٤١

رقم ١١٥٨/٢٤

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

المبحث : – الراتب

تقرر زيادة راتبك الشهري من ٤,٢٥٠ ج . ف . الى ٤,٧٥٠ ج . ف .

ابتداء من ١/ ١٠/ ٤١

مفتش المعارف

(الامضاء) جميل رائدي

122

1158/23

20th September, 1941.

Director of Education,
Jerusalem.
~~------666------------~~

Subject :- Muhd. Taleb Hamad, unclassified teacher at Jish V.S., Safad S/D.

I return, herewith, for cancellation railway warrants No. 43752, 43753 and 43754 issued on leave to the abovementioned teacher.

N.R.
for D.I.E. GALILEE.

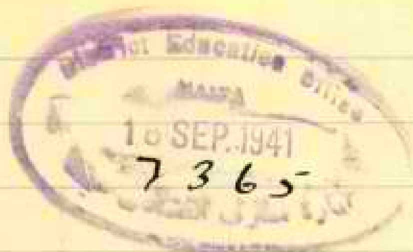
ementary (Girls' Schools)

ed of in er	Estimated Quantity Serviceable in Stock in [July], 1940.	Quantity Required 1940-41.	Remarks.

191

مدرسة الجسة) ١١/٩/٩٤١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



بواسطة : حضرة مدير مدرسة الجسة المحترم

المبحث — ، راتبي وحياتي .

سيدي ،-

١) شكوت غير المرة من ضآلة راتبي وتفاوت النسبة بيني وبين زملائي الذين هم في درجتي العلمية وكيفية ترفيع الدرجات لطلابه . ولبث ذلك فقط

٢) هذه سنتي التاسعة في الخدمة (وراتبي الرسمي ٥٫٢٦ج) وغيري سنة الثالثة او الرابعة وراتبه من ٥ – ٦ جنيهات فأي ألم أشد وقعاً على النفوس كألمي هذا ؟ ! فهل قانون التقدم في الخدمة يجني علي . وحداثة الخدمة للغير عائدة عليه . ام الواجب معكوس . والتقدم بي الى الوراء ؟ !

٣) احذفوا من سنوات خدمتي ستاً . وساووني معهم في الراتب وانقذوني واطفالي من حياة مصبغها البؤس والشقاء سيما بهذه السنة . التي داوى المصير الا من جراء ضآلة الراتب .

٤) انا ارتاح جداً عندما اعلم ان عدم مساواتي بزملائي الرسميين منهم والاضافيين ترجع الى قصور في خدمتي وواجبي . والا فيا حبذا لو تشعرون معي وتزيدون راتبي زيادة تتناسب مع سني خدمتي والا فالألم واليأس لا محالة يقتلني . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

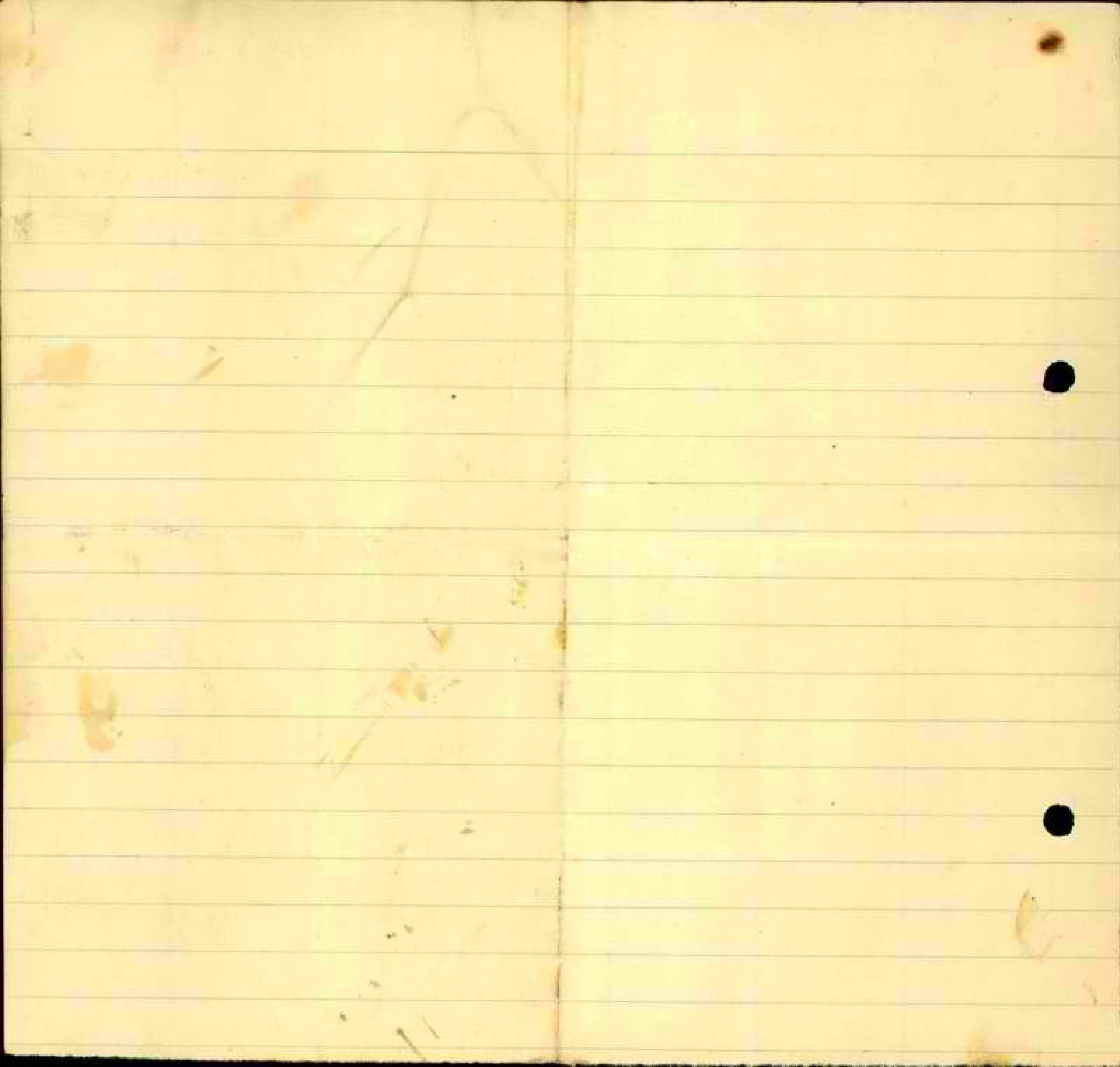
[signature]

معلم بمدرسة الجسة

رغم قصر المدة التي امضيتها في الاشتغال بالقيام بمهمة التدريس في هذه المدرسة مع السيد محمد طالب فانني اشاركه شعوره المعذب ونفسه اليائسة . وحالته المؤلمة . وعرفته حيث حسن القيام بالواجب التدريسي وكمال المقدرة العلمية وضعف الحالة المادية والحالة الاقتصادية لأهل لأن ينال جانباً من عطفكم النبيل وانتباهكم الرزين وحنانكم العادل .

مدير المدرسة

[signature]



1٢٥

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40

Name of Teacher .... محمد طالب حمد .... اسم المعلم

School .... مدرسة الحكومة في الجسر .... اسم المدرسة

Town or Village .... قرية الجسر .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٤٫٥٠٠ جنيه فلسطيني .... الراتب

Subjects taught .... كافة المواضيع في الصفين الاول والثاني وديني ورسم لطاف الخطوط .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching : طريقة التدريس : الاسلوب قصصي في التاريخ ويستعين بالاسئلة. الاسلوب استقرائي استنتاجي في القراءة. الاستاذ يتقن دروس التسميع والتمرين والمراجعة ويستعين بالرغبة والتشويق

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

النظام جيد وادارة الصف جيدة

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

الاستاذ مجتهد ومواظب ويقبل الارشاد ونتيجة عمله جيدة سلوكه حسن ويستحق الترقية

Date .... التاريخ ٢١/٥/٤١

Signature of Head of School .... [signature] .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشان المعلم

His work was fair and he is hardworking and devoted to his duties. Recommended for increase of salary.

Date 1 AUG. 1941 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

119

ادارة معارف الجليل

REGISTERED

حيفا – ٢٨/٥/٤١

رقم ٢٢/١١٥٨

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

المبحث : – الاستمارة السنوية

ارسل اليكم طيه الاستمارات التالية ارجو تعريفي بوصولها =

رقم الاستمارة	من	الى	ملاحظات
٤٢٧٥٢	عكا	حيفا وبالعكس	
٤٢٧٥٣	حيفا	اللد وبالعكس	
٤٢٧٥٤	اللد	القدس وبالعكس	

مفتش المعارف ؛

[signature]

Ref. No. 1158/23 رقم الملف 118 Form Ed./28.

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT ON LEAVE. طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار في الاجازة

Name of Officer Muhammad Eff. Taleb Hamad - Jish V.S., Safad S/D. اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته Grade Ungraded. درجته

From (station) Acre / Haifa / Lydda من محطة To (station) Haifa / Lydda / Jerusalem الى محطة

Date of travel 1st August, 1941. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jerusalem / Lydda / Haifa من محطة To (station) Lydda / Haifa / Acre الى محطة

Number of persons accompanying officer One. عدد الاشخاص المسافرين مع الموظف

Relationship Wife علاقتهم بالطالب Ages and names of children اعمار واسماء الاولاد

Date of last leave warrant تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passengers or goods train? بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature [signature] الامضاء

Date 22nd July, 1941. التاريخ Office D.I.E.GALILEE. الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY.

Is applicant eligible for free warrants Yes

Nos. of warrants 43752 - 53 - 54

Number of tickets (a) Full Two Half —— Class of travel Third

Weight / (by Goods Train (by Passenger train /

Signature E. Harry

Date 28. 7. 41 Office f Dir. of Ed

(a) Whether whole or half tickets should be stated. Children under four years — free; four years and under ten — half ticket; ten years and over — whole ticket. (Married children, those of eighteen or more years of age, and others not dependent on their parents for subsistence, are not eligible). Maximum number of persons — five.

(ا) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل. الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات فما فوق بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين والذين سنهم ثماني عشرة سنة او اكثر والذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً). الحد الاعلى للاشخاص المسموح لهم بالسفر مع الموظف بالاستمارة اربعة فقط.

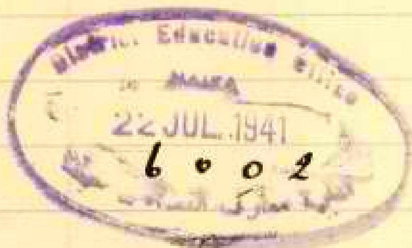
GPP. 7180—1000—28-12-38

117

صفصاف - صفد

٢٠/٦/٤١

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



البحث :- طلب استماح سفر

سيدي :- اني ارغب وزوجتي في الذهاب الى القدس . مارا بطريقي عن عكا - حيفا - يافا - القدس . وبالعكس سأعود عن نفس الطريق . فلذا ارجو اعطائي استماح سفر تخولنا الذهاب والاياب . حال تتمة العام . وسأكون في مركز عملي قبل فتح المدرسة بثلاثة ايام على الاقل . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

معلم مدرسة الجش

116

١١٥٨/٢٣

١١/٤/٤١

حضرة قائمقام صفد المحترم

المبحث ـ السيد محمد طالب حمد ـ طلب وظيفة كاتب لمجلس محلي قرية الصفصاف

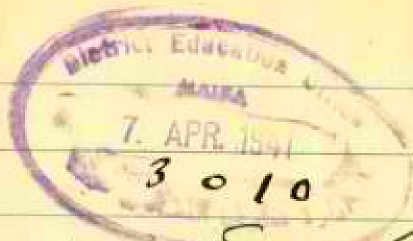
احيل اليكم في طيه طلبا من السيد محمد طالب حمد حتى اذا ما جاء فيه عملتم ما ترونه مناسبا ٠

٢ـ لا مانع لدى من تلبية طلبه بعد موافقة جناب مدير المعارف ٤

مفتش المعارف

115

مدرسة الجش ٥/٤/٤١



سيدي جميل افندي المحترم

تحية واحترام وبعد : ان لساني يلهج دوماً بالثناء والشكر على حضرتكم لما حبوتني به من اللطف والعطف الجميل

فنعم العون ونعم النصير.

الآن اذا امكن مساعدتي بالمحادثة تلفونياً مع قائمقام صفد بما عدتني لتعييني

كاتباً للمجلس المحلي بقريتنا صفصاف بعد ان تشعروه بأني اقوم في ذلك بيومي

الجمعة والأحد. وبذلك تكونون ساعدتموني على معيشتي. والله يتولى مجازاتكم عني

سيدي

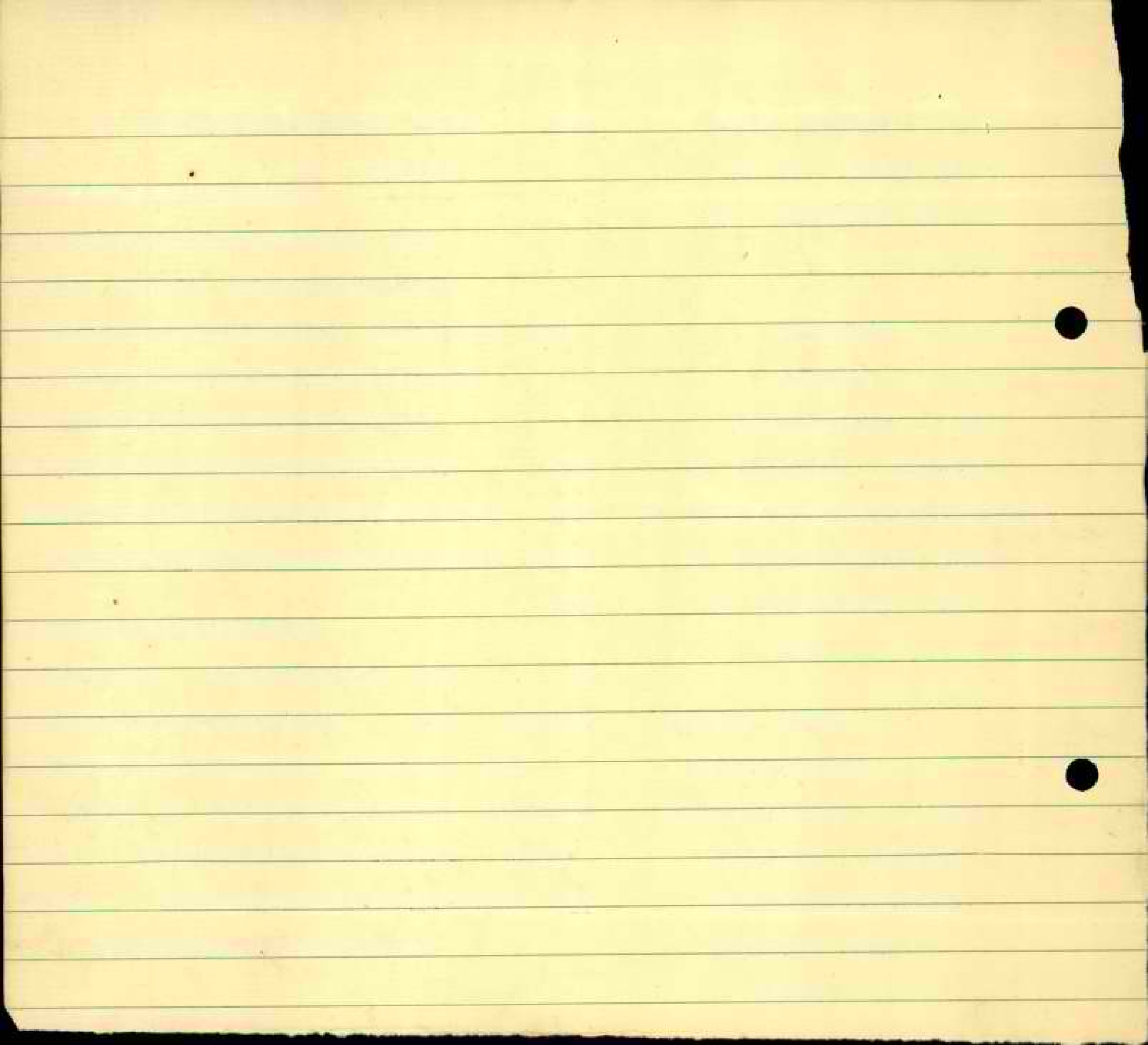
[illegible]

معلم مدرسة الجش

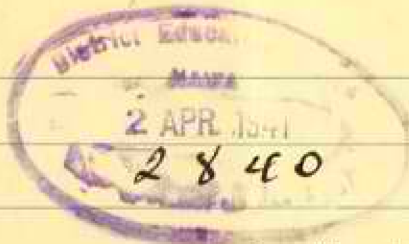
ارجو ان تتفضل بمساعدتي ان تحادثوا القائمقام بهذا الشأن يوم الاثنين او الثلاثاء

القادم الواقع ٧ و ٨ الشهر . لأن بهذين التاريخين يجتمع فيه المؤتمر تقريباً

ولكم ممنون لحضرتكم سيدي



114 مدرسة الجش ١/٤/٤١



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة: حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث: راتبي

سيدي: ١ — مضى على خدمتي نحو ثماني سنوات وراتبي لا يزال ج ٤ مل ٢٥٠

٢ — اقوم بواجبي بمضاء عزيمة وصبر وثبات. ولدى زياراتكم للمدرسة أشعر برضائكم عن عملي.

٣ — انا كمثل معلم حديث عين منذ سنة براتب شهري اربعة جنيهات وزيادة علاوة مل ٢٥٠. وبذلك نتساوى في الراتب ونتباعد في سنوات الخدمة.

٤ — كيف لا اذوب ألماً عندما ارى من عين بعدي بسنتين او ثلاث بعضهم رفع نظاميا والبعض راتبه الآن من ٥ – ٦ جنيهات!

٥ — كنت الح سابقاً في تحويلي للدرجة النظامية وعود فأرجو لمساواتي بزملائي في الراتب ومع ذلك لم انل لغاية الآن ذلك.

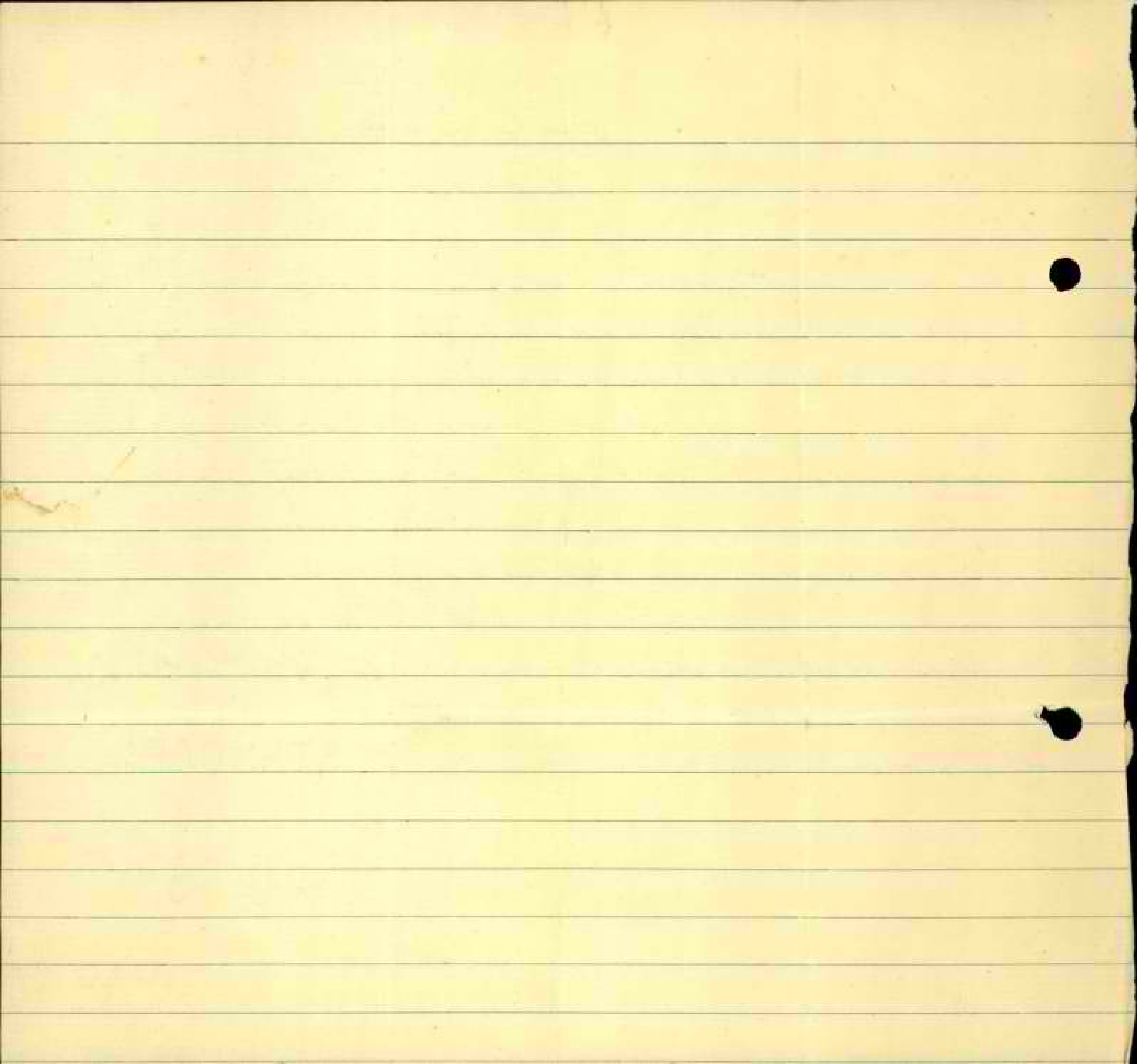
٦ — اطلب عدلكم واتوسل بشعوركم الحي. واكتفي. وتفضلوا بقبول فائق احترامي

[illegible]
معلم سيار بمدرسة الجش

هذا الاستاذ جيد وراتبه لا يقوم بنفقاته ولذلك فهو يحتاج مساعدتكم لمساواته في الراتب مع زملائه. والعلم.

مدير المدرسة

فرج اندراوس



No 181. 113

Dr. Hanna – Khouri Haifa!

Name Moh. Eff. talib.

2 · boxes. cachets gaicole –

Prescription No 181.

mils.

430.

Received with pleasure

M. Abbasi

ABBASSI Pharmacy

Haifa.

10 jan. 1941.

حضرة الفاضل عبد الله افندي فضة المحترم

تفضل لهذا الفاضل وقابله باحترام ١٠/٧/٢٦

[illegible]

[illegible]

112

١١٥٣/٢٢

حضرة السيد عبد الوهاب محمد الجليلي

١٠/٨/١٩٤١

الرقم : السابقة

التاريخ : [illegible] ٢١/١٢/٤١

نرجو السيد أن تحضروا للمقابلة من ثانية

بعد أيام عطلتكم

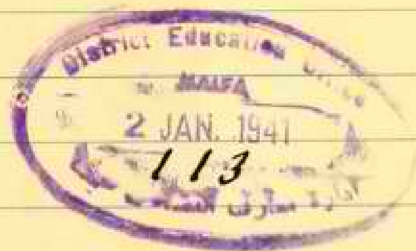
مدير المعارف

[illegible]

408

111

مدرسة الجش ٢١/١٢/٤٠



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة : حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

البحث : حالتي الصحية .

سيدي ! — اكتب الآن وأنا فرح بصحتي مرح براحتي . فحمداً لله وشكراً جزيلاً لحضرتكم . لقد حبوتني بكريم لطفكم وجميل حنانكم . فاشكر الجميل .

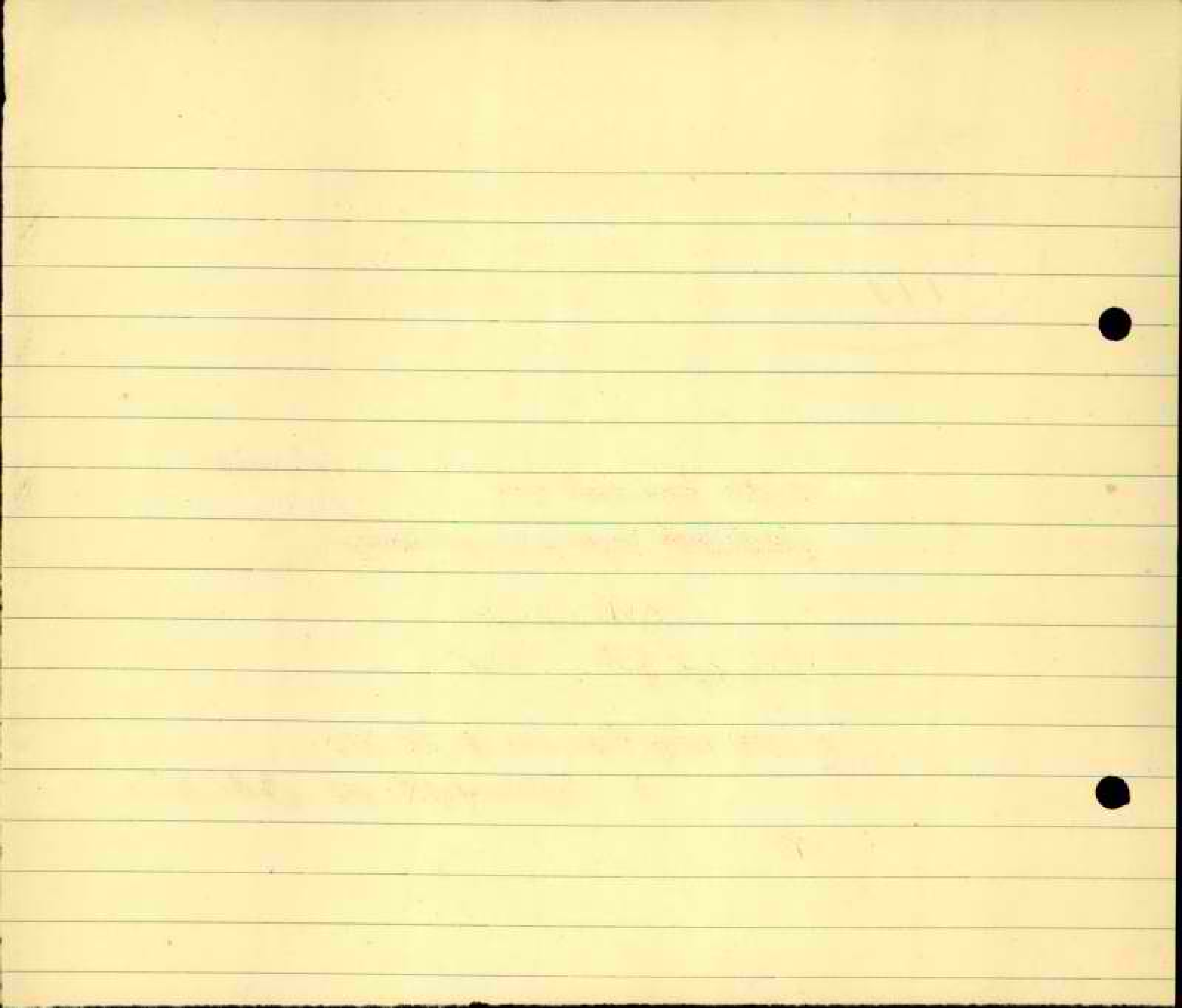
لقد استغرقت المعالجة مدة ثمانية يوماً وبقي على انتهاء عشرة أيام من المدة شهور سأحرص على نفسي بحفظه المدة الوجيزة . وبعدئذ تنتهي مدة المعالجة كما أشار تقرير الطبيب ، فهل يا سيدي تتكرمون علي بسؤال الطبيب . أأعود إليه للفحص مرة أخرى؟ أم لا بد تقريره نهائياً . كيما أسير برأيه وإشارته . ومن ذلك أرجو إعلامي .

والله يجازيكم والطبيب عني خير الجزاء . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

معلم مدرسة الجش الأولية

abdallah Eff.

٨٥



K/2 261176

COUNTERFOIL.

שובר   قسيمة للحوالة

To be detached and kept by the sender.

تقطع وتحفظ مع المرسل

על השולח לתלוש את השובר ולשמרו אצלו.

מיל **500** MILS **500** ٥٠٠ مل

Name of Person to whom sent and office at which payable.

اسم المرسل اليه ومكتب الدفع

שם המקבל והמשרד שבו תפרע ההמחאה.

محمد طه [illegible]

[illegible]

Date   תאריך   تاريخ


HAIFA
24 OC 40

/110

٢٣/١١٥٨

REGISTERED

٢٤/١٢/٤٠

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث ـ الاعانة

الاشارة ـ كتابكم تاريخ ١٦/١٢/٤٠

ارسل اليكم في طيه حوالة بريدية قيمتها مع الاجرة ٥٥٠ ملا

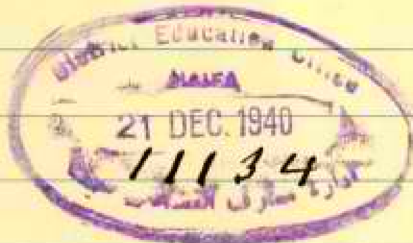
ثمن العلاج ارجو الاعتراف بتسلمها ٤

مفتش المعارف

[signature]

109/ح

مدرسة الجش) ١٦/١٢/٤٠



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : الايصالات

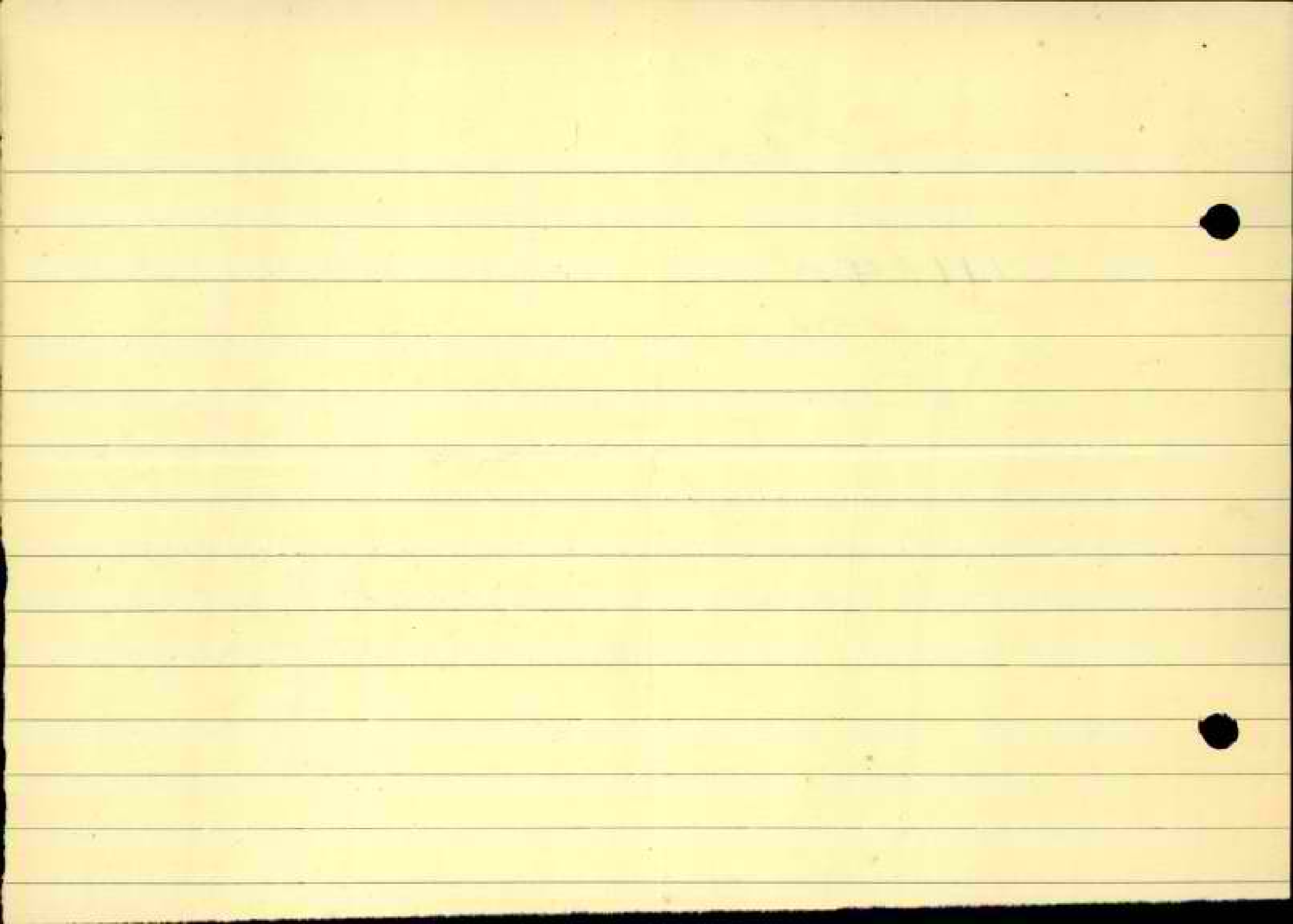
سيدي !

١ ـــ اني لعاجز عن اسداء مزيد الشكر لحضرتكم . لما خصصتني به من الالتفات . لحظوتي بحضرتكم الكريم . نعم لقد بعثتم لي حياة جديدة لم اكن اعهدها ماضيا منذ ابتلائي بالمرض وسوء الحظ . وموجز القول ! ما حييت لحضرتكم من الشاكرين .

٢ : ـــ اقدم لحضرتكم إيصالين بقيمة ثمن العلاجات الطبية . اخرت أحدهما لليوم . بغية ارسال الاثنين معا . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

معلم بمدرسة الجش



1- Aspirine Choc drops ٧٠٠٩

2- Atophen tablets

لقد وصلني من السيد محمد خالد مبلغ

٣ع ثمن العلاجات المذكورة اعلاه

٢٧٥ مل

سن صيدلية ٤/٦/٥١

[illegible]

[illegible]

109/2

PHARMACIE de la PATRIE

داويد بار

DAVID BAHR

طين

SAFED, Palestine.

1 Assyphi drol drops
2 - Acaphen Tablets

لقد وصلني من السيد محمد طالب مبلغ

٧٥ مش ثمن العلاجات المذكورة اعلاه

صفد في ٢٠/٣/٤٤

داود بار



E 2 097176

COUNTERFOIL.

שובר قسيمة الحوالة

To be detached and kept by the sender

تقطع وتحفظ مع المرسل

על השולח לתלוש את השובר ולשמרו אצלו.

מיל 250 MILS 250 مل ٢٥٠

Name of Person to whom sent and office at which payable-

اسم المرسل اليه ومكتب الدفع

שם המקבל והמשרד שבו תפרע ההמחאה.

____



____

____

Date תאריך تاريخ

H 15 M.O.O.

108

١١٥٨/٢٣

– ١٥/ ١١/ ٤٠

بواسطة حضرة مدير مدرسة الجيش المحترم

الى حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

المبحث :– الاعانة

ارسل اليكم طيه حوالة قيمتها مع الاجرة ٢٧٥ ملا ارجو الاعتراف بتسلمها وذلك بالاشارة الى كتابكم في ١٤ /١١/ ٤٠

مفتش المعارف ٤

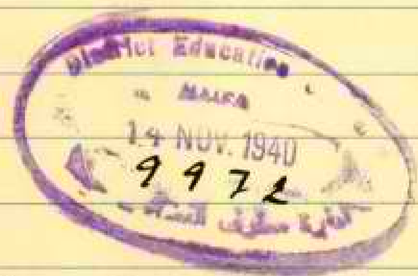
157/1

مدرسة الجش
١١ - ١١ - ٩٤٠

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة: حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

البحث: وصول بقية العلاجات الطبية



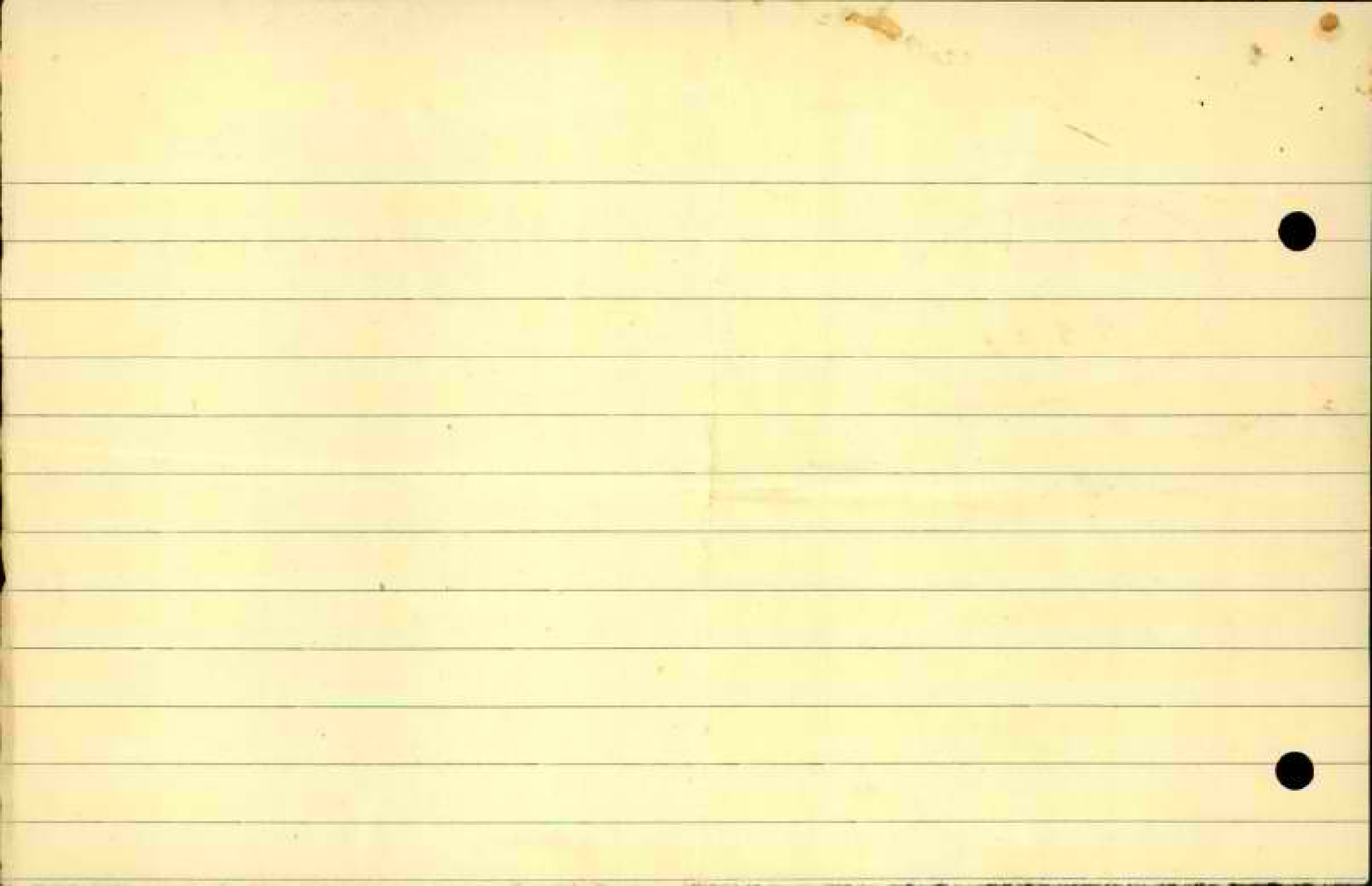
جواباً لكتابكم: اقدم لحضرتكم وصل قيمة ٢٧٥ مل قيمة العلاج الطبي كما جاء في وصفة الطبيب لي.

ارجو ايصال المبلغ بريدياً واقبلوا فائق احتراماتي

[illegible]
معلم مدرسة الجش

مدير المدرسة
فرج [illegible]

to abdallah



Rx/. crd. 10/~~IX~~/11/40

1 Morphine Pulv 150
1 acoephedrine 125
275

[illegible]

استعملوا : (ايزانو) ضد الملاريا وفقر الدم

منشط ومشهي للطعام

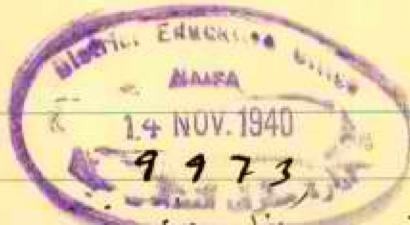
صيدلية الحنفي حيفا تلفون ٨٣٢

عبد القادر خليل

Hanafi Pharmacy Haifa Tel. 832

Abdel-Kader Khalil

مدرسة الجش ١٠/١١/٤٠ ح 106



سيدي الفاضل جميل افندي باكم الاكرم

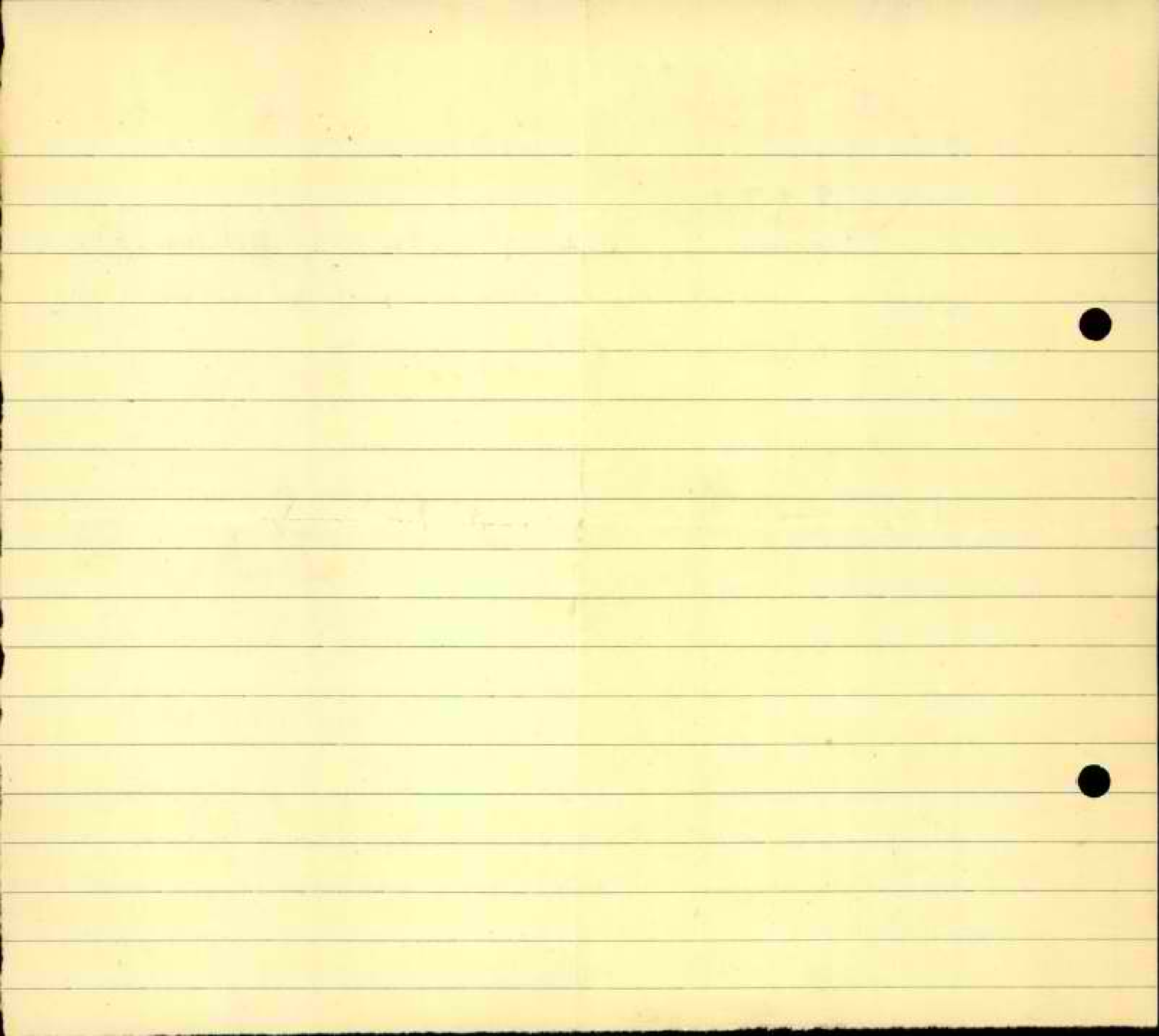
تحية واحتراماً وبعد: كثيراً ما اجتمع مع أخي معلم مدرسة بيرديه وكذا مع مختاري قريتي جرديه - كوكبي بمناسبة حضورهم لدينا في ترتيب الصفوف يوم الجمعة. وعلمت بالتأكيد من كلا الطرفين ان النفور والجفاء بينهما متوفر ويزداد اليوم بعد اليوم. ولست ابالغ ان قلت انه بلغ بينهما الدرجة المقاطعة بالمعنى الكامل. وهذا ما يشل ويثقل حركة سير المدرسة ويؤثر فعلياً على معيشة الاستاذ. ولقد جربت الصلح بينهما مع بعض الاصدقاء فلم افلح.

واني فاتقدم الآن لحضرتكم برأي عسى ان تستحسنوه. وهو ما يحل المسألة. انني مستعد لادارة هذه المدرسة على وجه يكفل للادارة واهالي القريتين الرضاء التام. سواء القيام بالواجب المدرسي واقناع الاهلين بالتعاون على رفع مستوى المدرسة مع اصلاح ودوام في حضور الطلاب وعدد كاف. معتمداً في كل ذلك على ولاء مختاري القريتين لي واهليتي بينهم ويسعني ان أعمل معهم وفقاً لما تقصده الادارة وما يقتضيه الواجب من كل الوجوه.

وثقتي بنفسي كاملة غير منقوصة بأنني ساقوم بالواجب المدرسي خير قيام. وستكون المدرسة غير ما هي عليه الآن من مشاكل وعقبات بعون الله.

لست اقصد بهذا كله غير التضحية في سبيل راحة زميلي وابدال هذا الجو بما يسود من الوفاق بين المعلم والاهلين عن رغبة وتعاون صادق. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

محمد [illegible]



105

Dr. Hanna Khouri

الدكتور حنا خوري

Telephone 408

تلفون ٤٠٨

HAIFA

حيفا

Rp.

This is to certify that Moh. Effendi Taleb is in need of nose drops & a laxative pill for a period of three months.

This medicine is to be bought <u>once</u> every 20 days.

Dr. H. Khouri

18 X 40

Noted

104

HAIFA — Tel. 911 **CASH VOUCHER**

№ B. 1220

Mr. Moh. Efend. Talib

Medicine as per		
prescription of		
H. Khouri		250

ادارة معارف الجليل 103

حيفا – ١٧/١٠/٤٠ رقم ٢٢/٥٨ ١١

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

المبحث :– الراتب

تقرر زيادة راتبكم الشهري من ٤ ج.ف الى ٤,٥٠٠ ج.ف

ابتداء من ١/١٠/٤٠

مفتش المعارف ٤

ب. نائب

١١٥٨

102

١١٥٨/٤٢

١٢/١٠/٤٠ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

101

مدرسة الجش ٧/٦/٤٠



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة: حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

المبحث: مساعدتي المالية

الإشارة: كتابي بتاريخ ١٥/٨/٤٠ وجوابكم عليه بتاريخ ٢٠/٨/٤٠ رقم ٢٤/١١٥٨

سيدي: انا ان شكوت فانما اشكو الى الله اولا. والى اولي الامر ثانيا، ولذا اعود فاقول:

لقد توالت علي حروف الدهر وحلت بي النكبات: اولها ما خسرته لدى حوادث الجش محلي كما علمتم في حينه. وثانيها ابتلائي بضعف سمع اذني اليسرى وترددي على الاطباء في بيروت وحيفا وصفد مستنجداً بحاجتي الاليمة لدى الدكتور (كوهين) حيث قال: لا سبيل الى المعالجة.

لقد تكبدت في هذا السبيل مصاريف واجرت على نفقتي الخاصة نيف وخمسة عشر جنيه دون ان ينالني مساعدة ما من الادارة.

يجمع الاطباء على انه من الضروري ان استعمل قطرة ضد الرشح وعلاجاً مقوياً ضد سو[illegible] لمدة سنة والا فمصيري يكون من سيء الى أسوء. فعلا باستعمالي لهذه العلاجات ما يؤمن مصيري ويدعو الى تحسين حالتي كما ثبت لي من الاستعمال سابقاً.

يكلف هذا العلاج لسنة كاملة مبلغ (٤ جنيه) ولا حاجة لشرح حالتي وما وصلت اليه. فالآن انا اتقدم باسم العطف وارجو ان تصرفوا لي هذا المبلغ من اصل المساعدة المالية التي اقرها لي ضميركم الطاهر ووجدانكم النقي.

سيدي: ان ميزتكم الخاصة: هي التروي والتبصر في الامر فاذا ما تحقق لديكم ساعدتم بشعور تتدفق عطفاً وحناناً. وعملتم ما يوجبه عليكم عملكم. فرجوت من هذا اليوم ان تعملوا على تلبية طلبي وتنقذوني من موقفي المؤلم.

انا مستعد لتحضير تقرير طبي يثبت ضرورتي للعلاجات المذكورة لمدة سنة مع قائمة من صيدلية. هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

محمد طالب
معلم مدرسة الجش

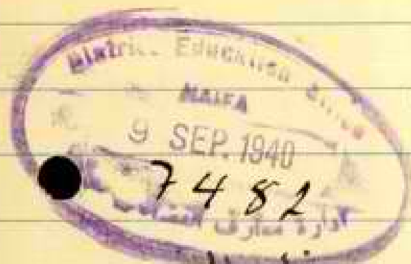
ارفع كتاب السيد محمد طالب الى حضرتكم وانا متأكد انه بحاجة ماسة للمساعدة المادية لضرورة المعالجة. والسلام.

مدير المدرسة

فرج اندريس

100

مدرسة الجبه / ٥/٩/٤٠



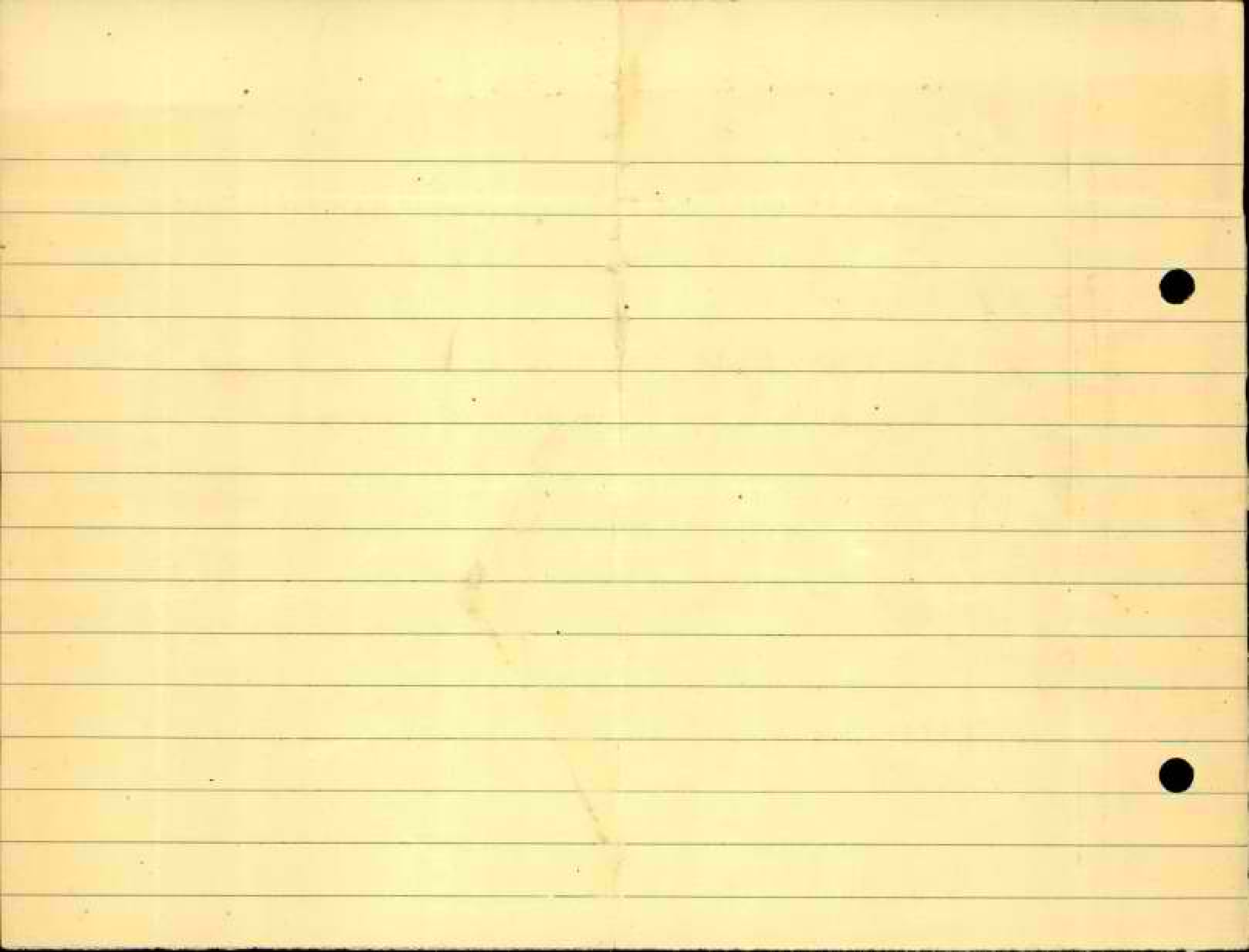
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : السيد محمد طالب محمد

حضر السيد محمد طالب محمد الى المدرسة وباشر عمله المدرسي في صباح نهار الخميس الموافق ٥/٩/٤٠ بعد غياب ثلاثة ايام في حالة مرض . والسلام

مدير المدرسة

[signature]



99/1

عين حمد
مدرسة الجش ١ ٢/٩/٤٠



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

اقدم لحضرتكم الدور باستراحتي الطبية حسب [illegible]

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]
معلم مدرسة الجش

99/1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Safad

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Safad

Date 2.9.40

Zaki Hamzah Signature

Education Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-36—11/8.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Mohd. Eff. Talib Hamad	Teacher, Jish v. school.	m.	Pyrexia	Treatt. Ex. duty 3 days

Place S.G.H.

Date 2-IX-40

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and return one copy, returning the other to the official who signed.
   The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

98

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 3360—3500—14-5-37

Name of Teacher .... محمد طالب حمد .... اسم المعلم

School .... مدرسة الحكومة بالجش .... اسم المدرسة

Town or Village .... قرية الجش .... اسم المدينة او القرية

Salary .... اربع جنيهات فلسطينية .... الراتب

Subjects taught .... حساب وعربي وصحة وطبيعة وتاريخ وجغرافية ودين وخط للاول والثاني .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

الاسلوب في تدريس التاريخ والجغرافيه والصحة والطبيعة قصصي ويستعين بالاسئلة للاستنتاج
الاسلوب في تدريس القراءة استقرائي استنتاجي
توزيع الاستاذ للاسئلة جيد حصر انتباه الطلاب في الدرس وينطلع ويستعين
بالرغبة والتشويق

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

الاستاذ رحب وصفه هادئ والنظام حسن
الاستاذ يتقن الالقاء والتسميع والتمرين والمراجعة

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

الاستاذ مجتهد ومواظب ونشيط . يقبل الارشاد ولا ينقطع عن المطالعة
ونتيجة عمله جيدة وسلوكه حسن . معلومات الاستاذ عالية وبمقدوره
ادارة مدرسة وحده ويستحق الترقية .

Date ...... ١٨/٥/٤٠ ...... التاريخ

Signature of Head of School ...... [signature] ...... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Energetic, hardworking and attained a fair result. He is of good character, attends regularly to his duties and is interested in his work.

Date 14 AUG. 1940 التاريخ

Signature of Inspector.................................... توقيع المفتش

97

١١٥٨/٢٣

ـ ٥٠/٨/٤٠

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث :ـ الاعانة المالية

الاشارة :ـ كتابكم في ١٥/٨/٤٠

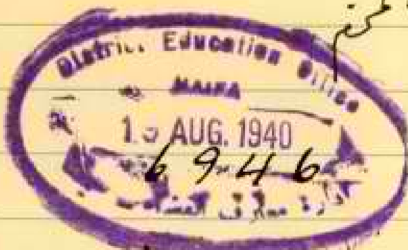
اتاسف انه ليس بالامكان مساعدتكم كما جاء في كتابكم المشار اليه اعلاه

نائب مفتش المعارف ٤

96

صفصاف ١٥/٧/٤٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل بحيفا المحترم



المبحث : مساعدتي المالية :

سيدي : لقد مضى علي نيف وسنة وأنا أتردد على الأطباء في بيروت وصفد وحيفا. وكان لي من ذلك إجراء عملية زائدة في أنفي وتعاطي علاجات مختلفة وتطعيم بإبر وذهاب وإياب لعيادات الأطباء أكثر من عشرين مرة. عدا ما أقمت لدى الدكتور أسبوع وعشرة أيام وطيلة سنتي الدراسية من آخر كل ثلاث أو أربع أيام أحضر لحيفا بحسب الدور من قبل الطبيب كما تجدونه في سجل الإدارة فضلا عن تمتعي بأيام العطل المدرسية. وفي خلال هذه العطل تكبدت مصاريفا غير قليلة لدى الدكتور الشرابي كل ذلك لا يثنيني عن عزيمتي حتى تكبدت في هذا السبيل نيف وخمسة عشر جنيه على نفقتي الخاصة. بمعنى أن راتبي عدة أشهر من هذه السنة المقبلة لا يسد بعضا من عجزي ويرفعني من هوة الارتباك في أمر معيشتي.

وأخيرا لا أنكر عطف الإدارة على بتقرير مساعدتها المالية لي بغية معالجتي لدى الدكتور (كومين) الذي بعد أن فحص ترددي ومعالجتي لدى عدة أطباء دون أن يرجع سمعي عاديا بأذني اليسرى أرسل النصح لي بعدم صرف مبلغ هام بهذا السبيل. وخرجت من عنده والدمع يتحدر من عيني والحزن العميق يملأ جوانبي من هذه النكبة المستديمة إلى أن يمن الله بالشفاء.

ولكنني وعلى كل حال لا أهدأ. وليت الظروف تسمح لي بالذهاب إلى بيروت لعرض نفسي على الطبيب الحاذق (أليفرا الفرنسي) ولرأي الحكمة. ولأنه عامد على الأخذ بأقوال الأطباء باستعمال العلاجات ضد الرشح وسوء الهضم اللذين هما أساس الشفاء. ومن تجاربي السابقة وتعاطي هذه الوصفات كنت ألمس التقدم وخفة وطأة المرض. وكلي فهم يقول: زوال الرشح وتحسن الهضم ونقاوة الدم كفيلة مع مر الأيام بتحسين السمع شيئا فشيئا ذلك ما أطمئن إليه.

فلذلك أعود على الإدارة بقلب مملوء بالأمل بأن لا تحرمني مما قررت لمساعدتي لأتمكن من متابعة تعاطي تلك العلاجات الضرورية خوفا من التقدم لأسوأ وذلك ما لا يزيد عن مبلغ خمس جنيهات وبذلك أدعو لكم بخير الجزاء من الله ولا إخال بالإدارة أن تضن علي بمبلغ كهذا. وعلى كل أقول: أمر. فصبر جميل. والله المستعان

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

محمد طالب
معلم مدرسة الجش

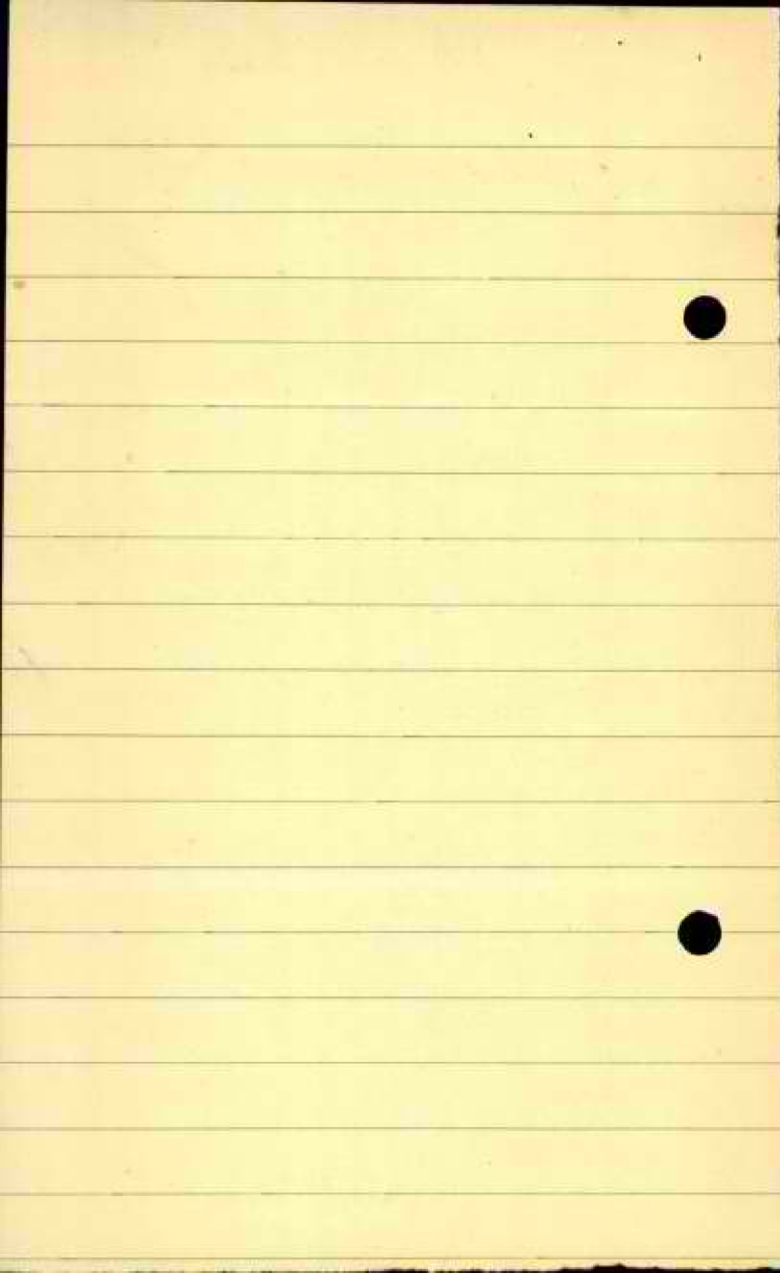
95/3

مصاريف مباشرة المعالجة

ملـ : جـ	
٢٠٠	ذهاب الى باب الحديد بموجب وصل رقم ١
٢٢٠	" " " " " " ٢ (بسبب علاوة البنزين زاد ٢٠ مليم)
٢٠٠	ثمن علاج
٠٥٠	منام ليلة ٦/٨/٤٠ في الفندق
١٢٥	أكل وشرب على يومي ٥ و ٦/٨/٤٠
٠٥٠	منام ليلة ١٢/٨/٤٠
١٢٥	أكل وشرب يومي ١٢ و ١٣/٨/٤٠
١٠٠٠	فقط جنيه فلسطيني

هذه لائحة لمصاريف مباشرة المعالجة وقبلناها لأمركم
١٢/٨/٤٠

محمد طالب
معلم مدرسة الجش



95/1

مصطفى صبحى

قازه مخصوصه [illegible]

دفعه

[illegible]

٥/٨/[illegible]

[illegible]

استعملوا : قطرة اللؤلؤ
الواقية لجميع امراض العين

صيدلية الحنفي حيفا تلفون ٨٣٢

عبد القادر خليل

Hanafi Pharmacy Haifa Tel. 832

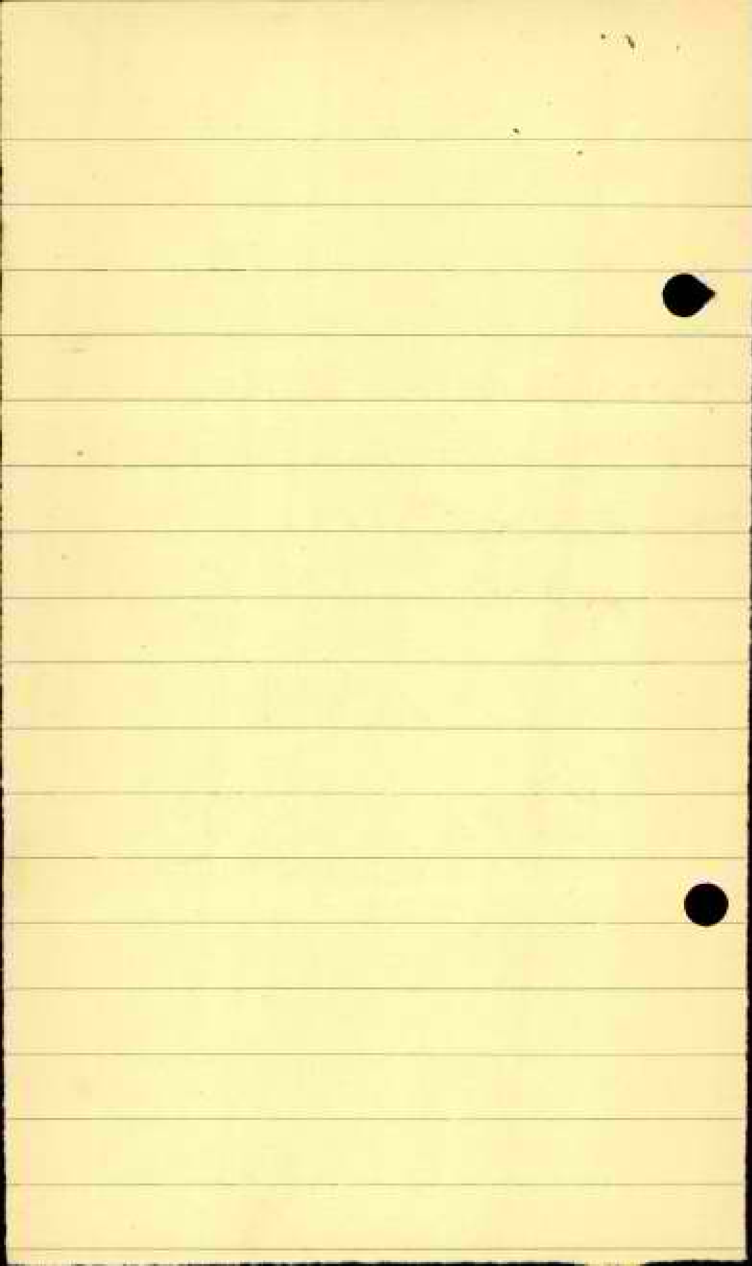
Abdel-Kader Khalil

[illegible] ٢

95/2

مبلغ ٢٢٠
فقط مائتين وعشرين مل فلسطيني

وصلني من السيد مرطالب معلم مدرسة الحسين مبلغ مائتين وعشرين
مل فلسطيني [illegible] وذلك اجرة نقله
في الباص خاصتي من صفصاف الى حيفا وبالعكس
من حيفا الى صفصاف تحريراً ١٢/٧/٤٠
صاحب باص كفر برعم حيفا
نخله بوحنا



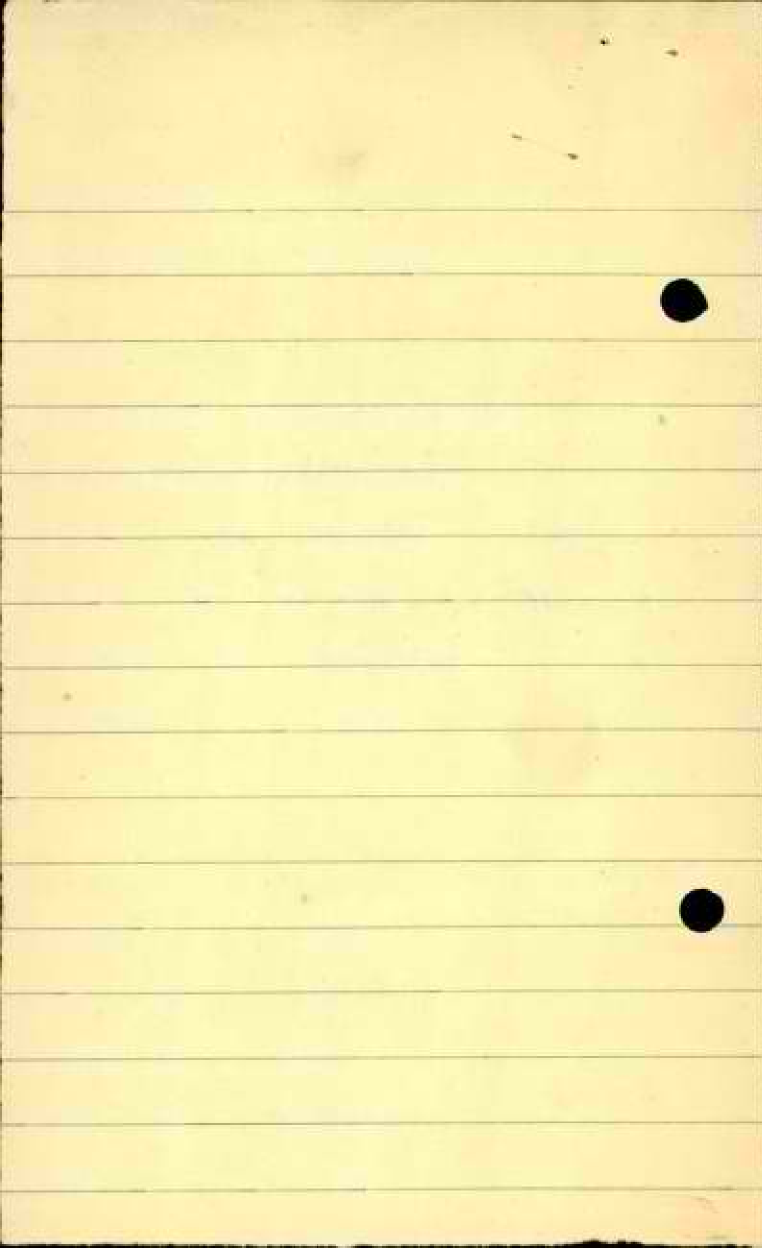
قسم
١

95/3

ملف ٢: نفقات ما يتبع مال فلسطين [illegible]

طلب مني السيد [illegible] معلم بجدرة الجيش مبلغ مائة وخمسين [illegible]
كما فرضه اعضاء وذلك اجرة نقله في الباص خاصتي
من صفصاف الى حيفا وبالعكس من حيفا الى صفصاف

تحريراً ١٦/١٢/٤٠ صاحب باص كفر [illegible] - حيفا
نخلة [illegible]



94

عن مستشفى الحكومة بصفد ٢٧/٧/٤٠



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : المساعدة المالية

الإشارة : كتابكم تاريخ ٢٢/٧/٤٠ رقم ٢٣/١٥٨

سيدي : انا بحالة مريضة وفي المستشفى ومحظور علي القيام عن السرير منذ دخولي حتى الآن.

حالما أخرج من المستشفى وأملك صحتي، اسعى للمثول بين يديكم في الإدارة. كما تفضلتم بأمركم الكريم، وتقبلوا مزيد الاحترام

ملحوظة : وانا اليوم اشعر بتحسن بسيط :

[signature]
معلم عبد ... صفد

[illegible]

[illegible]

[illegible] : [illegible]

[illegible] : [illegible]

[illegible] : [illegible]

[illegible]

[illegible]

٦٦٣٩

[illegible] : [illegible]

[illegible]

93

١١٥٨/٢٣

٤٠/٧/٢٣

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث ـ المساعدة المالية

الاشارة ـ كتابكم المؤرخ في ٤٠/٧/٢١

ارجو مقابلتي في هذه الادارة في اقرب فرصة ممكنة للبحث
في امر منحكم مساعدة مالية لمعالجة اعصاب السمع عندكم ؛

مفتش المعارف

من مستشفى الحكومة في صفد

٢١/٧/٤٠



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : مرضي .

سيدي : بتاريخ ١٥/٧/٤٠ حصل عندي اسهال شديد في المعدة ورعشة من البرودة عقبها دورة من الحرارة . وهكذا اليوم بعد اليوم رغم تعاطي المسهلات . وزيد على ذلك شعرت بالم في خاصرتي اليمنى . عندها حضرت الى صفد ولدى الفحص تقرر دخولي المستشفى يوم ٢٠/٧/٩٤٠ ومرضي اسهال شديد في المعدة أدى الى انتفاخ في الكبد . وعليه فاقول :

عندما كنت اتردد على الاطباء في حيفا لدى معالجة اذني كانوا قد وصفوا لي علاج خاص اتناوله قبل الاكل كل يوم حيث يقوي الهضم والدورة الدموية وهو ما أخذتم قيد قيمته لدى رجائي بمساعدتكم . فحالما انقطعت عن تناول ذلك الدواء تأخرت المعدة عن عملها وحل بي مرضي هذا الاخير ولا اشك بأنه يؤثر على مرضي بأذني .. هذه شكوتي عن نفسي بأتم صدق . ويؤدي الأمر بي الى اسوأ .

لست للادارة ان قررت لي مساعدة ان تعجل لي بصرفها . لأنني بين الأمراض . ولا تمكنني من رد قواي وصحتي بشرائي الوصفات الصحية . واما اذا تركت والحال فلا شك انا الضحية التي تقرب على السقوط .

وبالختام ارجو عدم مؤاخذتي : فتحت المرض الشديد كتبت هذا بسلام . وتقبلوا الاحترام

[illegible] طالب

معلم مدرسة الجش



91

١١٥٨/٢٣

٢٠/٧/٤٠

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث :ــ المساعدة المالية

الاشارة :ــ كتابكم رقم ١٧ /٦/ ٤٠

ارجو مقابلتي في هذه الادارة يوم الجمعة في ٢٦/٧/٤٠
للبحث في امر منحكم مساعدة مالية لمعالجة اعصاب السمع عندكم

مفتش المعارف ٤

273

90

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 3423/PE



DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

6 July, 1940.

Dear Jamil Eff.

The District Provident Fund to which you refer is not officially under my control and my approval is therefore not necessary before disbursements may be made from it.

I am, however, interested to know of cases coming within the operation of the fund and, if you desire my personal opinion on the present case I can say that your proposal appears to be reasonable provided that you are satisfied that

(a) the diagnosis is from a competent practitioner

(b) there are prospects that the condition will be ameliorated by treatment.

Yours sincerely,

[signature]

Jamil Eff. Zananiri,
D.I.E. Galilee,
Haifa.

Gumbez
Hospital Better

89

٢٣/ ١١٥٨

٢٦/٦/٣٠ —

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث : — السيد محمد طالب حمد —

معلم غير نظامي في مدرسة الجش — صفد .

اصيب هذا المعلم بنقص غير قليل في سمع اذنه اليسرى وقد عرض نفسه على كثير من الاطباء الاختصاصيين بالراس فاجمعوا على ان هنالك تكليس في الانبوب المتصل بالاذن عن طريق الانف وقد صرف في هذا السبيل مبلغا افرغ جيبه لا سيما وانه فقير الحال جدا . ولذا فانه يطلب الان من الادارة ان تساعده ماديا ليتمكن من مواصلة عمليات التنظيف التي كان قد باشر فيها منذ زمن .

٢ — ان هذا المعلم هو في غير الدرجات النظامية وقد عين

./.

سنة ١٩٣٤ وكانت اخلاقه حسنة جدا وعمله مرض طول تلك المدة

٢ـ ان الرصيد الموجود في هذه الادارة من Provident Funds
هو ٢٨ جنيها و ٣٨٠ ملا والمبلغ اللازم لهذا المعلم حسب شهادة الطبيب هو
عشرة جنيهات ونصف تقريبا فلذا ارجوان تعلموني عن رايكم بهذا الشان ٠

مفتش المعارف ٤

84

DR. F. EL-CHEHABI

ANCIEN ASSISTANT DES HOPITAUX DE PARIS

LAUREAT DE LA F.F.M.B.

YEUX

NEZ, GORGE ET OREILLES

الدكتور فؤاد الشهابي

المساعد سابقا في مستشفيات باريز

الحائز على لقب ممتاز من المعهد الطبي الافرنسي

والاختصاصي بامراض وجراحة

العين

والاذن والانف والحنجرة

5627

24 JUN. 1940

Rp. ٣٠/٥/٤٠ H Gms.

حضرة الفاضل السيد محمد طالب احمد المحترم

السلام عليكم. اما بعد فان التنظيف يضمن عدم ازدياد وطأة المرض. ولكنه لا يضمن الشفاء التام ودمتم اخي

[signature]

اما المصاريف فستكون تقريبية

عملية تنظيف اي ما يعادل

خمس جنيهات فلسطينية ما عدا

ثمن الادوية اللازمة لذلك

وهذه تكون بمعرفة الصيدلي

حيفا * البوابة الشرقية * قرب صيدلية الطيفي

عدد ج ٤ ٢٥٠

١٤٢٠

اجرة سفر ٤

٥٤٢٠

87

٢٢/١١٥٨

٢١/٦/٤٠ حضرة السيد محمد غالب محمد المحترم .

جوابا على كتابكم في ١٧/٦/٤٠

هل انتخبت بعض الشعراء ام لا بد من اجراء

عملية . وما تعرفه عن ادبيه اذ لا بد من معرفة ذلك

ثم انتظر جوابكم .

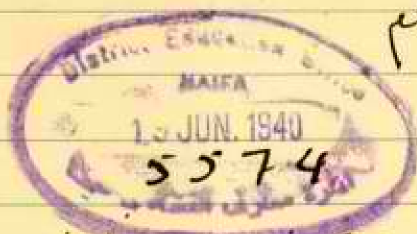
مستشار المعارف

86

صفد - خصوصي

١٧ - ٦ - ٤٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



البحث : حالتي المؤلمة

سيدي : - أكاد أن أذوب حسرة على نفسي من جراء ما انتابني وحل بي منذ سنة وحتى الآن. وإليكم القصة بإيجاز.

شعرت بنقص غير قليل في سمع أذني اليسرى وعرضت نفسي للفحص لدى أطباء اختصاصيين منهم طبيب في الجامعة الأميركية، وطبيب في حيفا هو (بروزر) والثالث في حيفا هو فؤاد الشرابي. والكل مجمع على أن عندي تكلساً في الأنبوب المتصل بالأذن من طريق الأنف وهذا ناتج عن قوة رشح مزمن، وكل منهم حلبني كما تحلب الشاة. لأن الطبيب بروزر عمل لي عملية زائدة في الأنف تكلفت إلى مبلغاً يذكر. وآخر الفاحصين لي في الحاضر هو الشرابي الذي يرى أن يعمل لي عملية تنظيف في الحلق يوماً بعد يوم ليزيل الاحتقان والتورم الدموي الذي أحدثه زمن المناسب المحاذي للقناة التي حاصل التكلس بها. على ~~[illegible]~~ الأجرة عن كل مرة نصف جنيه. وقد نظف لي مرتين ارتحت من أجلها (والتنظيف يتناول لا أقل من ٢٠ مرة)

ولكن عجزي المالي أقعدني عن المتابعة والاستشفاء مستسلماً لهذه الصدمة الأليمة التي أوجعتني في غرة حياتي وربما تتعدى إلى الأذن الأخرى وهي خسارة عظمى.

والآن لا يهنأ لي عيش ولا يقر لي قرار وأسفي وألمي على نفسي يزيد اليوم بعد اليوم فعليه واني لمتأكد بأن شعور الإدارة حي نحو هذه الناحية وتضامن الزملاء في إدارة المعارف ويسمحان بضحية تسقط عن سمع وتشوه منها.

ويعلم الله بأن ما عرضته لأجدر به الله أشد مما أنا به ولكن كما قيل (ألم دونه ألم. وألم دونه العدم)

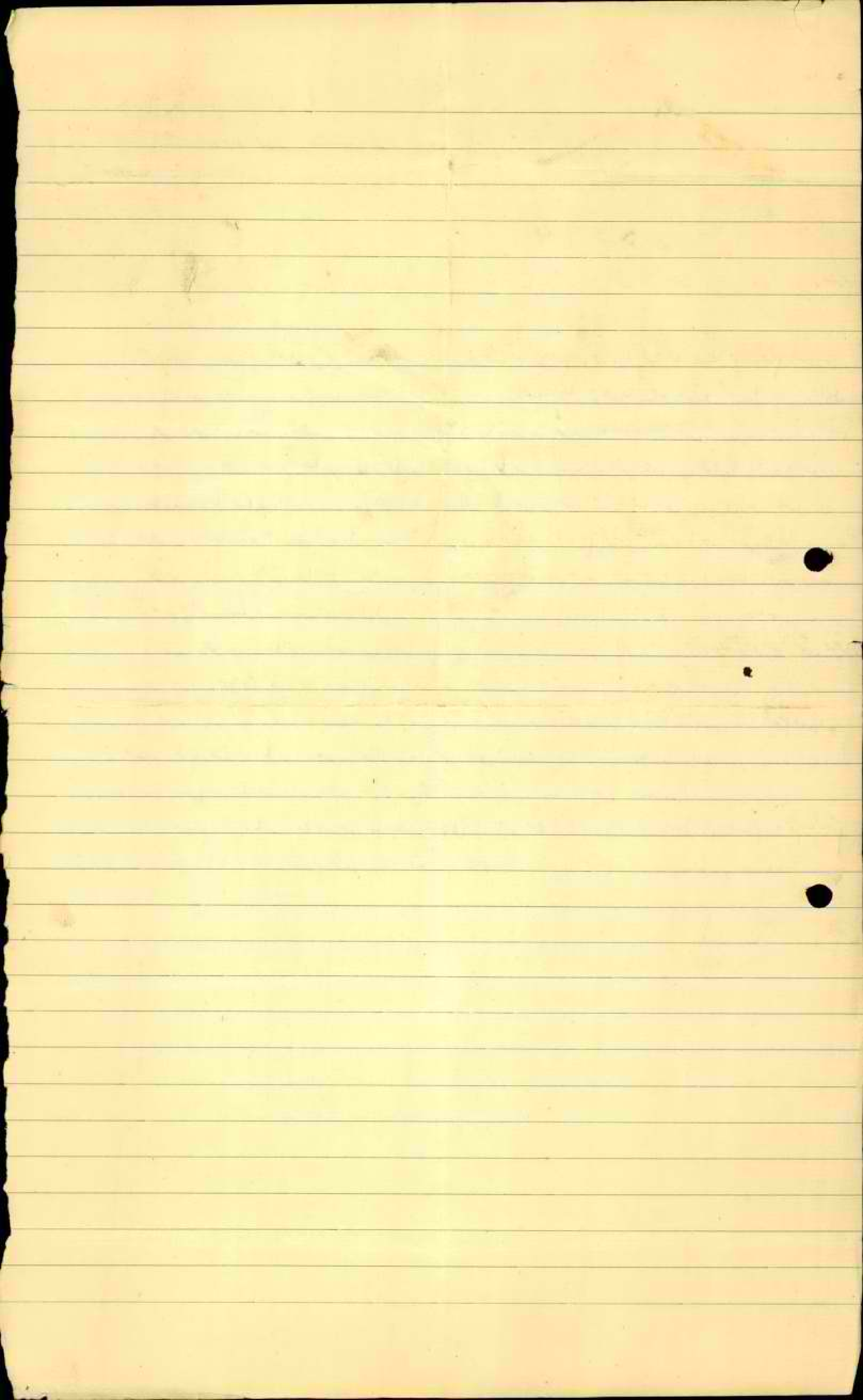
وبالختام أناشد ضميركم الحي. وشعوركم الطيب لتدبيري. وأرفع أمري إلى الله.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible signature]

معلم [illegible]

٥ ج
٢٨



85 مدرسة الجش ١ ٢١/٢/٦

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة : حضرة مدير مدرسة الجش المحترم



البحث : راتبي وحالتي في الادارة

سببه : ١ : ـ قربت على انتهاء سنتي السابعة في ادارتكم . وشعرت بأني لازلت ساويت معلماً اضافياً حديثاً تعيينه بزيادة قدرها اربعة جنيهات . فطالما جربوني طيلة سني خدمتي لم تشفع لي بشيء مما كنت انشده واتوخاه. وفي نفسي انه تقولون ان ولسبب الظروف . ولكني اعتقد بأن همتكم العالية تذلل مثل تلك الظروف والعقبات الطارئة .

فكم من هم مثلي ومن غيرهم ترفعوا الى درجات نظامية وبعضهم وصل راتبه لخمسة جنيهات . وتكرر حسابي من انه يشملني القياس كبقية الزملاء في الزيادة السنوية (١٥٠ مليم شهريا) بينما ما قدمته من اسباب نفع الجيل لحضرتكم باستثنائي

٢ : ـ ان شرف المهنة وحب الواجب يجعلني جاداً ومجداً نحو واجبي بكل أمانة واخلاص

٣ : ـ انني مستعد ولي تجربة لادارة مدرسة وحدي بفضل مراني على التدريس مدة سنواتي السابقة بكل كفاءة ونشاط

٤ : ـ ان حالتي المادية سيئة وتزداد سوءاً بعد ان اصبحت رب عائلة كبيرة .

٥ : ـ اتوسل بجنابكم ان لا تخيبوا رجائي الحار للعطف علي . وتقبلوا فائق احترامي

مطالب [signature]

معلم مدرسة الجش الاميرية

ملاحظة :

١ـ يظهر الاستاذ دائماً نشاطاً في عمله ونظاماً في تدريسه وكنت ارى دائماً نتيجة عمله جيدة جداً اثناء زياراتي لصفوفه

٢ـ معلومات الاستاذ راقية وتؤهله لادارة مدرسة وحده بفضل تجربته العملية واسلوبه ومرانه على التدريس

مدير المدرسة

[signature]

٢٧٠

84

ادارة معارف الجليل

حيفا: ٢٧/٢/٤٠

رقم ٢٢/ ٤٥٨

حضرة طبيب دائرة الصحة بصفد المحترم

الموضوع: السيد محمد طه احمد - معلم بمدرسة الجش

الاشارة: تقريركم المؤرخ ٢٦/٢/٤٠

لقد راجع المعلم المذكور اعلاه احد الاطباء الاختصاصيين بالراس في

حيفا فاشار عليه بوجوب تطعيمه بعشرة ابر يأخذها في ظرف عشرة اسابيع

نظراً لعدم اتمكن هذا المعلم ارجوكم مساعدته بالايعاز الى الموظف

المختص او الى الممرض لتطعيمه عند حضوره لدائرتكم في عطلة الاسبوعية

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

عن مفتش المعارف

عبد الله البابا

83

O. M. 70



MEDICAL REPORT

To M.O. صفد

The following persons are sent you for (A) للفحص والمعالجة

Place مدرسة [illegible] — Signature [illegible]

Date ٢١/٢/٩٤٠ — Department المعارف

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
١	محمد [illegible] طالب	معلم المعارف	٢٥ سنة		Four days duty to consult Eye specialist as [illegible] report

Place Safad

Date 2/2/40

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex"
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

82

O. M. 70



MEDICAL REPORT

To M. O. صفد

The following persons are sent you for (A) للفحص

Place مدرسة البنين الابتدائية — Signature

Date ١٩ ك١ ٣٩ — المعارف Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
١	الاستاذ محمد طالب	المعارف معلم	٢٦ ذكر	Ear Otorrhoea	To Consult specialist 3 days Sick Duty

Place Safad

Date 20/12/39 — Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty." "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

15

81

اداره معارف الجليل

حيفا: ٤/ ١٢/ ٢٩

رقم ٢٢/ ١١٥٨

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

البحث: الراتب

تقرر زياده راتبك الشهري من ٢½ ج. ف.
الى ٤ ج. ف. ابتداء من ١/ ١٠/ ٢٩

نفيس المعارف

[illegible]

صيدا في ٢٨/١١/٢٩

٢٢/١١٠٨

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الجبيل المحترم

جوابا على كتابكم الخاص المؤرخ في ٢٧/١١/٢٩ اخبركم بان التعيين في الدرجات النظامية يتوقف على مقدرة الطالب العلمية وحصوله على شهادات خاصة حددها جناب مدير المعارف

م. سانظر بامر اعطائكم زيادة في الراتب في هذه السنة

مفتش المعارف

[signature]

مدرسة الجش | ٢٢/١١/٣٩



سيدي جميل افندي المحترم

تحية وتقدم: وبعد: ينوب عني كتابي هذا في المثول بين يديكم وانه ليفصح بجلاء عما انا عليه اكثر مما لو كنت شخصياً امامكم وتغشاني حلة من الحياء. ولهذا فاقول:

لا ادري أأنا الوحيد من نوعي في دائرتكم ابيت على البلوى وأصبح على الشكوى ام هناك منهم مثلي. فلا حول ولا .. نحو سبع سنين في دائرتكم وعيني تشاهد من شملهم العطف فأخذتم بيدهم ورفعتم بهم من هوة الشقاء وجعلتموهم رسميين. ولا يسعني الان ان اذكرهم الا على سبيل من يأكل الحسد ويختبئ في صدورهم الغيظ الا فسبيل انبه اوهم واذا في عطفكم كما اوليتموه من قبلي وهم ثلاث معلمين تعاقبوا على مدرسة الجش: محمد سعيد داود. عز الدين. المعلم الحالي كلهم اضافيون اصبحوا رسميين وكذا معلم بيرون. معلم معليا الحالي. معلم بيت الشيخ. معلم ترشيحا. نجيب الخطر وغيرهم ممن لا اعي اسماءهم. وقد شمل عطفكم علي في نقلي الى مركزي الحالي حيث اقيم في بيتي وتلك نعمة لا انكرها عليكم. ولكني اصبحت رب عائلة. ونوائب الدهر تتغشاني من حين لآخر ففي السنة الماضية نكبت من قبل الجيش بعد ان هدم لي ما بنيته. ولست الان اقدر على جمع شملي. ومن ذلك الحين حيث ازيز الرصاص طوق رأسي. فشعرت في هذه المدة بضعف في سمع اذني اليسرى. ولدى الفحص مؤخراً عند دكتور اختصاصي اجرى لي عملية لقاء مبلغ ثلاث جنيهات مع مصاريف تكبدتها نحو ثلاث اخر. مع اللزوم لمراجعة الدكتور في حيفا ثلاثة ايام من كل شهر قادم. فقصدي يا سيدي راتبي وقصور هذا المبلغ القليل الكبير علي عن ولد هو ما دخرته لقوت عائلتي الضروري. وجميع سني الدراسية لا تسمح لي بتوفير هذا المبلغ ولهذا فاصبحت بموقف عصيب جداً احتاج الى عطفكم ورعايتكم. وما تلك هذه لأكون مستجدياً او مستعطياً لا والله ان هذه الا بيان حالتي وما انا عليه. وانا صابر على مضض هذه الحياة. جل ما اطلبه وارجوه من حضرتكم مساواتي بأمثالي وإحالتي رسمياً ولو في اقصى حدود البلاد. وعلى كل انا راض بما يقره ضميركم الطاهر ووجدانكم النقي. واني لأدعو الله ان يجزيكم عني خير الجزاء وان يحفظ لكم فلذة كبدكم. واقبلوا مزيد احترامي

ولدكم

[illegible]

78

١١٥٨/٢٨

ادارة سجن الجليل

حيفا في ٢٩/١٠/٢٨

حضرة السيد محمد خالد حمد المحترم

بواسطة حضرة مدير سجن الجليل المحترم

البحث : زيادة الراتب

الاشارة : كتابكم المؤرخ ٢٩/١٠/٢٧

لقد تقرر منحك زيادة لشهرين اعتباراً من ١٩٢٩/١٠/١٦ ...

اعلمكم مع ذلك . مدير سجن الجليل

[signature]

77

مدرسة الجش الأميرية
٢٧/١٠/٣٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة : حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

District Education Office
HAIFA
28 OCT. 1939
4624
دائرة معارف ...

المبحث : راتبي

سيدي!! في كل مرة أكتب بإلحاح وبإسهاب شاكياً من الشكوى من جراء ما حاق بي ولازمني من صعوبة العيش وبؤس الحياة. كيف لا. ولي سبع سنين قضيتها في دائرتكم مثال الجد للعمل ومثال الإخلاص. ولكني في خلالها لم يزد راتبي ولا أزال أندب سوء حظي ونكد طالعي ولكم عانيت وعاني من قلة الراتب وسوء المصير. ولكم سرت على مشاة الأمل الشهور والسنين وإذا أنا واقع تحت أمر محسوس وملموس. إذ أن زملائي وخريجي صفي خلال عهد سكوت أن المعلم الإضافي يعلم بالأقل في كل سنة يزاد مرة فأنا من غير زيادة الأربعة سنين إن الأساتذة من عينتهم حديثاً (مثلي) أخذ بجميع أربع درجات فأنا بعد انقضاء سبع سنين ونصف إلى الآن ليس لي غير ثلاث درجات ونصف. وهذا نظام الغرفة ... أمثالي جزاؤه على سني خدماته وعلى تدربه ومرانته وخبرته أن لا يساوي في الراتب المعلم الجديد.

٢ : ألم يأن للإدارة أن ينبري ... بسبب العطف المخفي لأقل من القليل. إلا فأنا رغم ما ألاقي لم أزل ذو صبر وجلد وأعد هذا قسمتي من خالقي.

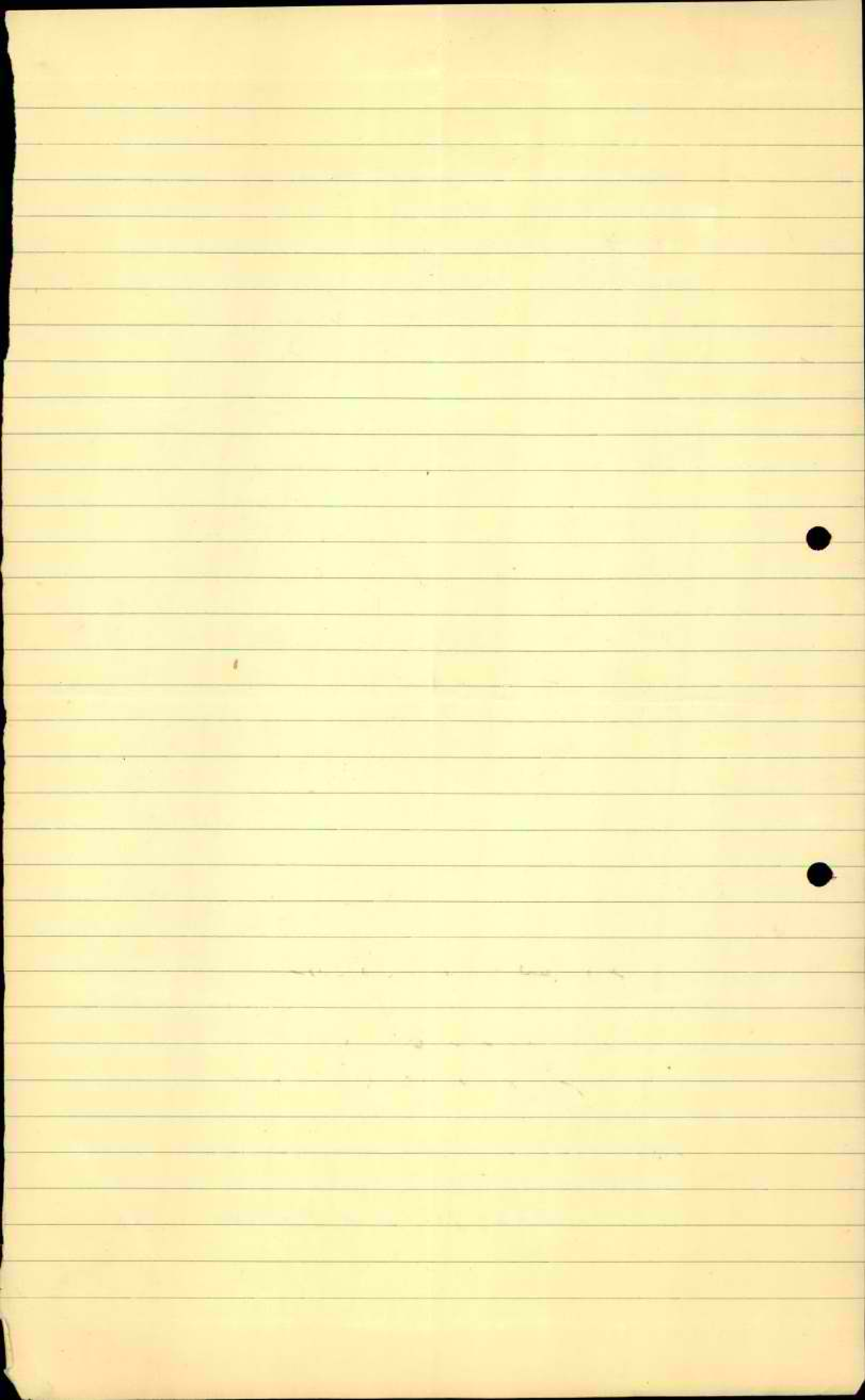
٣ : أطلب من الإدارة أحد أمرين أولهما تحويلي رسمياً أسوة بمن كانوا قبلي أو زيادة راتبي زيادة تتناسب مع سني خدمتي وخبرة معلوماتي. وإن كان لا هذا ولا ذاك فأقول كما قال يعقوب لبنيه (أمراً فصبر جميل والله المستعان) واقبلوا احترامي

محمد طالب
معلم بمدرسة الجش

عمل الأستاذ محمد طالب مثمر وسلوكه حسن وهو مواظب ومجتهد وله خبرة بالتعليم ومعلوماته تؤهله لأن يكون معلم رسمي مع العلم أنه صاحب عائلة وراتبه قليل لا يقوم بمصاريفه الضرورية ولذلك فهو يستحق الزيادة والترفيع

مدير المدرسة
[signature] أندراوس

ترشيحه التاسع لدى لجنة الزيادة
[signature] ٢٩/١٠/٣٩



76

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 7557—3500—27-2-39

Name of Teacher ...... اسم المعلم محمد طالب محمد

School ...... اسم المدرسة مدرسة الجش الاميرية

Town or Village ...... اسم المدينة او القرية الجش

Salary ...... الراتب ٢ جنيه ٥٠٠ مل

Subjects taught ...... المواضيع التي يدرسها لغة عربية، حساب، ديانة، تاريخ وجغرافيا، صحة طبيعة، رسم، رياضة

Method of Teaching

طريقة التدريس: سهلة على مستوى عقلية الطلاب ومتقنة
محافظ على اعداد الدروس بدقة وهي جيدة أيضاً تنم عن خبرة
مكتسبة مقرونة بمقدرة علمية.

Discipline, response of class, etc.

النظام وادارة الصف الخ. محافظ على النظام رغم المشقات
والصعوبات غير القليلة. صبور وعلى
جانب عظيم من الدقة واللين والاخلاص.

Opinion of Head of School on Teacher

رأي رئيس المدرسة في المعلم: ان الاستاذ محمد طالب محمد يعمل باخلاص
كلي لكي يحقق نجاحاً في الصف وقد حققه فعلاً
وهو ذو رأي صائب وحكيم ومقدرته العلمية
لا بأس بها والحقيقة انه لا يقل في شيء عن خريجي صف
التخصص ورغم ضآلة راتبه فهو مخلص في العمل ويبذل
جهوداً كبيرة.

Date ...... التاريخ

Signature of Head of School ...... توقيع رئيس المدرسة [signature]

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His work may be considered fair and he is cheerful and hardworking. He is of good character, ready to receive advice and obedient.

Date 2 AUG. 1939 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

٧٥

١١٠٥/٣/٤

٢٩/١٢/١١

حضرة السيد محمد طاهر عمر المحترم

جواباً على كتابكم ٢٩/٤/٨

لقد اجاب حضرة قائمقام [illegible] بانه

قد رقي احمد [illegible] مدير الدائرة الى وظيفة

حاكم احمد [illegible]

مفتش المعارف

١٢٠٩٠
٨١/٥٩

رقم :-

74



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : جابي اول في دائرة المالية بصفد

اشارة : كتابكم رقم ١١ ٥٨/٢٢ المؤرخ في ٤/٤/٣٩

لقد رقي الى هذه الوظيفة احد مأموري هذه الدائرة وتفضلوا بقبول احترامي

قائمقام صفد

٥/٤/٣٩

73

١١٥٨/٢٢

٢٩/٤/٤

حضرة قائمقام سنجار المحترم.

اخبركم انه كان يحسب محمد خلف حمد

العمر احد ضباط نواب الجيش.

ان الشخص المذكور التحق منذ سنة

١٩٢٤ وهو متصف بالاطاعة وحسن الخدمة

والاهتمام بالواجب.

لذا ارجو ان تتقدموا الي عنه المحكمة.

تاريخ ٢٩/٤/١

72

مدرسة الجش الأميرية
٢٩/٧/١٩١

62



حضرة مفتش معارف لواء الجليل بحيفا المحترم

بواسطة: حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

البحث: - الراتب   إشارتكم رقم ٢٢/١١٥٢ تاريخ ٩/٤/٣٨

سيدي: ان الملف في دائرتكم زاخر بطلباتي بين حين وآخر. وجميعها تعرب عن الحاحي على دائرتكم الموقرة بزيادة راتبي. منذ دخلت المعارف بموجب شهادتي عام [illegible] والآن زملائي خريجي صفي أمسوا في الإدارة معلمين نظاميين. الذي انا المظلوم رغم وجودي في سلك المعارف مدة ست سنوات وانا واقع تحت عذاب أليم دون ان يزاد راتبي سوى نصف جنيه.

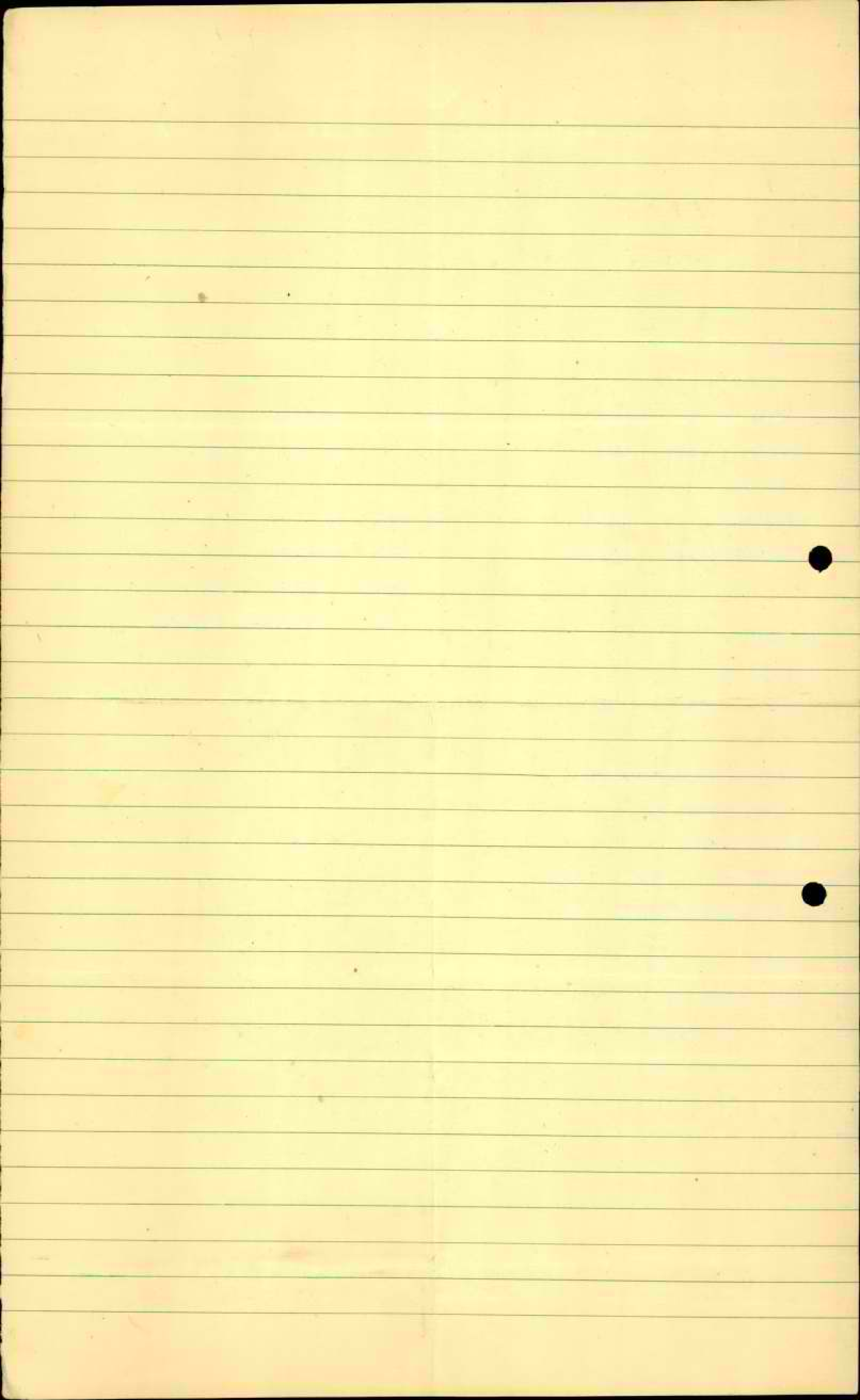
ولهذا فأناشد الحق والإدارة بأن تعفو عن الحاقي بسلك المعلمين النظاميين أسوة بزملائي او على الأقل بزيادة راتبي. فكفاني مرارة الأيام السابقة وعلقم الأوقات الحاضرة.

ولي أمل بحضرتكم ما بعده أمل. بأن تنظروا الي نظرة حكيم ملؤها العطف والرحمة. وانا اعلم ضميركم الحي. ومعاملتكم اللطيفة في تقدير اتعابي حق قدرها. ولا تغرب عن بالي حالة الإدارة حاضرا. ولكن حالتي تدعوني لمثل هذه الشكوى. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المخلص
معلم سابق في مدرسة الجش

لا يسعني الا تذكيركم بالوعد الذي وعدتمونا به منذ
ارسال شرح ذا الاستاذ لسعادتكم اما الآن فاظن ان الفرصة
سانحة بمناسبة حلول السنة المالية الجديدة للنظر في شأن هذا
المعلم منذ عامين ولا احسبكم الا من اكبر المقدرين لاتعابه ومجهوده
الجبارة التي بذلها ولا يزال يبذلها عن حب ونشاط واخلاص في العمل والنية
ووجداني لا يطاوعني على كتمانها مطلقاً. واعتقادي فيه انه يتفوق على
بعض المعلمين النظاميين لكن نجم سعده لا يزال غائراً وان شاء الله
تبدأ [illegible] هذه النعمة بفضل حكمتكم الراجحة. واقبلوا فائق احترامي

مدير المدرسة
ابراهيم [illegible]



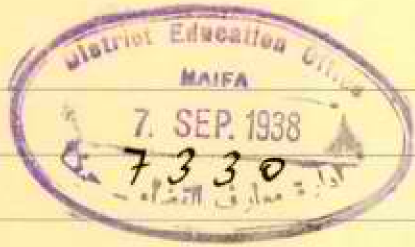
71

مدرسة الحبش الأميرية ١ ٦/٩/٣٨

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الحبش المحترم

الملحق ١ - كتابكم رقم ج ع/١١٥٦ تاريخ ٢٩/٨/٣٨

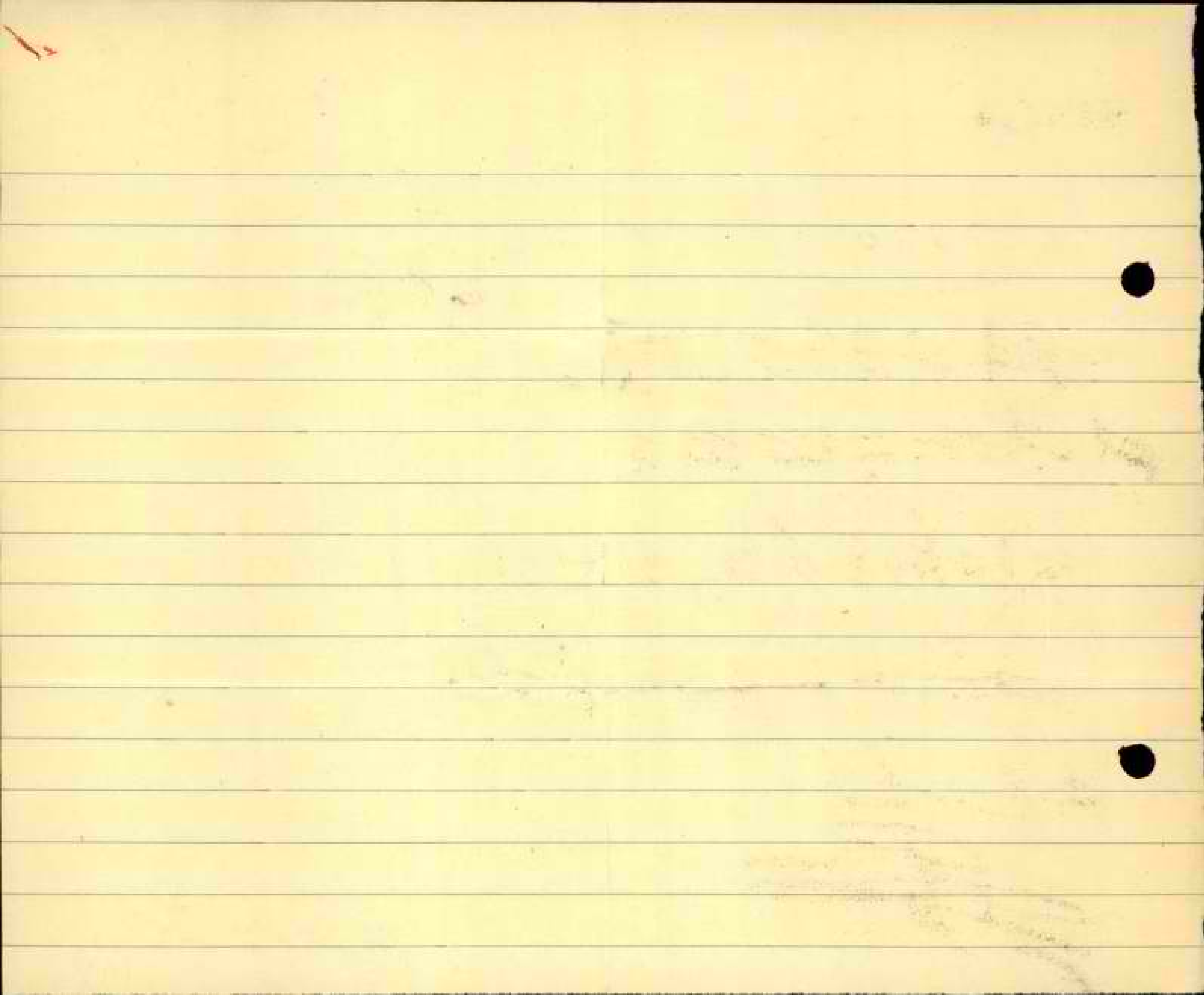


اتحول إلى المستشفى حجز معيانية ثم وسنوي مبلغ الـ ٢٥٠ مل لما ظهر لي بأن تكاليف المعالجة
لم تنقص باسمي سوى مبلغ ١ ج ٨٩٥ مل من المعلم بأن ثمن عمر شهر آب ١٩٣٨ هو مبلغ ٢ ج ١٢٥ مل
ومن ذلك يظهر النقص هو مبلغ ٢٥٠ مل وهو ما دفع للمستشفى من الإدارة العامة. وكنت
ظاناً بأن معالجة الدفع جزئياً من قبلكم حتى ورود كتابكم. فلهذا صار عرض الكيفية لحضرتكم سيدي

محمد صالح
معلم مدرسة الحبش الأميرية

١٢٠

هذه للسابع



70

١١٥٨/٤٢

٢٨/٨/٢٩ .

حضرة السيد محمد قاسم محمد المحترم .

بواسطة حضرة سيد [illegible] المحترم

الاشارة : كتابكم (٢٨/٥/٢٢) .

اذكركم بالرد الى الشخص .

نائب [illegible]

[illegible]

24.9.28.

I.S.

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 3369—3500—14-5-37

Name of Teacher .... محمد طالب حمد .... اسم المعلم

School .... مدرسة الجش الاميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... الجش .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٥٠٠ م ٧ جنيه فلسطيني .... الراتب

Subjects taught .... ح ب . لغة عربية . طبيعة . دين . صحة . تاريخ وجغرافيا . رياضة .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس: ان طريقة التدريس التي يتبعها الاستاذ محمد طالب حمد حسنة
تنم عن تمرين سابق كاف كما انه لا يقصر في تحضير
الدروس المطلوبة منه بدقة .

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. وهو محافظ على النظام محافظة
تكاد تكون كاملة ويراعي امزجة
التلاميذ مراعاة مقبولة .

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: ان الاستاذ محمد طالب حمد مجتهد
يعمل لكي يفيد ولكي يحقق نجاحاً ملموساً .

Date .... التاريخ

Signature of Head of School .... [illegible] .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Has made improvement in method of teaching and takes pain to give the desired benefit. Energetic, of good character, obedient and attends regularly to his duties.

Date 16 JULY 1938 التاريخ

Signature of Inspector............ توقيع المفتش

68

صفصاف ٢٦/٧/٣٨



6197

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث :- اجازة الاستشفاء بمستشفى صفد

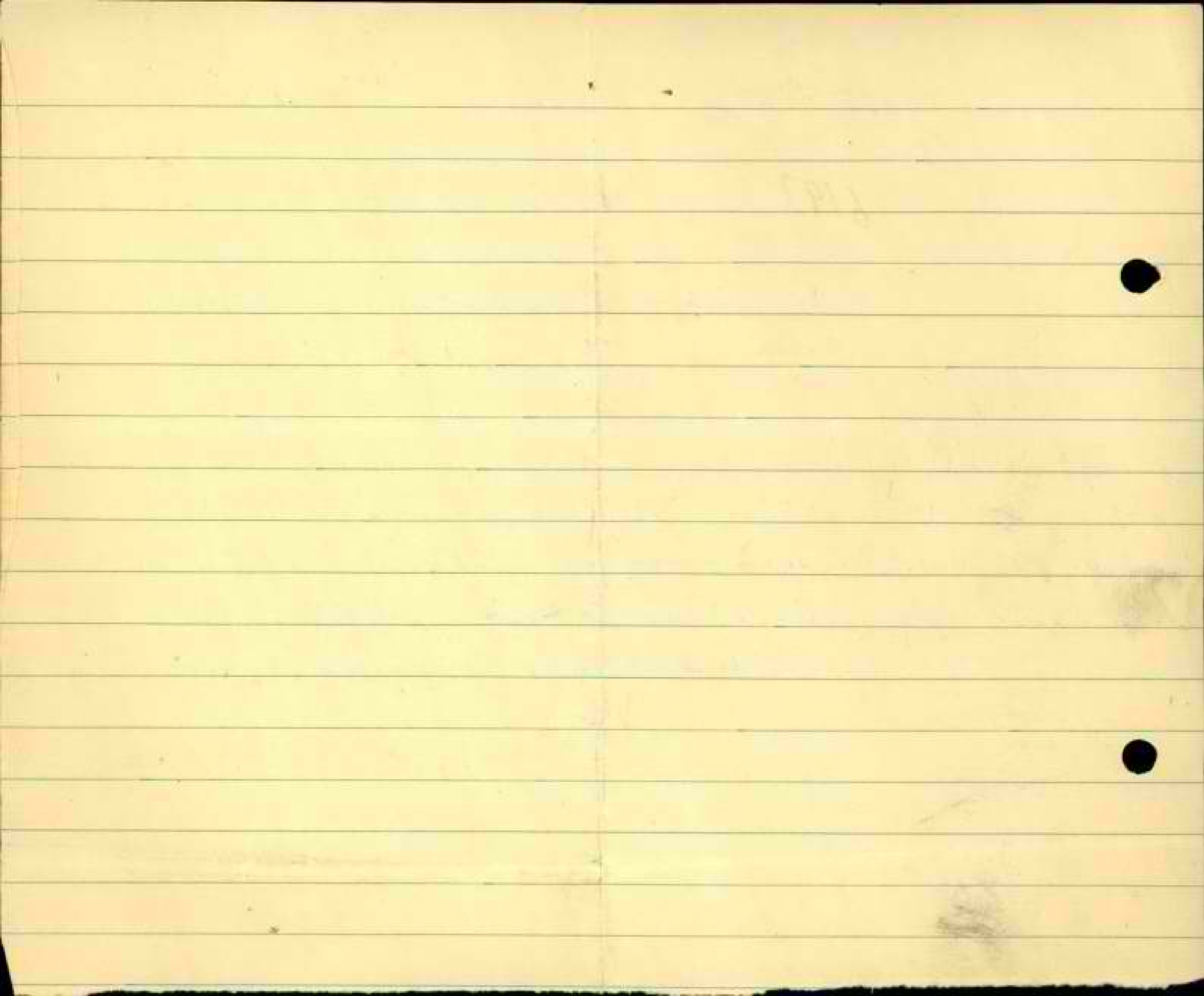
مرجع : كتابكم تاريخ ٢٦/٧/٣٨ رقم ١١٥٨/

كنت سابقاً اشعرت جناب سيدي جميل افندي بهذا الشأن ولذا اقول ثانياً بأني اتفقت مع طبيب الصحة بصفد وحضور طبيب المستشفى ايضاً عن امراضي بدون تعب القلب ريثما يمضي اثنين اي انني ادفعهم لغاية شهر آب المقبل . وبغير هذا لا تقبل النفس بحال من الاحوال ولكنني مالقيت وما انا . فبيوم العمل اذ وجد الامر. فكيف بيوم البطالة والعطلة .
اللهم الا صبرك وجميلك . وختاماً تقبلوا فائق احترامي

مخلصكم
معلم [illegible]

ملاحظة: لم يصلني كتابكم حتى اليوم ٢٨/٧/٣٨

B.Z 2/8/38



67



سيدي جميل افندي المحترم

تحية واحتراماً : وبعد رجعت من صيفاً الى صفد وانتهى الامر بالعطاء وذائعة ركبة لطافة موظفي المدينة والقضاء ومنهم المعلوف . موقعة من مساعد حاكم اللواء بصفد . فالحاجة وجدت الاجئ وجدت شتيت عائلتي .

٢ : تعقبت كتابي المؤرخ ٢٥ شهر ... ومنال الحكومة بصفد . ولكن هي الجهات ما امرها وانا احد ضعيفاً عليه . فاجابه طبيب الصحة بصفد وطبيب المستشفى سوية . وحاولت اعطائي ... فلم افلح واخيراً اتفقنا على ان ادخل في نهاية شهر آب المقبل حيث اتمكن من ... من راتبي .

٣ : ان لساني لا يطاوعني لشرح ما انا به الآن مدوي بعيد عن كرم يدكم ونظرتكم المملوءة ايماناً وحنوكم لتخرجون اقاصي النفس وتدرك ما بي من حلاوة ومرارة . فبالكم انسانيتكم التي تتجلى في شخصكم الكريم وبالكم العطف الصغار . ان ليس عندي الا كلمة بإعطائه اما عن الحاقي بالعملية النظامية او بإلحاق زيادة التي يمكنني ان اعيش . فانا بهذه الفرصة عن احرم الجو . وختاماً تفضلوا بقبول فائق الاحترام .

محمد طالب

صفد - صفصاف

66

١١٥٨/٢٢

٢٨/٧/١

حضرة السيد محمد غالب حمد المحترم .

لقد نلت تحيتكم وكتابكم بذات الرقم

في ٢٠/٦/٢٨ .

مفتش المعارف

B. Fon 10.738
1.5

٢٢/١١٥٨

مستعجل جداً

٢٨/٦/٢٠

حضرة السيد محمد طاهر حمد المحترم .

كتبت في ٢١/٢/٢٨ تذكرت كتابي ا
مدير مدرسة الكرخ في الطلب من أن يكلفكم
بدفع ٢٥٠ فلس لتسديد ضمن ثمن الكتب
المدرسية مبلغ عن الكتب التي اشتريتها هناك .
لذا أرجو حالاً تسليمكم هذا المبلغ الى المفوض
بذلك وان تخبروني .

مفتش المعارف

[signature]

B.F. on 1.7.28.

64

O. M. 335

Register No. 17651

GOVERNMENT HOSPITAL
DEPARTMENT OF HEALTH

Safed

Date 17/6/38



60

Sir/~~Madam~~,

Subject:- Hospital Fees Mohd. Talib U. Hamad
Teacher at Jish school

I have to refer you to my Bill No. 651 dated 30.3.38 for L P. 0.250 mils, and to state that an early settlement of the amount due will be appreciated.

I am,
Sir/~~Madam~~,
Your obedient servant,

To D. I. E.
Galilee
Haifa

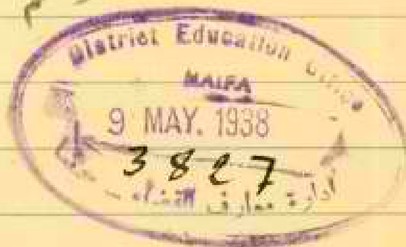
Medical ~~Officer i/c~~
Government Hospital,

23938—2000—6.7.33—S.O.P.

63

مدرسة الجش الاميرية

في ٤ / ٥ / ٣٨ رقم ١/٢٥



سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

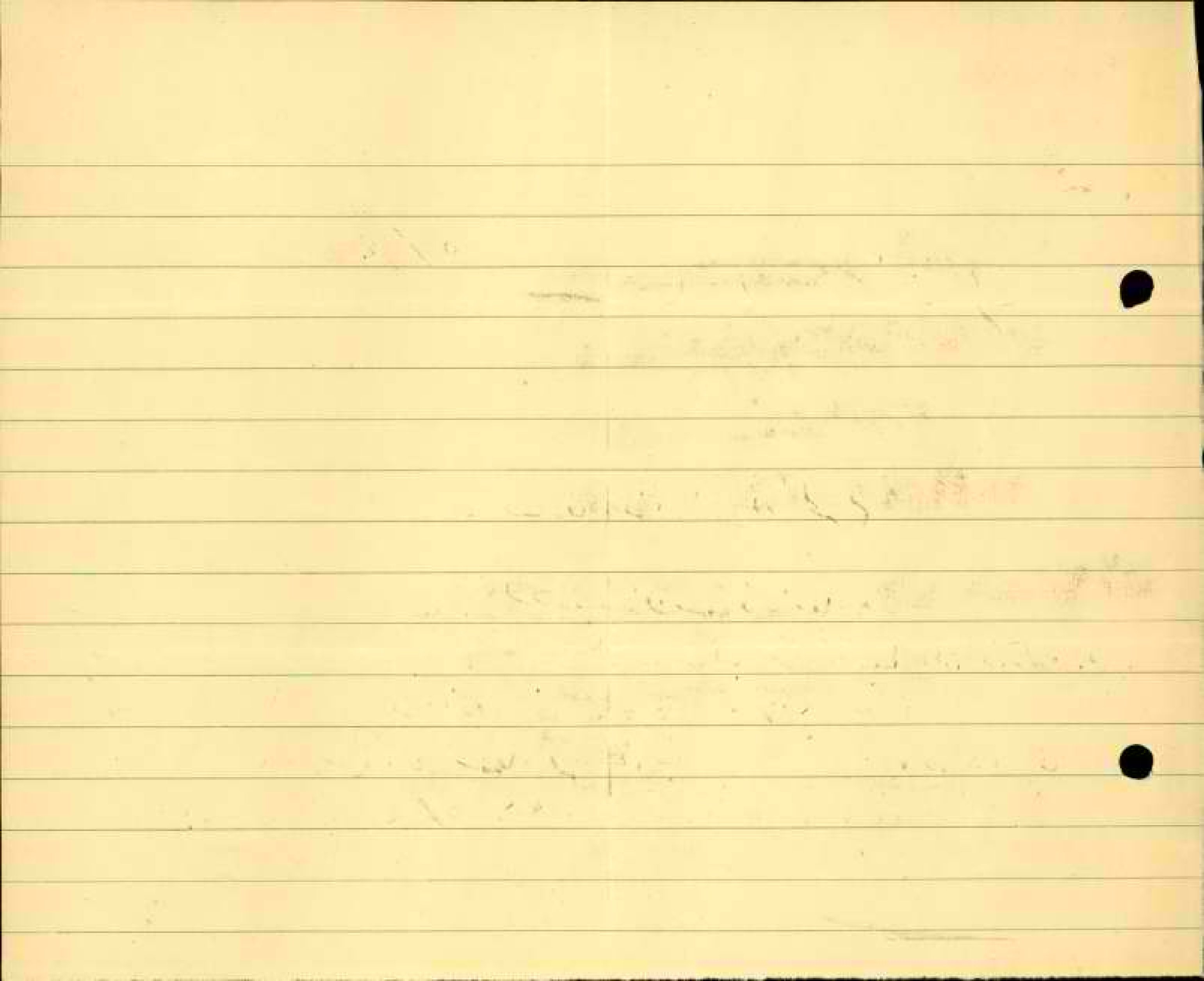
المبحث : تغيب الاستاذ المعاون

اخبر سعادتكم ان الاستاذ محمد غالب قد تغيب عن المدرسة يومي الاثنين والثلاثاء الواقعين في ٢ و ٣ / ٥ / ٣٨ بداعي طلب حاكم اللواء وقد اعلمني انه استأذن سعادتكم تلفونيا من صفد . وقد عاد الى عمله يوم الاربعاء في ٤ / ٥ / ٣٨ . وتفضلوا بقبول فائق احترامي

مدير المدرسة

[signature]

١٦



١١٥٨/٢٢

٩/٤/٢٨

حضرة السيد محمد طاهر حمد المحترم.

بواسطة حضرة رئيس الجيش المحترم.

البحث : زيادة الرواتب

الاشارة : كتابكم في ٧/٤/٢٨.

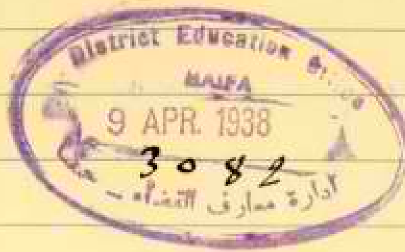
سينظر في طلبكم عندما يبحث بامر زيادة رواتب الجيش الاضافية في السنة القادمة.

ع - امير الشرطة

سكرتير الملك

61/1

مدرسة الجش



في ٧/٤/٣٨

سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث: شهادة الاستاذ محمد طالب حمد

ارفع لسعادتكم شهادة الاستاذ محمد طالب معلم اضافي مدرسة الجش وهي من شهادات سنة ٩٢٨ والمدرسة التي تخرج فيها مسجلة لدى ادارة المعارف الحكومية بفلسطين كما هو واضح من نفس الشهادة.
وهي لعمري تنم عن ذكاء واجتهاد كبير كما ان العلوم التي اتم دراستها باتقان لا يستهان بها ان في الصرف والنحو والبيان او في الحساب والتاريخ والجغرافيا والمنطق وما الى ذلك من مواضيع هامة.

وبما ان خريجي صفه نال بعضهم الدرجات النظامية وارتفع راتب البعض الآخر الى اقصى حد معين للاضافيين فانا اعتقد انه اهل للدرجة النظامية او على الاقل ان يرفع راتبه نظير زملائه خريجي صفه ومدرسته.

وقد بدت لي منه مدة هذه السنة كفاءة مقبولة واجتهاد متواصل وبذل للجهود كلي. وانا راضٍ عن النجاح الذي حققه واظنكم ستكونون على جانب عظيم من الرضا حين تلمسون النجاح ملموساً في مدرستنا اذا شرفتمونا بزيارتكم. وتفضلوا بقبول فائق احترامي

مدير المدرسة

[signature]

61/1

مدرسة الجش ١/٧-٤-٢٨

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة : حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

الموضوع : تعيين معلماً نظامياً

سيدي : ـ خمس سنوات قضيتها في الإدارة وأنا أتدرج على سلم الآمال وأسير على مشكاة الأمل. متكلاً على وجهي مثال الطاعة والإخلاص. كل ذلك يحفزني إلى مضاعفة الجهود وبذل ما بوسعي من الجهد لأنال عطف الإدارة ورضاها.

وقد أبديت نحوي عطفاً أظنه ضئيلاً. فدونكم الآن أموراً أقول:

١ : ـ خدمتي في مدرسة الطيرة تشهد لي بحسن سلوكي والجد في العمل نحو الواجب

٢ : ـ نقلت إلى مدرسة علما وكنت بعمل معلم ربما ترقى عملي إلى رتبة. وها هو زميلي الرضا والحصة والعمل بالتساوي

٣ : ـ مرض زميلي الكريم وتغيبه عن المدرسة شهرين ونيف كنت خلالها بالواجب المطلوب نحو المدرسة بكاملها وتحملت عناء التدريس لنحو (٩٠) تلميذاً وأنا وحيد فريد.

٤ : ـ إن زيادتي التي تكرمت بها الإدارة مؤخراً لم تغير مجرى حياتي شيئاً فالماضي والحاضر سيان.

٥ : ـ إن جل زملائي وخريجي صفي هم والحاملين نظير شهادتي قد يوجد بالتأكيد أحد منهم إلا وهو معلم نظامي أو إن راتبه تدرج لأربع أو خمس درجات.

٦ : ـ جميع سني خدمتي في الإدارة وأنا أعلم الوقت لا معاً مبارياً على راحتي وصحتي الراهنة

٧ : ـ إن مصابي في صحة السنة لهذا الحصول الجسيم محلى لكبر عظيم. إذ أصبحت أرتاب وقلبي مجروح عظيم. لا أقدر على تدبير حياتي والالتفات نحو شقيقتي التي كلما نظرت إليها تحس معطيه بأنها في حاجة للمعالجة لدى طبيب اختصاصي وحالتي لا تمكنني من مدها بالمساعدة لها. فيثور بين جوانحي بركان من الحزن والأسى.

٨ : ـ أنا اليوم لست كما كنت بالأمس فحياتي لم تعد وليس ما يجمع شملي. فكتبه علي أن أعيش بإذنكم. فالواجب يدعو لتفادي حصرة الشقاء

٩ : ـ أختم قولي وأنا على أحر من الجمر أترقب ما تجودون به نحوي لتعييني معلماً نظامياً أو على الأقل أتأمل زيادة أخرى لعلها تجبر عثرتي بعض الشيء. ولي الثقة بأنكم أبو الرحمة وأم الحنان. وقد طرقت بابكم فلا تخيبوا ولا بارك يعمل في دوائركم. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

محمد [illegible]

معلم بمدرسة الجش - صفد

60

١١٥٨/٤٢

٢٨/٢/٤٠

حضرة مدير صحة الجيش المحترم.

البحث : السيد محمد غالب محمد

يطلب السيد المذكور مبلغ ٢٥٠ [illegible]

عن أجرة الشفاء في مستشفى صفد فالرجو

إيصال المستشفى المذكور والحساب إليكم

في قيمة المبلغ من بيان يوم وتاريخ الوصول إلى

نبلغكم.

مفتش المعارف

[signature]

59

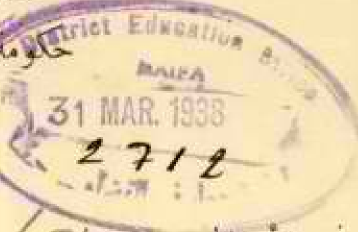
O.M. 316

GOVERNMENT OF PALESTINE.

حكومة فلسطين ממשלת פלשתינה (א"י).

DEPARTMENT OF HEALTH.

دائرة الصحة מחלקת הבריאות.



17651 *

Bill No. 651 نمرة قائمة الحساب מספר חשבון

Date issued 30.3.38 تاريخ الصرف התאריך

Name Mohd. Talib El Hamad الاسم השם Hosp. Reg. No. 136 نمرة سجل المستشفى מספר הרשום

Address Teacher at Girls Govt. School Thro' D. I. E. Galilee, Haifa العنوان המען

Dr. to Govt. Hospital Safad الى المستشفى לזכות בית חולים

HOSPITAL TREATMENT OR DIET FEES

المعالجة بالمستشفى او رسوم الغذاء טפול או הוצאות הזנה בביה"ח.

£P. Mils.

No. of days ~~Treatment~~ / Diet 5 عدد الايام معالجة / غذاء מספר ימי הטפול / החזנה

Class of accommodation IIIrd. الدرجة הסוג

Mils per diem 050 ملات في اليوم המחיר בעד כל יום 0.250

Other charges غير رسومات חשבונות אחרים

Total المجموع ס"ה £P. 0.250

[signature]
) Hospital ~~Medical~~ Officer.

Amount collected

Receipt No.

Dated

23963—100 Bks—6/7/38—A.P.

58

1158/23

30th March, 1938.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Muhd. Taleb Hamad, unclassified teacher at Jish Village School, Safad S/D.

Reference:- My 1158/23 of 18.3.38.

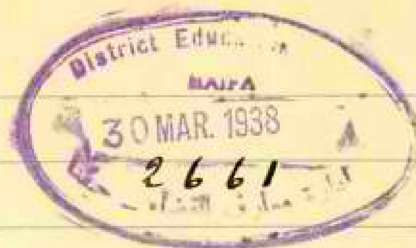
The above mentioned teacher was given further four days sick leave as from 21st inst. by the Medical Officer, Safad.

2- He resumed duty on 26th March, 1938. (20th & 25th being Sunday and Friday respectively.)

D.I.E.GALILEE

57

الجش



في ٢٨/٣/٣٨ رقم ٢٤/١

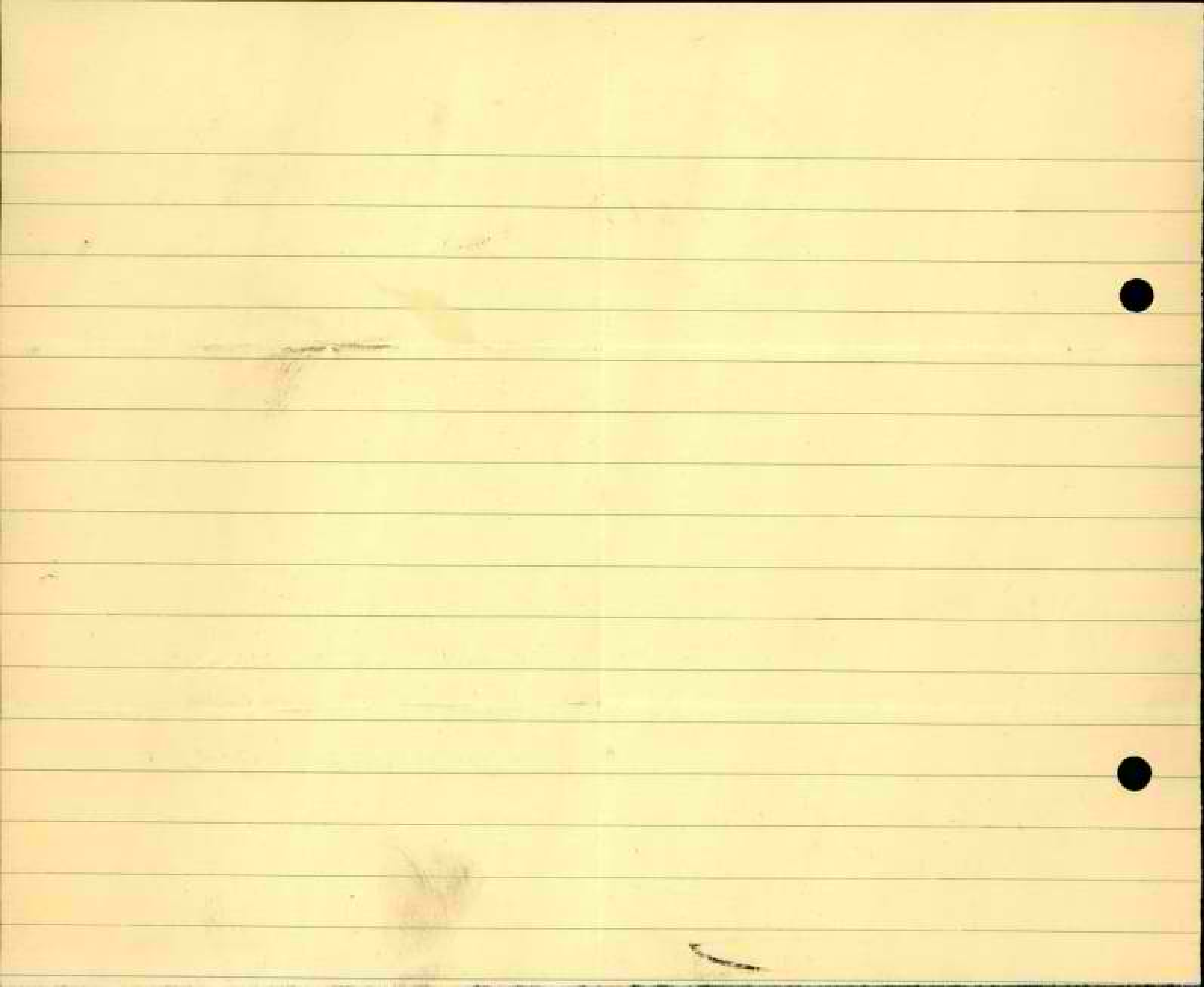
سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: الاستاذ المعاون

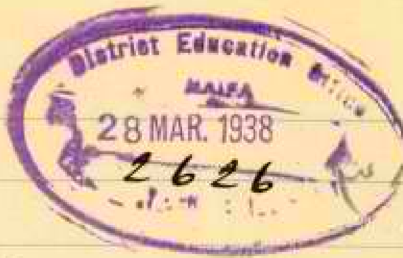
احيط سعادتكم بان الاستاذ محمد غالب عاد الى مركز عمله
في السبت الواقع في ٢٦/٣/٣٨ وقد ارسل لكم راپورت بالايام
التي قضاها في المستشفى بواسطة مدير مدرسة صفد الثانوية المحترم
وتفضلوا بقبول فائق احترامي

مدير المدرسة

[signature]



5/1



مدرسة صفد الثانوية
صفد في ٢٦/٣/٣٨
رقم ٤/٧

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع: السيد محمد طالب حامد
معلم بمدرسة الجش

اقدم لكم طيه تقريراً طبياً ثانياً عن السيد محمد طالب
يعفيه من العمل اربعة ايام اخرى من ٢١/٣/٣٨
الى ٢٤/٣/٣٨

واقبلوا الاحترام

لمدير المدرسة الثانوية
عنه
محمد

56/1

MEDICAL REPORT

O. M. 70

To M.O. Safad

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Safad

Date 21-3-38

Al Ghanem [illegible] Signature

Education Department

GPP. 1801—500 Bks.—10-9-36 185/S.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Mohammed eff Talib	Teacher	26 M	for wounds	Daily dressing 4 days Excused

Place Safad

Date 21/3/38

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to Hospital" "Finding of Medical Board" etc.

55

١١٥٨

١٠/٢/٢٦

حضرة قائمقام صفد المحترم

الموضوع :- السيد محمد طالب محمد المعلم الثاني
في مدرسة قرية الجش

عند اشتعال الحريق في قرية الصفصاف احترق اثاث
بيت هذا المعلم الذي اصيب اثناء ذلك برصاصة
دخل على اثرها الى المستشفى في صفد، وبعد خروجه من
المستشفى وجد الاشياء المذكورة في اللائحة طيه مفقودة.

٢- ارجو اتخاذ ما ترونه مناسبا لمساعدة هذا المعلم
في التعويض عليه عما فقده وابلاغي النتيجة وتفضلوا
بقبول الاحترام

مفتش المعارف

نسخة لحضرة مدير المعارف المحترم

541



مدرسة صفد الثانوية
صفد في ١٩/٣/٣٨

رقم ٤٧

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

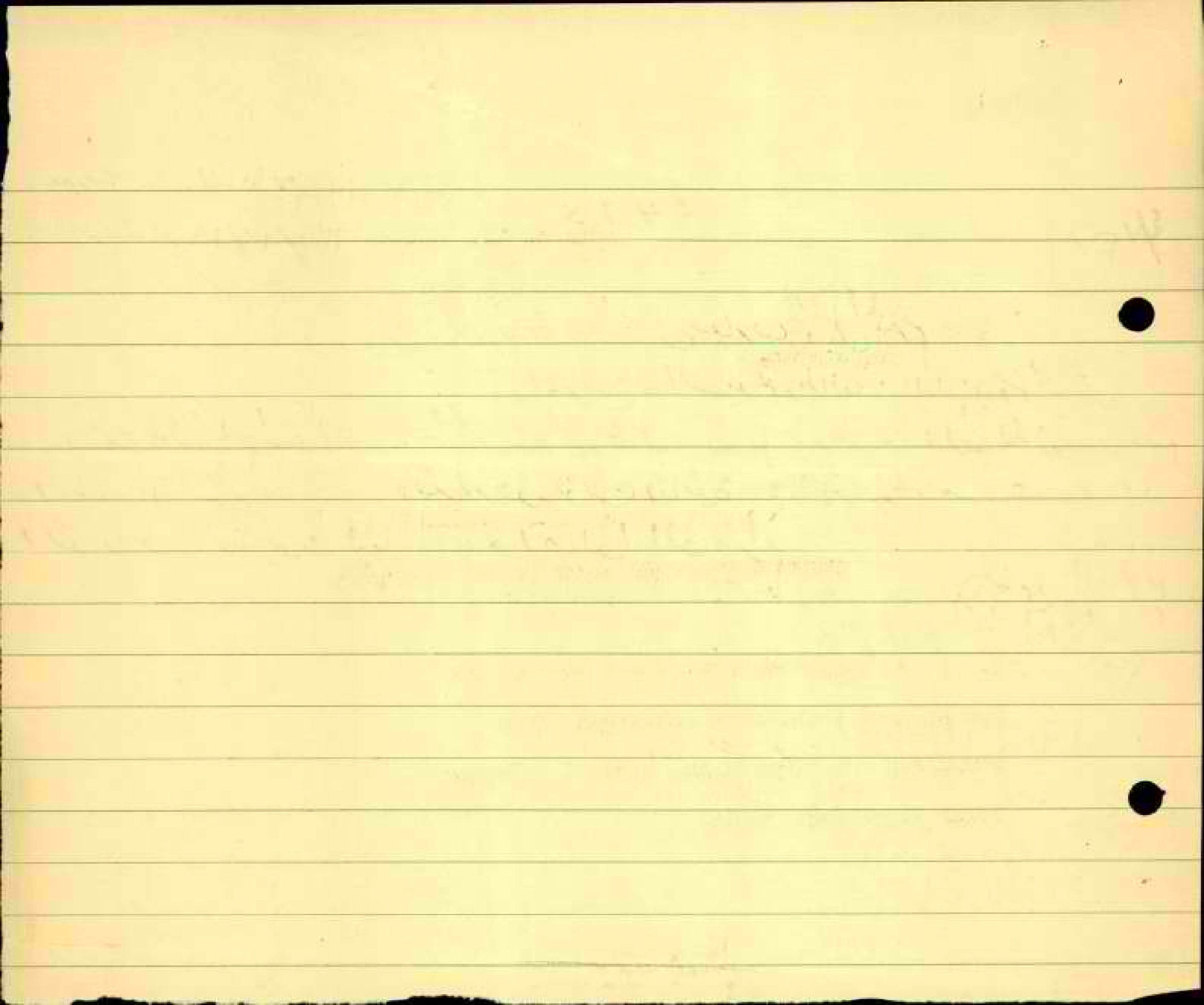
الموضوع: السيد محمد طالب · المعلم بمدرسة الجش

اقدم لحضرتكم طيه كتاباً من السيد محمد طالب يفصل فيه ما أتلفه الجند في بيته أثناء اقامتهم فيه. وقد ارفقه ذلك بقائمة. ارجوكم مساعدته فهو الآن في حالة يرثى لها. واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة الثانوية

[illegible]





53

1158/23

18th March, 1938.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Mohd. Taleb Hamad - Jish V.S., Safad S/D.

Reference :- My 1158/23 of 16.3.38.

Please note that the above mentioned teacher was discharged from hospital on 16th inst. with a further four days sick leave.

D.I.E. GALILEE



52/1

مدرسة صفد الثانوية
صفد في ١٧/٣/٣٨

رقم ٤/٧



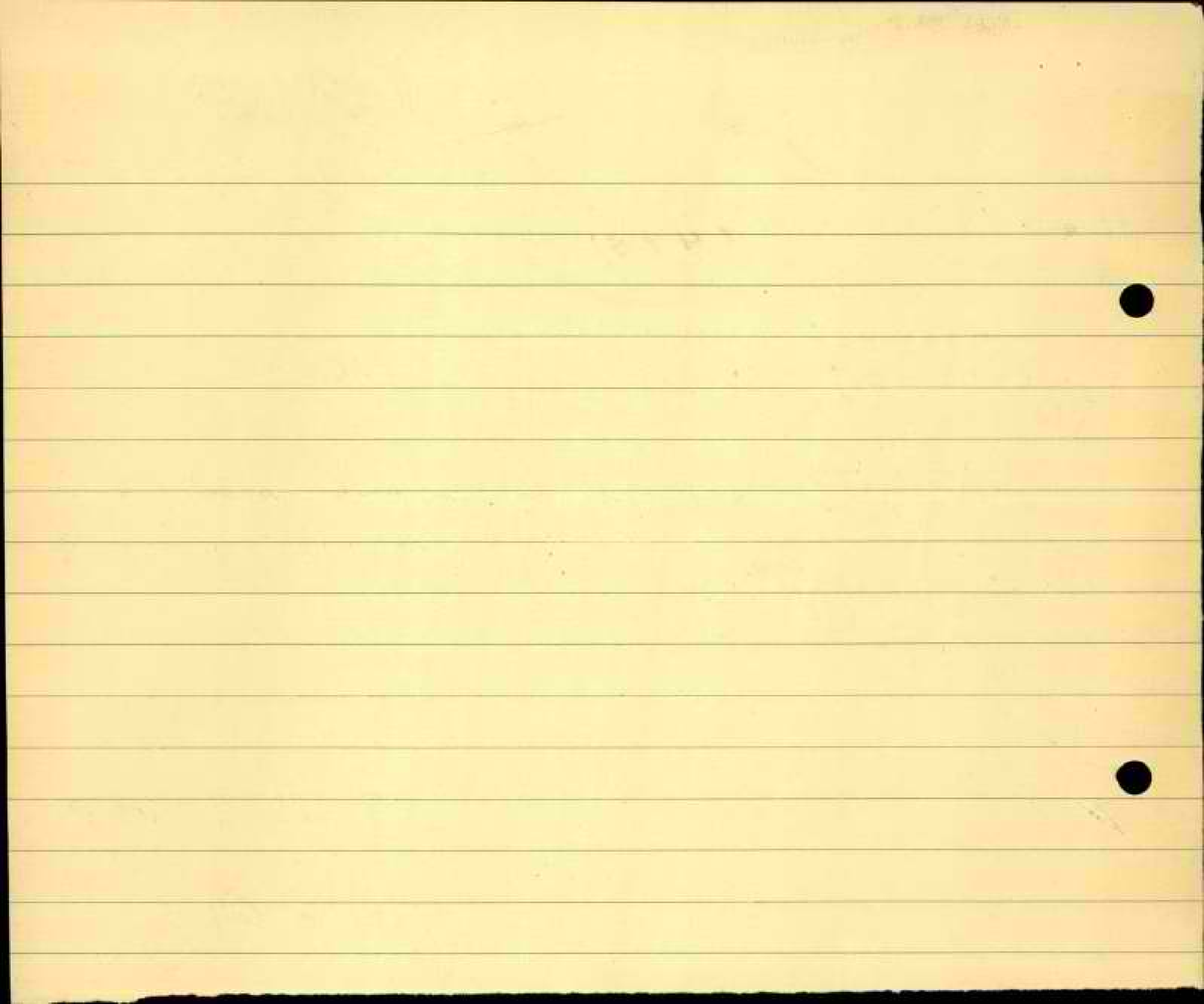
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع :- السيد محمد طالب (معلم في مدرسة الجش)
الاشارة :- كتابكم رقم ٤/٧ تاريخ ١١/٣/٣٨

① فحص السيد محمد طالب محمد المستشفى في ١٦/٣/٣٨
② طيه مجددًا تقريرًا طبيًا يعفيه اربعة ايام من العمل.

واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة الثانوية
[signature]



52/1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M.O. ....

The following persons are sent you for (A) ....

Place .... Signature

Date .... Department

GPP. 1801—500 Bks.—10-9-36 185/8.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Moh'd Taleb Hamad.	Temporary Teacher: Josh Village	25 M.	Bullet wd L shoulder & R L cheek	Admitted 11.3.38 Discharged 16.3.38 4 days Excused (Duty)

Place Jaffa

Date 16.3.38

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex"
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty ....hours" "Admitted to Hospital" "Finding of Medical Board" etc.

51

1158/23

16th March, 1938.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Mohd. Taleb Hamad, unclassified teacher at Jish V.S., Safad S/D.

I forward, herewith, a medical report in respect of Mohammad Taleb Hamad, unclassified teacher at Jish Village School, who was admitted to the Government Hospital, Safad suffering from two shots during the occupation of Safsaf village by the military.

2- I also enclose, herewith, a copy of a report from him on this case.

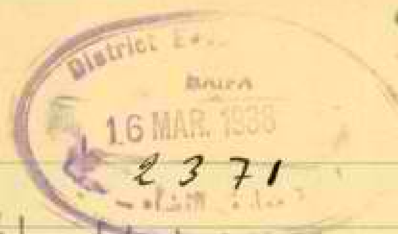
D.I.E. GALILEE

Adm. to Hospital on 11. 3-38

50

مدرسة الصفصاف الاميرية

الصفصاف ٢٤ / ٢ / ٩٣٨	رقم ٤



حضرة مفتش معارف لواء الحلة المحترم

المبحث :- حادث الطلق الناري على المعلم السيد محمد طالب محمد

زرت المعلم السيد محمد طالب محمد في مستشفى الحكومة

بصفد فوجدت حالته الصحية جيدة وفهمت منه كيفية وقوع

حادث الطلق الناري عليه.

اعلمني المعلم المنوه عنه اعلاه انه ارسل لحضرتكم

تقريراً عن كيفية وقوع الحادث بواسطة حضرة مدير المدرسة

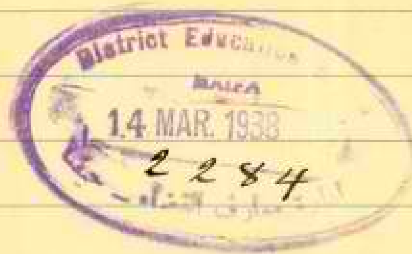
الثانوية بصفد واقبلوا الاحترام رب

محمد ...
مدير المدرسة

49

مدرسة الجش

في ٢٨/٢/١٢   رقم ١/٢٤

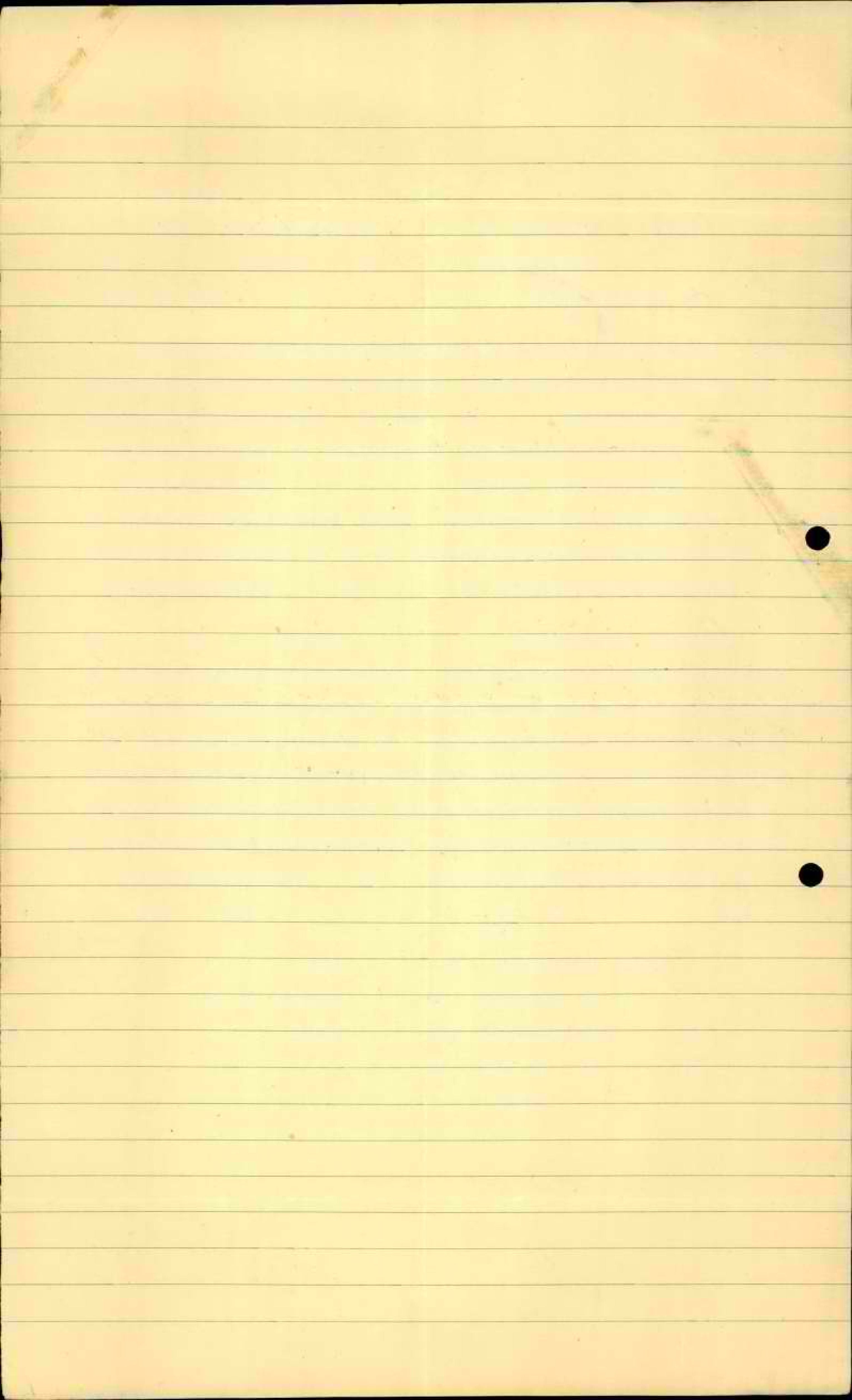


سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

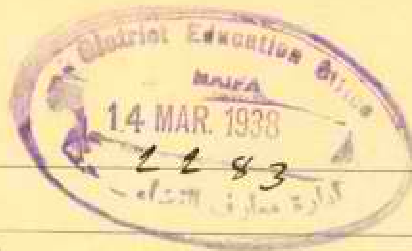
البحث : الاستاذ المعاون

اعلم سعادتكم ان الاستاذ المعاون محمد طالب المحترم لم يحضر الى المدرسة صباح يوم السبت . وقد اعلمني شقيقه انه اصيب اثناء اقامة الجنازة في بلدة الصفصاف برصاصتين الواحدة في كتفه والاخرى في شفته وقد نقل الى المستشفى في صفد ولا اعلم بعد اي يوم يمكنه مباشرة العمل .
وتفضلوا بقبول فائق احترامي

مدير المدرسة



48



مدرسة صفد الثانوية
صفد في ١١/٣/٣٨

رقم ٤/٧

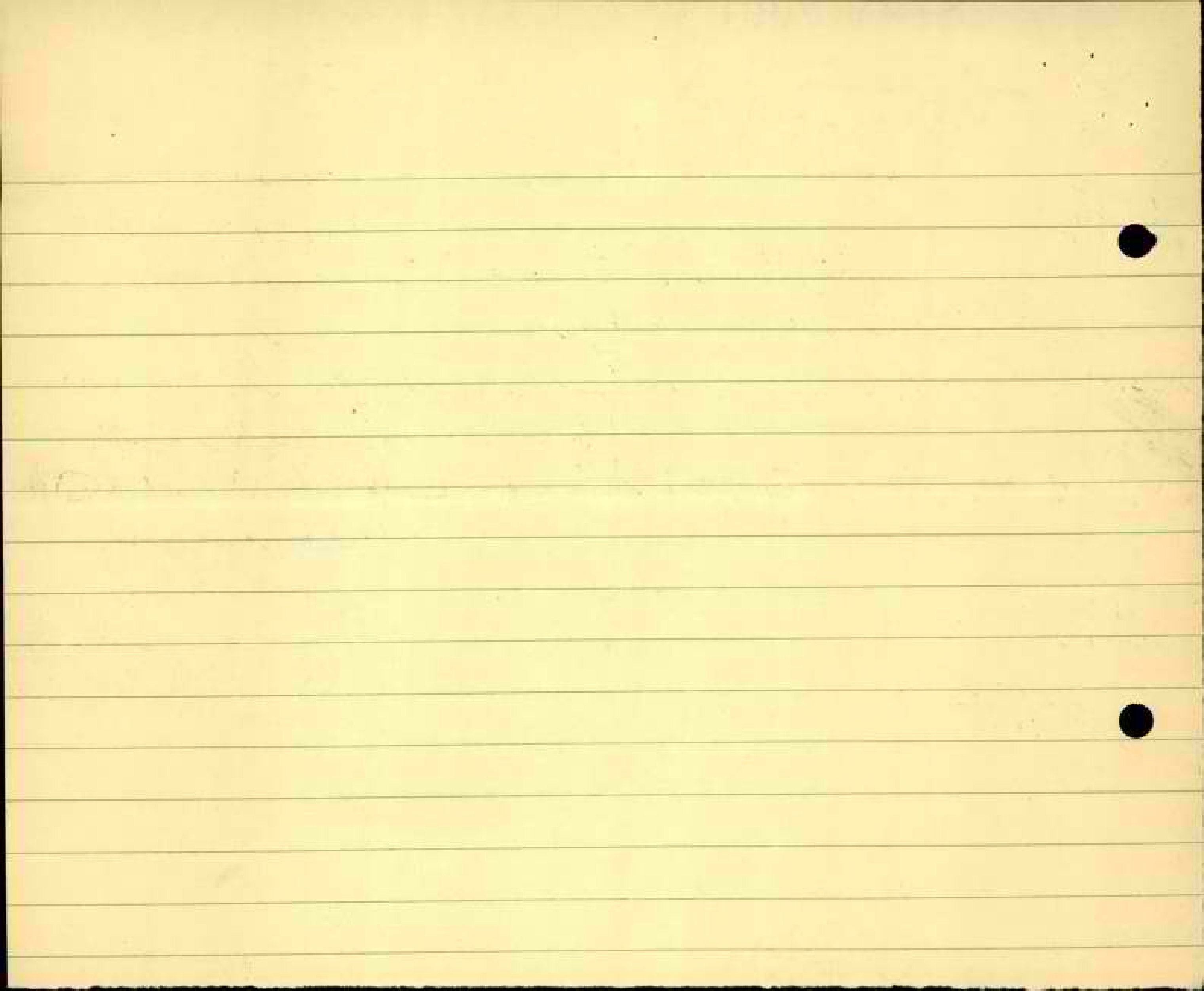
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع :- السيد محمد طالب معلم بمدرسة الجش

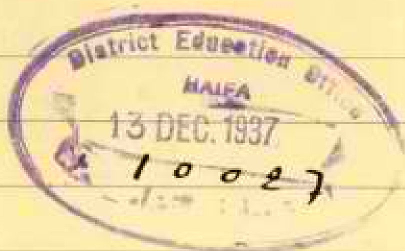
① اقدم لحضرتكم طيه رسالة من السيد محمد طالب يشرح بها ما لحقه اثناء وجود الجند من الصفعات والاصابات التي نالته.
② الاستاذ في المستشفى الآن وحالته حسنة . تجدون طيه التقرير الطبي المشار به.

واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة الثانوية
محمد ...



47



عين الصفصاف ١١/١٢/٣٧

لحضرة الفاضل جميل افندي المحترم

بعد اهدائكم اشواقي وتمنياتي بالصحة من لطيف العاطفة وبعد:

سيدي: - لا ادري لمن اذنب ولمن اتوجه تالله ما كنت انتظر تلك الزيادة لضعف جهتي بل ما كنت ارجوه ان لم اكن نظامياً فبأربع جنيهات. لبيان طول عهدي زيادتي اياها خمس سنوات. فصبراً فصبراً مادام سوء طالعي الجاني علي... وتالله ما قولي عن سعة بل عن طيبة خاطر. ارتضي بما كنت عليه ثلاثاً لو زيادة كنت لم تغير من احتياجي شيئاً.

امسيت ذو عائلة تتطلب مأكلاً وملبساً فتصور يا سيدي تلك الحياة؟! بحجب لي من مصاعب.

سيدي: انا ممنون وشاكر لحضرتكم فقد تجلى عطفكم علي بنقلي من الطيرة الى علما الجش مخفف عن نفقات. ولكن الخاتمة الحسنى. ان ترحموا بي وتشعروا معي فيكم الضمير الحي والوجدان النقي. فانا ازداد زيادة تعطفكم اما بان تساووني بمن اكون نظامياً او بافضل زيادة تجب. فلي خدمة بالادارة طويلة السنين المرافقة والعمل. ومن ابن لي كمن عشرة أسابيع بجنيهات فانا البد حتى سنوات لم انل درجتهم مبدئياً. فقدموا علي بلطفكم واشملني بجميل حنانكم وانتم بجانبي عن التوقيع في صحتكم ونجاح انجالكم. وتفضلوا بقبول احترامي

معلم مدرسة الجش

46

ادارة معارف الجليل

حيفا في ٢٢/١١/٤٥

رقم ١١٥٨/١٧

حضرة السيد محمد طالب حمد المحترم

المبحث: الراتب.

زيد راتبك الشهري ~~السنوي~~ مبلغ ٢ ج.ف. الى ٢١/٢ ج.ف. وذلك اعتباراً من ١/١٠/٤٥

م. مفتش المعارف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مدرسة الجش ١/... ٢٧/٨/... 45



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة:

حضرة مدير مدرسة الجش المحترم

الموضوع: حرماني من المصاريف السفرية والمنح المخصص للمعلمين أثناء النقل

سيدي:

١: — حسنة كبيرة تقدمت بها ادارتكم إلي. عندما أقررت نقلي لقرية الجش ولا يسعني الا ان أقدم عظيم شكري ومزيد امتناني لهذه الادارة

٢: — ان هذه الحسنة لم تخل من شائبة وهي حرماني من المصاريف السفرية للنقل ومن المنحة المخصص للمعلمين في حالة نقلهم وهي أجر سبع ليال كما وردت في المنشور تاريخ ٢٧/٦/... رقم ٥٧٤/٨

٣: — لقد تحملت العناء الكبير ايام عطلة الصيف وارتكبت دينا لتحضير اللوازم لإعاشتي
واليوم توافيني الادارة بهذا الحرمان ونضيف إلى همنا آخر أجر نقل متاعي على نفقتي وانا صفر اليدين ليس امامي سوى نصف راتب هذا الشهر الذي لا يفي بنصف الحاجات

٤: — رحماك أيتها الادارة. أمصاريفي تثقل كاهل الادارة؟ وعلى فرض حرماني إياها الا تكون لي منحة كزملائي المعلمين؟ مسكين المعلم الاضافي لم يذق ويلاتي من مراحل الصعوبات. ولكن الادارة حصلت منه الصبر والجلد.

٥: — ارجو واتوسل بهذه الادارة ان تعيد نظرتها الحقة إلي. فوجدانكم الطاهر وحبكم الحي يأبى ان يحملني ما لا طاقة لي به. واقبلوا مزيد الاحترام

[signature]
معلم مدرسة الجش

١٢/٨/٩٣٧

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



البحث ١ — ذكرى وبيان

سيدي! اني من خريجي المدرسة الأحمدية بعكا حيث واحمل شهادتها المشعرة بنجاحي الممتاز في جميع المواضيع الدراسية ومو... من جانب مفتش المعارف السابق. وكان من دخولي في سلك المعلمين متأخراً بينما زملائي في صفي أتيح لهم الدخول فور تخرجهم. وسرعان ما جعل جلهم نظاميين لفضل مقدرتهم العلمية.

ولما كنت أحدهم وان صفهم قد قضيت في ذلك اربع سنوات ودخلت في السنة الخامسة ولا أغالي اذا قلت كنت ولا ازال مثال القيام بالواجب. والنشاط في العمل. ولقد اكتسبت الخبرة والمعرفة في طرق التدريس بعد المران والممارسة طيلة سنوات الدراسة السالفة.

واليوم وبعد المحن والصبر الجميل على منغصات الحياة المؤلمة السالفة من جراء راتبي الضئيل. اطلعت على منشوركم بشأن المعلمين الاضافيين. وحركة إحالة البعض منهم نظاميين. فزاد ما دب في قلبي ودبيب الخوف واخذ أمامي مشكاة الأمل وحملني على ان ارفع بكتابي هذا لحضرتكم كيما تذكروني يوم تعطفون آملاً ان لا تكونوا مستقبلي كما طواه ماضيّ. بل ما أرجو عظيم الرجاء إليه ان أكون من زملائي النظاميين أسوة بمن قبلي ومن بعدي. وباب العمل مفتوح وسأكون بعون الله من خدمة من يضاعفون الجهود ويبذلون ما بوسعهم من الجد ليكونوا محل النظرة في العمل والواجب.

وعلى كل المستقبل آت وكلاً يلاقي وزن عمله وتفضلوا بمزيد الاحترام

محمد صالح احمد

معلم بمدرسة غلاء الركابية

١١٥٨/٢٧

١٢/٨/٢٧

حضرة السيد محمد طاهر محمد المحترم

بواسطة حضرة مدير شرطة [illegible] المحترم

البحث : النقل

نقل . متعلقكم بـ [illegible] الى مديرية الشرطة العامة

ـ ١٠/٨/٢٧ . يقتضي ان تكونوا في محلكم الرسمي

صباح ٢٠/٨/٢٧

٢ . مع صرف رواتب [illegible]

[illegible]

[illegible]

نسخة لحضرة [illegible] المحترم

. مدير الشرطة المحترم

42

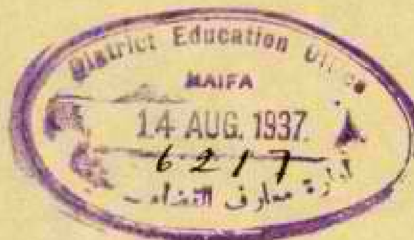
All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. 5438/37.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



12 August, 1937.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject:- Muhammad Talib Hamad -
Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Muhammad Eff. Talib Hamad, teacher at Alma Rihanya Village School, Safad Sub-District, to the post of teacher at Jish Village School, Safad Sub-District, as from 16th September, 1937, vice Ahmad Eff. 'Umar Musa transferred.

for DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- School files.

RA.

Form No. Ed/4

41

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 451—2500—18-2-36

Name of Teacher — اسم المعلم: محمد طالب حمد

School — اسم المدرسة: مدرسة علما - الريحانية

Town or Village — ~~اسم المدينة~~ او القرية: علما

Salary — الراتب: ثلاثة جنيهات فلسطينية

Subjects taught — المواضيع التي يدرسها: الدين الاسلامي ~~حفظ~~ والعربي ما عدا القراءة للصفين الثالث والرابع والصحة والطبيعة

Method of Teaching — طريقة التدريس: قديمة جداً ولا يسعى بتجديدها فهو يقرئ التلاميذ بنظام خاص ولتعدد الصفوف يشتغل مع صف ويهمل الآخر وهو لا يسعى لتنمية قوى التلاميذ العقلية بالاسئلة واستنتاج الحقائق.

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ: نظام الصف مشوش جداً مما يدل على عدم مقدرته على ادارة الصف والسبب في ذلك انه يجلس على الكرسي فلا ينتبه اليه التلاميذ الا ما ندر ولانه لا يعين عملاً للصف الغير مشغول فانه يشوش على الصف الآخر ويقبل الاجوبة من اكثر من واحد دفعة واحدة ولانه يصلح دفاتر الاملاء والانشاء للتلاميذ واحداً واحداً على غير مسمع من الجميع لذلك باقي التلاميذ بدون عمل وبدون مراقب والتلميذ بطبيعته ميال للاخلال بالنظام فيجد المجال اوسع لذلك. ولانه يمضي قسم كبير من الحصة بدون عمل اما في اورنج او في نزع تبرغ ولا يهتم خارج الصف

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: الاستاذ ضعيف جداً في مادته ومع ذلك فهو لا يميل الى الاجتهاد ولا يحضر دروسه وان هذه المدة التي قضاها في مزاولة التعليم لم تكسبه اي خبرة في فن التعليم فهو لا يمكن ان يكون استاذاً ما دام على هذه الحالة من الكسل والاهمال.

لا يهتم الاستاذ بنظافة المدرسة فهو ليس بقدوة صالحة للتلاميذ لانه مهمل جداً لكتبه وادواته وقذر وشديد على التلاميذ يكثر من ضربهم ليتمكن من حفظ النظام بينهم اثناء الالقاء. وبالنظر لضعف مادته ولعدم تجدده فهو يشبه العريف على نظام التدريس القديم وضعيف السمع

Date — التاريخ: ٢٧ / ٥ / ٣٥

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة: عبد الرحيم الكرمي

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations :

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His work is fair and he tries hard in preparing his lessons. He is of good character, punctual and receives with pleasure any advice given to him. I do not agree with the 1st teacher' report which is an outcome of a mild friction which accured between them.

Date 9 AUG. 1937 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

مدرسة علما الزراعية

٢٦ – ٥ – ٣٧



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة: حضرة مدير مدرسة علما الزراعية المحترم

المبحث: نقلي الى قرية الجش

سيدي: مضى علي سنتين دراسيين في قرية علما وفي خلالها تقدمت بطلبين للأداء وهذا الثالث وفيه ارجو الموافقة على نقلي الى قرية الجش للأسباب الآتية:

١: انا معلم سيار. ولم يتقدم راتبي خلال اربع سنوات. وضآلة معاشي وضعفه لا يراد ليس في مقدوري استئجار دار لسكنى عائلتي في علما لهذا ما اجبرني الى أن أسكن عائلتي في بيت والدي بقرية الصفصاف وانا أعيش وحيداً في علما.

٢: ان راتبي لا يكفي لسد شطر من لوازم المعيشة بينما الشطر الآخر أستعين به من مورد والدي المزارع البسيط.

٣: أصبح في الحاضر والدي عاجزاً وله جزء يسيراً من الأراضي ولا يمكنه استغلالها سنوياً وهم بحاجة الي ان أعنى بها. وأشاركهما في محافظة ارضنا واملاكنا.

٤: وجودي في الجش مما يهيئ لي سبل الراحة ولوالدي وزوجتي. والأشراف على ما نملكه من الأراضي التي لم تبعد [illegible].

٥: ان نقلي الى قرية الجش يبعث إلي الطمأنينة في عملي. ولأجل قيامي بواجبي. ويزيح عني شطراً كبيراً من هموم الحياة. ولحضرتكم نظرة ملؤها العطف ارجو مساعدتي وتقبلوا فائق الاحترام

محمد ...

معلم بمدرسة علما الزراعية

Reg. see folio 37

[initials]

رقم ١ عما ٦/٥/٣٧



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث :- مرض الاستاذ

تجدون طيه تقريراً من الطبيب يشعر بانه بحاجة لراحة ثلاثة ايام وقد انقطع عن المدرسة وذهب لقرية الصفصاف لتمضية هذه الايام

والسلام

عبد الرحيم

مدير المدرسة

B. G.
12/5/37

39/1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M.O. صفد

The following persons are sent you for (A) [illegible]

Place معلم مدرسة عكبرة - صفد

Date ٢٢/٥/[illegible]

Signature [illegible]

Department [illegible]

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
١	[illegible]	معلم المعارف	[illegible]	General Debility	3 days Ex. D.

Place Safad

Date 23/5/37

Signature of M.O. [illegible]

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

رقم
١

38

مدرسة علما الريحانية \ ١٥/٤/٣٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة:

حضرة مدير مدرسة علما الريحانية المحترم



المبحث: — راتبي

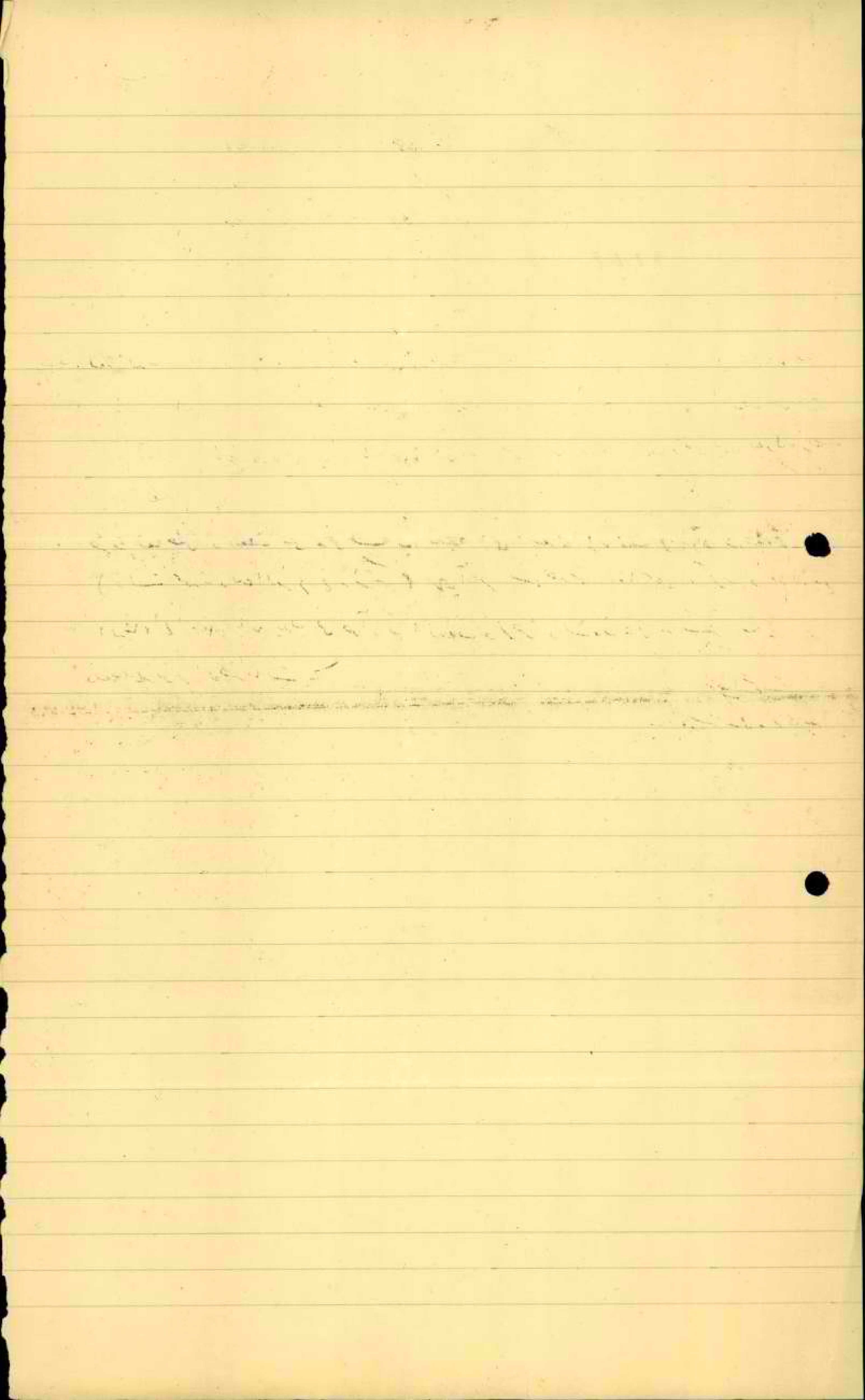
سيدي: لقد تكدست طلباتي في سجل الأدارة بخصوص زيادة راتبي خلال اربع سنوات وقربت على الانطفاء شعلة أملي. وذوت زهرة مبتغاي. فهلا تعطفتم وترحمتم؟! أأنا الوحيد من نوعي؟ أم تعاسة الحظ رافقتني. أليس لي أسوة بمن قبلي حتى ومن بعدي؟ لقد وقفت في القول. وتصعب معه الكلام.

حيرة تفاجئني وتتغلب على رجحان لساني تعيده الى القول: إنه كنت في منأى عن عطفكم (ولست بمحتاج ذلك الإلحاح في ذاكرتكم) فهي آخر سني خدمتي. لما يكفيني من كرب وألم. مع الرجاء الى الله بأن يدب في فؤادكم العطف والرحمة والشفقة على البائسين أمثالي.

وتفضلوا بقبول الاحترامات

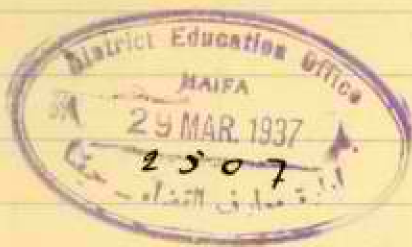
[illegible]

معلم بمدرسة علما الريحانية



رقم ١

مدرسة علما الريحانية ٢٥ – ٢ – ٢٧



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة علما الريحانية المحترم

البحث: نقلي الى قرية الجش من اعمال قضاء صفد

سيدي: — اني وقعت بين عاملين قويين يجعلاني في حياة مليئة بالبؤس والشقاء. وحضرتكم لا يعزب عنه مثقال ذرة من امر اشغالي في الادارة. عاملي الاول ان قضيت اربع سنوات في الادارة وراتبي ثلاث جنيهات ونيف ينقصه حوائجي. وعاملي الثاني اني رب عائلة تتطلب إعاشة (وفروع الاعاشة محسوبة) ومسكناً لها في مركز عملي الذي لا اجد في بلاده محلاً للسكنى. حتى وان وجد فلا اقدر على أجرته ونفقته. هذا ما حملني على ان اعيش في قرية علما وحيداً وعائلتي في قريتي الصفصاف. وتراني ألقى ما القى واشقى بما اشقى.

ولتخفيف ما ارزح تحته أتوسل بحضرتكم راجياً ان تتوفقوا عن نقلي لقرية الجش التي لا تبعد مدرستها عن بيتي في الصفصاف اكثر من عشر دقائق فتكونون بذلك انقذتم حياتي. وضاعفتم جهودي نحو واجبي. وتفضلوا بقبول احترامي

[signature]
معلم بمدرسة علما الريحانية

الاستاذ من قرية الصفصاف وهي قريبة من علما وحالته الاجتماعية لا تزيد عن ذلك ابدا وعائلته مؤلفة منه ومن زوجة وترددانه يتظلم من عدم وجود مسكن فما قولكم في هذا انا؟

عبد الرحيم الكركي
مدير المدرسة

Muhyeddin

Reg.

35

مدرسة علما - الريحانية \ ٢٧ - ٢٧ - ١ - ٣٧



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الملحق : كتابكم رقم ١١٥٦/١٧ تاريخ ٢٢ / ١ / ٣٧ في وجه الإهمال . ولا يخفى

سيدي : - اطلعت على ما جاء بكتابكم الكريم من شكوى مدير المدرسة وانتحاله أسبابا لتصبح في وجه الإهمال . ولا يخفى التي أنا بريء منها . ولأبين لحضرتكم مدى عدم صحتها فأقول :

الا ان أشير الى تلك النقاط التي أنا بريء منها . نعم مادام برنامج الدروس نصب عيني . نعم

١ : - قوله بسؤالي الطلاب عن الدرس : ما كان مني ولم يكن ولا داعيا لذلك مادام برنامج الدروس ولا نقصد الاستفهام

يستهل فاتحة الدرس بسؤالي لبعض التلاميذ الى أن قرأنا أو كتبنا في الموضوع نقصد السؤال اليه . اذا ما تبقى من الوقت ربع

لنفسي . أطبق بذلك مبالغة

٢ : - قوله أضيع من الوقت ربع ساعة عند الابتداء وقبله عند الانتهاء : فالحق نفي هذا للدروس التعليمية

ساعة فيذكر لك بالكتابة أو الاملاء وبالسلم لصفحة ومعناه لم انتقل بالدروس اليه . وما كان هذا من يوم حتى

٣ : - قوله دفاتر الحضور فاشية متوشحة : ويجد أي شخص منكم بفحصها هي معرضة .

الخدم في قرية الطيرة وما تقدمني به أحد .

٤ : - قوله التصدق في المدرسة : معاذ الله أن أفعل هذا وأنا معلم درس العلم للطلاب هل فاتت على الأرض كما حصل

أفعل هذا . وأما التأخير نعم نتأخر وقت الفرصة بين الدرسين والدرسين ولدى فرصة الغداء .

ولأنه يا سيدي : ولا يصح ولله على الرأي أن يتهم بما حصل فيه وأن أعد ما قاله الأستاذ تحديا لشعوري . فيقصد أمورا

خاصة بعيدة عن الدرس والمدرسة وعلى ما ظهر لي بأنه يعتقد بنسبتي إليه . لكن يعيب ولا يعاب وينتقد ولا ينتقد فأمري

بين يديه يحول لي ولا حول وبرهنه على ذلك بنقده اللاذع المرير . وما كان أجدر به أن يوضح بها

الإهمال منذ السنة الماضية ومن قبله مدير مدرسة الطيرة الذي قضيت عنده نصف سنة ونصف

تؤكدون حضرتكم بأن الكلام محض ونفسه تام أخيار في بأي الغرض إلى ما لا يرها من قبل الغير ولا

احترامي للأوامر والواجبات أرجو أن تعتقدوا بعد أن يشهد الله بأني ما خنت بوقتي ولا ضيعت ساعة عملي

ولا أهملت درسي وما كلفت بهذه الخدمة الا لتأدية الواجب والقيام بأحسن قيام .

وإذا كان حضرتكم

وإذا بقي الأستاذ معي على مر معاملة في هذه الأيام فأنا أرحب بأمركم لنقلي لقرية الجش . أو أن الأزمة ظاهرة

فقد أرتاح لما نسبه إلي فهو غير إنذار يا سيدي . انا مستعد للخروج من الأدارة وانا بريء . وعلى كل أقول بتصرفي

وأن اعتقادي بنظرتكم لأي شخص تحالفه يكفي لاعتبارها كما سابقا . وتفضلوا بقبول مزيد الاحترام

الأمر وتريثوا ما يساورني من القلق من شدة معاملة الأستاذ . ١٠

المعلم السيار بمدرسة علما الريحانية

ملاحظة : لم أقدم كتابي بواسطة حضرة مدير المدرسة نظرا للتعنيف حتى لا أهان !

محمد طالب



36

مدرسة علار الرياضية

١/٢٧-١-٢٧



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : طلب للشهادة في محكمة صلح صفد يوم ٢٧-١-٢٧

١ - ١ لم أتغيب عن العمل في اليوم المذكور بل واظبت على التدريس كالمعتاد

٢ - ١ حضرة المحكمة النظر عن شهادتي لتوفر الشهود لديها ولمصلحة الخصمان فلذا

لم أتغيب

محمد طالب

معلم مدرسة علار الرياضية

١٠٠

١١٥٣/٢/٣

٢٧/١/٤٢

حضرة السيد محمد طالب المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة عين اريك المحترم

ابلغت كثيرا من حضرة مدير مدرستكم في شكوى من التدريس من اهمالكم وعدم اهتمامكم في تحضير دروسكم مما ادى الى ضياع دروسكم على الطلاب. اما اهمالكم فيتلخص بما يأتي:

١- تحضرون الى الصف وتتركون الطلاب في الدرس لحالهم في وقت الحصة ولا تعطون بحسب الدروس المخطط لكم.

٢- تصرفون نحو ١/٣ ساعة من كل درس في [illegible] قبل المباشرة باعطائه. وتتوقفون عن الدرس قبل انتهائه بمدة ١٥ دقيقة تقريبا. وفي اثناء هذه المدة تتحدثون امام الطلاب.

٣- دفاتر التحضير والعلامات المحفوظة عندكم مشوشة

٤- تتشاغلون في الدرس او تدخنون امام الطلاب.

/.

(٢) - ان مثل هذا العمل يعادل عدم ضمهم و الجهد-
المقدم . لذلك اطلب التكرم ابلاغ كل ما
ذكر اعلاه واخذ التنقيط اللازم في
حينه . واذا تبين لي بعد مدة قصيرة
بانهم لم يكملوا حالتهم سأقطع معاشهم الى
على ٤٠٪ . معاشهم .

[illegible]

نسخة لمعلومات مدير معارف
اربيل مع الاحترام .

عكا ٢١-١-٢٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث :- الاستاذ محمود طالب حمد

شيء غريب وغرابته ناشئة عن عدم تقدم الاستاذ فيما هو منوط به كل هذه المدة بل بالعكس تقدمه كان سلبيا فهو يجهل ولا يريد ان يكون قدوة صالحة للتلاميذ من حيث الادب. اذ يدخل على التلاميذ فيجلس على الكرسي ويطلب من التلاميذ معرفة نوع الحصة قراءة ام دين ام صحة الخ ثم بعد ذلك يجلس مفكرا فيما سيلقيه على التلاميذ فيمضي في هذه العملية مدة لا تقل عن الخمس عشر دقيقة عندها يبدأ الدرس جالسا ومع صف دون آخر فيشوش على الصف الآخر وقبل ان تنتهي الحصة بمدة عشر دقائق يخرج علبة الدخان ويبدأ بتحضير اللفائف وعلى هذا يكون وقت الحصة عشرون دقيقة معظمها صياح وضرب مؤلم.

اما استعمال دفاتر الحضور والغياب فمشوش وربما كان غير صحيح اذ كثيرا ما يضع الحضور للطلاب الغائبين فيعمل الحضور للصف تاما.

زد على ذلك انه يمخط بيده امام الصف ويمسحه بيده ويطرح ما فيه خارج الغرفة ثم يمسح ما علق بيده على باب المدرسة امام الطلاب.

وانا لا ادعوه استاذا بعد ان مضى عليه كل هذه المدة وانما هو يمثل العريف الذي كان يضعه المشايخ في الادوار السابقة ليحفظ النظام وليته يفعل

عجزت عن تقويمه كل هذه المدة وانا اكتب الآن ما اكتب واعلم نتيجة هذه الكتابات غير ان فائدة المجموع مقدمة فالتلاميذ كثيرون ولا يحتاجون لعريف بل لاستاذ قدير يفيدهم والسلام

عبد الرحيم الكركي
مدير مدرسة عكا الابتدائية

32



عما ١٧ - ١ - ٣٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث :- الاستاذ محمد طالب

رجع الاستاذ للمدرسة صباح اليوم بعد ان تغيب عدة ايام كاملة
وباشر عمله كالعاده
اما سبب غيابه كما يدعي هو سفره لحيفا يوم الجمعه المؤرخه ١٥-١-٣٧
مع شقيقه لعرضه على الاطباء ولم يستطع العودة لمباشرة عمله يوم السبت كما اخبرتكم
نتأخر والسلام .

عبد الرحيم الكركي

مدير مدرسة عما . الرحابنه

31

١١٥٨/٢٧

٢٧/٦/٢٨

حضرة مدير مدرسة علي الركابية المحترم

البحث: المعلم محمد طالب محمد.

مرجع: كتابكم (دون رقم) تاريخ ١٦/٦/٢٧

١. اجيز المعلم محمد طالب يوم ١٦ الجاري لمرض اخيه الذي احضره الى جدة في ذلك اليوم.

٢. لوحظ بانكم ترسلون الكتب الرسمية دون رقم فارجو ان لا يصدر مثل هذا منكم في المستقبل.

مفتش المعارف

[signature]

30

عكا ١٦ - ١ - ٢٧

٥٩١

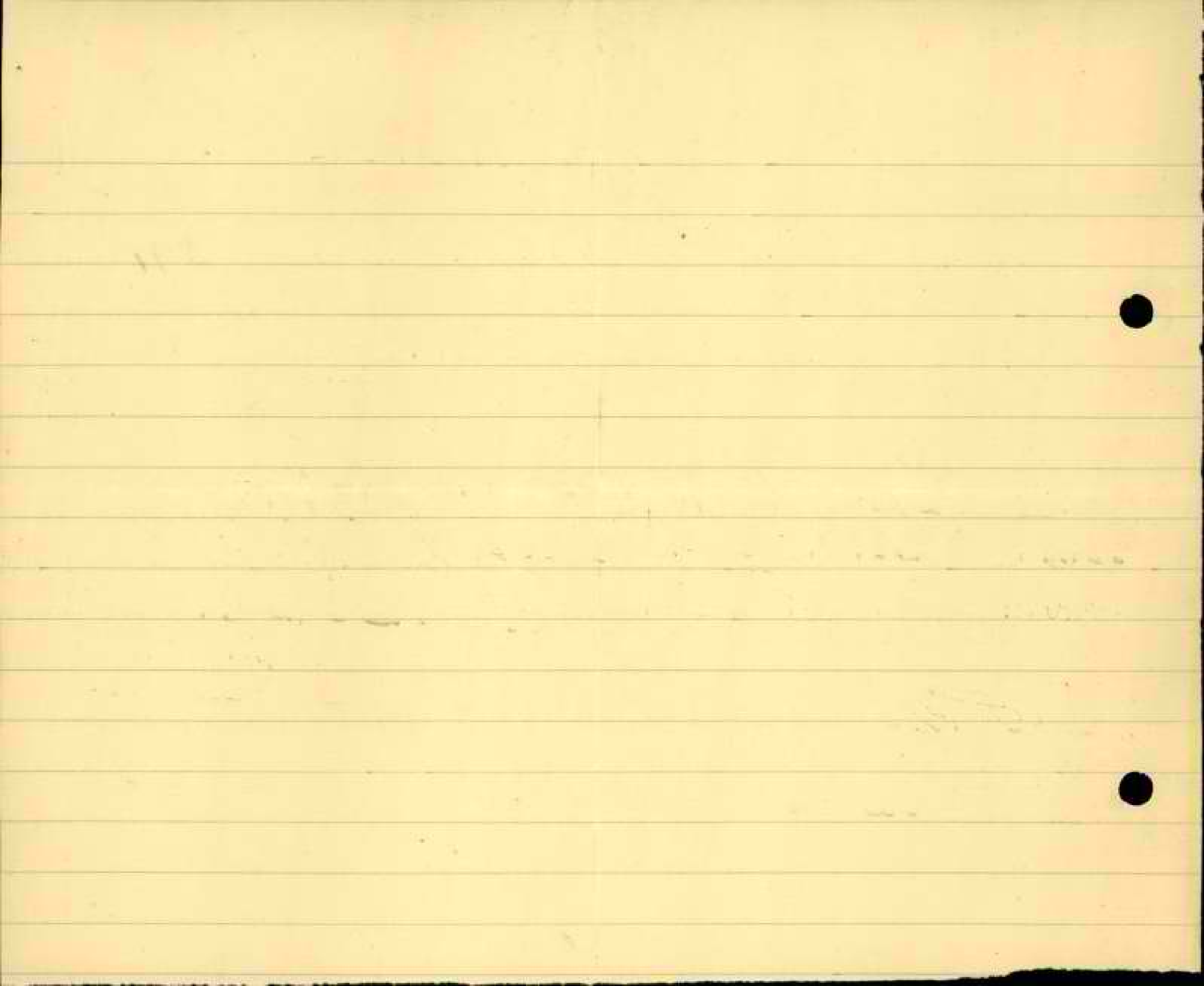
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث :- الاستاذ محمد طالب حمد

بدأت الدروس اليوم ولم يحضر الاستاذ مدرس (الصفاف)
وقد انتهت دروس اليوم بأجمعها من غير ان يحضر ولا اعلم سبباً لتأخره
اذا بقي الاستاذ متغيباً عن المدرسة اكتب اليكم ومتى عاد للمدرسة
اكتب ايضاً .

عبد الرحيم الـ...

مدير مدرسة عكا . الرجالية



مدرسة علما الريحانية ١/٢ – ١١ – ٣٦



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة علما الريحانية المحترم

البحث : – نداء واستعطاف

مشار اليه : – كتابكم المؤرخ ٢/٦/٣٥ ذو الرقم ١١٥٨/١٤

سيدي: يعز على الكاتب ولا ان يكتب ولا من يقرأ حتى ولا من يكتب. ويحز الألم في نفسه عندما يقرع باب العطف فيجده موصداً محكم. ولعمري فيشعر آنئذ انه شيء من لا شيء يئن كنقيق الضفادع. وبالأحرى انه لا يطرق ولا يسمع له: هذا هو مثلي في الادارة التي قضيت بها ثلاث سنوات وهذه سنتي الرابعة التي أرى عقدت جل آمالي وتوكلت في دراسة العطف والالتفات. وهكذا نصب عيني كتابكم الكريم المؤرخ ٢/٦/٣٥ الحامل الفأل بالخير (ستنظر في أمر زيادة راتبكم بأقرب فرصة ممكنة) بهذه المذكرة السارة في الماضي والمؤلمة في الحاضر. أخذني العجب والاستغراب بهذه الفرصة المنتظرة التي سارت مع السابق والشهور الى يومنا هذا دون الوقوف لها على أثر او خبر. رحماك أيتها الفرصة وحنانا. فاسمحي أما آن لك ان تخرجي من عالم الغيب الى عالم الوجود. ام فقد آذيت منتظرك وجرحت مطولك.

لا أزال اتذكر بمن عينوا بعدي فزيدت رواتبهم واقول اني من خريجي ٢٩ وزملائي في الادارة زيدت رواتبهم الى ٤٠٠٠ جرشا شهريا بل ومنهم سيصرف ولا أنكر ان بعضهم جاز الامتحان بينما غالبهم لا. تالله انني مظلوم بعد ان أخال نفسي مثال الجد والعمل نحو واجباتي. وما عرفتني مهملاً او عاقاً لاوامري وادارتي لانال هذا الالم والشقاء. لكنما الذي ظهر لي انني عندكم بري من الحسنات والسيئات اذ لم أثب على حسنة ولم أعاقب على سيئة شأني شأن المهملات.

كتبنا متعددة وطلباتنا متواترة رفعتها على يد هذه الادارة ولكنها حلت بعيدة عن بؤرة الشعور حتى وعن الحاشية. بعد ذا كله فقد تملكني اليأس ونفد معه صبري عندما بلغني زيادة افراد من رفاقي في هذه السنة وصرفت زياداتهم بآخر شهر تشرين الاول الماضي دون ان يشملني ما شملهم فاصبحت ثابتا في محلي بينما زملائي يتقدمون للامام.

فالرجاء ان كان هذا نصيبي ولا يعتريه زوال في الحال والاستقبال قريباً ان تشعروني لأتقدم لحضرتكم بكتاب انفصالي عن الخدمة اعتباراً من ١/٦/٣٦ وما علي الا ان أندب حظي واتعابي في هذه الادارة والتكهن بالزهد للعبادة

وختاما استمد عطفكم بكل لطف واحترام

محمد الطالب
معلم سيار بمدرسة علما الريحانية

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

للطالب سنا ذي زيادة بسيطة ليستحقها انه يستحق ولا قناعة له ان يحصل على مثل هذا المبلغ بالعمل الحر.

ربما رضي موقتا اذا نقلت الادارة لقرية الجش ليكون من قريب من بلده فيستطيع السكنى بين عائلته وارى ان تنقل الادارة للجش (فان ذلك لا يكلفنا الا القليل) اذا لم يكن له نصيب من زيادة هذه السنة

عبد الرحيم ...
مدير مدرسة علما الريحانية

28

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 451—2500—18-2-36

Name of Teacher — اسم المعلم: السيد محمد طالب حمد

School — اسم المدرسة: مدرسة علما - الريحانية

Town or Village — اسم المدينة او القرية: قرية علما - صفد

Salary — الراتب: ثلاثة جنيهات مدة العمل .

Subjects taught — المواضيع التي يدرسها: اللغة العربية ما عدا (القراءة والاملاء والمحفوظات) في الصفين الثالث والرابع والدين والتاريخ والجغرافية لجميع الصفوف

Method of Teaching — طريقة التدريس: الطريقة التي يسير بموجبها الاستاذ قريبة من طريقة التعليم القديم وهو جد مجتهد في تحسين طريقته وتفهيم الحقائق للطلاب .

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. لما كان في كل غرفة اكثر من صف واحد ولهذا فكما لا يخفى على الادارة صعب على استاذ لم يتعود طرق التدريس الحديثة ولم يختبر التدريس مدة طويلة فان النظام في الصف يعتوره بعض التشويش والاستاذ نفسه مشوش وغير مرتب تماما ويجهل في انه يجب ان يكون قدوة صالحة للتلاميذ ويستعمل الضرب كثيرا

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: الاستاذ مجتهد ولا يمل من العمل ابدا وهو يقوم بما يلقى عليه من الاعمال بكل اخلاص ويجتهد في ان تكون اعماله مرضية ويتقبل اي ارشاد بكل سرور وله امل كبير في ان تساعده الادارة برفع رتبته درجة بسيطة ليتمكن من ابتياع الكتب ومواصلة التعليم وبدون ذلك تبقى معلوماته ضعيفة واني اعتقد ان من واجب الادارة رفع رتبته حفظا لشرف المهنة التي يتعاطاها اذ ان عمال دائرة الاشغال البسطاء يتقاضون اجرا اكثر من ذلك

Date — التاريخ ١٤ - ٥ - ٩٣٦

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة: عبد الرحيم الكرك

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations :

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

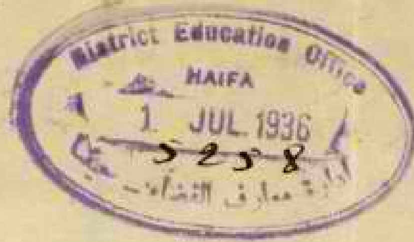
Further improvement in method of teaching has been observed. He is energetic, takes pain in preparing his lessons, of good character and much interested in his work. Recommended for increase of 500 mils a month.

Date 4 JULY 1936 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

97

٢٩/٦/٣٦



سيدي جميل افندي المحترم

اقدم لحضرتكم فائق تحياتي واحتراماتي ان نهنئكم مع لطف العائلة بالصحة والتوفيق بكل تبجيل واحترام. وتوقير واحتشام.

سيدي: ارجو ان تتلطفوا بتلاوة رسالتي التي تنوب عني في المثول بين اياديكم. لتعرب عن امر ذي بال في حياتي بعد ثقتي الموثوقة مع اعتقادي الصميم بان شخصيتكم السامية هي مثال للعطف ورمز للكمالات الانسانية

فأقول:

ثلاث سنوات قضيتها تحت امرتكم سائراً على خطة الوصول للعلا لدى مجيئي لعين غزال. ومن عهد هذا الكتاب اسمعتكم شكواي من جراء حالة راتبي وقدمت طلباً لحضرتكم في هذه السنة بنقلي الى قرية الجش التي لا تبعد عن بيتي اكثر من عشرة دقائق وشفعته بأسباب تدور كلها حول قلة راتبي وحياة تتناسب حالتي في الجش التي تمكنني من عائلتي في بيتي

وياحبذا لو بوسعي ان اسأل خاطركم شخصياً ولكنني آمل ان تشعروا معي وتراقبوا حالتي وبذلك تطرحون عني جانباً من عبئي الثقيل.

وبالختام ارجو قبولي وشمولي بانظاركم والمولى يتولى مجازاتكم على حسن صنيعكم مع خادمكم المطيع في المبدأ والختام وتفضل سيدي

مصطفى محمد
المعلم البار بمدرسة علما - اربد



26/1

عدد ٥-٦

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: الاستاذ محمد طالب حمد

اصيب الاستاذ بالرمد فذهب الى الطبيب وتغيب

اليوم ٥/٥/٣٦ باذن من الطبيب وتجدون طيه

رأي الطبيب والسلام

عبد الرحيم الكرمي

مدير مدرسة عين ...

O. M. 70

26

MEDICAL REPORT

To M. O. Safad

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Safad

Date 5-4-36

A.I. Shaath Signature

Education Department

26435—200 Pads—24/1/35 Com. P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Mohammad Aff. Talib	Teacher [Alma School]	M 24	Constipation	24 to c. duty

Place Safad

Date 5/5/36

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

علما - الريحانية ٩/٤/٣٦



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة علما الريحانية المحترم

الموضوع : رتبتي وكتبي بتاريخ ٢٠/٩/٣٥ و ٢٠/٢/٣٦

ما زلت منتظراً عطف هذه الدائرة بفارغ الصبر. ولا أزال في مأزق حرج من أجل رتبتي التي لا يسد رمق حاجتي في هذه الحياة. ولقد شكوت غير مرة وتوسلت لهذه الدائرة فلم أنل منها عطفاً او إيجاب.

ولكن لمناسبة حلول السنة المالية أرجو من حضرتكم بفارغ الرجاء أن يكون لي نصيب من عطفكم ورفع ما لا طاقة لي به وتقبلوا مزيد احترامي

المخلص

[illegible]

معلم بمدرسة علما الريحانية

لحضرة مفتش المعارف المحترم

١١/٤

ان ما يقوم به الاستاذ من الاعمال توجب ملاحظته بعين الاعتبار وان خبر الاوقات هو هذا لا تنافي بدء سنة مالية لذلك ارجو ان يكون له نصيب من الزيادة في الترفيع والسلام

عبد الرحيم [illegible]

مدير مدرسة علما الريحانية

24

علما الرجابة ١/٤٠/٢/٢٦

رقم ٦٤/٢



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة علما الرجابة المحترم

البحث : - نقلي الى قرية الجش من قضاء صفد

سيدي : - انا الذي شكوت بعد ان فاجعة طاس صدري . وانا الذي ما زلت سائرا على مشقة الأمل لعل الله يحدث بعد ذلك امرا

حدث علما فنقلت فكرا لست [illegible] . ولعل الكريم نظرة العطف والمساعدة

لست اعارض علما [illegible] ينبعث الآلام الي . اللهم من حياة تناسب طاقتي وقد رأيتني اذ تزوجت فاحتملت

المصيبة من عائلتي . فنطلب الرأفة بعد النظر في امري ارجو ان توافقوا على نقلي الى قرية الجش التي لا تبعد عن

بلدي اكثر من عشر دقائق . فيتيسر لي ان اعيش في بيتي ومع عائلتي عيشة تبعث الي شيئا من الراحة والطمأنينة . ولطالما

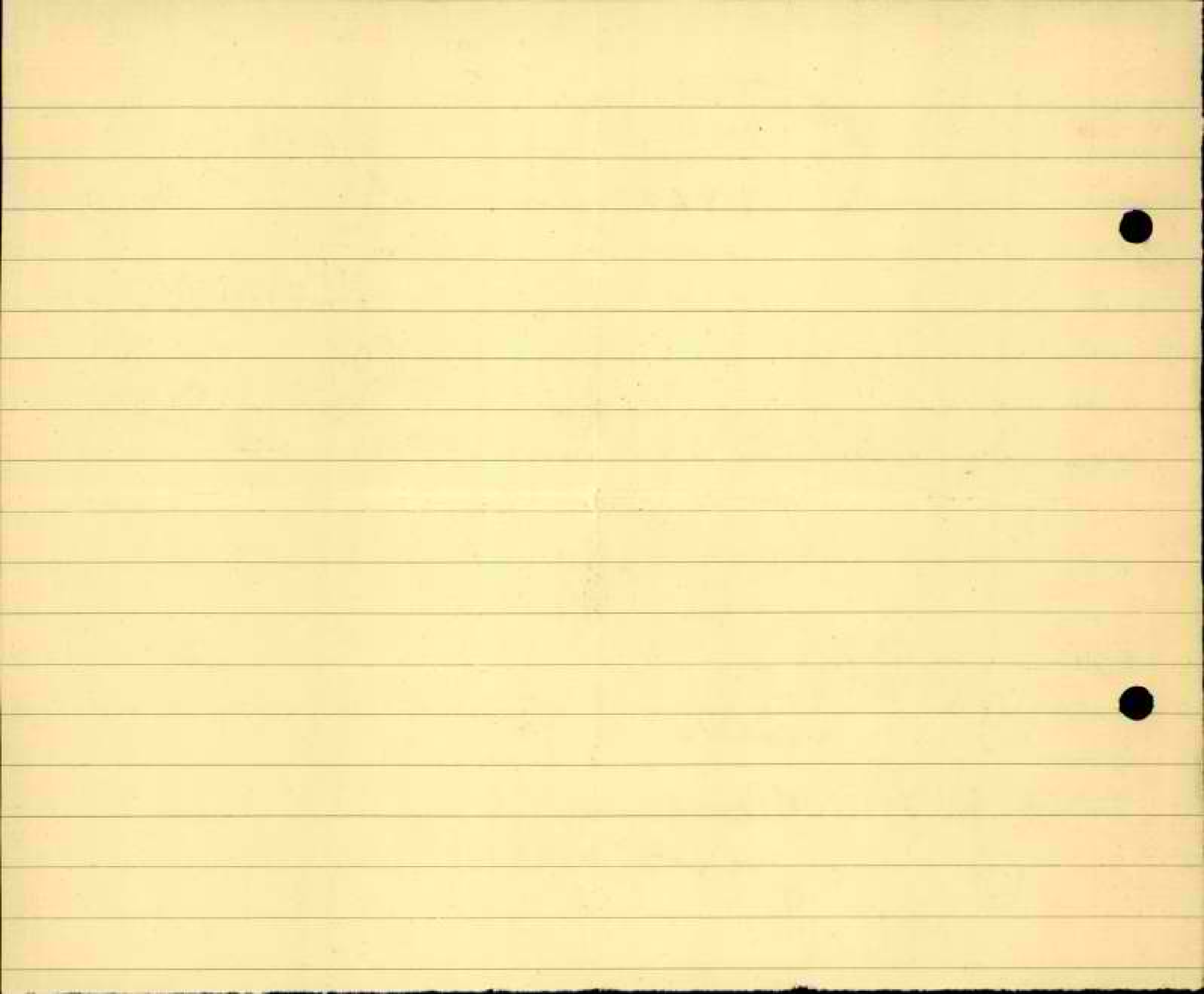
ان معلمي [illegible] غرباء فيسهل على احدهم الاشتغال في قرية ثانية ويوسعني ان اقوم بعمل احدهم . وعلى فرض

ان [illegible] عن غيري في هذه القرية آمل تحويل طلبي بالنظر [illegible] ولكم مني مزيد الشكر والاحترام

محمد طالب [illegible]
معلم مدرسة علما الرجابة

رفع لحضرة المفتش للمساعدة
مدير مدرسة علما الرجابة
[illegible]

Reg.



رقم
٥٥

23

علما - الريحانية ٢٦/١/١٧

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل بحيفا المحترم



بواسطة

حضرة مدير مدرسة علما - الريحانية المحترم

المبحث :- راتبي

مرفقات :- كتب مختلفة التاريخ وآخرها تاريخ ٥-١٠-٣٥

سيدي:

انما اشكو بثي الى الله. اعود على هذه الادارة بشيء من الذكر ولا حاجة لتوضيح ما انا به وما لاقيته فقد سبق لي شرحه وتوضيحه. انكم لشكواي تذكرون.

نقلت الى مدرسة علما. واقبلت على عملي بجد واتعب الطلاب مضاعفاً جهودي وجاعلاً من سلوكي على كل غير الحياة العامة في هذه الحياة. غير مكترث بما يعترضني من صعاب وعقبات بحالة الى اتم الفشل. لكنما اهدأ روعي ولفت الي بشيء من الراحة حصولنا تم النمو عن اعمالي والشعور بأمل في زيادة راتبي ولكن بعد ان مضى علي ثلاث شهور نصيب زاوية النسيان علمت ان هذا الأمل عني بعيد.

فعلى ويا ليت الادارة ارحم ان كنت ممن يرحم وارأف ان كنت ممن يرأف. والا فقولي مردود علي. وهذا مكافأتي لخدمة ثلاث سنين قضيتها في هذه الادارة لكل ما اوتيت من امانة واخلاص. ولا ارتجي ان الاجوان تنظرون بعين بصيرة لامري فان كان من خوف الطاقة. ارجو اشعاري لتقديم استقالتي طوعاً او كرهاً. خروجاً من مأزق هذه الحياة. ولي من الادارة ما قسم الله.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مصطفى ...

معلم سابق في مدرسة علما - الريحانية

يقوم الاستاذ بالمهمة الملقاة على عاتقه خير قيام وحصوله بشهادة بالتعليم بعد عمل نظامي كما ان راتبه لا يساوي ما يقوم به من الاتعاب اذ لا فرق في جميع الاعمال بين المعلم النظامي الذي له راتب وكم يكون مسروراً فيما اذا حدثت الادارة ادارة الاستثناء في زيادته

هو لا يطمع في ان يكون من ذوي الرواتب الباهظة فانه يكتفي بزيادة بسيطة ترفعه الى مستوى العمال والسلام

عبد الرحيم الكرك

مدير مدرسة علما - الريحانية

22

Form No Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 St. P.

Name of Teacher .... محمد طالب حمد .... اسم المعلم

School .... ذكور الطيرة .... اسم المدرسة

Town or Village .... الطيرة – حيفا .... اسم ~~المدينة~~ او القرية

Salary .... ثلاثة جنيهات .... الراتب

Subjects taught .... الدين الاسلامي من الصف الثاني فما فوق والقراءة في الصف الاول .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس:

لا تزال طريقة تدريسه جافة لا طلاوة فيها وقد نبهته انه لا يستعمل ذوقه في تكييف طريقة تدريسه تبعاً للظروف وتبعاً لمدارك الطلاب مع انه يحاول الحصول على نتيجة مرضية لعمله ولكنه لا ينافس الاسترشاد

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

ضعفه في ضبط النظام كثيراً ما كان وسيلة لتشجيع بعض الطلاب على الطلب تمردهم عليه.

معلوماته العمومية ضعيفة ومن الصعب ان يعهد اليه في تدريس غير الدين الاسلامي وان كان قد تدرب على تدريس القراءة في الصف الاول

هادئ الطبع لدرجة الجمود، مطيع للنظام المدرسي حد الطاعة، سلوكه ممتاز في القرية وفي المدرسة محافظ على اوقات العمل

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم:

ان اقتضاب معلوماته وضعفه في كبح جماح طلاب مدرسة الطيرة الذين عرفوا بقساوة قلوبهم وشراسة طباعهم يضطرني الى تنسيب نقله الى مدرسة اصغر.

Date .... ٢٥–٥–٢٠ .... التاريخ

Signature of Head of School .... [signature] .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Has shown improvement in method of teaching but has still to make further efforts in this respect. Punctual, hardworking, of excellent character, ready to receive advice and much liked in the village. He is experiencing difficulties to live on £p.3.- a month especially in his present station where cost of living is comparatively high.

Date 6 SEP. 1935 التاريخ Signature of Inspector توقيع المفتش

٢١

١٤/٨/١١٥

ادارة معارف الجبل

صفد (٢)/١٠/٣٥

حضرة السيد محمد غائب المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة عين الزيتون المحترم

المبحث : زيادة الراتب

اشارة : كتابكم بتاريخ ٢٠/٩/٣٥

يؤسفني بان اخبركم بان زيادة راتبكم بالوقت

غير ممكنة .

عن مفتش المعارف

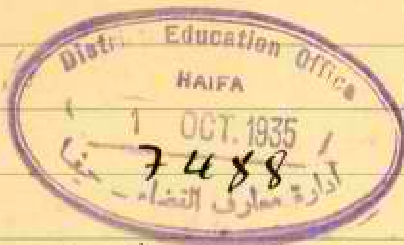
صدقي

٤٥

علما ٢٠/٩/٩٢٥

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل بحيفا المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة علما - الريحانية المحترم



البحث — : زيادة راتبي الشهري .

سيدي: مضى علي ما يقرب من سنتين معلماً في ادارتكم براتب قدره ثلاثة جنيهات شهرياً كنت خلالها مثال الجد والنشاط قياماً بواجبي كعادتي وافتخاراً بتحمل شظف العيش وصعوبة المعيشة بسبب هذا الراتب الضئيل الذي لا يسد معظم حاجتي في نواحي الحياة. ولقد كنت طيلة هذه المدة اسير على شعاع الأمل اعلل النفس شهراً بعد شهر بالخروج من تحت هذا العبء الثقيل الذي أقعد مطمحي ووقف سداً في سبيل رقيي. وشعرت اني من هذه الادارة بعيداً عن بؤرة الشعور وحتى أبعد عن الحاشية حيث لم يكن لي يوماً نظرة تبعث الي العطف والشعور بالارتياح والانتباه. وبرت مع الايام والشهور راضياً تحت ناموس تقاعدي مرتجياً مساعدتها لتخفف من وطأة هذه الايام. حتى ان عيل صبري وقل اصطباري وذوت زهرة آمالي ووقفت في احضان اليأس والشقاء باكياً وجلست لنفسي هنا آخراً اقدمت على الزواج من بحر خضم هذا اليم المتلاطم واصبحت رب عائلة تتطلب اعاشة والحياة.

ولقد اعتراني الذهول عندما رأيت من ادارة السكك الحديدية حاجة الى مستخدم [illegible] براتب قدره خمسة جنيهات فاني لم يكن لي مثل هذا العامل الذي لو نظرنا اليه بعين المقابلة لبان الفرق شاسعاً. ولكني اخال نفسي اني لا ازال في نظر هذه الادارة الا بالمكره بعيد عن عطفها ومساعدتها وما دام هذا الحال فلا اكون ملوماً اذا قلت اني اعتزم على الخروج من هذه الادارة الى سبيل المعيشة حيث شاء الله.

وها انا ذا من اخرى تحت زاوية الأمل تقديراً للخدمة العامة وحباً في شرف المهنة وضاعف الجد والتوفر في تنفيذ ما يلقى علي بكل امانة واخلاص راجياً ان يكون لهذا الليل آخراً وان ينالني العطف والمساعدة وان تلبوا طلبي في زيادة راتبي رحمة بحالتي وتفضلوا بمزيد الاحترام

محمد [illegible]

معلم سابق في مدرسة
علما - الريحانية : صفد

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الاستاذ جدير بان تقدره الادارة شيئاً من عطفها اذ ان هذا الراتب لا يتناسب ادبياً مع المهنة التي يتعاطاها الاستاذ سيما وان اقل ما يتقاضاه العامل يومياً يساوي اكثر مما يكاسبه الاستاذ مع انه يقوم بواجبه كاولئك اصحاب الرواتب الكبيرة.

فالأمل بالادارة ان تلاحظه بعين عنايتها وتشفق عليه فترفع راتبه لنصف الشيء والسلام

عبد الرحيم [illegible]

مدير مدرسة علما - الريحانية

19

رقم
٤٢



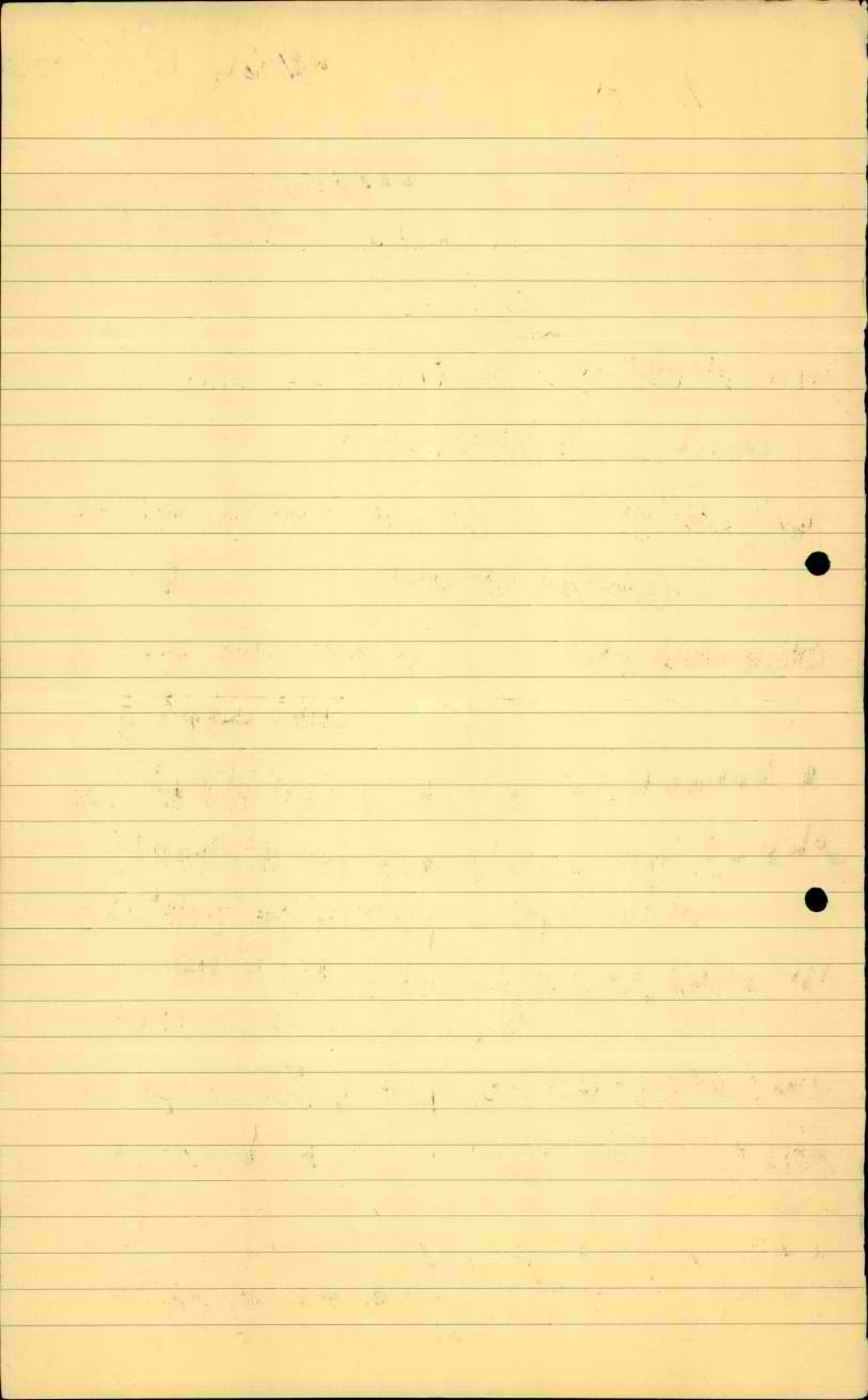
عكا ٤-٩-٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث :- النفقات السفرية

تجدون طيه وصولات بالمبالغ التي صرفها الاستاذ محمد طالب حمد في نقله من مدرسة الطيره الى مدرسة عكا- الابتدائية

عبد الرحيم الكركي
مدير مدرسة عكا- الابتدائية



18

ادارة معارف الجليل

حيفا في ٢٥/٩/٤٦

رقم ١٨/٢٥٢

حضرة السيد محمود طالب ... المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ... المحترم

البحث : النقل

تقرر نقلك بذات عمالتك من مركزك الحالي الى مدرسة على ايرهانم قهضاء صفد ٢١/٩/٤٦ وذلك اعتباراً من ~~١٦/٩/٤٦~~ .

٢- يجب ان تقابل حضرة مدير المدرسة التي نقلت اليها صباح يوم الجمعة ٢٠/٩/٤٦ لتعيين ملك دروسك .

~~٣- تطلب استمارة السفر من ... فارجو مراجعته في ذلك في الوقت المعين .~~

٣- طيه اوراق النفقات السفرية ارجو امضاءها عند عودتك × واعادتها الى هذه الادارة مع الوصولات اللازمة بحيث لا تتأخر في اعادتها عن ثمانية ايام من تاريخ انتقالك الى على ايرهانم وفي حالة تأخرها عن هذه المدة قد لا ينظر فيها الا اذا كانت مشفوعة باسباب وجيهة .

٤- يجب ان تذكر في الوصل وسائل النقل التي استعملت (دواب أم سيارات) ونوع الدواب او السيارات وعددها والمسافة بالكيلو مترات مع وزن المتاع بوجه التقريب ، يجب ان يوقع صاحب السيارة او الدابة على الوصل بالحبر او بقلم الكوبيا واذا كان اميا يوقع ببصمة ابهامه وفي هذه الحالة ، يجب كتابة مفتش المعارف اسمه تحت البصمة مع وضع شاهد عند الدفع

حضرة مدير مدرسة ... على ايرهانم

17

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 1110.

In reply please quote
No. 5438/29

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



22 August, 1935.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Muhd. Eff. Talib Hamad.
Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Muhd. Eff. Talib Hamad, teacher at Tireh Boys' School, Haifa S/D., to the post of teacher at 'Alma Rihaniya Village School, Safad S/D., at the same rate of pay, as from 1st September 1935 to complete establishment.

Please inform him accordingly.

[signature]

for ACTING DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to:- School files

CS

16

رقم ١١٥٨/٦

ادارة معارف الجبل

جبيل: ٢٥/٨/٢

حضرة السيد محمد طالب محمد المحتم - الطيبة

المبحث: اعادة تعيينكم.

تقرر اعادة تعيينكم لسنة اخرى تنتهي في آخر السنة

المدرسية ١٩٤٦ حسب الشروط السابقة والمتفق

عليها عند ابتداء تعيينكم. مفتش المعارف

[signature]

15

الطيبة ٢٢ - ٢ - ٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور الطيبة المحترم

البحث :- نقلي الى قرية علما من قضاء صفد

قضى علي سوء طالعي ان اكون معلماً سياراً في مدرسة ذكور الطيبة براتب قدره ثلاثة جنيهات فلسطينية. وذلك ما جعلني اتحمل صعوبة المعيشة بهذا الراتب القليل الذي لا يسد حاجتي في هذه الحياة بعد ان ادفع أجرة دار للسكنى وأجرة نقل ماء وعمل طعام وغسل ثياب فضلاً عن نفقاتي السفر التي أتكبدها ذهاباً واياباً لبلدي البعيد ايام الفرص والاعياد. [illegible] في ذلك من امري وفي مأزق حرج لتكييف سبل اعاشتي كما بينتها. وها انا الآن اتقدم لحضرتكم بطلبي هذا راجياً ان تشعروا معي بهذه الحالة التي تجلب العطف ولا تنساه وان تتفضلوا على نقلي لقضاء صفد لقرية (علما) حيث يخف عن كاهلي حمل هذه النفقات والمصاريف اذ باستطاعتي جلب معظم حاجاتي الضرورية من بلدي مؤونة وغيلاً دون مشقة او عناء. كما هي حالتي في الطيبة.

وبذلك انعم بهذا الشيء وتتضاعف جهودي قياماً بواجبي ولا احال بنفسي الا الكفاءة في العمل من المعلم الثاني في القرية المذكورة وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

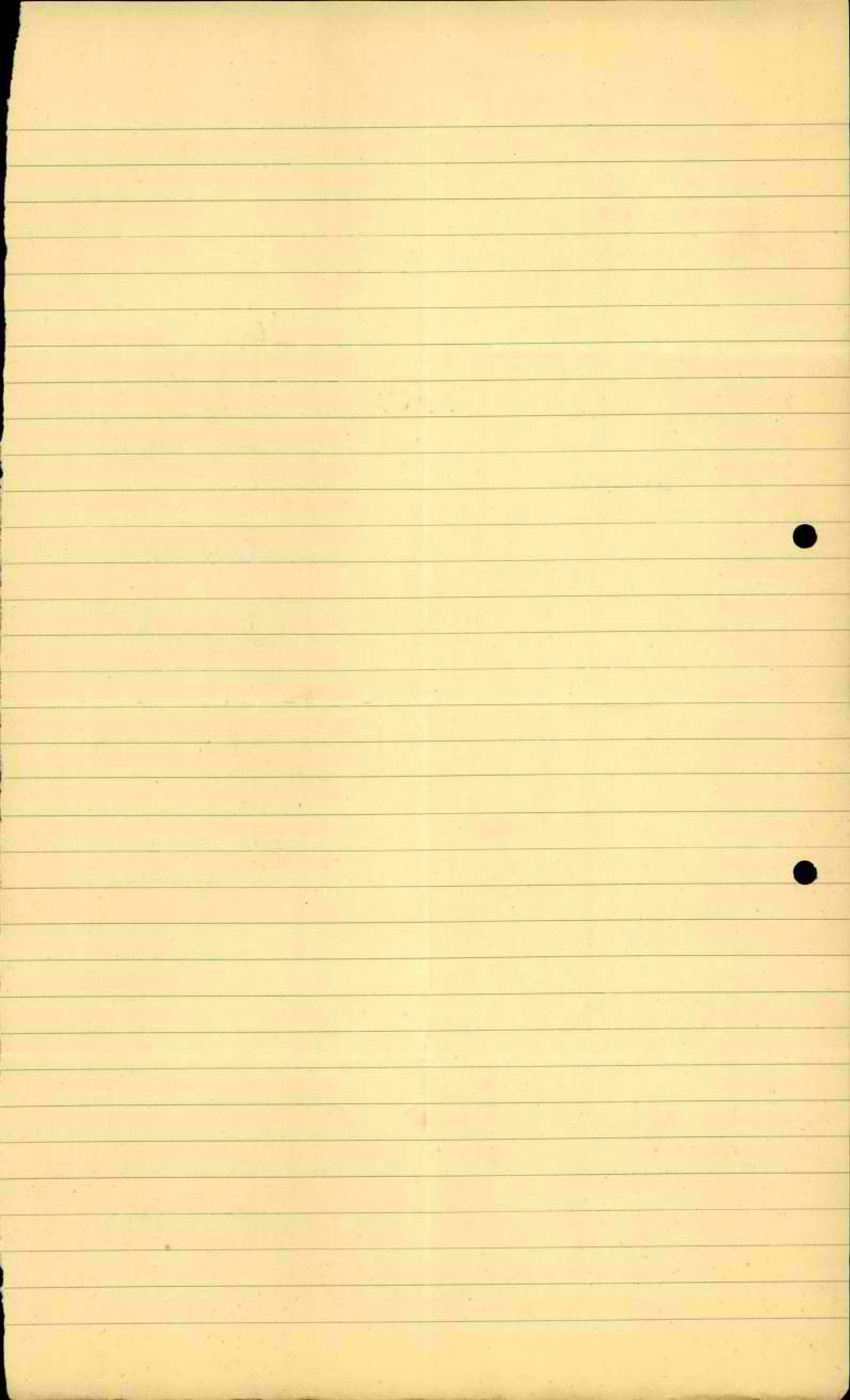
[illegible]
معلم سيار في مدرسة ذكور الطيبة

رفع لسعادة مفتش معارف لواء الجليل ليتلطف بالنظر في مساعدة هذا المعلم الذي اشاطره تألمه في عيشته في الطيبة لبعدها عن قريته فيعمل على تقريبه منها ليستعين بوالديه هناك على مرتبه الذي لا يكفيه مع ما يبذل من الجهد في الاقتصاد. ٢٢-٢-٣٥

مدير مدرسة الطيبة
[illegible]

[illegible]

Reg.



14
1





الرقم : ٢٦/٣٧٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : تغيب المعلم محمد افندي طالب الحمد طيلة يوم السبت ١٣/١٠/٣٤

لقد تغيب المعلم محمد افندي الطالب عن المدرسة طيلة يوم السبت ١٣-١٠-٣٤
بسبب المرض كما هو موضح بالرابور الطبي المربوط بكتابي هذا وقد استأنف عمله في
صباح هذا اليوم ١٥-١٠-٣٤ وتفضلوا بقبول فائق احترامي سيدي

مدير مدرسة الطيرة
[signature]

Noted
17/10/34
[signature]

14

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Haifa

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Gov. school, Haifa

M. Barghouthy Signature

Date 13-10-34

Education Department

25216—500 Pads—9,2.33—A.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposale of Case
1	[Arabic name, illegible] Moh. T. Hamad	Teacher Tireh school	24	Constipation	Treated & excused duty today only

Place Govt Hosp. Haifa

Date 13/10/34

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" examination as to fitness for duty" Medical Boarding sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate, He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy returning the other to the official who signed,
The Medical Officer Will state "duty" "excused duty .... hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

Noted 17/10/34

تعليمات عمومية

١- لا يجوز للموظف ان يدعو لعقد اجتماع عام غايته النظر في اعمال الحكومة او ان يشترك في اجتماع له مثل هذه الغاية.

٢- لا يجوز للموظف ان يشتغل في توزيع نشرات سياسية او يوقع او يشتغل في توقيع عرائض مضمونها باسم المندوب السامي اذا كان لها علاقة باعمال الحكومة او بما تنوي ان تقوم به من الاعمال.

٣- لا يجوز للموظف ان يكون عضواً في لجنة او جمعية لها صفة سياسية او يدعو او يشترك في اجتماع او مظاهرة لها مثل هذه الصفة او ان يشتغل في اية دعاية سياسية وكل موظف يخالف هذا الامر يعرض نفسه للعزل.

٤- لا يجوز للموظف اذا لم يفوض رسمياً ان يذيع للصحف او لاي شخص ليس من دائرته بصورة مباشرة او غير مباشرة اي معلومات يكون قد اطلع عليها اثناء قيامه بواجبه او ان يأخذ لنفسه نسخاً عن وثائق رسمية تلقاها وهو في عمله ومن يخالف ذلك يعرض نفسه للعزل.

٥- محظور على كل موظف ان يرسل للصحف اموراً رسمية لتنشر فيها بدون اذن خاص من الحكومة.

٦- لا يجوز للموظف ان يكتب في الجرائد الفلسطينية وغيرها بدون امضاء او ان يكتب عن مواضيع تتعلق سياسية او ادارية.

٧- لا يجوز ان تطلب اعانات او ان تباع بطاقات لمقاصد احسانية او غيرها في دوائر الحكومة.

٢٦/٩/٩٢١

12

No. 1158/6

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

10th September, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Muhd. Taleb Hamad -
Tireh Boys' School.

Reference:- Your 5438/29 dated
30th August, 1934.

I attach herewith the findings of Medical Examination in respect of the above mentioned teacher.

2- He will assume duty as from 15.9.34.

Sh. Nashashibi
Actg.D.I.E.GALILEE.

12

L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. H., Safad

The following persons are sent you for (A) M. Board as to fitness for service

Place Haifa

H. Boshnaq Signature.

Date 1.9.34

Actg. D.I.E. Galilee Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Muhd. Talib Hamad	Education Unclassified		Fit for service	

Place Safad

Date 3-9-34

Signature of M. O.

١١٧ ٨/٦

11

ادارة معارف الجليل

حيفا في ١٠/ ٩ / ٤٦

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

البحث :- التعيين على حساب الحكومة

الاشارة :- كتابكم ذات الرقم في ١/ ٩/ ٤٦

تقرر تعيينكم معلما سيارا في مدرسة ذكور الطيره من اعمال حيفا اعتبارا من ١٥/ ٩/ ٤٦ براتب شهري مقداره ثلاثة جنيهات وبحسب الشروط الآتية

١ :- ليس لكم الحق بتناول الزيادة السنوية المقررة للمعلمين الرسميين .

ب - المعلمون عرضة للنقل في كل حين بحسب احتياج هذه الادارة .

ج - التعيين مؤقت يبتدئ في ١٥/ ٩/ ٤٦ وينتهي في بدء العطلة الصيفية للمدرسة التي تعينتم فيها ويجوز انهاء العمل قبل هذا التاريخ من احد الفريقين على ان يعطى انذار قبل الانتهاء بشهر واذا احتاجت الادارة الى عملكم بعد العطلة تجدد خدمتكم .

٢ - ارسل اليكم في طيه منشور الانظمة الصحية للاطلاع عليه واعادته بعد التوقيع عليه.

نائب مفتش المعارف

[signature]

نسخة: لحضرة مدير مدرسة ذكور الطيره المحترم

10

Form No Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 S! P.

Name of Teacher .... محمد طالب حمد .... اسم المعلم

School .... مدرسة ذكور الطيرة .... اسم المدرسة

Town or Village .... الطيرة – حيفا .... اسم ~~المدينة~~ او القرية

Salary .... ثلاثة جنيهات يدفعها الاهلون .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية في التمهيدي و ب، الدين من التمهيدي و آ، حساب وخط عربي من الاول فما فوق .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: ان عدم ممارسته التدريس من قبل جعل طريقة تدريسه جافة وهو بحاجة الى كبير عناية لتدريبه الا انه يميل الى الاستفادة والتعلم

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

ان جموده الشاذ يجعل من الصعب عليه حفظ النظام داخل غرفة التدريس وربما جعله غير مرهوب من الطلاب. ساكن الطبع وله مقدرة فائقة في ضبط عواطفه فلا يعرف الغضب قط، مطيع حد الطاعة، مواظب على اوقات العمل بدقة تامة، محبوب من الاهلين لسلوكه الحسن

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

يمكنه ان يفيد في تدريس الدين الاسلامي اكثر بكثير من غيره من الفروع

Date .... ٢٤-٥-٢٨ .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Received £P.3.- a month payable by the village.

Being inexperienced, his method of teaching is hardly fair but he is willing to receive with pleasure any remark or advice made to him. He will prove to be efficient by time and guidance. Quiet, obedient, attends to his duties regularly, of unblemished character and much liked in the village.

Date 27 JULY 1934 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

9

ادارة معارف الجليل ٦/٨/٥١١

صفد ٢٤/٩/٤٠

حضرة السيد محمد طالب محمد المحترم

الموضوع:- التغيب عن صاب الحكومة

أرجو منك في طيه ورقتين من أنموذج

O.M.75 لمراجعة حضرة طبيب الصحة في صفد

في اقرب وقت من اجل الفحص الطبي.

٢- ان تاريخ مباشرتكم العمل متوقف

عن وصول تقرير الطبيب لهذه الادارة

نائب مفتش المعارف

8

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. رقم ٢٩/٥٤٣٨

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٠/٨/٣٤



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث . محمد طالب حمد

الاشارة . كتابكم رقم ٦٨١/١٨ تاريخ ١٤/٨/٣٤

اوافق على تعيين محمد افندى طالب حمد معلما موقتا في مدرسة قرية الطيرة براتب ثلاثة جنيهات في الشهر على ان لا يتناول راتبا في العطلة الصيفية وان يوافق مجلس اطباء القضاء على انه صالح للعمل الموقت وان يكون لهذه الادارة الحق في انهاء عمله في كل حين . ارجو اخبارى عن التاريخ الذى يبتدئ فيه العمل .

ع/ مدير المعارف

[signature]

٢٢

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 306.

In your reply please quote
No. ٥٦٢٨/٢٣ [illegible]

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين

دائرة المعارف

القدس في ٢٤/٨/٣٦



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

عن مدير المعارف

No. 681/18

7

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

14th August, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Rural Expansion - 1934 - 1935.

Reference:- Your 3273/PE of 14th July, 1934.

Muhammad Talib Hamad, unclassified teacher at Tireh Boys' School payable by the villagers, is recommended to receive pay from the Department at the £p.3.- a month.

2- Histroy sheet and form "A" (Possession of immovable property) in respect of this teacher were sent to you with my letter No. 1158/6 of 30th January, 1934 on the subject of "Tireh Boys' School".

D.I.E.GALILEE.

Copy to:-

File No. 1158/6.



6



الرقم: ١٥ / ٢٢٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

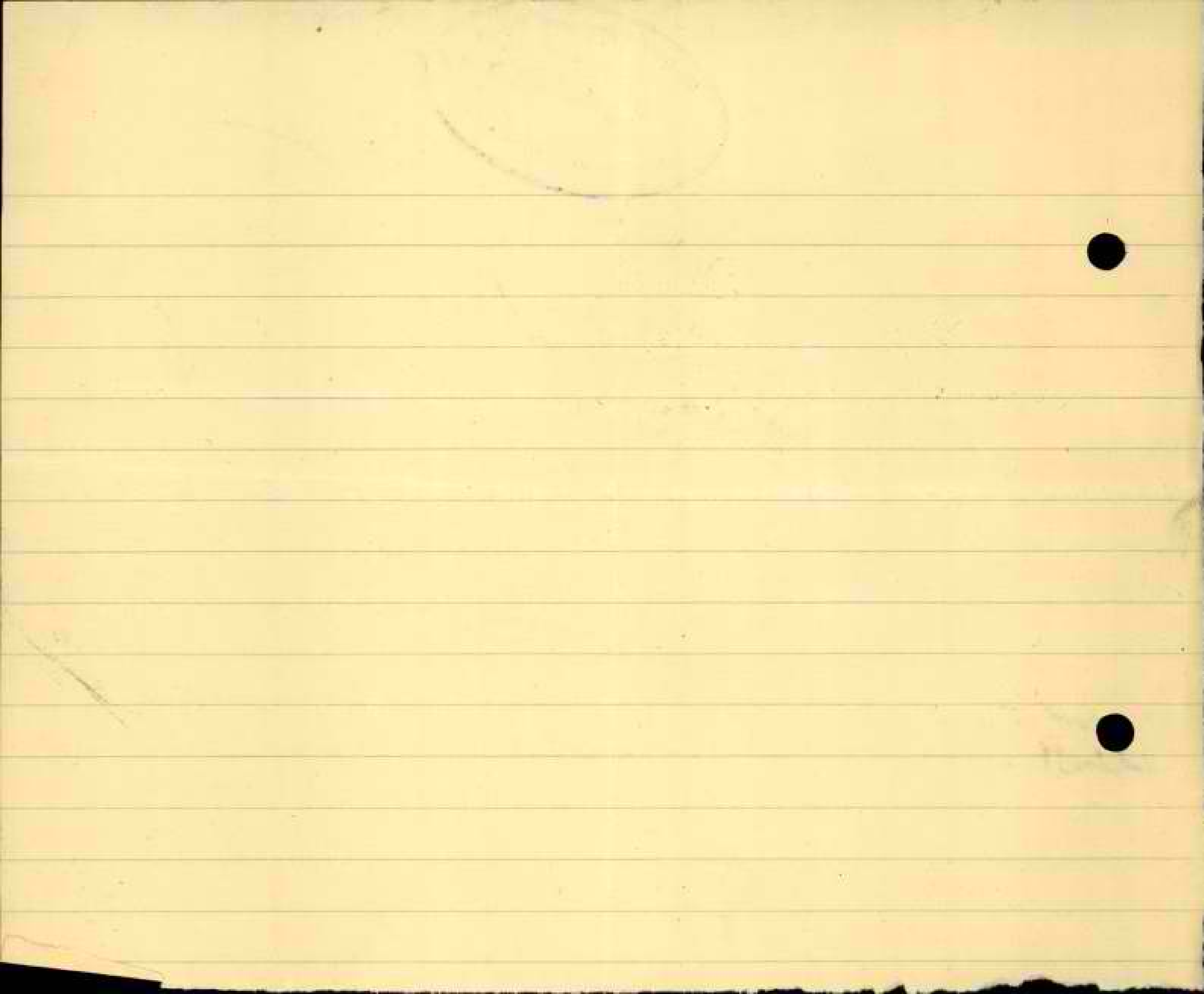
البحث: تغيب السيد محمد طالب الحمد ٢/٥/٣٤

انقطع السيد محمد طالب الحمد عن العمل بترخيص مني في صباح الاربعاء ٢-٥-٣٤ واستأنف عمله في صباح هذا اليوم ٥-٥-٣٤ والسبب في ذلك هو:

في عصر الثلاثاء ١-٥-٣٤ تسلم تحريراً من احد اقاربه يعلمه فيه باشتداد وطأة المرض على عمه وبضعف الامل بحياته وبما انه من الصعب استئذانكم ساعتئذ تلفونياً لعدم وجودكم في الدائرة فسافر بعد الحصة السابعة وتفضلوا بقبول فائق احترامي من

مدير مدرسة الطيرة

حـ غطاس



5

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بلسان الجميع نقدم ثنائنا الجميل لحضرتكم بنعيه محمد طالب معلم ديانة في مدرستنا الطيرة مدة الأربع أشهر الأخيرة من السنة الدراسية ٣٣-٩٣٤ ولقد تأكدنا أمانته وإخلاصه في واجباته المعترف فيه بسلوكه الحسن وأخلاقه الطيبة فلذا نأمل من حضرتكم تثبيته رسمياً في سلك المعلمين وأن لا تحرموا أطفالنا من تلقي الديانة الإسلامية والتربية الأخلاقية على يديه ذلك ما تقتضيه المصلحة العامة ولنا لحضرتكم من الشكر وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

١٥/٤/٣٤

مختار قرية الطيرة
MUKHTARS OF TIRAH
[illegible]

مختار قرية الطيرة
[illegible]

وجوه
محمد الحاج
الشيب

وجوه
ايوب
الهندي

وجوه
يوسف الراشد

وجيه
محمود علي
زينه

وجيه
عبد المعين
المرعي

وجيه
حسين
محمد
الشيب

وجيه
[illegible]

وجيه
سليمان
الهندي

وجيه
حسن عبد
الحليم

وجيه
حسين
ابو
طه محمود
عمرينه

وجيه
حسن
محمد الحاج
الشيب

وجيه
[illegible]

مختار
الهندي

عثمان محمود
الاسعد

[illegible]





4



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور الطيرة



البحث :- تعييني معلماً في ادارة المعارف

بما اني حامل شهادة المدرسة الاحمدية وباستطاعتي ان اخص بعضه للوضع الدراسي حيث وجد منفس الكفاءة والاقتدار كما تؤكده من تحصيل وتدريس امثال المعلمين في دائرتكم متوجي المدرسة الاحمدية فلذا ارجو من حضرتكم ان تتلطفوا بقبول طلبي وختاماً [illegible]

مقدمه

محمد

معلم في مدرسة ذكور الطيرة

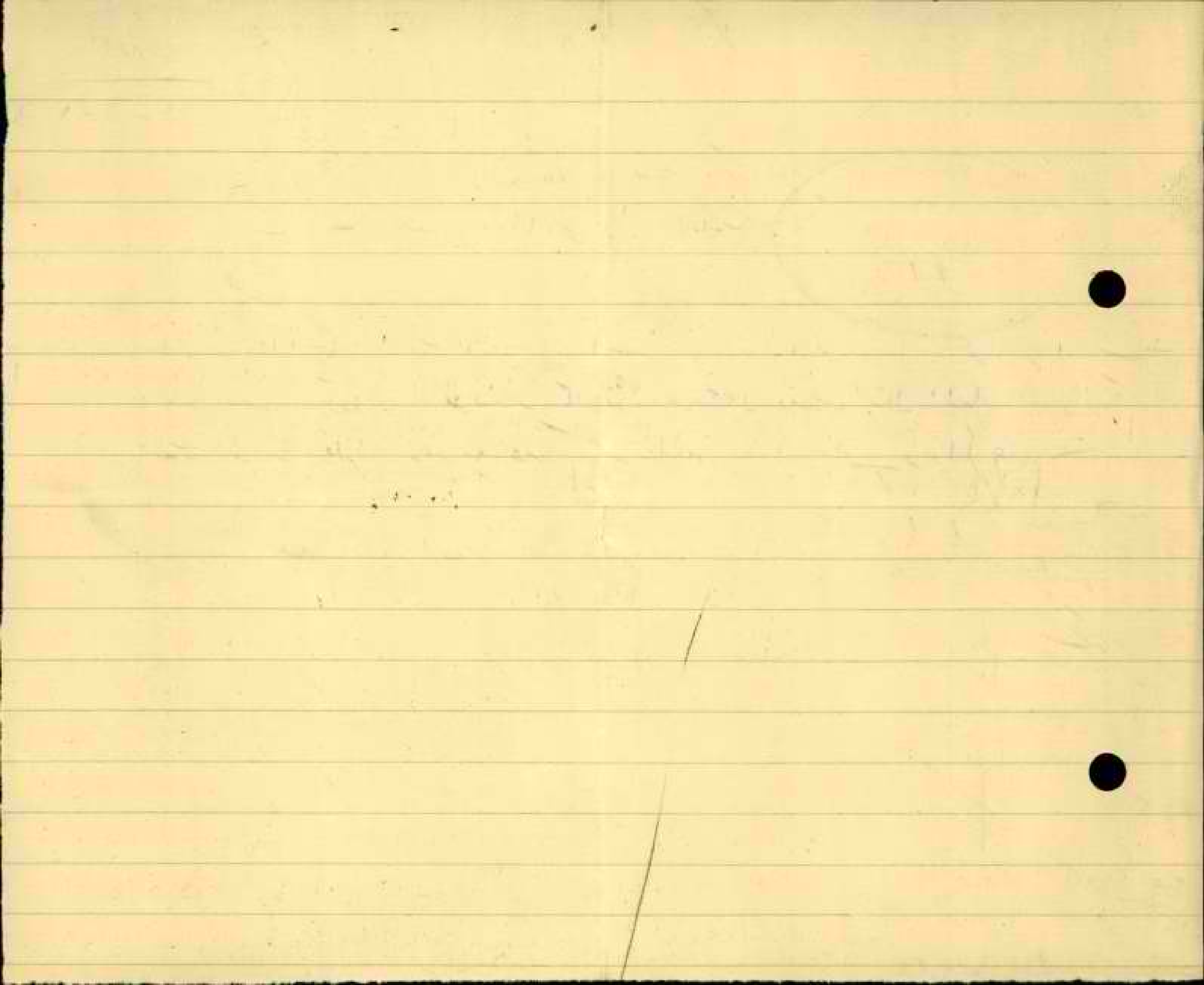
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم   الرقم: ٢٥/٤/٠

البحث: تعيين محمد افندي طالب معلماً في ادارة المعارف

آمل ان تتلطف ادارة المعارف فتعيين المعلم المذكور اعلاه تطبيقاً في مدارسها فتنتفع باخلاقه الطيبة ونشاطه اولاً وتدريس الدين الاسلامي ثانياً وتفضلوا بقبول فائق احترامي سيدي

١٠-٤-٣٤

مدير مدرسة الطيرة



3

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 1317/29

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.



3 February, 1934.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Tireh Boys' School.

Reference :- Your 1158/6 of 30.1.34.

I have no objection to the appointment of Mohd. Talib Hamad as an additional teacher to Tireh Boys' School as from 27th January 1934, it being understood that his salary will be paid by the villagers.

DIRECTOR OF EDUCATION.

CK.

No. 1158/6

3/2

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

30th January, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Tireh Boys' School.

In view of the big number of applicants into the Preparatory class at Tireh Boys' School, arrangements were made for the appointment of Muhammad Talib Hamad, a graduate of the Ahmadiya School, Acre at £p.3 a month payable by the villagers as from 27th January, 1934.

2- History sheet and form "A" (possession of immovable property) are attached herewith for retention in his personal file.

D.I.E.GALILEE.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

ورقة طلب عمل

(للمعلمين)

١. اسم الطالب محمد طالب احمد

٢. عنوانه (البريدي) صفد صفصاف

٣. تاريخ ميلاده (يذكر اليوم والسنة) ١٩٠٩

٤. مكان الولادة الصفصاف

٥. الجنسية فلسطيني

٦. الديانة مسلم

٧. المدارس التي تعلم فيها: ال

اسم المدرسة	التاريخ من	الى	آخر صف أتمه في كل مدرسة
المدرسة الاميرية في الصفصاف	٢٢	٢٤	الثالث
المدرسة الاحمدية في عكا	٢٥	٩٢٨	الرابع

٨. المواضيع التي يقدر ان يعلمها: الديانة والصرف والنحو والحساب والتاريخ والجغرافيا والصحة

٩. اشتغاله بالتعليم:

اسم المدرسة	التاريخ من	الى	المواضيع التي علمها

١٠. هل سبق للطالب العمل في احدى دوائر الحكومة لا اين ومتى

١١. الاشخاص الذين يشهدون للطالب موجب شهادة المدرسة الاحمدية في عكا

١٢. امضاء الطالب محمد طالب احمد

١٣. تاريخ الطلب ٢٦/١/٩٢٤

GOVERNMENT OF PALESTINE. Ed/17

DEPARTMENT OF EDUCATION.

Application Form for Teachers.

1. Name of Applicant ....

2. Full postal address ....

3. Day and year of birth ....

4. Place of birth ....

5. Nationality ....

6. Religion ....

7. Where educated:

Name of School	DATES from	DATES to	Last class completed at each.

8. Subjects the applicant can teach ....

....

9. Teaching Experience:

Name of School	DATES from	DATES to	Subjects taught.

10. Previous Government employment, if any, with dates ....

....

11. References ....

....

12. Signature of applicant ....

13. Date of application ....

18037-2000-11/12/30—C.M.J.P.

شهادة " ا "

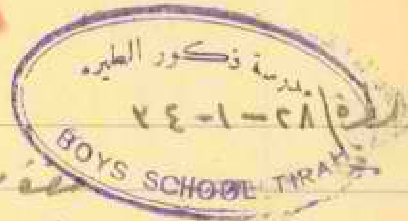
انا الموقع اسمه ادناه [illegible] المقيم فى فلسطين
اعلن انى لا انا ولا زوجتى نملك اموالا او املاكا غير منقولة فى البلاد الواقعة
تحت ادارة حكومة فلسطين وانى اتعهد ان اعلم الحكومة عن اى شراء او
بيع املاك غير منقولة ارغب شراءها او بيعها انا او زوجتى فى البلاد
المذكورة .

الامضاء [illegible]

المركز [illegible]

التاريخ ٩٢٤/١/٢٦





الرقم: ١٥ / ١٧٦

الطيره ٢٨-١-٣٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث: المعلم السيار

١- جاء المدرسة المعلم السيار محمد طالب المحمود قبل ظهر السبت ٢٧-١-٣٤ وبدأ عمله بعد ظهر ذلك اليوم.

٢- امتثالاً لامركم السامي فقد عقدت اتفاقاً بين الاهالي وبين المعلم المذكور حسب الشروط المدرجة في الاتفاقية المربوطة نسخة منه بكتابي هذا والمحفوظة النسخة الثانية في ملف المدرسة وتفضلوا بقبول فائق احترامي سيدي.

مدير مدرسة الطيرة
[توقيع]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

١/١

عقد اتفاق

لقد تم الاتفاق فيما بيننا نحن فريق اول مختارا ومعلمه ووجهاء قرية الطيرة وفريق ثاني محمد طالب [illegible] اهالي [illegible] اصحاب التواقيع ادناه على ما يأتي :

اولاً — يتعهد الفريق الثاني بالاشتغال في مدرسة قرية الطيرة معلماً سياراً خاضعاً لنظام المدرسة وممتثلاً لكل ما تتطلبه منه ادارة المدرسة بدقة تامة ابتداءً من يوم السبت ٢٧ كانون ثاني [illegible]

ثانياً — يتعهد الفريق الاول بالنيابة عن اهالي آباء الطلاب الموجودين في المدرسة بدفع اجرة الفريق الثاني التي مقدارها ثلاثة جنيهات عن كل شهر الى ان تقفل المدرسة للعطلة الصيفية .

ثالثاً — يتعهد الفريق الاول بعدم تأخير قرش واحد من اجرة الفريق الثاني التي يجب دفعها في رأس كل شهر ما دام عاملاً .

رابعاً — لا يحق للفريق الثاني ترك العمل في المدرسة قبل اقفال المدرسة للعطلة الصيفية الا بعد موافقة ادارة معارف اللواء ولو وافقه على ذلك الفريق الاول

خامساً — لا يحق للفريق الاول التفكير باستبدال الفريق الثاني بمعلم آخر قبل بدء العطلة الصيفية

سادساً — اذا لم ترتح ادارة المدرسة من عمل الفريق الثاني وعرضت اهماله على الفريق [illegible] باستشارة سعادة مفتش معارف لواء الجليل فيحق للفريق الاول ابداء الرأي في طلب معلم غيره قبل بدء العطلة الصيفية

سابعاً — اذا تخلف الفريق الثاني عن العمل في المدرسة من غير عذر مشروع فللفريق الاول الحق في تفويض ادارة المدرسة بخصم مائتين وخمسين ملاً من اجرته الشهرية عن كل يوم يتغيب فيه

ثامناً — اذا كانت الاسباب موجبة لتخلف الفريق الثاني عن العمل في المدرسة فلا يحق له التغيب الا بعد اخذ اذن ادارة المدرسة من غير ان يكون للفريق الاول تدخل في هذا التغيب او اطلاع عليه .

تاسعاً — على الفريقين الخضوع لجميع الشروط المدرجة اعلاه وكل من اخل بشرط واحد منها يكون ملزماً بدفع غرامة قدرها عشرة جنيهات مع مصاريف المحكمة اذا اقتضى الامر لذلك تحريراً ٢٧ كانون ثاني [illegible]

فريق اول　　فريق اول　　فريق اول　　فريق اول　　فريق اول　　فريق ثاني

مختار　　مختار　　محمد طالب محمد

محمد ابراهيم الحاج

محمد الحاج [illegible]

فريق اول　　فريق اول　　فريق اول

الحاج [illegible]